

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_191017**

UNIVERSAL  
LIBRARY







**Sibawaihi's Buch über die Grammatik** nach der Ausgabe von H. Dérenbourg und dem Commentar des Sirāfi übersetzt und erklärt und mit Auszügen aus Sirāfi und anderen Commentaren versehen von **Dr. G. Jahn**, ord. Professor a. d. Univ. Königsberg. Mit Unterstützung der Königl. Preuss. Akademie der Wissenschaften und der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. 2 Bände in 3 Theilen. 1900. Lex. 8°. XI, 369, 303; XVI, 903, 552 Seiten. Mk. 120.—. Ausführliche Prospekte versenden wir gratis und franco.

**Fünf neue arabische Landschaftsnamen** im alten Testament beleuchtet von **Dr. Eduard König**, ord. Prof. a. d. Univ. Bonn. Mit einem Excurso über die Paradiesesfrage. 1902. gr. 8°. 78 Seiten. Mk. 3.—.

**Die Dynastie der Lahmidin in al-Hira.** Ein Versuch zur arabisch-persischen Geschichte zur Zeit der Sasaniden von **Dr. phil. Gustav Rothstein**. 1899. Gr. 8°. VII, 152 Seiten. Mk. 4.50.

**Hebräisch und Semitisch.** Prolegomena und Grundlinien einer Geschichte der semitischen Sprachen von **Dr. Ed. König**, ord. Prof. an der Universität Bonn. 1901. Gr. 8°. VIII, 126 Seiten. Mk. 4.—.

**Vergleichende Grammatik** der semitischen Sprachen. Elemente der Laut- und Formenlehre von **Dr. H. Zimmern**, ord. Prof. an der Universität Leipzig. Mit einer Schrifttafel von J. Euting. 1898. 8°. XI, 194 Seiten. Mk. 5.50, geb. Mk. 6.30.

**Lexicon Syriacum** auctore **Carolo Brockelmann**, praefatus est Th. Nöldeke. 1895. Lex. 8°. VIII, 512 Seiten. Mk. 28.—, in solid. Halbfranzband Mk. 30.—.

**Syrische Grammatik** mit Litteratur, Chrestomathie und Glossar von **Dr. Carl Brockelmann**, Prof. a. d. Universität Breslau. 1899. 8°. XIII, 300 Seiten. Mk. 7.—, geb. Mk. 7.80.

**Homonyme Wurzeln im Syrischen.** Ein Beitrag zur semitischen Lexikographie von **Dr. Friedrich Schulthess**, Priv.-Doz. a. d. Univ. Göttingen. 1900. Gr. 8°. XII, 104 Seiten. Mk. 4.—.

**Grammatik der Gallasprache** von **Dr. Franz Praetorius**, ord. Prof. a. d. Univ. Halle. 1893. Gr. 8°. VIII, 310 Seiten. Mk. 16.—.



الجزء الاول  
من  
مجموع اشعار العرب

وهو مشتمل

على الاصمعيّات

وبعض قصائد لغويّة

اعتنى بتصحيحه وترتيبه

وليم بن الررد

البروسيّ،

---

طبع بالآلات دروغولين المشهورة في مدينة ليبسيغ في سنة ١٩٠٢ المسيحية،

مباع في خزانة كتب السيّدَيْن الفاضلين زُوَظَر وِرْتْمَرْد

في مدينة بُرْلين المحميّة،





# ١ هذا مجموع الاصمعيات ١

قال الأسعر الجعفي

الكامل

- ١ أَبْلَغَ أَبَا حُمُرَانَ أَنَّ عَشِيرَتِي نَاجُوا وَلِلْقَوْمِ الْمُنَاجِينَ آتُوا
- ٢ بَاعُوا جَوَادَهُمْ لِيَتَسَمَّنَ أَفْهَمُ وَلِيَكُنِّي يَغُودَ عَلَى فِرَاشِهِمْ فَتَنِي
- ٣ عِلْجٌ إِذَا مَا بَزَّ عَنْهَا ثَوْبَهَا وَتَخَامَصَتْ قَالَتْ لَهُ مَاذَا تَرَى
- ٤ لَكِنْ قَعِيدَةٌ بَيْتِنَا مَجْفُودَةٌ بَادٍ جَنَاحُنْ صَدْرُهَا وَلَهَا عُنَى
- ٥ تُقْفَى بِغَيْبَةِ أَهْلِهَا وَثَابَةً أَوْ جُرْشَعًا عَبْدُ الْمَكَازِمِ وَالشَّوَى
- ٦ وَلَقَدْ عَلِمْتُ عَلَى تَجَشُّبِي الرَّدَى أَنَّ الْخُصُونَ الْخَيْلُ لَا مَدْرُ الْفُرَى
- ٧ رَاحُوا بِصَائِرِهِمْ عَلَى أَكْتَافِهِمْ وَبَصِيرَتِي يَغْدُو بِهَا عَتْدٌ وَآيُ
- ٨ نَهْدُ الْمَرَائِلِ مُدْمَجٌ أَرْسَاغُهُ عَبْدُ الْمَعَاتِمِ مَا يُبَالِي مَا أَتَى
- ٩ أَمَا إِذَا اسْتَقْبَلْتَهُ فَكَأَنَّهُ بَارٌّ يَكْفُفُ أَنَّ يَطِيرَ وَقَدْ رَأَى
- ١٠ وَإِذَا هُوَ اسْتَدْبَرْتَهُ فَتَسْوِفُهُ رَجُلٌ قَمُوصُ الرَّوْعِ عَارِيَةُ النَّسَا
- ١١ وَإِذَا هُوَ اسْتَعْرِضْتَهُ مُتَمَبِّطَرًا فَتَقُولُ هَذَا مِثْلُ سِرْحَانِ الْغَضَا
- ١٢ إِنِّي رَأَيْتُ الْخَيْلَ عَزَا ظَاهِرًا تُنْجِي مِنَ الْغَمَى وَيَكْشِفُنِ الدُّجَى

- ١٣ وَيَبْتَئِنَ بِالتَّغْرِ الْمَخْضُوفِ طَلَاثًا وَيَبْتَئِنَ لِلْمُضْعَلُوكِ جَمَّةٌ ذِي الْغَنَى  
 ١٤ وَإِذَا رَأَيْتَ مُحَارِبًا وَمُسَالِمًا فَلْيَبْغِغْنِي عِنْدَ الْمُحَارِبِ مَنْ بَغَى  
 ١٥ وَخَصَاصَةُ الْجُعْفِيِّ مَا صَاحَبَتْهُ مَخْضُوا لِحَاهُمْ ثُمَّ قَالُوا سَالِمُوا  
 ١٦ وَكَتِيبَةٌ وَجْهَتُهَا لِكِتَابَةِ حَتَّى تَقُولَ سَرَاتُهُمْ هَذَا الْفَتَى  
 ١٨ لَا يَشْتَكُونَ الْمَوْتَ غَيْرَ تَغَمُّغٍ حَكَ الْجِمَالِ جُنُوبَهُنَّ مِنَ الشَّدَا  
 ١٩ يَخْرُجْنَ مِنْ خَلَلِ الْغُبَارِ عَوَاسًا كَأَصَابِعِ الْمَقْرُورِ أَتَعَا فَأَصْطَلَى  
 ٢٠ يَتَخَالَسُونَ نَفُوسَهُمْ بِرِمَاجِهِمْ فَكَأَنَّمَا عَصَ الْكُمَاةُ عَلَى الْحَصَا  
 ٢١ يَا رَبِّ عَرَجَلَةٍ أَصَابُوا خَلَّةً دَابُّوا وَحَارَدَ لَيْلُهُمْ حَتَّى بَكَى  
 ٢٢ بَاتَتْ شَامِيَّةُ الرِّيحِ تَلْفَهُمْ حَتَّى أَتَوْنَا بَعْدَ مَا سَقَطَ النَّدَى  
 ٢٣ فَتَهَضَّتْ فِي الْبَرْكِ الْحُجُودُ وَفِي يَدَي لَدُنْ الْمَهْرَةِ ذُكُوعٍ كَالنَّوَى  
 ٢٤ أَحْدَيْتُ رُحْجِي عَانِطًا مَبْكُورَةً كَوْمَاءِ أَطْرَافِ الْعِصَاءِ لَهَا خَلَا  
 ٢٥ بَاتَتْ كِلَابُ الْحَيِّ تَنْبَحُ بَيْنَنَا يَأْكُلْنَ دَعْلَجَةً وَيَشْبَعُ مَنْ عَفَا  
 ٢٦ وَمِنَ اللَّيَالِي لَيْلَةُ مَرْءٍ وَدَّةٍ غَبْرَاءَ لَيْسَ لِمَنْ تَجَسَّمَهَا هُدَى  
 ٢٧ كَلَفْتُ نَفْسِي حَدَّهَا وَمِرَاسَهَا وَعَلِمْتُ أَنَّ الْقَوْمَ لَيْسَ لَهُمْ غَنَى  
 ٢٨ وَمُرَاسٍ أَقْصَدْتُ وَسَطَ جُمُوعِهِ وَعِشَارٍ رَاعٍ قَدْ أَخَذْتُ فَمَا تُرَى  
 ٢٩ ظَلْتُ سَنَابِكُهَا عَلَى جُثَمَانِي يَلْعَبُنْ دُخْرُوجَ الْوَلِيدِ وَقَدْ قَضَى

## قال عدي بن رعلاء الغساني الخفيف

- ١ رُبَّمَا ضَرْبَةٌ بِسَيْفٍ صَقِيلٍ دُونَ بُضْرَى وَطَعْنَةٍ تَجْلَاءُ  
 ٢ وَغَمُوسٍ تَضَلُّ فِيهَا يَدُ آلَا سِي وَيَعْنَى طَبِيبُهَا بِالْإِدَاءِ  
 ٣ رَفَعُوا رَايَةَ الضَّرَابِ وَالْوَا لَيْدُونُ سَامِرَ الْمَحَاءِ  
 ٤ فَصَبَرْنَا النُّفُوسَ لِلطَّعْنِ حَتَّى جَرَّتِ الْحَيْدُ بَيْنَنَا فِي الدِّمَاءِ  
 ٥ لَيْسَ مَنْ مَاتَ فَاسْتَرَحَ بَيِّتٍ إِنَّمَا الْمَيْتُ مَيِّتُ الْأَحْيَاءِ  
 ٦ إِنَّمَا الْمَيْتُ مَنْ يَعِيشُ ذَلِيلًا سَيِّئًا بِالْهُ قَلِيلُ الرَّجَاءِ

## قال رجل من غني البسيط

- ١ إِنَّ الْعَوَازِلَ قَدْ اتَّعَبَنِي نَصَبًا وَخَلَّتْهُنَّ ضَعِيفَاتِ الْقَوَى كُذْبًا  
 ٢ الْأَعَادِيَاتِ عَلَى لَوِّمِ الْغَتَى سَفَهَا فِيمَا اسْتَفَادَ وَلَا يَرْجِعْنَ مَا ذَهَبَا  
 ٣ يَأْيُهَا الرَّايِبُ الْمَرْجِي مَطِيئَةً لَا نِعْمَةً تَبْتَغِي عِنْدِي وَلَا نَسَبَا  
 ٤ أَعْصِ الْعَوَازِلَ وَأَزِمِ اللَّيْلَ عَنْ عُرْضِ بَذَى سَبِيبٍ يُقَاسِي لَيْلَهُ خَبَا  
 ٥ نَاتِي الْمَعْدِّينِ خَاطِ لَحْمَهُ زَيْمٌ سَامٍ يَجْرُ جِيَادَ الْحَيْلِ مُنْجَذِبَا  
 ٦ مِلْدُ الْحِزَامِ إِذَا مَا أَشْتَدَّ حِزْمُهُ ذِي كَاهِلٍ وَلَبَانٍ يَمَلَأُ اللَّبَبَا  
 ٧ يَظَلُّ يَخْلُجُ طَرَفَ الْعَيْنِ مُشْتَرِفًا فَوْقَ الْإِكَامِ إِذَا مَا أَنْتَصَ وَارْتَقَبَا  
 ٨ كَالسَّعِ لَمْ يَنْقُبِ الْبَيْطَارُ سُرْقَةً وَلَمْ يَدِجْهُ وَلَمْ يَضْرِبْ لَهُ عَصَا

- ٩ عَارِي النَوَاهِقِ لَا يَنْفَكُ مُقْتَعَدًا فِي الْمُطْبِيبَاتِ كَاسْرَابِ الْقَطَا غُصْبَا
- ١٠ تَرَى الْعَنَاجِمَ تَمُرُّ بَعْدَ مَا لَيْبَتْ بِالْقَيْدِ مَرِيًّا وَمَا يُمَرِّ وَمَا لَيْبَا
- ١١ يُدْنِي الْفَتَى لِلْغَنَى فِي الرَّغْبِينَ إِذَا لَيْلُ التِّمَامِ أَهَمَّ الْمُقْتِرَ الْعَرَبَا
- ١٢ حَتَّى يُصَادِفَ مَا لَا أَوْ يُقَالَ فَتَى لَأَتَى اللَّيْلُ تَشْعَبُ الْفَتَيَانَ فَانْشَعَبَا
- ١٣ إِنَّ أَبْيَاعَكَ مَوْلَى السَّوِّ تَسْأَلُهُ مِنْهُ الْقُودُ وَلَكَّا تَتَّخِذُ نَسْبَا
- ١٤ إِذَا أَتَقَرَّتْ نَأْيً وَاشْتَدَّ جَانِبُهُ وَإِنْ رَأَى غَيْبًا لَنْ وَاقْتَرَبَا
- ١٥ وَذُو الْقَرَابَةِ عِنْدَ اللَّيْلِ تَطْلُبُهُ هُوَ الْبَعِيدُ إِذَا مَا جِئْتَ مُطْلَبَا
- ١٦ لَا يَحْمِلَنَّكَ اقْتِرَارٌ عَلَى زُهْدٍ وَلَا تَزَلْ فِي عَطَاءِ اللَّهِ مُرْتَقِبَا
- ١٧ لَا بَدَلَ سِلِّ اللَّهِ مَا ضَرُّوا عَلَيْكَ بِهِ وَلَا يَمُنُّ عَلَيْكَ الْمَرْءُ مَا وَهَبَا
- ١٨ أَلَا تَرَى إِنَّمَا الدُّنْيَا مُعَلَّلَةٌ أَحْبَابُهَا ثُمَّ تَسْرِي عَنْهُمْ سَلْبَا
- ١٩ بَيْنَا الْفَتَى فِي نَعِيمٍ يَطْمَئِنُّ بِهِ رَدَّ الْبَيْتِيسَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ فَانْقَلَبَا
- ٢٠ أَوْ فِي بَيْتِيسٍ يُقَاسِيهِ وَفِي نَصَبٍ أَمْسَى وَقَدْ زَايَلُ الْبَأْسَاءِ وَالنَّصَبَا
- ٢١ وَمَنْ يُسَوِّ قَصِيرًا بَاغَةً حَصِيرًا ضِيقُ الْخَلِيقَةِ عَثَارًا إِذَا رَكِبَا
- ٢٢ بِدَى مَخَارِجَ وَمَخَارِجَ إِذَا نَدَبُوا فِي النَّاسِ يَوْمًا إِلَى الْخَشْيَةِ انْتَدَبَا
- ٢٣ لَا تَكُ صَبًّا إِذَا اسْتَفْنَى أَمْرٌ وَلَمْ يَحْفَلْ قَرَابَةً ذِي قُرْبَى وَلَا نَسْبَا
- ٢٤ أَلَلُّهُ يُخْلِفُ مَا أَنْفَقَتْ مُحْتَسِبًا إِذَا شَكَرْتَ وَيُؤْثِيكَ الَّذِي كَتَبَا
- ٢٥ مِثْلِي يَزِدُّ عَلَيَّ الْعَادَى عِدَاوَةً وَيُعْتَبُ الْمَرْءُ ذَا الْقُرْبَى إِذَا عَتَبَا
- ٢٦ تُحْبِسِي عَلَى أَنْفٍ أَنْ أَذِلَّ وَلَا يَحْبِي مُنَاوِئَهَا أَنْفًا وَلَا ذَنْبَا
- ٢٧ أَنَا أَبْنُ اعْصَرَ يَسْمُو لِلْعَلَى وَتَرَى فِيمَنْ أَقَافُ عَنْ أَعْرَاضِهِمْ نَكْبَا

- ٢٨ إِذَا تَتَيَّبْتُ مَدَّتْنِي حَوَالِبُهَا بِالذُّهْمِ تَسْمَعُ فِي حَافَاتِهَا لَجْبَا  
 ٢٩ مَدَّ الْخَلِيجُ قَرَى فِي مَدْيِهِ تَأَقَّا وَفِي الْعَوَارِبِ مِنْ آذِيَةِ حَدْبَا  
 ٣٠ لَا يَمْنَعُ النَّاسُ مِنِّي مَا أَرَدْتُ وَلَا أُعْطِيَهُمْ مَا أَرَادُوا حَسَنَ ذَا أَدْبَا  
 ٣١ لَا يَخْفِضُ الْحَرْبُ لِلدُّنْيَا إِذَا اسْتَعَرْتُ وَلَا تَبْخُ إِذَا كُنَّا لَهَا شُهْبَا  
 ٣٢ حَتَّى نَشُدَّ الْأَسَارَى بَعْدَ مَا فَزَعُوا مِنْ بَيْنِ مُتَكِيٍّ قَدْ فَاطَ أَوْ كَرَبَا  
 ٣٣ سَائِلُ بِنَا حَتَّى عَلَيَّاهُ فَقَدْ شَرَبُوا مِنَّا بِكَأْسٍ فَلَمْ يَسْتَمِرُّوا الشُّرْبَا  
 ٣٤ إِنَّا نَحْسُهُمْ بِالْمَشْرِفِيِّ وَهُمْ كَالِهَيْمِ تَغْشَى بِأَيْدِي الدَّادَةِ الْحَشْبَا

٣

قال بعضهم

الرجز

- ١ كَيْفَ تَرَيْتَ ضَيْفَكَ الْأَرْبَا  
 ٢ لَمَّا أَتَاكَ بَائِسًا قِرْشَبَا  
 ٣ يَنْشُدُكَ الرَّادَ وَكُنْتَ لِرَبَا  
 ٤ قُمْتَ إِلَيْهِ بِالْقَفِيلِ صَرْبَا  
 ٥ صَرَبَ بَعِيرِ السُّومِ إِذْ أَحَبَا  
 ٦ كَأَنَّمَا تُلْحِكُ فَاةَ الرَّبَا

٥  
قال الحكمُ الحضريُّ

الطويل

- ١ إِلَيَّ أَتَيْنِ بِلَالٍ جَوْبِي الْبَيْدَ وَالْدَجَى بِرِيَاةٍ إِنْ تَسْمَعَ الرَّجَرَ تَغْضَبِ
- ٢ إِذَا غَضِبْتَ أَنْ يُزَجَرَ الْعَيْسُ خَلْفَهَا تُنَاطِعُ مِنْ مِسَارِ سَاجٍ مُضْطَبِّ
- ٣ مُحَنَّبَةُ الرِّجْلَيْنِ حَرْفٌ كَأَنَّهَا قِطَاةٌ مَتَى يُتِمُّ لَهَا الْحِمْسُ تَقْرُبِ
- ٤ إِذَا اسْتَوْدَعْتَ فَرَحَيْنِ بَيْدَاءَ قَلَّصْتَ سَمَاوِيَّةَ الْمُنْسَى نَجَاةَ التَّقَلُّبِ
- ٥ فُجَاءَتْ مَعَ الْإِشْرَاقِ كَدْرَاءَ رَادَّةٌ فُحَامَتْ قَلِيلًا فِي مَعَانٍ وَمَشْرَبِ
- ٦ فَلَمَّا اسْتَقَتَّ طَارَتْ وَقَدْ تَلَعَ الْغُحَا بِشَرْبِ قَرْنِهِ فِي زُهَيْدٍ مُحَبَّبِ
- ٧ فَكُرْتُ فَأَمْتُ حَيْثُ جَاءَتْ كَأَنَّهَا دَلَاةٌ هَوَتْ مِنْ كَيْفِ سَاتِيٍّ وَمُكْرَبِ
- ٨ إِذَا اسْتَقْبَلَتْهَا الرِّيحُ صَدَّتْ بِخَطْبِهَا قَلِيلًا وَحَثَّتْ مِنْ نَجَاءِ مُنْخَبِ

٩

قال عُقْبَةُ بْنُ سَابِقٍ

الهرج

- ١ وَخَرَقِي سَبَسِبٍ يَجْرِي عَلَيْهِ مَوْرَةٌ جَذْبِ
- ٢ تَعَسَّفْتُ عَلَى وَجْهِ خَرَقِي حَرَجٍ رَهْبِ
- ٣ طَلِيحٍ كَالْفَنِيْقِ الْقَطِمِ الْمُسْتَكْبِرِ الصَّغْبِ
- ٤ تَهَادَى بِالرُّدَاةِ وَ تَشَكَّى وَجَعَ النُّكْبِ
- ٥ وَعَنْسٍ قَدْ بَرَّاهَا لَذَّةُ الْمَوَكِبِ وَالشَّرْبِ
- ٦ رَفَعْنَاهَا ذَمِيلًا فِي مُعَالَى مُغَمِّلِ لُحْبِ
- ٧ وَقَدْ آغَدُو بِطُرِي هَيْكَلِ ذِي خُصَلِ سَكْبِ

- ٨ أَسِيلِ سَلَجَمِ الْمُقْبَلِ لَا شَعَثٍ وَلَا جَابٍ  
 ٩ مِسْحَ لَا يُوَارِي الْعَيْرَ مِنْهُ عَصْرَ اللَّهَبِ  
 ١٠ لَهُ سَاقَا ظَلِيمِ خَا ضِبِّ فُوجِي بِالرُّعْبِ  
 ١١ وَقُصْرًا شَنِجِ الْأَنْسَا ٥ نَبَاحٍ مِنَ الشُّعْبِ  
 ١٢ وَمَتْنَانِ خَطَّاتَانِ كَزُحْلُوفٍ مِنَ الْهَضْبِ  
 ١٣ تَرَى فَاهُ إِذَا أَتْبَلَ مِثْلَ السَّلَقِ الْجَذْبِ  
 ١٤ لَهُ بَيْنَ حَوَامِيهِ نُسُورٌ كَنَوَى الْقَسْبِ  
 ١٥ حَدِيدُ الطَّرْفِ وَالْمَنَكِبِ وَالْعُرْقُوبِ وَالْكَعْبِ  
 ١٦ جَوَادُ الشَّدَةِ وَالْتَفْرِيبِ وَالْإِحْضَارِ وَالْعَقْبِ  
 ١٧ يُخَذُّ الْأَرْضَ خَذًّا بِضُلِّ سَلِطٍ وَأَبٍ  
 ١٨ يَدِينُ الْبَيْتَ مَرْبُوطًا وَيَشْفِي قَرَمَ الرِّكْبِ  
 ١٩ وَيَبْزِي الْحَاصِبَ الْأَخَرَ جَ فِي ذِي عَمَدٍ ضُهْبِ  
 ٢٠ وَتَحُلُّ الْعَانَةَ الْجَوْنَ الْحِمَاصِ النُّحْضِ الْحَقْبِ  
 ٢١ يَهْزُ الْعُنُقَ الْأَجَرَ دَ فِي مُسْتَأْمَنِ الشُّعْبِ

قال أسماء بن خارجة الفزاري الكامل

- ١ إِنِّي لَسَائِلُ كُلِّ ذِي طِبِّ مَاذَا دَوَاءَ صَبَابَةِ الصِّبِّ  
 ٢ وَدَوَاءَ عَادِلَةِ نُبَاكِرْنِي جَعَلْتُ عِتَابِي أَوْجَبَ النُّعْبِ

- ٣ أَوَلَيْسَ مِنْ عَجَبٍ أَسْأَلُكُمْ مَا خَطْبُ عَادِلْتِي وَمَا خَطْبِي  
 ٤ أَبْهًا ذَهَابَ الْعَقْلُ أَمْ عَتَبْتُ فَأَرْيَدُهَا عَتَبًا عَلَى عَتَبِ  
 ٥ أَوَلَمْ يُجَرِّبْنِي الْعَوَازِلُ أَوْ لَمْ أَبْدُ مِنْ أَمْثَالِهَا حَسْبِي  
 ٦ مَا ضَرَّهَا إِلَّا تُدَكِّرَنِي عَيْشَ الْخِيَامِ لَيْلِيَ الْحَبِّ  
 ٧ مَا أَصْبَحْتُ بِشَرْ بِأَحْسَنَ فِي مَا بَيْنَ شَرْقِ الْأَرْضِ وَالْغَرْبِ  
 ٨ عَرَفَ الْحِسَانَ بِهَا جُورِيَّةٌ تَسْعَى مَعَ الْأَثَرَابِ فِي إِنْجِبِ  
 ٩ بِنْتُ آلِ دِينَ نَبِيَّتُهُمْ نَصَرُوا وَالْحَقُّ عِنْدَ مَوَاطِنِ الْكَرْبِ  
 ١٠ وَالْحَيُّ مِنْ غُطْفَانٍ قَدْ نَزَلُوا مِنْ غَزَّةٍ فِي شَامِجٍ صَغِبِ  
 ١١ بَدَلُوا لِكُلِّ عِمَارَةٍ كَفَرَتْ سَوْتَيْنِ مِنْ طَعْنٍ وَمِنْ ضَرْبِ  
 ١٢ حَتَّى تَحْصَنَ مِنْهُمْ مَنْ دُونَهُ مَا شَاءَ مِنْ بَحْرِ وَمِنْ دَرَبِ  
 ١٣ بَدَلْ رَبِّ خَزْيٍ لَا أُنِيسَ بِهِ نَابِي الصَّوَى مُتَمَاجِلِ شَهْبِ  
 ١٤ يَنْسَى الدَّلِيلُ بِهِ هِدَايَتَهُ مِنْ هَوْلٍ مَا يَلْقَى مِنَ الرَّعْبِ  
 ١٥ وَيَكَادُ يَهْلِكُ فِي تَنَائِفِهِ شَأْوُ الْفَرِيغِ وَعَقْبُ ذِي عَقْبِ  
 ١٦ وَبِهِ الصَّدَى وَالْعَرْفُ تُحْسِبُهُ صَدَحَ الْقِيَانِ عَزْفَنَ لِلشَّرْبِ  
 ١٧ كَابَدْتُهُ بِاللَّيْلِ أَعْسَفُهُ فِي ظُلْمَةٍ بِسَوَاهِمِ حُدْبِ  
 ١٨ وَلَقَدْ أَلَمَ بِنَا لِنَقْرِيةٍ بَادَى الشِّقَاءِ مُحَارَفَ الْكَسْبِ  
 ١٩ يَدْعُو الْعِنَا إِنْ نَالَ عُلُقَتَهُ مِنْ مَطْعَمِ غِبَا إِلَيَّ غِبِ  
 ٢٠ فَطَرَى ثَمِيلَتَهُ فَالْحَقَّهَا بِالصُّلْبِ بَعْدَ لُدُونَةِ الصُّلْبِ  
 ٢١ فَاصْلٌ سَعْيُكَ مَا صَنَعْتَ بِمَا جَمَعْتَ مِنْ شَيْءٍ إِلَيَّ ذِي



- ٢٢ فَجَعَلْتُ صَالِحَ مَا اخْتَرَشْتُ وَمَا  
 ٢٣ وَأَظْلُمْتُ سَعِيًّا تَذِلُّ بِهِ  
 ٢٤ إِذْ لَيْسَ غَيْرَ مَنَاصِلٍ يُغْصَا بِهَا  
 ٢٥ فَاعِذْ إِلَيَّ أَهْلَ الرَّقِيرِ فَإِنَّمَا  
 ٢٦ أَحْسَبْتَنَا مِنْ قُطَيْفٍ بِهِ  
 ٢٧ وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ وَلَا نَسَبٍ  
 ٢٨ لَمَّا رَأَى أَنْ لَيْسَ نَائِعَةً  
 ٢٩ وَالْحَمَّ الْحَاحَا بِحَاجَتِهِ  
 ٣٠ وَلَدَ التَّكْلُمِ يَشْتَكِي سَعِيًّا  
 ٣١ فَرَأَيْتُ أَنْ قَدْ نَلْتُهُ بِأَذَى  
 ٣٢ وَرَأَيْتُ حَقًّا أَنْ أَصِيفَهُ  
 ٣٣ فَوَقَفْتُ مُغْتَمًّا أَرَاوْلَهَا  
 ٣٤ فَعَرَضْتُهُ فِي سَاقِ أَسْمِيهَا  
 ٣٥ فَتَرَكْتُهَا لِعِيَالِهِ جَزْرًا  
 ٢٢ جَمَعْتُ مِنْ نَهْبٍ إِلَيَّ نَهْبٍ  
 ٢٣ فَلَقَدْ مُنِيتَ بِغَايَةِ السَّغْبِ  
 ٢٤ وَرِحَالِنَا وَرَكَائِبِ الرُّكْبِ  
 ٢٥ يَخْشَى شَذَاكَ مَرَابِضُ الرُّزْبِ  
 ٢٦ فَاخْتَرْتَنَا لِلْأَمْنِ وَالْحُصْبِ  
 ٢٧ أَنَّى وَشَعْبُكَ لَيْسَ مِنْ شَعْبِي  
 ٢٨ جِدُّ تَهَاوَنَ صَادِقِ الْإِزْبِ  
 ٢٩ شَكَرَى الضَّرِيرِ وَمَزَجَرَ الْكَلْبِ  
 ٣٠ وَأَنَا أَتْبُنُ قَائِلَ شِدَّةِ السَّغْبِ  
 ٣١ مِنْ غُدَمٍ مَثَلْبَةٍ وَمِنْ سَبِّ  
 ٣٢ إِذْ رَامَ سِلْبِي وَأَتَقَى حَرْبِي  
 ٣٣ بِمُهْنِدٍ ذِي رَوْقٍ عَضْبِ  
 ٣٤ فَاخْتَارَ بَيْنَ الْخَاذِ وَالْكَفِ  
 ٣٥ عَمْدًا وَعَلَقَ رَحْلَهَا صَحْبِي

### قال دُرَيْدُ بْنُ الصِّمَّةِ الطَّوِيلُ

- ١ يَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلِّغْنِ أَبَا غَالِبٍ أَنْ قَدْ ثَارَنَا بِغَالِبٍ  
 ٢ وَأَبْلُغْ نُمَيْرًا إِنْ عَرَضْتَ بِدَارِهَا عَلَى نَائِيهَا فَأَيُّ مَوْلَى وَطَالِبِ

- ٣ قَتَلْتُ بِعَبْدِ اللَّهِ خَيْرَ لِدَائِهِ ذَوَّابَ بْنِ أَسْمَاءَ بْنِ زَيْدِ بْنِ قَارِبٍ  
 ٤ فَلَيْلِيَوْمٍ سَيِّئَتُمْ فَرَارَةً فَاصْبِرُوا لَوَقْعِ الْقَنَا تَنْزُونَ نَزْوَ الْجَنَادِ  
 ٥ تَكُرُّ عَلَيْهِمْ رِجْلَتِي وَفَوَارِسِي وَأَكْرَهُ فِيهِمْ صَعْدَتِي غَيْرَ نَاكِبٍ  
 ٦ فَإِنْ تُذَبِّرُوا يَأْخُذْنَكُمْ فِي ظَهْرِكُمْ وَإِنْ تُقْبِلُوا يَأْخُذْنَكُمْ فِي التَّرَائِبِ  
 ٧ وَإِنْ تُسَهِّلُوا لِلْحَيْلِ تُسَهِّلْ عَلَيْكُمْ بِطْعَنِ كَايَزَاجِ الْمَخَاضِ الصَّوَارِبِ  
 ٨ إِذَا أَحْزَنُوا تَغَشَّى الْجِبَالَ رِجَالُنَا كَمَا آسْتَوْفَرْتُ فُذُرَ الْوُعُولِ الْقَرَاهِبِ  
 ٩ وَمَرَّةً قَدْ أَخْرَجْنَهُمْ فَتَرَكْنَهُمْ يَرْوِغُونَ بِالصَّلْعَاءِ رَوَّغَ الشَّعَالِبِ  
 ١٠ وَاشْتَجَعَ قَدْ أَدْرَكْنَهُمْ فَتَرَكْنَهُمْ يَخَافُونَ خَطْفَ الطَّيْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ  
 ١١ وَتَغْلِبَةَ الْخَنْثَى تَرَكْنَا شَرِيدَهُمْ تَعِلَّةَ لَاهٍ فِي الْبِلَادِ وَلَا عِبِ  
 ١٢ وَلَوْ لَا جَنَانُ اللَّيْلِ أَدْرَكَ رَكُضَنَا يَذِي الرِّمْتِ وَالْأَرَطَى عِيَاضَ بْنَ نَاشِبِ  
 ١٣ فَلَيْتَ قُبُورًا بِالْمَخَاضَةِ أَخْبَرَتْ فَتُخْبِرُ عَنَا الْخَضِرَ خَضِرَ مُحَارِبِ  
 ١٤ رَدَسْنَاهُمْ بِالْحَيْلِ حَتَّى تَمَلَّاتْ عَوَافِي الصَّبَاعِ وَالذِّثَابِ السَّوَاغِبِ  
 ١٥ ذَرَيْتِي أَطْرَفَ فِي الْبِلَادِ لَعَلَّنِي الْأَقْيَ بِإِثْرِ ثُلَّةٍ مِنْ مُحَارِبِ  
 ١٦ وَأَنْتَ أَمَرُوْ جَعْدُ الْقَفَا مُتَعَكِّسٌ مِنْ الْإِقْطِ الْحَوَلِيِّ شَبْعَانُ كَانِبِ

قال أبو النشاش النّهشليّ اللّص الطويل

- ١ وَسَائِلَةٍ آيْنَ الرَّجِيلِ وَسَائِلِ وَمَنْ يَسْأَلُ الصُّعْلُوكَ آيْنَ مَذَاهِبُهُ  
 ٢ وَدَاوِيَّةٍ يَهْمَاءُ يُخْشَى بِهَا الرَّدَى سَرْتُ بِأَيِّ النَّشَاشِ فِيهَا رَكَائِبُهُ

- ٣ لِيَذْرِكَ ثَأْرًا أَوْ لِيَذْرِكَ مَغْنَمًا جَزِيلًا وَهَذَا الدَّهْرُ جَمٌّ عَجَائِبُهُ  
 ٤ إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَسْرَحْ سَوَامًا وَلَمْ يُرِحْ سَوَامًا وَلَمْ تَعْطِفْ عَلَيْهِ آقَارِبُهُ  
 ٥ فَلَلَمُوتِ خَيْرٌ لِلْفَتَى مِنْ قُعودِهِ فَقِيرًا وَمِنْ مَوْتِي يَدُبُّ عَقَارِبُهُ  
 ٦ وَلَمْ أَرِ مِثْلَ الْهَمِّ ضَاجِعَهُ الْفَتَى وَلَا كَسَوَادِ اللَّيْلِ أَخْفَقَ طَالِبُهُ  
 ٧ فَمَتِ مُعْدِمًا أَوْ عِشَ كَرِيمًا فَإِنِّي أَرَى الْمَوْتَ لَا يَنْجُو مِنَ الْمَوْتِ هَارِبُهُ  
 ٨ وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ نَاجِيًا مِنْ مَيِّتَةٍ لَكَانَ أَثِيرٌ يَوْمَ جَاءَتْ كَتَائِبُهُ

١٠

### قال عمرو القيس الوافر

- ١ أَلَا يَا لَهْفَ هِنْدٍ مِنْ أَنَسٍ هُمْ كَانُوا الشِّفَاءَ فَلَمْ يُصَابُوا  
 ٢ وَقَاهُمْ جَدُّهُمْ بَنِي أَبِيهِمْ وَبِالْأَشْقَيْنِ مَا كَانَ الْعِقَابُ  
 ٣ وَأَفْلَتَهُنَّ عِلْبَاءُ جَرِيصًا وَلَوْ أَدْرَكْنَهُ صَفِرَ الرُّطَابُ

١١

### قال كعب بن سعد الغنوي الطويل

- ١ أَخِي مَا أَخِي لَا فَاخِشْ عِنْدَ بَيْتِهِ وَلَا وَرِعْ عِنْدَ الْإِلْقَاءِ هَيُوبُ  
 ٢ هُوَ الْعَسَلُ الْبَادِي جَلْمًا وَنَائِلًا وَلَيْثٌ إِذَا يَلْقَى الْعَدُوَّ غَضُوبُ  
 ٣ لَقَدْ كَانَ أَمَّا جِلْمُهُ فَمُرُوحٌ عَلَيْنَا وَأَمَّا جَهْلُهُ فَعَرِيبُ  
 ٤ حَلِيمٌ إِذَا مَا سُرُورَةَ الْجَهْلِ أَطْلَقَتْ حُبَّ الشَّيْبِ لِلنَّفْسِ الْحَجُوجِ غُلُوبُ  
 ٥ هَوَتْ أُمُّهُ مَا يَبْعَثُ الصُّبْحَ غَادِيًا وَمَاذَا يُؤَدِّي اللَّيْلَ حِينَ يُؤُوبُ

- ٦ كَعَالِيَةِ الرُّمَحِ الرُّدَيْنِيِّ لَمْ يَكُنْ إِذَا ابْتَدَرَ الْحَيْدَ الرِّجَالُ يَجِيبُ  
 ٧ أَخُو شَتَوَاتٍ يَعْلَمُ الضَّيْفُ أَنَّهُ سَيَكْثُرُ مَا فِي قِدْرِهِ وَيَطِيبُ  
 ٨ إِذَا حَلَّ لَمْ يَقْصُ الْحَكْلَةُ بَيْنَهُ وَلَكِنَّهُ الْأَدْنَى بِحَيْثُ يَثُوبُ  
 ٩ حَبِيبٌ إِلَى الْجَنَاءِ غَشِيَانُ بَيْتِهِ جَمِيدُ الْحَيَّا شَبٌّ وَهُوَ أَدِيبُ  
 ١٠ يَبِيتُ النَّدَى يَا أُمَّ عَمْرٍو فَحِجِيعُهُ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي الْمُنْفِيَّاتِ حَلُوبُ  
 ١١ إِذَا نَزَلَ الْأَصْيَافُ أَوْ غَبَتْ عَنْهُمْ كَمَا ذَاكَ وَصَاحُ الْجَبِينِ أَرِيبُ  
 ١٢ وَدَاعٍ دَعَا يَا مَنْ يُجِيبُ إِلَى النَّدَى فَلَمْ يَسْتَجِبْهُ هِنْدُ ذَاكَ مُحِيبُ  
 ١٣ فَقُلْتُ أَدْعُ أُخْرَى وَأَرْفِعِ الصَّوْتِ دَعْوَةً لَعَلَّ أَبَا الْمَغْوَارِ مِنْكَ قَرِيبُ  
 ١٤ يُجِيبُكَ كَمَا قَدْ كَانَ يَفْعَلُ إِنَّهُ بِأَمْثَالِهَا رَحْبُ الذِّرَاعِ أَرِيبُ  
 ١٥ كَأَنَّ أَبَا الْمَغْوَارِ لَمْ يُوَفِّ مَرْتَبًا إِذَا رَبًّا الْقَوْمَ الْغُرَاةَ رَقِيبُ  
 ١٦ وَلَمْ يَدْعُ فِتْيَانًا كِرَامًا لِمَيْسِرِ إِذَا أَشْتَدَّ مِنْ رِيحِ الشِّتَاءِ هُبُوبُ  
 ١٧ فَإِنِّي لَبَاكِيَةٌ وَإِنِّي لَصَادِقُ عَلَيْهِ وَبَعْضُ الْبَاكِياتِ كَذُوبُ  
 ١٨ فَتَى أَرْجِي كَانَ يَهْتَزُّ بِالنَّدَى كَمَا أَهْتَزُّ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ قَضِيبُ  
 ١٩ وَحَدَّثْتُمَنِي أَنَّمَا الْمَوْتُ فِي الْقُرَى فَكَيْفَ وَهَاتَا هَضْبَةٌ وَقَلِيبُ  
 ٢٠ وَمَاءُ سَمَاءٍ كَانَ غَيْرَ مُجَمَّدٍ بِبَرِّيَّةٍ تَجْرِي عَلَيْهِ جَنُوبُ  
 ٢١ تَرَى عَرَصَاتٍ حَتَّى تُنْسِيَ كَانَتْهَا إِذَا غَابَ لَمْ يَخْلُدْ بِهِنَّ عَرِيبُ  
 ٢٢ لَيْبِكَ سَمَحٌ لَمْ يَجِدْ مَنْ يُعِينُهُ وَطَارَى الْحَشَا نَامَى التَّرَارِ غَرِيبُ  
 ٢٣ تُرْوَحُ تَرْهَاهُ صَبَا مُسْتَطِيفَةٌ بِكُلِّ دُرَى وَالْمُسْتَرَادُّ جَدِيبُ

قال عريقة بن مسافع العبسي الطويل

- ١ تَقُولُ سُلَيْمَى مَا لِحِسْوَكَ شَاجِبًا كَأَنَّكَ يَحْيِيكَ الشَّرَابَ طَمِيبُ
- ٢ فَقُلْتُ وَلَمْ أَهَى الْجَوَابَ وَلَمْ أُلْجِ وَلِلدَّهْرِ فِي صَمِّ السِّلَامِ نَصِيبُ
- ٣ تَتَابَعُ أَحْدَاثُ تَحَرَّمَنْ إِخْوَتِي وَشَيَّبَنْ رَأْسِي وَالْخُطُوبُ تُشِيبُ
- ٤ أَتَى دُونَ حُلِيِّ الْعَيْشِ حَتَّى أَمَرُهُ نُكُوبٌ عَلَى آثَارِهَا نُكُوبُ
- ٥ لَعَمْرِي لَئِنْ كَانَتْ أَصَابَتْ مُصِيبَةً أَخِي وَالْمَنَايَا لِلرِّجَالِ شَعُوبُ
- ٦ أَخِي كَانَ يَكْفِينِي وَكَانَ يُعِينُنِي عَلَى نَائِبَاتِ الدَّهْرِ حِينَ تَنُوبُ
- ٧ هَوَتْ أُمُّهُ مَا ذَا تَضَمَّنَ قَبْرُهُ مِنَ الْجُودِ وَالْمَعْرُوفِ حِينَ يَنُوبُ
- ٨ جَنُوعٌ خِلَالِ الْخَيْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ إِذَا جَاءَ جِيَاءٌ بِهِنَّ ذَهُوبُ
- ٩ مُفِيدٌ مُلْقَى الْغَائِدَاتِ مُعَرَّدٌ لِفِعْلِ النَّدَى لِلْمُعْدِمَاتِ كَسُوبُ
- ١٠ فَتَى لَا يُبَالِي أَنْ يَكُونَ بِحِسْوَةٍ إِذَا نَالَ خَلَّاتِ الْكِرَامِ تُحُوبُ
- ١١ غَنِينَا بِخَيْرِ حِقْبَةٍ ثُمَّ جَلَحَتْ عَلَيْنَا الْغَى كُلُّ الرِّجَالِ تُصِيبُ
- ١٢ فَابْقَتْ قَلِيلًا ذَاهِبًا وَتَجَهَّرَتْ لِأَخَرٍ وَالرَّاحِي الْحَيَاةَ كَذُوبُ
- ١٣ وَأَعْلَمُ أَنَّ الْبَاقِيَ الْحَيَّ مِنْهُمَا إِلَى آجِلٍ أَقْصَى مَدَاهُ قَرِيبُ
- ١٤ فَلَوْ كَانَ مَيِّتٌ يُفْتَدَى لَفَدَّيْتُهُ بِمَا لَمْ تَكُنْ عَنْهُ النُّفُوسُ تَطِيبُ
- ١٥ بِعَيْنِي أَوْ يُنَنِّي يَدَيَّ وَقِيدَ لِي هُوَ الْغَائِمُ الْجَدْلَانُ حِينَ يَتُوبُ
- ١٦ فَإِنْ تَكُنِ الْآيَامُ أَحْسَنَ مَرَّةً إِلَى فَقْدِ عَادَتِ لَهْنٍ ذَنُوبُ
- ١٧ كَثِيرٌ رَمَادِ الْقَدْرِ رَحْبٌ مَنَاوَةٌ إِلَيَّ سَنَدٍ لَمْ تَحْتَجِبْهُ غُيُوبُ

- ١٨ قَرِيبٌ تَرَاهُ لَا يَنَالُ عَدُوَّهُ لَعَنَ نَبَطًا عِنْدَ الْهَوَانِ قَطُوبُ  
 ١٩ لَقَدْ أَفْسَدَ الْمَوْتُ الْحَيَاةَ وَقَدْ أَتَى عَلَى يَوْمِهِ عِلْقَى إِلَى حَبِيبُ  
 ٢٠ حَلِيمٌ إِذَا مَا الْجِلْمُ زَيْنَ أَهْلَهُ مَعَ الْجِلْمِ فِي عَيْنِ الْعَدُوِّ مَهِيبُ  
 ٢١ إِذَا مَا تَرَاهُ الرِّجَالُ تَحَفَّظُوا فَلَمْ تَنْطَقِ الْعَوَاءُ وَهُوَ قَرِيبُ

قال ضابئي بن الحرث بن أرطاة البرنجي الطويدي

- ١ فَمَنْ يَكْ أَمْسَى بِالْمَدِينَةِ رَحْلُهُ فَإِنِّي وَقَيَّارًا بِهَا لَعَرِيبُ  
 ٢ فَلَا تَجْزَعَنَّ قَيَّارُ مِنْ حَبْسٍ لَيْلَةٍ قَضِيَّةٌ مَا يُقْضَى لَنَا فَتُوبُ  
 ٣ وَمَا عَجَلَاتُ الطَّيْرِ تُدْنِي مِنَ الْفَتَى رَشَادًا وَلَا عَنْ رَيْثِهِنَّ خَيْبُ  
 ٤ وَرُبَّ أُمُورٍ لَا تَصِيرُكَ ضَيْرَةً وَلِلْقَلْبِ مِنْ خُشَايِهِنَّ وَجِيبُ  
 ٥ فَلَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يُوْطِنُ نَفْسَهُ عَلَى نَائِبَاتِ الدَّهْرِ حِينَ قُتُوبُ  
 ٦ وَفِي الشَّكِّ تَفْرِيطٌ وَفِي الْحَزْمِ قُوَّةٌ وَيُخْطِئُ فِي الْحَدْسِ الْفَتَى وَيُصِيبُ  
 ٧ وَلَسْتُ بِمُسْتَبْقٍ صَدِيقًا وَلَا أَخَا إِذَا لَمْ يَعُدَّ الشَّيْءُ وَهُوَ يَرِيبُ

قال خفاف بن نُدْبَةَ  
 الكامل

- ١ طَرَقَتْ أَسْمَاءُ الرِّحَالِ وَدُونَنَا مِنْ فَيْدٍ غَيْقَةٍ سَاعِدٌ وَكَثِيبُ  
 ٢ فَالطُّرْدُ فَالْمَلَكَاتُ أَصْبَحَ دُونَهَا فِغْرَاغُ قُدْسٍ فَعَمَّقُهَا مَحْشُوبُ

- ٣ فَلَيْتَن صَرَمْتُ الْحَبْلَ يَا أَبْنَةَ مَالِكٍ وَالرَّأْيَ فِيهِ مُخْطِئٌ وَمُصِيبٌ  
 ٤ فَتَعَلَّمِي أَنِّي أَمَرُؤُ ذُو مِرَّةٍ فِيمَا أَلَمَ مِنَ الْخُطُوبِ صَلِيبٌ  
 ٥ أَدْعُ الدَّنَاءَ لَا الْأَبْسَ أَهْلَهَا وَلَدَيْ مِنْ كَيْسِ الرَّمَانِ نَصِيبٌ  
 ٦ وَمُعَبَّدٍ بَيْنَ الْقَطَا بِجَنْبِهِ وَمِنَ النَّوَاعِجِ رِمَّةٌ وَصَلِيبٌ  
 ٧ نَفَرْتُ آمِنَ طَيْرِهِ وَسَبَاعِهِ بِبُغَامٍ يَجْذَامِ الرِّوَاكِ جَنْوِبٌ  
 ٨ أَجِدُ كَانَ الرَّحْدَ فَوْقَ مُقْلَصٍ عَارِي النَّوَاحِي لَاحَةً التَّقْرِيبُ  
 ٩ عَدَلَ النَّهَاقُ لِسَانَهُ فَكَانَهُ لَمَّا تَخَمَطَ لِلشَّحَاجِ نَقِيبٌ  
 ١٠ وَلَقَدْ هَبَبْتُ الْغَيْثَ يَرْفَعُ مِنْكِبِي طَرَفُ كَسَائِلَةِ الْقَنَاءِ ذَنْوِبٌ  
 ١١ نَبِلُ إِذَا صُفِرَ الْحِجَامُ كَانَهُ رَجُلٌ يُنَوِّهُ بِالْيَدَيْنِ سَلِيبٌ  
 ١٢ حَامٍ عَلَى دُبُرِ الشَّيْءِ كَانَهُ لَوْ جَدَّ يَخْمَلُ تُرْبَهُ مَضْبُوبٌ  
 ١٣ بَرْدٌ تَقَحَّمَهُ الدُّبُورُ مَرَاتِبًا مُلْقَى مَوَاحِي بَيْنَهُنَّ لُهْوٌ  
 ١٤ مُتَطَلِّعٌ بِالْكَفِّ يَنْهَضُ مُقَدِّمًا مُتَتَابِعٌ فِي جَرِيهِ يَغْبُوبُ  
 ١٥ رَيْدُ الْجَنَابِ إِذَا تَلَّابَ رِجْلُهُ فِي وَتْعِهَا وَلِحَاقِهَا تَجْجِيبُ

١٥

### قال دُرَيْدُ بْنُ الصِّمَّةِ

الطويل

- ١ وَمُرْدٌ عَلَى جُرْدٍ شَهِدْتُ طِرَادَهَا قُبَيْدُ طُلُوعِ الشَّمْسِ أَوْ حِينَ ذَرَّتْ  
 ٢ صَبَحَتْهُمْ بَيَضاءَ يَبْرُقُ بَيَضاءُ إِذَا نَظَرْتُ فِيهَا الْعَيْنُ أَرْمَهَتْ  
 ٣ وَلَمَّا رَأَيْتُ الْحَيْلَ رَهْوًا كَانَهَا جَدَاوِلُ زَرْعٍ أُرْسِلَتْ فَاسْبَطَرَتْ

- ٤ فَجَاشَتْ عَلَى النَّفْسِ أَوَّلَ وَهْلَةٍ وَرَدْتُ عَلَى مَكْرُوهِهَا فَاسْتَقَرَّتْ  
 ٥ عَلَامَ تَقُولُ الرُّمَحُ يُثْقِلُ عَاتِقِي إِذَا أَنَا لَمْ أَطْعُنْ إِذِ الْحَيْدُ وَلَّتْ  
 ٦ عَقَرْتُ جَوَادَ ابْنِي دُرَيْدٍ كِلَيْهِمَا لَحَا اللَّهُ جَرَمًا كُلَّمَا دَرَّ شَارِقُ  
 ٧ وَجُوهُ كِلَابٍ هَارَرْتُ فَأَزْبَارَتْ طَلَيْتُ كَأَنِّي لِلرِّمَاحِ دَرِيَّةُ  
 ٨ فَلَمْ تُغْنِ جَرَمٌ نَهْدَهَا إِذْ تَلَاتِيَا أُنَاتِلُ عَنْ أَبْنَاءِ جَرَمٍ وَفَرَّتْ  
 ٩ فَلَوْ أَنَّ قَوْمِي أَنْطَقْتَنِي رِمَاحَهُمْ لَكِنَّ الرِّمَاحَ أَجَرَتْ

- قال هِلْبَاءُ بِنُ أَرِيمَ بنِ عَوْفٍ من بني بكر بن وائل الكامل  
 ١ حَلَّتْ تُمَاضِرُ غَرْبَةً فَأَحْتَلَّتْ فَلَجًا وَأَهْلُكَ بِاللَّوِي فَالْحِلَّةُ  
 ٢ وَكَأَنَّمَا فِي الْعَيْنِ حَبٌّ قَرْنُفِلٍ أَوْ سُنْبُلًا كُحِلَّتْ بِهِ فَأَنْهَلَتْ  
 ٣ زَعَمَتْ تُمَاضِرُ أَنِّي إِمَّا أُمْتُ يَسْدُدُ أَيْبُنُوهَا الْأَصَاغِرُ خَلَّتِي  
 ٤ تَرِبْتُ يَدَاكَ وَهَلْ رَأَيْتُ لِقَوْمِي مِثْلِي عَلَى يُسْرِي وَحِينَ تَعَلَّتِي  
 ٥ يَوْمًا إِذَا مَا النَّائِبَاتُ طَرَقْنَا أَكْفَى بِمُعْصِلَةٍ وَإِنْ هِيَ جَلَّتْ  
 ٦ وَمُنَاحَ نَارِلَةٍ كَفَيْتُ وَفَارِسَ نَهَلْتُ قَتَاتِي مِنْ مَطَاهُ وَعَلَّتْ  
 ٧ وَإِذَا الْعَدَاوَى بِالْدُخَانِ تَقَنَّعَتْ وَأَسْتَعْجَلْتُ نَصَبَ الْقُدُورِ فَمَلَّتْ  
 ٨ دَرَّتْ بِأَرْزَاقِ الْعِيَالِ مَغَالِقِي بِيَدَيَّ مِنْ قَمْعِ الْعِشَارِ الْجَلَّةِ  
 ٩ وَلَقَدْ رَأَيْتُ ثَأْيَ الْعَشِيرَةِ بَيْنَهَا وَكَفَيْتُ جَانِبَهَا أَلْتِيَا وَأَلْتِي



- ١٠ وَصَفَحْتُ عَنْ ذِي جَهْلٍهَا وَرَفَذْتُهُ نَفَعِي وَلَمْ يُصِبِ الْعَشِيرَةَ زَلْنِي  
 ١١ وَكَفَيْتُ مَوْلَايَ الْأَحْمَ جَرِيرَتِي وَحَبَسْتُ سَائِبَتِي عَلَى ذِي الْحَلَّةِ

١٧

قال عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَنْحِ النَّكْرِي

الكامل

- ١ رَعِمَ الْغَوَايِي إِنْ أَرَدَنْ صَرِيَمَتِي أَنْ قَدْ كَبِرْتُ وَأَذْبَرْتُ حَاجَاتِي  
 ٢ وَفَحِكَنْ مِثِّي سَاعَةً وَسَأَلْنِي مَذْكَمَ كَذَا سَنَةً أَخَذْتُ قَنَاتِي  
 ٣ مَا شَبْتُ مِنْ كِبَرٍ وَلَكِنِّي أَمَرْتُ أَغْشَى الْحُرُوبَ وَمَا تَشَيْبُ لِدَاتِي  
 ٤ أَحْبَبِي أَنْاسِي أَنْ يُبَاحَ حَرِيمُهُمْ وَهُمْ كَذَاكَ إِذَا عَلِيَتْ حُمَاتِي  
 ٥ مِنْ مَعْشَرٍ يَأْبَى الْهَوَانَ أَخُوهُمْ شَمُّ الْأَنْوِبِ جَعَّاجِحُ سَادَاتِي  
 ٦ عَزُّوا وَعَزَّ بَعْزُهُمْ مَنْ جَاوَزُوا وَهُمْ الذَّرَى وَعَلَامِصُ الْهَامَاتِ  
 ٧ إِنْ يُطَلَّبُوا بِجَرِيرَةٍ يَنَأَوْنَهَا أَوْ يُطَلَّبُوا لَا يُدْرِكُوا بِتِرَاتِ

١٨

قال أَبْنُ فُجَاءِ التَّيْمِي

الرجز

- ١ أَنْعَتَهَا إِنِّي مِنْ نُعَاتِهَا مُنْدَحَّةُ السَّرَاةِ رَادِنَاتِهَا  
 ٣ مَكْفُوفَةُ الْأَخْفَافِ مُحْمَرَّاتِهَا سَابِغَةُ الْأَذْنَابِ ذَبَالَاتِهَا  
 ٥ طَوْتُ لَيَوْمِ الْحِمْسِ أَسْقِيَاتِهَا غَابِرَ مَا فِيهَا عَلَى بُلَاتِهَا  
 ٧ كَانَمَا نِيَطَتْ إِلَى مَرَاتِهَا مِنْ نَحْرِ الطَّلَحِ جُجْرَفَاتِهَا

٩ وَاتَّقَتِ الشَّمْسَ يَجْتَبَانِهَا تَمْشِي إِلَى رِوَاءِ عَاطِنَاتِهَا  
١١ تَمْشِي الْعَائِسِ فِي رَيْطَاتِهَا

قال شُعْبَةُ بْنُ الْغَرِيضِ الْيَهُودِي الرَّافِعِ

- ١ أَلَا إِنِّي بَكَيْتُ وَقَدْ بَقِيتُ وَإِنِّي لَنْ أَعُودَ كَمَا غَنَيْتُ
- ٢ فَإِنْ أَوْدَى الشَّبَابُ فَلَمْ أَصْغُهُ وَلَمْ أَتَّكِلْ عَلَى إِنِّي عَزِيتُ
- ٣ إِذَا مَا يَهْتَدِي جِلْبِي كَفَانِي وَأَسْتَلُّ ذَا الْبَيَانِ إِذَا عَيَّيتُ
- ٤ وَلَا أَلْحَى عَلَى الْحَدَثَانِ قَوْمِي عَلَى الْحَدَثَانِ مَا تَبْنَى الْبُيُوتُ
- ٥ أَيَّاسِرُ مَعْشَرِي فِي كُلِّ أَمْرٍ يَأْيَسِرُ مَا رَأَيْتُ وَمَا أُرِيتُ
- ٦ وَدَارِي فِي هَلْلِهِمْ وَنَضْرِي إِذَا نَزَلَ الْأَلَدُ الْمُسْتَمِيتُ
- ٧ وَاجْتَنِبُ الْمَقَارِعَ حَيْثُ كَانَتْ وَأَنْزِلْ مَا هَوَيْتُ لِمَا خَشِيتُ

قال السَّمَوِيُّ أَخُو شُعْبَةَ

الْخَفِيفِ

- ١ نُطْفَةٌ مَا مَنِيتُ يَوْمَ مَنِيتُ أَمَرْتُ أَمْرَهَا وَفِيهَا رُبَيْتُ
- ٢ كُنْتُهَا اللَّهُ فِي مَكَانٍ خَفِيٍّ وَخَفِيَّ مَكَانُهَا لَوْ خَفِيتُ
- ٣ أَنَا مَيِّتٌ فِي ذَاكَ قُتِمَتْ حَيٌّ ثُمَّ بَعْدَ الْحَيَاةِ لِلْبَعْثِ مَيِّتٌ
- ٤ إِنْ جِلْبِي إِذَا تَغَيَّبَ عَنِّي فَأَعْلِمِي أَنَّنِي كَبِيرُ رُزَيْتُ

- ٥ فَاجْعَلْنِ رِزْقِي الْحَلَالَ مِنَ الْكَسْبِ وَبِرًّا سَرِيرَتِي مَا حَيِّتُ  
 ٦ صَبَقِ الصَّدْرِ بِالْحَيَانَةِ لَا يَنْقُصُ فَقْرِي أَمَانَتِي مَا بَقِيَتْ  
 ٧ رَبِّ شَتْمِ سَيِّئَتُهُ فَتَصَامَمْتُ وَغِيَّ تَرْكُتُهُ فَكَفَيْتُ  
 ٨ لَيْتَ شَغْرِي وَأَشْعُرُنَّ إِذَا مَا قِيلَ إِقْرَأْ عَنْوَانَهَا وَقَرِيَتْ  
 ٩ إِلَيَّ الْفَضْلُ أَمْ عَلَيَّ إِذَا حُو سَبْتُ إِنِّي عَلَى الْحِسَابِ مُقِيَتْ  
 ١٠ مَيِّتَ دَهْرٍ قَدْ كُنْتُ ثُمَّ حَيِّتُ وَحَيَاتِي زَهْنٌ بِأَنْ سَأَمُوتُ  
 ١١ وَآتَنِي الْأَنْبَاءُ أَنِّي إِذَا مَا مِتُّ أَوْ زَمَّ اعْظُمِي مَبْعُوتُ  
 ١٢ هَلْ أَتَوْلَنَ إِذَا تَدَارَكَ جِلْمِي وَتَدَاعَى عَلَيَّ أَنِّي دَهِيَتْ  
 ١٣ أَبْغَضُ مِنَ الْمَلِكِ وَنَعَمِي أَمْ بِذَنْبٍ قَدَّمْتُهُ تَجَرِيَتْ  
 ١٤ يَنْفَعُ الطَّيِّبُ الْقَلِيلُ مِنَ الرِّزْقِ قِ وَلَا يَنْفَعُ الْكَثِيرُ الْخَبِيثُ  
 ١٥ وَآتَنِي الْأَنْبَاءُ عَنْ مُلْكٍ دَاوُو دَ فَقَرْتُ عَيْنِي بِعِ وَرَحِمْتُ  
 ١٦ لَيْسَ يُعْطَى الْقَوِيُّ فَضْلًا مِنَ الرِّزْقِ قِ وَلَا يُجْرَمُ الضَّعِيفُ الْخَثِيبُ  
 ١٧ بَدَلُ لِكُلِّ مِنْ رِزْقِهِ مَا قَضَى اللَّهُ وَلَوْ حَكَ أَنْفَهُ الْمُسْتَسْتَبِيتُ

قال دَوْسَرُ بْنُ ذَهَيْلِ الْقُرَيْشِيِّ الطَّوِيلُ

- ١ وَقَائِلَةٌ مَا بَالُ دَوْسَرَ بَعَدَنَا صَحَا قَلْبُهُ مِنْ آلِ لَيْلَى وَمِنْ هِنْدِ  
 ٢ فَإِنْ تَكُ أَثْوَابِي تَمَرَّقَنَّ لِلْبَلَى فَإِنِّي كَنَصْلِ السَّيْفِ فِي خَلْقِ الْعَمْدِ  
 ٣ وَإِنْ يَكُ شَيْبٌ قَدْ عَلَانِي قُرْبًا أَرَانِي فِي رَيْعِ الشَّبَابِ مَعَ الْبُرْدِ

- ٤ طَوِيلُ عَرِي السَّرْبَالِ أَغْيَدُ لِلصَّبَا أَكُفَّ عَلَى ذِنْرَايَ ذَا خُصْلٍ جَعْدٍ  
 ٥ وَحَنَّتْ قُلُوصِي مِنْ عَدَانٍ إِلَى تَجْدٍ وَلَمْ يَنْسِهَا أَوْطَانَهَا قَدَمُ الْعَهْدِ  
 ٦ وَإِنَّ الَّذِي لَا قَيْثُ فِي الْقَلْبِ مِثْلُهُ إِلَى آلِ تَجْدٍ مِنْ غَلِيلٍ وَمِنْ وَجْدٍ  
 ٧ إِذَا شِئْتُ لَا قَيْثُ الْقِلَاصِ وَلَا أَرَى لِقَوْمِي أَبَدَالًا فَيَا لِفَهْمٍ وَدَى  
 ٨ وَأَرْمَى الَّذِي يَرْمُونَ عَنْ قَوْسٍ بَغْضَةٍ وَلَيْسَ عَلَى مَوْلَايَ جِدَى وَلَا عَهْدِي  
 ٩ إِذَا مَا أَمَرُوا وَلِي عَلَى بُوْدَةٍ وَأَذْبَرَ لَمْ يَصْدُرْ بِإِدْبَارِهِ وَدَى  
 ١٠ وَلَمْ أَتَعَذَّرْ مِنْ خِلَالِ تَسْوَةِ لِمَا كَانَ يَأْبَى مِثْلَهُنَّ عَلَى عِنْدِ  
 ١١ وَدَى لَخَوَاتِ طَامِجِ الرَّأْسِ جَادَبَتْ حِبَالِي فَرَحِي مِنْ عَلَابِيَةِ مَدَى

### قال أَحْيَكَةُ بْنُ الْمُجْلَاحِ الوافر

- ١ إِذَا مَا جِئْتُهَا قَدْ بَغَتْ عَدَقًا تُعَانِقُ أَوْ تُقْبِلُ أَوْ تُفِيدِي  
 ٢ أَهَنْتُ الْمَالَ فِي الشَّهَوَاتِ حَتَّى أَصَارْتَنِي أَسِيفًا عَبْدَ عَبْدٍ  
 ٣ فَمَنْ نَالَ الْغِنَى فَلْيُصْطَفِعْ صَبِيعَتَهُ وَيَجْهَدْ كُلَّ جَهْدٍ  
 ٤ أَعْلِمُكُمْ وَقَدْ أَرَدَيْتُ نَفْسِي فَمَنْ أَهْدَى سَبِيلَ الرُّشْدِ بَعْدِي

### قال عَوْفُ بْنُ عَطِيَّةِ التَّمِيمِيِّ الْكَامِلُ

- ١ سَخِرْتُ نَطِيمَةً أَنْ رَأَيْتَنِي عَارِيًا جِرْزِي إِذَا لَمْ تُخْفِهِ مَا أَرْتَدِي  
 ٢ بَصُرْتُ بِفَتَيَانٍ كَأَنَّ صَنِيعَهُمُ جُرْدَانُ رَأَيْتُهُ خَلَّتْ لَمْ تَصْطَدِ

- ٣ إِمَّا تَرَبِّنِي قَدْ كَبُرْتُ وَشَفِّنِي وَجَعٌ يُقَرِّبُ فِي الْمَجَالِسِ عُودِي  
 ٤ فَلَقَدْ زَجَرْتُ الْقِدْحَ إِذْ هَبَّتْ صَبَا خَرْقَاءُ تَقْدِفُ بِالْجِصَارِ الْمُسَدِّ  
 ٥ فِي الرَّاهِقَاتِ وَفِي الْحُمُولِ فِي الَّتِي أَبَقْتُ سَنَامًا كَالْفَرْقِ الْمُجَسَّدِ  
 ٦ فَإِذَا قَمَرْتُ الْحَمَّ لَمْ أَنْظُرْ بِهِ نِيًّا كَمَا هُوَ مَاءُهُ شَرَقَ الْعِدِّ  
 ٧ وَجَرَى بِأَعْرَافِ الْبُيُوتِ وَأَهْلِهَا وَالْإِلى مَقَامَةِ ذِي الْغَنَى وَالْحَتِيدِ  
 ٨ شَرَفٌ بِهِ مَاءُ السَّدِيفِ فَإِنْ يَكُنْ لَا شَحْمَ فِيهِ فَمَا أَسْتَطَعْنَا تَحْشِيدِ  
 ٩ وَإِذَا هَوَارِنُ جُبِعُوا فَتَنَاشَدُوا جَنَابَتِهِمْ أَلْفَيْتَنِي لَمْ أُنْشِدِ

٢٤

### قال دُرَيْدُ بْنُ الصِّمَّةِ الطويل

- ١ أَرَأَيْتَ جَدِيدَ الْحَبْلِ مِنْ أَمِّ مَعْبِدٍ بِعَائِبَةٍ وَأَخْلَفَتْ كُلَّ مَوْعِدٍ  
 ٢ وَبَانَتْ وَلَمْ أَحْمَدِ إِلَيْكَ جَوَارِنَا وَلَمْ تُرْجَ فِينَا رِدَّةُ الْيَوْمِ أَوْ غَدٍ  
 ٣ أَعَاذِلَ إِنْ الرُّزْءَ فِي مِثْلِ خَالِدٍ وَلَا رُزْءَ فِيمَا أَهْلَكَ الْمَرْءَ عَنْ يَدٍ  
 ٤ وَقُلْتُ لِعَارِضٍ وَأَصْحَابِ عَارِضٍ وَرَهْطِ بَنِي السُّودَاءِ وَالْقَوْمِ شُهْدَى  
 ٥ عَلَانِيَةً طَلُّوا بِالْفَقَى مَدَجِّجٍ سَرَاتِهِمْ فِي الْفَارِسِيِّ الْمُسَرِّدِ  
 ٦ أَمَرْتُهُمْ أَمْرِي بِمُنْعَرِجِ الْإِلْوَى فَلَمْ يَسْتَبِينُوا الرُّشْدَ إِلَّا فُحَى الْعِدِّ  
 ٧ فَلَمَّا عَصَوْنِي كُنْتُ مِنْهُمْ وَقَدْ أَرَى غَوَايَتَهُمْ وَأَلْنِي غَيْرَ مُهْتَدٍ  
 ٨ وَمَا أَنَا إِلَّا مِنْ غَرِيَّةٍ إِنْ غَوَتْ غَوَيْتُ وَإِنْ تَرُشِدَ غَرِيَّةٌ أَرُشِدِ  
 ٩ وَإِنْ تُغَيِّبِ الْآيَامُ وَالذَّهْرُ تَعْلَمُوا بَنِي قَارِبٍ أَنَا غِصَابٌ لِمَعْبِدِ

- ١٠ تَنَادَوْا فَقَالُوا ارْدَبِ الْخَيْلَ فَارِسًا  
 ١١ وَإِنْ يَكُ عَبْدُ اللَّهِ خَلَى مَكَانَهُ  
 ١٢ وَلَا بَرًّا إِذَا الرِّيحُ تَنَاوَحَتْ  
 ١٣ كَمِيشُ الْإِزَارِ خَارِجُ نِصْفِ سَاعِهِ  
 ١٤ رَكِيسُ حُرُوبٍ لَا يَزَالُ رَاسِيَّةً  
 ١٥ صَبُورٌ عَلَى رُزْءِ الْمَصَائِبِ حَافِظٌ  
 ١٦ صَبًا مَا صَبَّاحَتِي عَلَا الشَّيْبُ رَأْسَهُ  
 ١٧ وَهَوْنٌ وَجْدِي أَنِّي لَمْ أَقُلْ لَهُ  
 ١٨ وَكُنْتُ كَأَنِّي وَائِقٌ بِمُصَدَّرٍ  
 ١٩ غَدَاةَ دَعَانِي وَالرِّمَاحُ يَنْشُنُهُ  
 ٢٠ وَكُنْتُ كَذَاتِ الْبَرِّ رِيْعَتْ فَأَقْبَلْتُ  
 ٢١ فَطَاعَنْتُ عَنْهُ الْخَيْلَ حَتَّى تَبَدَّدَتْ  
 ٢٢ طِعَانِ أَمْرِي آسَى أَخَاهُ بِنَفْسِهِ  
 ٢٣ وَهَوْنٌ وَجْدِي أَنَّمَا هُوَ فَارِطٌ  
 ٢٤ وَغَارَةٌ بَيْنَ الْيَوْمِ وَاللَّيْلِ فَلَنَنْتِ  
 ٢٥ سَلِيمِ الشَّطَاءِ عَبْدِ الشَّوَى شَيْخِ النِّسَاءِ  
 ٢٦ وَنُخْرِجُ مِنْهُ صَرَّةَ الْقَوْمِ مُصَدَّقًا  
 فَقُلْتُ أَعْبُدُ اللَّهَ ذَلِكُمْ الرَّدَى  
 فَمَا كَانَ وَقَافًا وَلَا طَائِشَ الْيَدِ  
 يَرْطِبُ الْعِضَاهُ وَالضَّرِيعُ الْمُعْضِدِ  
 صَبُورٌ عَلَى الْعَزَاءِ طَلَّاعُ أَنْجِدِ  
 مُشِيحًا عَلَى مُحَقَّقِيفِ الصُّلْبِ مُلْبِدِ  
 مِنَ الْيَوْمِ إِذْ بَارَ الْأَحَادِيثُ فِي غَدِ  
 فَلَمَّا عَلَاهُ قَالَ لِلْبَاطِلِ أَبْعِدِ  
 كَذَبْتَ وَلَمْ أَجْعَلْ بِمَا مَلَكَتْ يَدِي  
 يُمَشِّي بِأَكْنَافِ الْجَنِيْبِ فَمَحْتَدِ  
 كَوَقَعَ الصَّيَاصِي فِي النَّسِيمِ الْمُنْدَدِ  
 إِلَى جِذَمٍ مِنْ مَسْكِ سَقَبٍ مُجَلِّدِ  
 وَحَتَّى عَلَانِي حَالِكُ اللَّوْنِ أَسْوَدُ  
 وَأَعْلَمُ أَنَّ الْمَرْءَ غَيْرُ مُخَلِّدِ  
 أَمَامِي وَأَنِّي وَارِدُ الْيَوْمِ أَوْ غَدِ  
 تَدَارَكْتُهَا رَكْضًا بِسَيْدِ عَمَرَدِ  
 طَوِيلِ الْقَرَا نَهْدِ أَسِيلِ الْمُقْلَدِ  
 وَطَوَّلِ السَّرَى ذَرَى عَضْبٍ مُهَنَّدِ

## قال خُفاف بن نُذْبَةَ السَّريِّع

- ١ يا هِنْدُ يا أُخْتَ بَنِي الصَّارِدِ ما أَنَا بِأَلْبائِي وَلَا الخَالِدِ
- ٢ إِنْ أُمِسَ لَا أَمْلِكَ شَيْئًا فَقَدْ أَمْلِكُ أَمْرَ المِنْسَرِ الحَارِدِ
- ٣ بِالصَّايِعِ الضَّايِطِ تَقْرِيْبَةً إِذْ وَنَتْ الخَيْلُ وَذِي الشَّاهِدِ
- ٤ عَبْدُ الذِّراعَيْنِ سَلِيمِ الشَّطَا كَالسَّيِّدِ تَحْتَ القِرَّةِ الصَّارِدِ
- ٥ يَطْعَنُ فِي المِنْحَلِ حَتَّى إِذَا ما بَلَغَ الفَارِسُ بِالسَّاعِدِ
- ٦ حَدَّ سَبُوحًا غَيْرَ ذِي سَقَطَةٍ مُسْتَفْرِغٍ مَيْعَتَهُ وَاِعِدِ
- ٧ يُصِيدُكَ العَيْرَ بِرَفِّ النَّدَا يَحْفِرُ فِي مُبْتَكِرِ الرَّاعِدِ
- ٨ يُعْقَدُ فِي الجِيدِ عَلَيْهِ الرُّقَى مِنْ خَيْفَةِ الْأَنْفُسِ وَالْحَاسِدِ

## قال مالِك بن نُوَيْرَةَ الطَّوِيلِ

- ١ إِلَّا أَكُنْ لَا قِيَتُ يَوْمَ مُحْطِطٍ فَقَدْ خَبَرَ الرُّكْبَانُ ما أَتَوَدُّ
- ٢ أَنَانِي بِنَقْرِ الخُبْرِ ما قَدْ لَقِيْتُهُ رَزِيْنٌ وَرَكْبٌ حَوْلَهُ مُتَصَقِّدُ
- ٣ يُهْلُونَ عُمَارًا إِذَا مَا تَعَوَّزُوا وَلاقُوا قُرَيْشًا خَبَرُوهَا فَأَجْدُوا
- ٤ بِأَبْنَاءِ حَيٍّ مِنْ قَبَائِلِ مالِكٍ وَعَمْرٍو بَنِي يَرْبُوعٍ أَقَامُوا فَأَخْلَدُوا
- ٥ وَرَدَّ عَلَيْهِمْ سَرَحَهُمْ حَوْلَ دَارِهِمْ ضِنَاكَ وَلَمْ يَسْتَأْنِفِ الْمُتَوَحِّدُ
- ٦ حُلُولُ بَغْرَةِ وِسِ الْإِيَادِ وَأَقْبَلْتُ سَرَاةَ بَنِي الْبَرَشَاءِ لَمَّا قَائِدُوا
- ٧ بِالْفَيْنِ أَوْ زَادَ الْحَمِيسُ عَلَيْهِمَا لِيَنْتَرِعُوا عِرْقَاتِنَا ثُمَّ يُرْعِدُوا

- ٨ ثَلَاثَ لَيَالٍ مِنْ سَنَامٍ كَانَتْهُمْ  
٩ وَكَانَ لَهُمْ فِي أَهْلِهِمْ وَنِسَائِهِمْ  
١٠ فَلَمَّا رَأَوْا أَدْنَى السِّهَامِ مَعْرَبًا  
١١ وَقَالَ الرَّئِيسُ الْخَوْفَزَانُ تَلَبَّبُوا  
١٢ فَمَا فَتَحُوا حَتَّى رَأَوْا كَانِدًا  
١٣ بِمَلُومَةٍ شَهْبَاءَ يَنْزُقُ خَالَهَا  
١٤ فَمَا بَرَحُوا حَتَّى عَلَتْهُمْ كَنَائِبُ  
١٥ ضَمَمْنَا عَلَيْهِمْ طَاقَتِيهِمْ بِصَائِبِ  
١٦ بِسْرِ كَاشِطَانِ الْجُرُورِ نَوَاهِلِ  
١٧ تَرَى كُلَّ صَدَقٍ زَاعِيٍّ سِنَانُهُ  
١٨ يَقَعْنَ مَعًا فِيهِمْ بِأَيْدِي كُمَاتِنَا  
١٩ تُدِرُّ الْعُرُوقَ الْإِنْيَاتِ طَبَاتِهَا  
٢٠ فَاتَرَزَّتْ عَيْنِي حِينَ ظَلُّوا كَانَتْهُمْ  
٢١ صَرِيحٌ عَلَيْهِ الطَّيْرُ تَنْتِمِحُ عَيْنُهُ  
٢٢ لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى أَتَى اللَّيْلُ دُونَهُمْ  
٢٣ فَاصْبَحَ مِنْهُمْ يَوْمَ غِبِّ لِقَائِهِمْ  
٢٤ إِذَا مَا اسْتَبَالُوا الْحَيْلُ كَانَتْ أَكْفُهُمْ  
٢٥ كَانَتْهُمْ إِذْ يَعْصِرُونَ نُظُوظَهَا  
٢٦ وَقَدْ كَانَ لِابْنِي خَوْفَزَانٍ كِلَيْهِمَا
- بَرِيدٌ وَلَمْ يَثْرُوا وَلَمْ يَمَرُّوا  
مَبِيتٌ وَلَمْ يَذْرُوا بِمَا يَجْدُلُ الْعَدُوَّ  
فَهَا هُمْ فَلَمْ يَلُورُوا عَلَى النَّهْيِ أَسْوَدُ  
بَنَى الْحِصْنَ إِذْ شَارَفْتُمْ ثُمَّ جَدُّوا  
مِنَ الصُّبْحِ آذَى مِنَ الْبَحْرِ مُزِيدُ  
تَرَى الشَّمْسَ فِيهَا جَيْنَ ذَرَّتْ تَوَقَّدُ  
إِذَا لَقِيتْ أَقْرَانَهَا لَا تُعَرِّدُ  
مِنَ الطَّعْنِ حَتَّى اسْتَأْسَرُوا وَتَبَدَّدُوا  
يَجُودُ بِهَا زُوَّ الْمَنَآيَا وَيَقْصِدُ  
إِذَا بَلَغَ الْأَنْدَاءُ لَا يَتَأَوَّدُ  
كَأَنَّ الْمَنُونَ لِلْأَسِنَّةِ مَوْعِدُ  
وَقَدْ سَنَّهَا طَرٌّ وَوَقَعَ وَمَبْرَدُ  
بِبَطْنِ الْإِيَادِ حَشْبُ أَثْلٍ مُسْنَدُ  
وَأَخَرُ مَكْبُولٌ يَمِيدُ مُقَيَّدُ  
وَلَا تَنْتَهِي عَنْ مِلَّتِهَا مِنْهُمْ يَدُ  
بِقِيْقَاءِ الْبُرْدَيْنِ قَدْ مُطَرَّدُ  
وَقَائِعَ الْكَلْبَوَالِ وَالْمَاءِ آبَرْدُ  
بِدِجْلَةٍ أَوْ فَيْضِ الْخُرَيْبَةِ مَوْرَدُ  
سَوِيدٍ وَيَسْطَامٍ عَنِ الشَّرِّ مَقْعَدُ



## قال المُرْقَشُ الْأَصْغَرُ

الْبَسِيطُ

- ١ أَلَزِقَ مُلْكُ لِمَنْ كَانَ لَعُ وَالْمُلْكُ مِنْهُ طَوِيلٌ وَقَصِيرٌ
- ٢ مِنْهَا الصَّبْرُ الَّذِي يَتْرُكُنِي لَيْثَ عَفْرَيْنَ وَالْمَالُ كَثِيرٌ
- ٣ فَأَوَّلَ اللَّيْلِ لَيْثٌ خَادِرٌ وَآخِرَ اللَّيْلِ ضِبْعَانٌ عَثُورٌ
- ٤ قَاتَلَكَ اللَّهُ مِنْ مَشْرُوبَةٍ لَوْ أَنَّ ذَا مِرَّةٍ عَنْكَ صَبُورٌ

## قال ابنُ مَهْدِيٍّ

الْكَامِلُ

- ١ قَدْ كَادَ يَقْتُلَنِي أَصَمُّ مَرْقَشٍ مِنْ حُبِّ كُلِّثَمٍ وَالْخُطُوبُ كَثِيرٌ
- ٢ حَتَّى أَصَدَّ اللَّهُ عَنِّي رَأْسَهُ وَاللَّهُ بِالْمَرْءِ الْمُضَافِ بَصِيرٌ
- ٣ خُلِقْتُ لَهَا زِمَةٌ عَرِيْنٌ وَرَأْسُهُ كَالْقُرْصِ فَلَطَمَ مِنْ طَحِيْنٍ شَعِيرٌ
- ٤ وَكَأَنَّ شِدْقَيْهِ إِذَا مَا أَقْبَلَا شِدْقَا عَجُورٍ مَضْبُضَتٌ لِيَطْهُوْرُ
- ٥ وَيُدِيرُ عَيْنًا لِلْمَوَاقِعِ كَأَنَّهَا سَرَاءُ طَاحَتٍ مِنْ نَفِيفِ بَرِيرٍ

## قال أبو ذؤادُ الْإِلْيَادِي

الْمُقَارِبُ

- ١ وَدَارٍ يَقُولُ لَهَا الرَّائِدُوْنَ وَيَذُ آتٍ دَارِ الْخُذَاتِي دَارَا
- ٢ فَلَمَّا وَضَعْنَا بِهَا بَيْتَنَا نَتَجْنَا حُورًا وَصَدْنَا جِمَارَا
- ٣ وَبَاتَ الظِّلِيمُ مَكَانَ الْمَجْنُنِ تَسْمَعُ بِاللَّيْلِ مِنْهُ عَرَارَا

- ٤ وَرَاحَ عَلَيْنَا رِجَاءٌ لَنَا فَقَالُوا رَأَيْنَا بِهِجْلٍ صَوَارًا  
 ٥ فَبِتْنَا غُرَاقَةً لَدَيْ مُهْرِنَا نُنَزِّعُ مِنْ شَفَتَيْهِ الصِّفَارَا  
 ٦ وَبِتْنَا نُفَرِّقُهُ بِاللِّجَامِ نُرِيدُ بِهِ قَنَصًا أَوْ غَوَارَا  
 ٧ فَلَمَّا أَضَاءَتْ لَنَا سُدْفَةٌ وَلَاحَ مِنَ الصُّبْحِ خَيْرٌ أَنَارَا  
 ٨ غَدَوْنَا بِهِ كَسَوَارِ الْمُلُوكِ مُضْطَرِبًا حَالِبًا أَضْطَرِبَارَا  
 ٩ مَرُوحًا يُجَاذِبُنَا فِي الْقِيَادِ نُخَالُ مِنَ الْقَوْدِ فِيهِ أَقْوَرَارَا  
 ١٠ ضُرُوحَ الْحَمَائِينَ سَامِيَ التَّلِيلِ وَثُوبًا إِذَا مَا أَنْتَحَاهُ الْحَبَارَى  
 ١١ فَلَمَّا عَلَا مَتْنَتَيْهِ الْغَلَامُ وَسَكَنَ مِنْ آلِهِ أَنْ يُطَارَا  
 ١٢ وَسُرَّحَ كَالْأَجْدَلِ الْفَارِسِيِّ فِي إِثْرِ سَرْبٍ أَجَدَّ الْيِفَارَا  
 ١٣ فَصَادَ لَنَا أَكْهَدَ الْمُقْلَتَيْنِ فُخْلًا وَأُخْرَى مَهَاءَ نَوَارَا  
 ١٤ وَعَادَى ثَلَاثًا فَخَرَّ السِّنَا نَ إِمَّا نُصُولًا وَإِمَّا أَنْكِسَارَا  
 ١٥ أَكَلَّ أَمْرِي تَحْسِينَ أَمْرًا وَنَارٍ تُوَقَّدُ بِاللَّيْلِ نَارَا

قال مَقَّاسُ الْعَائِذِيِّ لَامِرُ الْقَيْسِ الْكَلْبِيِّ الطَّوِيلُ

- ١ أَوَّلَى فَأَوَّلَى يَا أَمْرَةَ الْقَيْسِ بَعْدَ مَا خَصَفْنَ بِأَثَارِ الْمَطِيِّ الْحَوَارَا  
 ٢ فَإِنْ كُنْتَ قَدْ نُجِّيتِ مِنْ غَمَرَاتِهَا فَلَا تَأْتِينَا بَعْدَهَا الْيَوْمَ سَادِرَا  
 ٣ تَذَكَّرْتَ الْخَيْلَ الشَّعِيرَ عَشِيَّةً وَكُنَّا أَنْاسًا يُعْلِفُونَ الْإِيَّاصِرَا  
 ٤ فَوَاللَّهِ لَوْ أَنَّ أَمْرَةَ الْقَيْسِ لَمْ يَكُنْ يَفْلَحُ عَلَى أَنْ يَسْبِقَ الْخَيْلَ قَادِرَا

- ٥ لَقَاطَ أَسِيرًا أَوْ لَعَالَجَ طَعْنَةً قَرَى خَلْفَهُ مِنْهَا رَشَاشًا وَقَاطِرًا  
٦ فِدَى لِنَاسٍ ذَكَرُوهُمْ مَعِيشَةً قَرَى لِلثَّرِيدِ الْوَرْدِ فِيهَا بَوَاحِرًا  
٧ أَجْنْتُمْ إِلَيْنَا فِي بَقِيَّةِ مَالِنَا تَرْجُونَ مِنْ جَهْدِ إِلَيْنَا الْمَنَازِرَا

### قال عُرْوَةُ بن الْوَرْدِ

الطويل

- ١ أَتَيْتُ عَلَى اللَّوْمِ يَا أَبْنَةَ مُنْذِرٍ وَنَامِي فَإِنْ لَمْ تَشْتَهِي النَّوْمَ فَاسْهَرِي  
٢ ذَرِينِي وَنَفْسِي أَمْ حَسَّانَ إِنِّي بِهَا قَبْلَ أَلَّا أَمْلِكَ الْبَيْعَ مُشْتَرِي  
٣ أَحَادِيثَ تَبَقَّى وَالْفَتَى غَيْرُ خَالِدٍ إِذَا هُوَ أَمْسَى هَامَةً تَحْتَ صَبْرٍ  
٤ نُجَابٍ أَحْجَارَ الْكِنَاسِ وَتَشْتَكِي إِلَى كُلِّ مَعْرُوفٍ تَرَاهُ وَمُنْكَرٍ  
٥ ذَرِينِي أَطْلُوفٍ فِي الْبِلَادِ لَعَلِّي أَحْلِيكَ أَوْ أَغْنِيكَ عَنْ سُوءِ مَخْضَرِي  
٦ فَإِنْ فَازَ سَهْمٌ لِلنَّبِيَّةِ لَمْ أَكُنْ جَزُوعًا وَهَلْ مِنْ ذَاكَ مِنْ مُتَأَخِّرٍ  
٧ وَإِنْ فَازَ سَهْمِي كَفَّكُمْ عَنْ مَقَاعِدِ لَكُمْ خَلْفَ أَدْبَارِ الْبُيُوتِ وَمَنْظَرٍ  
٨ تَقُولُ لَكَ الْوَيْلَاتُ هَلْ أَنْتَ تَارِكٌ ضُبُوءًا بِرَجُلٍ تَارَةً وَبِمَنْسِرٍ  
٩ وَمُسْتَشْبِتٍ فِي مَالِكَ الْعَامِ إِنِّي أَرَاكَ عَلَى اقْتِنَادِ صَرْمَاءٍ مُذْكَرٍ  
١٠ نُجُوعٍ بِهَا لِلصَّالِحِينَ مَرَلَةٌ خَوْفٌ وَدَاهَا أَنْ يُصِيبَكَ فَآخِذِرٍ  
١١ أَبَى الْخَفْضِ مَنْ يَغْشَاكَ مِنْ ذِي قَرَابَةٍ وَمِنْ كُلِّ سَوْدَاءٍ الْمَعَاصِمِ تَعْتَرِي  
١٢ وَمُسْتَهْشِي زَيْدُ أَبُوهُ فَلَا أَرَى لَهُ مَدْفَعًا فَاقْتَنِي حَيَاءَكَ وَأَصْبِرِي  
١٣ لِحَا اللَّهَ صُغْلُوكَا إِذَا جَنَّ لَيْلُهُ مُصَافِي الْمَشَاشِ آفَا كُلَّ عَجَزٍ

- ١٤ يَعُدُّ الْغِنَى مِنْ دَهْرِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ أَصَابَ قَرَاهَا مِنْ صَدِيقِي مُبَسِّرٍ  
 ١٥ قَلِيلَ الْتِمَاسِ الْمَالِ إِلَّا لِنَفْسِهِ إِذَا هُوَ أَضْحَى كَالْعَرَبِشِ الْجُبْرِ  
 ١٦ يَنَامُ عِشَاءً ثُمَّ يُصْبِحُ قَاعِدًا يَحْتُ الْحَصَى عَنْ جَنْبِهِ الْمُتَعَفِّرِ  
 ١٧ يُعِينُ نِسَاءَ الْحَيِّ مَا يَسْتَعِينُهُ فَيُغْنِي طَلِيحًا كَالْبَعِيرِ الْكُسِّرِ  
 ١٨ وَلِلَّهِ صَلَوَاتُكَ صَفِيحَةً وَجْهَهُ كَضَوْءِ شَهَابِ الْقَائِسِ الْمُتَنَوِّرِ  
 ١٩ مُطِلاً عَلَى أَعْدَائِهِ يَزْجُرُونَهُ بِسَاحَتِهِمْ زَجَرَ السَّيِّحِ الْمُشْهَرِ  
 ٢٠ وَإِنْ بَعُدُوا لَا يَأْمَنُونَ اقْتِرَابَهُ تَشَوَّفُ أَهْلُ الْعَائِبِ الْمُتَنَظِّرِ  
 ٢١ فَذَلِكَ إِنْ يَلْقَى الْمَنِيَّةَ يَلْقَاهَا حَيِّدًا وَإِنْ يَسْتَفِنِ يَوْمًا فَاجْدِرِ  
 ٢٢ أَيُّهْلِكَ مُعْتَمٍ وَزَيْدٌ وَلَمْ أَتَمْ عَلَى نَدَبِ يَوْمًا وَلِي نَفْسٌ مُخْطِرِ  
 ٢٣ سَيَفْزِعُ بَعْدَ الْبَاسِ مَنْ لَا يَخَافُنَا كَوَاسِعُ فِي أُخْرَى السَّوَامِ الْمُنفِرِ  
 ٢٤ نَطَاعِينَ عَنْهَا أَوَّلَ الْقَوْمِ بِالْقَنَاءِ وَبَيْضِ خِفَافٍ وَقَعْفُنْ مُشْهَرِ  
 ٢٥ وَيَوْمًا عَلَى غَارَاتٍ فَجْدٍ وَأَهْلِيهَا وَيَوْمًا بِأَرْضِ ذَاتِ شَفٍّ وَعَرَعِرِ  
 ٢٦ يُنَاقِلُنَ بِالشُّطِّ الْكِرَامَ إِلَى النُّهَى نِقَابَ الْحِجَازِ فِي السَّرِيحِ الْمُسِيرِ  
 ٢٧ يُرِيحُ عَلَى اللَّيْلِ أَصْيَافَ مَا جِدَ كَرِيمٍ وَمَالِي سَارِحًا مَالُ مُقْتَرِ

قال المَخْلُوعُ بن عامر بن ربيعة بن عمرو اليَشْكُرِيُّ الكامل

- ١ إِنْ كُنْتُ عَادِلَتِي فَمِسِيرِي نَحْوَ الْعِرَاقِ وَلَا تَحْزُرِي  
 ٢ لَا تَسْأَلِي عَن جُلِّي مَا لِي وَأَنْظُرِي حَسْبِي وَخَيْرِي

- ٣ وَإِذَا الرِّيحُ نَفَثَتْ بِجَوَابِ الْبَيْتِ الْكَبِيرِ  
 ٤ أَلْفَيْتَنِي هَشَّ النَّدَى تَشْرِيحَ قِدْحِي أَوْ شَجِيرِي  
 ٥ وَفَوَارِسِ كَأَوَارِ حَرِّ النَّارِ أَحْلَاسِ الذُّكُورِ  
 ٦ شَدُّوا دَوَابِرَ بَيْضِهِمْ فِي كُلِّ مُحْكَمَةِ الْقَتِيرِ  
 ٧ وَأَسْتَلَّامُوا وَتَلَبَّبُوا إِنَّ التَّلَبَّبَ لِلْمُغِيرِ  
 ٨ وَعَلَى الْجِيَادِ الْمُسْبَغَاتِ فَوَارِسُ مِثْلِ الصُّفُورِ  
 ٩ يَخْرُجْنَ مِنْ خَلَلِ الْغُبَا رِجَفْنَ بِالنَّعَمِ الْكَثِيرِ  
 ١٠ أَفَرَزْتُ عَيْنِي مِنْ أُلَا إِلَيْكَ وَالْكَوَاعِبِ بِالْعَبِيرِ  
 ١١ يَرْفُلْنَ فِي الْمِسْكِ الدَّكِيِّ وَصَائِكَ كَدَمِ النَّحِيرِ  
 ١٢ يَغْكُفْنَ مِثْلَ آسَاوِدِ التَّنُومِ لَمْ تُغْكَفْ لِرُودِ  
 ١٣ وَلَقَدْ دَخَلْتُ عَلَى الْفَتَاةِ الْخِذَرِ فِي الْيَوْمِ الْمَطِيرِ  
 ١٤ أَلْكَاعِبِ الْحُسْنَاءِ تَرَى قُلُوبَ الْيَدْمَقِينَ فِي الْحَرِيرِ  
 ١٥ فَدَفَعْتُهَا فَتَدَانَعَتْ مَشَى الْقَطَاةُ إِلَى الْعَدِيرِ  
 ١٦ وَعَظَفْتُهَا فَتَعَطَّفَتْ كَتَعَطَّفِ الطَّبْنِ الْبَهِيرِ  
 ١٧ فَدَنَتْ وَقَالَتْ يَا مُنْخَلَّ مَا يَجْسِيكَ مِنْ حُرُورِ  
 ١٨ مَا شَفَّ جِسْمِي غَيْرَ حُبِّكَ فَأَهْدَيْتَنِي عَنِّي وَسِيرِي  
 ١٩ وَأَحْبَبَهَا وَتَحَبَّبَنِي وَحُبُّ نَاقَتِهَا بَعِيرِي  
 ٢٠ يَا رَبِّ يَوْمَ الْمُنْخَلِّ قَدْ لَهَا فِيهِ قَصِيرِ  
 ٢١ فَإِذَا أَنْتَشَيْتُ فَإِنِّي رَبُّ الْحُورِ زَنْقِ وَالسَّيْدِيرِ

- ٢٢ وَإِذَا صَحَوْتُ فَلِأَنِّي رَبُّ الشَّوْهَةِ وَالْبَعِيرِ  
 ٢٣ وَلَقَدْ شَرِبْتُ مِنَ الْمُدَا مَةِ بِالْقَلِيلِ وَيَاكَثِيرِ  
 ٢٤ يَا هِنْدُ مَنْ لِمَتَيْمٍ يَا هِنْدُ لِلْعَايِ الْأَسِيرِ

٣٣

### قال مهلهل بن ربيعة الوافر

- ١ أَلَيْلَتْنَا بِذِي حُسْمٍ أَذِيرِي إِذَا أَنْتِ أَنْقَضَيْتِ فَلَا تَجُورِي  
 ٢ فَإِنْ يَكُ بِالْذَّنَائِبِ طَالَ لَيْلِي فَقَدْ يُبْكِي مِنَ اللَّيْلِ الْقَصِيرِ  
 ٣ فَلَوْ نِشَ الْمَقَابِرَ عَنْ كُلَيْبٍ فَخُيِّرَ بِالْذَّنَائِبِ أَى زِيرِ  
 ٤ بِيَوْمِ الشَّعْتَيْنِ لَقَرَّ عَيْنَا وَكَيْفَ لِقَاءِ مَنْ تَحْتَ الْقُبُورِ  
 ٥ فَإِنِّي قَدْ تَرَكْتُ بِوَارِدَاتِ بُحَيْرَا فِي دَمٍ مِثْلِ الْعَمِيرِ  
 ٦ وَهَتَامَ بَنٍ مُرَّةً قَدْ تَرَكْنَا عَلَيْهِ الْقَشْعَانُ مِنَ النُّسُورِ  
 ٧ وَصَبَحْنَا الْوُحُومَ بِيَوْمِ سَوْهٍ يُدَايِعُنَ الْأَسِنَّةَ بِالْخُورِ  
 ٨ كَأَنَّا غُدُوَّةً وَبَنَى أَيْمَنَا بِحُجُوفِ عُنَيْرَةٍ رَحِيًا مُدِيرِ  
 ٩ فَلَوْ لَا الرِّيحُ أَسْنَعَ أَهْلَ حَجَرٍ صَلِيلَ الْبَيْضِ تُقْرِعُ بِالذُّكُورِ

٣٤

### قال أَعْشَى باهلة واسمه عامر بن الحارث أحد بني وائل البسيط

- ١ وَجَاشَتِ النَّفْسُ لَمَّا جَاءَ جَمْعُهُمْ وَرَاكِبٌ جَاءَ مِنْ تَثْلِيثٍ مُعْتَبِرِ  
 ٢ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ لَا يَلْوِي عَلَى أَحَدٍ حَتَّى التَّقِينَا وَكَانَتْ دُونَنَا مُضَرُ

- ٣ إِنَّ الَّذِي جِئْتَ مِنْ تَثْلِيثَ تَطْلُبُهُ  
 ٤ نُعِيْتُ مَنْ لَا يَغِبُ الْحَيُّ جَفَنَتَهُ  
 ٥ وَرَاحَتِ الشَّوْلُ مُغْبَرًا مَبَاءَتَهَا  
 ٦ وَأَجْعَرَ الْكَلْبَ مَوْضِعُ الصَّقِيعِ بِهِ  
 ٧ عَلَيْهِ أَوَّلُ زَاكِ الْقَوْمِ إِنْ نَزَلُوا  
 ٨ لَا تَأْمَنُ الْبَاذِلُ الْكُومَاءُ ضَرْبَتُهُ  
 ٩ وَتَفْرَعُ الشَّوْلُ مِنْهُ حِينَ يَجْعُرُهَا  
 ١٠ لَمْ تَرَ أَرْضَ وَلَمْ يَسْمَعْ بِهَا أَحَدٌ  
 ١١ وَلَيْسَ فِيهِ إِذَا اسْتَنْظَرْتَهُ عَجَلٌ  
 ١٢ إِمَّا يُصِيبُكَ عَدُوٌّ فِي مُنَاوَعَةٍ  
 ١٣ مَنْ لَيْسَ فِي خَيْرِهِ شَرٌّ يُكْدِرُهُ  
 ١٤ أَخُو حُرُوبٍ وَمِكْسَابٌ إِذَا عَدِمُوا  
 ١٥ أَخُو رَغَائِبٍ يُعْطِيهَا وَيُسَالِيهَا  
 ١٦ لَا يَغْفِرُ السَّاقِ مِنْ آيِنٍ وَمِنْ وَصَبٍ  
 ١٧ لَا يَتَأَرَّى لِيَا فِي الْقِدْرِ يَرْقُبُهُ  
 ١٨ طَارِي الْمَصِيرِ عَلَى الْعَزَاءِ مُنْصَلِتٌ  
 ١٩ مُهْفَهَفٌ أَهْضَمُ الْكَشْحَيْنِ مُخَرِّقٌ  
 ٢٠ لَا يُضَعِبُ الْأَمْرَ إِلَّا رَيْثَ يَرْكَبُهُ  
 ٢١ لَا يَأْمَنُ النَّاسُ مُنْسَاءً وَمُصَبَّحَةً
- مِنْهُ السَّمَاحُ وَمِنْهُ النَّهْيُ وَالْغَيْرُ  
 إِذَا الْكَوَاكِبُ أَخْطَا نَوَّهَا الْمَطَرُ  
 شُعْنًا تَغْيِيرَ مِنْهَا النِّى وَالْوَبَرُ  
 وَأَجْأَ الْحَيُّ مِنْ تَنْفَاجِهِ الْحَجَرُ  
 ثُمَّ الْمَطِيُّ إِذَا مَا أَرْمَلُوا جُرُّ  
 بِالْمَشْرِفِ إِذَا مَا أَخْرَوَطَ السَّفَرُ  
 حَتَّى تَقْطَعَ فِي أَغْنَائِهَا الْجُرُّ  
 إِلَّا بِهَا مِنْ بَوَادِي وَقَعِي أَثَرُ  
 وَلَيْسَ فِيهِ إِذَا يَاسَرْتَهُ عَسَرُ  
 يَوْمًا فَقَدْ كُنْتَ تَسْتَغْلِي وَتَنْتَصِرُ  
 عَلَي الصَّدِيقِ وَلَا فِي صَفْوِهِ كَدَرُ  
 وَفِي الْمَكَافِلِ مِنْهُ الْجَدُّ وَالْحَدَرُ  
 يَأْبَى الظَّلَامَةَ مِنْهُ النُّوْلُ الرُّفَرُ  
 وَلَا يَعْضُ عَلَى شُرُورِهِ الصَّفَرُ  
 وَلَا يَزَالُ أَمَامَ الْقَوْمِ يَفْتَفِرُ  
 بِالْقَوْمِ لَيْلَةً لَا مَاءَ وَلَا شَجَرُ  
 عَنْهُ الْقَيْمِضُ لِسِيرِ اللَّيْلِ مُحْتَقِرُ  
 وَكُلَّ أَمْرِ سَوَى الْفُخْشَاءِ يَأْتِرُ  
 مِنْ كُلِّ نَجْمٍ إِذَا لَمْ يَغْزُ يُنْتَظَرُ

- ٢٢ تَكْفِيهِ حُرَّةٌ فَلَيْدٌ إِنَّ أَلَمَ بِهَا مِنْ الشَّوَاهِدِ وَيُرَوَّى شُرْبَةُ الْغَمْرِ  
 ٢٣ كَأَنَّهُ بَعْدَ صِدْقِ الْقَوْمِ أَنْفُسَهُمْ بِالْيَأْسِ يَلْتَمِعُ مِنْ قُدَامِهِ الْبُشْرُ  
 ٢٤ لَا يُجْعِلُ الْقَوْمَ أَنْ تَعْلَى مَرَاجِلُهُمْ وَيُدْجِلُ اللَّيْلَ حَتَّى يَفْسَحَ الْبَصَرُ  
 ٢٥ عِشْنَا بِذَلِكَ دَهْرًا ثُمَّ فَارَقْنَا كَذَلِكَ الرُّمَحُ ذَوِ النَّصْلَيْنِ يَنْكَسِرُ  
 ٢٦ فَإِنْ جَزَعْنَا فَقَدْ هَدَّتْ مُصِيبَتُنَا وَإِنْ صَبَرْنَا فَإِنَّا مَعَشَرُ صُبُرٍ

٣٥

### قال أعشى باهلة أيضا البسيط

- ١ أَصَبْتُ فِي حَرَمٍ مِنَّا أَحَا ثِقَةً هِنْدُ بْنُ أَسَاءَ لَا يَهْنِي لَكَ الظَّفَرُ  
 ٢ أَمَا سَلَكْتَ سَبِيلًا كُنْتَ سَالِكَهَا فَأَذْهَبْ فَلَا يُبْعِدُنكَ اللَّهُ مُنْتَشِرُ  
 ٣ لَوْ لَمْ تُخْنَعْ نَفِيلٌ وَهَى خَائِنَةٌ أَلَمَ بِالْقَوْمِ وَرَدَّ مِنْهُ أَوْ صَدَرَ  
 ٤ وَرَأْدُ حَرْبٍ شَهَابٌ يُسْتَضَاءُ بِهِ كَمَا يُضِيءُ سَوَانُ الطَّحْطِيقِ الْقَمَرُ

٣٦

### قال أَبُو الْقَضَلِ الْكِنَانِي النَّظْرِي

- ١ وَمُسْتَلْحِمٍ يَخْشَى الْإِلْحَاقَ وَقَدْ تَلَّى بِعِ مَبْطِئٍ قَدْ مَنَّهُ الْجَرَى فَاتِرُ  
 ٢ ضَعِيفُ الْقَوَى رِخْوُ الْعِظَامِ كَأَنَّمَا حِبَالُ نَضْتِهِ مُبْطِئَاتٌ مَحَامِرُ  
 ٣ فَتَهْنَهُتْ عَنْهُ الْقَوْمَ حَتَّى كَانَمَا حَبَا دُونَهُ لَيْثٌ بِخَفَّانٍ خَادِرُ  
 ٤ شَتِيمٌ أَبُو شَبْلَيْنِ أَخْضَلَ مَتْنَهُ مِنَ الدَّجَنِ يَوْمَ ذَوَاهَا ضَيْبَ مَا طُرُ



٥ يَطْلُدُ تُغَنِّيهِ الْغَرَائِقُ فَوْقَهُ أَبَاءُ وَغِيْلُ فَوْقَهُ مُتَنَاصِرُ  
٦ حُبِّ كَأَحْبَابِ السَّقِيمِ وَمَا بِهِ سِوَى آسَفٍ إِلَّا يَرَى مَنْ يُشَاوِرُ

٣٧

### قال تَابُطَ شَرًّا

الطويل

١ وَشَعْبٍ كَشَدَّ الثَّوْبِ شَكْنِ طَرِيقُهُ مَجَامِعُ صَوْحَيْنِ نِطَاقِ مُحَاصِرُ  
٢ بِهِ مِنْ سُيُولِ الصَّيْفِ بَيْضُ اقْرَاهَا جُبَارُ لُصَمِ الْعَخْرِ فَبِعِ قَرَارِ  
٣ تَبَطَّنْتُهُ بِالْقَوْمِ لَمْ يَهْدِنِي لَهُ دَلِيلُ وَلَمْ يُثَبِّتْ لِي النِّعَتَ حَاطِرُ  
٤ بِهِ سَمَلَاتٌ مِنْ مِيَاهِ قَدِيمَةٍ مَوَارِدُهَا مَا أَنْ لَهْنَ مَصَادِرُ

٣٨

### قال العباس بن مرداس

الطويل

١ لِأَسْمَاءَ رَسْمٌ أَصْبَحَ الْيَوْمَ دَارِسَا وَأَتَفَرَ مِنْهَا رَحْرَحَانَ فَرَاكِسَا  
٢ تُجَنَّبَنِي غَسِيبٌ لَا أَرَى غَيْرَ مَاثِلٍ خَلَاءَ مِنَ الْأَثَارِ إِلَّا الرَّوَامِسَا  
٣ لِيَالِي سَلَمَى لَا أَرَى مِثْلَ دَلِّهَا دَلَالًا وَأَنْسَا يُهَيِّطُ الْعُصَمَ آئِسَا  
٤ وَأَحْسَنَ عَهْدًا لِلْمَلِمِ بَيْنَتِهَا وَلَا مَجْلِسًا فَبِعِ لِمَنْ كَانَ جَالِسَا  
٥ تَضَرَّعَ مِنْهَا الْيَسْكُ حَتَّى كَانَمَا تُرْجَلُ بِالرَّيْحَانِ رَطْبًا وَيَابِسَا  
٦ فَدَعَهَا وَلَكِنْ قَدْ أَتَاهَا مُقَادُنَا لِأَعْدَائِنَا نَزَجَى الثِّقَالَ الْكُوَادِسَا  
٧ بِجَمْعٍ يُرِيدُ أَتَنَى صَحَارِ كِلَيْهِمَا وَآلَ زُبَيْدٍ مَخْطُومًا وَمُلَامِسَا  
٨ عَلَى قُلُوبٍ نَعْلُو بِهَا كُلُّ سَبَسَبٍ نَحَالُ بِهِ الْحَرْبَاءَ أَشْبَطَ جَالِسَا

- ٩ سَمَوْنَا لَهُمْ سَبْعًا وَعَشْرِينَ لَيْلَةً نَجُوبٌ مِنَ الْأَغْرَافِ قَفَرًا بَسَاسًا  
 ١٠ فَبِتْنَا قُعُودًا فِي الْحَدِيدِ وَأَصْبَحُوا عَلَى الرُّكَبَاتِ يَجْرُدُونَ الْآيَاسَا  
 ١١ فَلَمْ أَرِ مِثْلَ الْحَيِّ حَيًّا مُصَيَّبًا وَلَا مِثْلَنَا لَمَّا أَلْتَقَيْنَا فَوَاسَا  
 ١٢ أَكْرَ وَأَحْمَى لِلْحَقِيقَةِ مِنْهُمْ وَأَضْرَبَ مِنَّا بِالسُّيُوفِ الْقَوَاسَا  
 ١٣ إِذَا مَا شَدَدْنَا شَدَّةً نَصَبُوا لَهَا صُدُورَ الْمَدَاحِيِّ وَالرِّمَاحَ الْمَدَاعِيسَا  
 ١٤ إِذَا الْحَيْلُ جَالَتْ عَنْ صَرِيحِ بَكْرِهَا عَلَيْهِمْ فَمَا يَرْجِعْنَ إِلَّا عَوَاسَا  
 ١٥ نُطَاعِينَ عَنْ أَحْسَانِنَا بِرِمَاجِنَا وَنَضْرِبُهُمْ صَرْبَ الْمَذِيدِ الْخَوَاسَا  
 ١٦ وَكُنْتُ أَمَامَ الْقَوْمِ أَوَّلَ ضَارِبٍ وَطَاعَنْتُ إِذْ كَانَ الطِّعَانُ نَحَالِسَا  
 ١٧ فَكَانَ شُهُودِي مَعْبَدًا وَمُخَارِقِي وَبَشْرُ مَا اسْتَشْهَدْتُ إِلَّا الْكَائِسَا  
 ١٨ مَعِيَ آبْنَا صَرِيمٍ دَارِعَانِ كِلَاهُمَا وَعُرُوةٌ لَوْلَاهُمْ لَقِيتُ الدَّهَاسَا  
 ١٩ وَمَارَسَ زَيْدٌ ثُمَّ أَقْصَرَ مَهْرُهُ وَحَقٌّ لَهُ فِي مِثْلِهَا أَنْ يُمَارِسَا  
 ٢٠ وَقُرَّةٌ يَحْيِيهِمْ إِذَا مَا تَبَدَّدُوا وَيَطْعَنُهُمْ شَرْزًا فَأَبْرَحَتْ فَارِسَا  
 ٢١ وَلَوَمَاتٍ مِنْهُمْ مَنْ جَرَحْنَا لَأَصْبَحَتْ ضِبَاعٌ بِأَكْنَافِ الْأَرَازِكِ عَرَاسَا  
 ٢٢ وَلَكِنَّهُمْ فِي الْفَارِسِيِّ فَلَا يُرَى مِنْ الْقَوْمِ إِلَّا فِي الْمَضَاعِفِ لَاسَا  
 ٢٣ فَإِنْ يَقْتُلُوا مِنَّا كَرِيمًا فَإِنَّا أَبْنَا بِهٍ قَتْلًا يُذِلُّ الْمَعَاطِسَا  
 ٢٤ قَتَلْنَا بِهِ فِي مُلْتَقَى الْحَيْلِ خَمْسَةً وَقَاتِلُهُ زِدْنَا مَعَ اللَّيْلِ سَادِسَا  
 ٢٥ وَكُنَّا إِذَا مَا الْحَرْبُ شُبَّتْ نَشْبُهَا وَنَضْرِبُ فِيهَا الْأَبْلَغَ الْمُتَقَاعِيسَا  
 ٢٦ فَأَبْنَا وَأَبْقَى طَعْنُنَا مِنْ رِمَاجِنَا مَطَارِدَ خَطِيٍّ وَحُسْرًا مَدَاعِيسَا  
 ٢٧ وَجُرْدًا كَانَ الْأَسَدُ فَوْقَ مُتُونِهَا مِنَ الْقَوْمِ مَرُوسًا وَآخِرَ رَأْسَا

## قال عمرو بن معدى كرب

المقارب

- ١ أَعَدَدْتُ لِلْحَرْبِ فَضْفَاضَةً دِلَاصًا تَتَنَّى عَلَى الرَّاهِشِ
- ٢ وَأَجْرَدَ مُطَرِّدًا كَالرِّشَاءِ وَسَيْفَ سَلَامَةٍ ذِي فَائِشِ
- ٣ وَذَاتَ عِدَادٍ لَهَا أَرْمَلٌ بَرَّتْهَا رُمَاءُ بَيْتِي وَابِشِ
- ٤ وَكُلَّ نَحِيصٍ فَتِيْقِ الْغِرَارِ عَزُوبٍ عَلَى ظُفْرِ الرَّائِشِ
- ٥ وَأَجْرَدَ سَاطِ كَشَاةٍ الْإِرَا نِ رِبْعٍ فَعَنَّ عَلَى النَّاجِشِ
- ٦ وَأَوَى إِلَى فَرْعِ جُرْثُومَةٍ وَعَزَّ يَفُوتُ يَدَ النَّاهِشِ
- ٧ تَمَتَّعْتُ ذَاكَ وَكُنْتُ أَمْرًا أَصْدُ عَنِ الْخَلْقِ الْفَاجِشِ

## قال حرثان بن السمّوّل

وهو ذو الإصبع العذواني

الهزج

- ١ عَذِيرَ الْحَيِّ مِنْ عَدُوَا نِ كَانُوا حَيَّةَ الْأَرْضِ
- ٢ بَغَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا فَلَمْ يَرْغُوا عَلَى بَغِيضِ
- ٣ وَمِنْهُمْ كَانَتِ السَّادَاتُ وَالْمُؤَفُونَ بِالْقَرْضِ
- ٤ وَمِنْهُمْ حَكَمٌ يَقْضَى فَلَا يَنْقُضُ مَا يَقْضَى
- ٥ وَمِنْهُمْ حَامِلُ النَّاسِ عَلَى السُّنَّةِ وَالْقَرْضِ

قال مالك بن حريم الهندي الطويل

- ١ جَزَعْتَ وَلَمْ تَجْزَعْ مِنَ الشَّيْبِ حَجْرَعَا وَقَدْ فَاتَ رُبْعِي الشَّبَابِ فَوَدَّعَا
- ٢ وَلَا حَ بَيَاضٌ فِي سَرَادٍ كَانَتْ صَوَارُ بِحَيْرٍ كَانَ جَذْبًا فَأَمْرَعَا
- ٣ وَأَقْبَلَ إِخْوَانُ الصَّفَاءِ فَأَوْضَعُوا إِلَى كُلِّ أَحْوَى فِي الْمَقَامَةِ أَنْزَعَا
- ٤ تَذَكَّرْتُ سَلَمِي وَالرِّكَابُ كَانَتْهَا قَطًا وَارِدٌ بَيْنَ اللَّفَاطِ وَلَعَلَّعَا
- ٥ لَمَحَدَّثْتُ نَفْسِي أَنَّهَا أَوْ خَيَالُهَا أَتَانَا عِشَاءَ حِينٍ قُبْنَا لِنَجْعَا
- ٦ فَقُلْتُ لَهَا بَيْتِي لَدَيْنَا وَعَرَّسِي وَمَا طَرَقَتْ بَعْدَ الرُّقَادِ لِنَتَفْعَا
- ٧ مُنْعَمَةٌ لَمْ تَلْقَ فِي الْعَيْشِ تَرْحَةً وَلَمْ تَلْقَ بُوسًا عِنْدَ ذَاكَ فَتَجْرَعَا
- ٨ أَهْمٌ بِهَا لَمْ أَقْضِ مِنْهَا لُبَانَةً وَكُنْتُ بِهَا فِي سَالِفِ الدَّهْرِ مُوزَعَا
- ٩ كَأَنَّ جَنَّا الْكَافُورِ وَالْمِسْكِ خَالِصَا وَتَرَدَّ النَّدَى وَالْأَتَحْوَانُ الْمُنْرَعَا
- ١٠ وَقُلْنَا قَرَّتْ فِيهِ السَّحَابَةُ مَاءَهَا بِأَنْبِيَاهِهَا وَالْفَارِسِيُّ الْمُشْعَشَعَا
- ١١ وَإِنِّي لَأَسْتَحْيِي مِنَ الْمَشْيِ أَبْتَعِي إِلَى غَيْرِ ذِي الْحَجْدِ الْمُؤَثِّلِ مَطْبَعَا
- ١٢ وَأَكْزَمُ نَفْسِي عَنْ أُمُورٍ كَثِيرَةٍ حِفَاطًا وَأَنْهَى شُحَّهَا أَنْ تَطْلُعَا
- ١٣ وَأَخْذُ لِلْمَوْتِ إِذَا ضِيمَ حَقُّهُ مِنَ الْأَعْيِطِ الْآبِي إِذَا مَا تَمَنُّعَا
- ١٤ فَإِنْ يَكُ شَابَ الرَّأْسُ مِنِّي فَأَنْنِي أَتَيْتُ عَلَى نَفْسِي مَنَاقِبَ أَرْبَعَا
- ١٥ فَوَاحِدَةٌ إِلَّا أَيْبَتْ بِعِفْرَةٍ إِذَا مَا سَوَامَ الْحَيِّ حَوْلِي تَصَوُّعَا
- ١٦ وَثَانِيَةٌ إِلَّا أَصَبَتْ كَلْبَنَا إِذَا نَزَلَ الْأَصْيَافُ حَرْمًا لِنُودَعَا
- ١٧ وَثَالِثَةٌ إِلَّا تُقَدِّعَ جَارَتِي إِذَا كَانَ جَارُ الْقَوْمِ فِيهِمْ مُقَدِّعَا

- ١٨ وَرَابِعَةً إِلَّا أُحْجِلَ قِدْرَنَا عَلَى لَحْمِهَا حِينَ الشَّتَاءِ لِنُشْبِعَا  
١٩ وَإِنِّي لِأَعْدِي الْخَيْلَ تَقَرُّعَ بِالْقَنَا حِفَاطًا عَلَى الْمَوْتِ الْجَدِيرِ لِيُمْنَعَا

٤٢

قال مالك بن حريم ايضا

الطويل

- ١ وَيَلْقَى سَقِيطًا مِنْ نِعَالٍ كَثِيرَةٍ إِذَا حَدَمَ الْأَرْسَاعِ يَوْمًا تَقَطَّعَا  
٢ إِذَا مَا بَعِيرٌ قَامَ عَلِقَ رَحْلُهُ وَإِنْ هُوَ أَبْقَى الْخَطْوَ صَارَ مُقَطَّعَا  
٣ نُرِيدُ بَنِي الْخَيْفَانِ إِنْ دِمَاءَهُمْ شَفَاءٌ وَمَا وَالِي زُبَيْدٌ وَجَمْعَا  
٤ يَقُودُ بِأَرْسَانِ الْجِيَادِ سَرَانَا لِيَنْقَمْنَ وَتَرَا أَوْ لِيَدْفَعْنَ مَدْفَعَا  
٥ تَرَى الْمُهْرَةَ الرُّوعَاءَ تَنْفُضُ رَأْسَهَا كَلَالًا وَآيْنَا وَالْكُمَيْتَ الْمُقَرَّعَا  
٦ وَتَخْلَعُ نَعْلَ الْعَبْدِ مِنْ سُوءِ قَوْدِهِ لِكَيْمَا يَكُونَ الْعَبْدُ لِلْسَهْلِ أَضْرَعَا  
٧ وَقَدْ وَعَدُوهُ عُقْبَةً فَمَشَى لَهَا فَمَا نَالَهَا حَتَّى رَأَى الصُّبْحَ أَدْرَعَا  
٨ وَأَوْسَعْنَ عُقْبَتِي دِمَاءً فَأَصْبَحَتْ أَصَابِعُ رِجْلِي زَوَاعِفَ دُمْعَا  
٩ طَلَعْنَ هَضَابًا ثُمَّ عَالَيْنَ قُبَّةً وَجَاوَزْنَ خَيْفًا ثُمَّ أَسْهَلْنَ بَلْقَعَا  
١٠ وَيَهْدِي بَنِي الْخَيْلِ الْبُغِيرَةَ نَهْدَةً إِذَا صَرَبَتْ صَابَتْ قَرَابَتُهَا مَعَا  
١١ إِذَا وَقَعَتْ إِحْدَى يَدَيْهَا بِثَبْرَةٍ تَجَاوَبَ أَثْنَاءَ الثَّلَاثِ بَدَعْدَعَا  
١٢ فَأَصْبَحْنَ لَمْ يَتْرُكْنَ وَتَرَا عَلِمْنَهُ لِهَمْدَانَ فِي سَعْدٍ وَأَصْبَحْنَ ظَلُّعَا  
١٣ مُقَرَّبَةً آذَانَيْهَا وَأَفْتَلَيْتُهَا لِعَشْهَدَ غُنْمًا أَوْ لِيَدْفَعَ مَدْفَعَا  
١٤ تَشْكَيْنَ مِنْ أَعْضَادِهَا حِينَ مَشِيهَا أَمْ الْقُضْ مِنْ تَحْتِ الدَّوَابِرِ أَرْجَعَا

- ١٥ وَمِنَّا رَئِيسٌ يُسْتَضَاءُ بِنُورِهِ سَاءَ وَجِلْمًا فِيهِ فَاجْتَبَعَا مَعَا  
 ١٦ وَسَارَعَ أَقْرَامُ لِمَجْدٍ فَقَصَّروا وَقَارَبَهَا زَيْدُ بْنُ قَيْسٍ فَأَسْرَعَا  
 ١٧ وَلَا يَسْأَلُ الضَّيْفُ الْغَرِيبُ إِذَا شَتَا بِمَا زَجَرَتْ قِدْرِي لَهُ حِينَ وَدَّعَا  
 ١٨ فَإِنْ يَكُ غَثًّا أَوْ سَمِينًا فَإِنِّي سَاجِدٌ عَيْنِيهِ لِنَفْسِهِ مَقْنَعَا  
 ١٩ إِذَا حَلَّ قَوْمِي كُنْتُ أَوْسَطَ دَارِهِمْ وَلَا أَبْتَغِي عِنْدَ الثَّانِيَةِ مَطْلَعَا

٤٣

- قال يزيد بن الصعق الطويل  
 ١ وَأَنْتُمْ بِتَمَرِينَ السَّيَاطِ وَأَنْتُمْ يُشْنُ عَلَيْكُمْ بِالْفَنَاءِ كُلِّ مَرْبَعٍ  
 ٢ بَلِيَّ أَسَدٍ مَا تَأْمُرُونَ بِأَمْرِكُمْ إِذَا لَحِقَتْ خَيْلٌ تَثُوبٌ وَتَدَّعَى

٤٤

- فَاجَابَةُ الْأَسَدِيِّ الطويل  
 ١ أَعْبَتَ عَلَيْنَا أَنْ نُمِرْنَ قِدْنَا وَمَنْ لَا يُمِرْنَ قِدَّهُ يَتَقَطَّعُ  
 ٢ فَلَا يُبْعِدُ اللَّهُ الْيَمِينَ أَلَّتِي بِهَا بِرَأْسِكَ سِيمَا الدَّهْرِ مَا لَمْ تَقْنَعِ

٤٥

- قال الأجدع بن مالك الهمداني الكامل  
 ١ أَسْأَلْتَنِي بِرَكَائِبٍ وَرِحَالِهَا وَكَسَيْتَ قَتْلَ فَوَارِسِ الْأَرْبَاعِ  
 ٢ وَالْحَارِثَ بْنَ يَزِيدَ وَنَحْكَ أَعْوِي حُلُوا شَمَائِلُهُ رَحِيبَ الْبَاعِ

- ٣ وَلَوْ أَنِّي فُودِيتُهُ لَفَدَيْتُهُ بِأَنَايِلِي وَأَجَنَّةِ أَضْلَاعِي  
 ٤ تِلْكَ الرِّزْيَةُ لَا رَكَاظُ أُسْلِمَتْ بِرِحَالِهَا مَشْدُودَةً الْأَنْسَاعِ  
 ٥ أَبْلِغْ لَدَيْكَ أَبَا عُمَيْرٍ مُرْسَلًا فَلَقَدْ أَخَذَتْ بِمَنْزِلِ جَجَاعِ  
 ٦ وَلَقَدْ قَتَلْنَا مِنْ بَنِيكَ ثَلَاثَةً فَلَتَنَزَعَنَّ وَأَنْتَ غَيْرُ مُطَاعِ  
 ٧ تَقْفُوا الْجِيَادَ مِنَ الْبُيُوتِ وَمَنْ يَبِيعُ فَرَسًا فَلَيْسَ جَوَادُنَا بِمُبَاعِ  
 ٨ إِنَّ الْفَوَارِسَ قَدْ عَلِمْتَ مَكَانَهُمْ فَانْعَقْ بِشَاكِكَ نَحْوَ أَهْلِ رِدَاعِ  
 ٩ حَيَّانٍ مِنْ قَوْمِي وَمِنْ أَعْدَائِهِمْ خَفَضُوا أَسْنَنَتَهُمْ فَكُلُّ نَاعِ  
 ١٠ وَالْحَيْلُ تَنْزُرُ فِي الْأَعْنَةِ بَيْنَهُمْ فَزَرَّ الطُّبَاءُ تَحَرَّشَتْ بِالْقَاعِ

٤٩

### قَالَتْ سَعْدَى بِنْتُ الشَّمَرْدَلِ الْجَهْنِيَّةِ

الكامل

- ١ أَمِنْ الْحَوَادِثِ وَالْمَنُونِ أَرْوَعُ وَأَبَيْتُ لَيْلِي كُلُّهُ لَا أَهْجَعُ  
 ٢ وَأَبَيْتُ مُخْلِيَةً أَبْكِي أَسْعَدًا وَلَيْثِلِي تَبْكِي الْعَيُونُ وَتَهْمَعُ  
 ٣ وَتَبِينُ الْعَيْنُ الطَّلِيحَةَ أَنَّهَا تَبْكِي مِنَ الْجَزَعِ الدَّخِيلِ وَتَدْمَعُ  
 ٤ وَلَقَدْ بَدَأَ لِي قَبْلُ فِيمَا قَدْ مَضَى وَعَلِمْتُ ذَاكَ لَوْ أَنَّ عَلِمًا يَنْفَعُ  
 ٥ أَنَّ الْحَوَادِثَ وَالْمَنُونَ كِلَاهِمَا لَا يُعْقِبَانِ وَلَوْ بَكَى مَنْ يَجْزَعُ  
 ٦ وَلَقَدْ عَلِمْتُ بِأَنَّ كُلَّ مُؤَخَّرٍ يَوْمًا سَبِيلَ الْأَوَّلِينَ سَيَتَّبَعُ  
 ٧ وَلَقَدْ عَلِمْتُ لَوْ أَنَّ عَلِمًا نَاعِ أَنْ كُلُّ حَيٍّ ذَاهِبٌ فَمُرَدُّعُ  
 ٨ أَفَلَيْسَ فِيمَنْ قَدْ مَضَى لِي عِبْرَةٌ هَلَكُوا وَقَدْ أَيْقَنْتُ أَنَّ لَنْ يَرْجِعُوا

- ٩ وَيُذِ أَمٍ قَتَلِي بِالرِّصَافِ لَوْ أَنَّهُمْ  
 ١٠ كَمْ مِنْ جَبِيحِ الشَّمْلِ مُلْتَمِثِ الْهَوَى  
 ١١ فَلَتَبَنِكَ أَسْعَدَ فِتْيَةً بِسَبَاسِيبِ  
 ١٢ جَادَ ابْنُ مَجْدَعَةَ الْكَيْئِ بِنَفْسِهِ  
 ١٣ وَيُلَيْبِهِ رَجُلًا يُلِيدُ بِظَهْرِهِ  
 ١٤ يَرِدُ الْمِيَاءَ حَصِيرَةً وَنَفِيضَةً  
 ١٥ وَبِهِ إِلَى أُخْرَى الْعَحَابِ تَلَفْتُ  
 ١٦ وَيَكْتَبِرُ الْقِدْحَ الْعَنُودَ وَيَعْتَلِي  
 ١٧ سَبَّاقُ عَادِيَةٍ وَهَادِي سُرْبَةٍ  
 ١٨ ذَهَبَتْ بِهِ بِهِزٌ فَاصِّحَ جَدُّهَا  
 ١٩ أَجَعَلَتْ أَسْعَدَ لِلرِّمَاحِ دَرِيَّةً  
 ٢٠ يَا مُطْعِمَ الرِّكَبِ الْجِيَاعِ إِذَا هُمْ  
 ٢١ وَتَجَاهَدُوا سَيْرًا نَبْعُضُ مَطِيَّهِمْ  
 ٢٢ جَوَابُ أَوْدِيَةٍ بِغَيْرِ حَكَابَةٍ  
 ٢٣ هَذَا عَلَى إِثْرِ الَّذِي هُوَ قَبْلَهُ  
 ٢٤ هَذَا الْيَقِينُ فَكَيْفَ أَنْسَى فَقْدَهُ  
 ٢٥ إِنَّ تَأْتِيهِ بَعْدَ الْهُدُوءِ لِحَاجَةٌ  
 ٢٦ مُتَحَلِّبُ الْكَفَّينِ أَمِيثُ بَارِعٌ  
 ٢٧ سَمِعْ إِذَا مَا الشَّوْلُ حَارَدَ رِسْلَهَا
- بَلَّغُوا الرِّجَاءَ لِقَوْمِهِمْ أَوْ مُتَّعُوا  
 كَانُوا كَذَلِكَ قَبْلَهُمْ فَتَصَدَّعُوا  
 أَقْوُوا وَأَصَحَّ زَادُهُمْ يَتَمَرَّعُ  
 وَلَقَدْ يَرَى أَنَّ الْمَكْرَ لَا شَنْعُ  
 إِلَّا وَنَسَّالُ الْفِيَايِ أَرَوْعُ  
 وَرَدَ الْقَطَاةِ إِذَا أَسْمَأَلُ التَّبْعُ  
 وَبِهِ إِلَى الْمَكْرُوبِ جَرَى زَعَزَعُ  
 بِأَلَى الْعَحَابِ إِذَا أَصَابَ الْوَعُوعُ  
 وَمُقَاتِلُ بَطْلٍ وَدَاعٍ مِسْقَعُ  
 يَغْلُو وَأَصَحَّ جَدُّ قَوْمِي يُخْشَعُ  
 هَبْلَتَكَ أُمِّكَ أَيْ جَرَدٍ تَرَقَّعُ  
 حَثُوا الْمَطْيَى إِلَى الْعُلَى وَتَسْرَعُوا  
 حَسْرَى مُخْلِفَةً وَبَعْضُ ظَلْعُ  
 كَشَّافُ دَارِي الظَّلَامِ مُشَيِّعُ  
 وَهُوَ الْمَنَايَا وَالسَّيْدِلُ الْمَهْيَعُ  
 إِنَّ رَابَ دَهْرٍ أَوْ نَبَا بِي مَعْجَعُ  
 تَدْعُو يُجْبِكَ لَهَا لَحِيْبُ أَرَوْعُ  
 أَيْقُ طَوَالِ السَّاعِدَيْنِ سَمِيدَعُ  
 وَأَسْتَرْوَحَ الْمَرْقَ الْيَسَاءِ الْجَوْعُ



- ٢٨ مَنْ بَعْدَ اسْعَدَ إِذْ فَجِئْتُ بِيَوْمِهِ وَالْمَوْتُ مِمَّا قَدْ يَرِيبُ وَيَجْعُ  
 ٢٩ فَوَدِدْتُ لَوْ قُتِلْتُ بِاسْعَدَ فِدْيَةٍ مِمَّا يَصْنُ بِهِ الْمَصَابُ الْمَوْجَعُ  
 ٣٠ غَادَرْتُهُ يَوْمَ الرِّصَافِ مُجَدَّلًا خَبِرَ لَعَمْرُكَ يَوْمَ ذَلِكَ أَشْنَعُ

٤٧

قال مُشَعَّثٌ وهو رجل من بني عامر  
 الوافر

- ١ بِأَصْرِ يَتَرَكْنِي الْحَيَّ يَوْمًا رَهِينَةً دَارِهِمْ وَهُمْ سِرَاعُ  
 ٢ تَمَتَّعَ يَا مُشَعَّثُ إِنَّ شَيْئًا سَبَقَتْ بِهِ الْوَفَاةَ هُوَ الْمَتَاعُ  
 ٣ وَجَاءَتْ جَيَّالٌ وَأَبُو أَبِيهَا أَحْمُ الْمَأْتِيَيْنِ بِهِ خُمَاعُ  
 ٤ فَظَلًّا يَنْشَبَانِ التُّرْبَ عَنِّي وَمَا أَنَا وَبِ غَيْرِكَ وَالسَّمَاعُ

٤٨

قال عَمْرُو بْنُ مَعْدِي كَرَب  
 الوافر

- ١ أَمِنْ رَحْمَانَةِ الدَّاعِي السَّيِّعِ يُورِّقُنِي وَأَصْحَابِي هُجُوعُ  
 ٢ يُنَادِي مِنْ بَرَأَقَشَ أَوْ مَعِينٍ فَاسْمَعِ وَأَتَلَّابٌ بِنَا مَلِيعُ  
 ٣ وَقَدْ جَاوَزَنَ مِنْ غُمْدَانٍ دَارًا لِأَبْوَالِ الْبِغَالِ بِهَا وَقِيعُ  
 ٤ وَرَبِّ مُحَرِّشٍ فِي جَنْبِ سَلَسَى يَغْلُ بِعَيْنِهَا عِنْدِي شَفِيعُ  
 ٥ كَأَنَّ الْإِثْمِدَ الْحَارِيَّ فِيهَا يُسْفُ بِحَيْثُ تَبْتَدِرُ الدُّمُوعُ  
 ٦ وَأَبْكَارٍ لَهَوْتُ بِهِنَّ حِينًا نَوَاعِمَ فِي أَسْرَتِهَا الرُّدُوعُ

- ٧ أَمْشَى حَوْلَهَا وَأَطُوفُ فِيهَا وَتُحْبِنِي الْحَاجِرُ وَالْفُرُوعُ  
٨ إِذَا يَفْحَكُنْ أَوْ يَبْسِنَنْ يَوْمًا تَرَى بَرْدًا أَلْمَ بِهِ الصَّقِيعُ  
٩ كَانَ عَلَى عَوَارِضِهِنَّ رَاحًا يُفَضُّ عَلَيْهِ زَمَانُ يَنْبِيعُ  
١٠ تَرَاهَا الدَّهْرُ مُقْتِرَةً كِبَاءً وَتَقْدَحُ صَحْفَةً فِيهَا نَقِيعُ  
١١ وَصَبْغُ ثِيَابِهَا فِي زَعْفَرَانٍ بِجَدَّتِهَا كَمَا أَحْمَرُ النَّجِيعُ  
١٢ وَقَدْ عَجِبْتُ أُمَامَةً أَنْ رَأَيْتُنِي تَفَرَّعَ لِمَتْنِي شَيْبُ نَظِيعُ  
١٣ وَقَدْ اغْدُو يُدَافِعُنِي سُبُوحُ شَدِيدُ أَسْرُهُ نَقْمُ سَرِيعُ  
١٤ وَأَخْبِرُهُ الْحَكِيمَةَ كُلَّ يَوْمٍ يَضُوعُ جِحَاشُهُنَّ بِمَا يُضِيعُ  
١٥ فَأَرْسَلْنَا رَبِيتَّنَا فَاوْقَى فَقَالَ أَلَا خَمْسُ رُفُوعُ  
١٦ رِبَاعِيَّةٌ وَقَارِحُهَا وَجَحْشُ وَهَادِيَّةٌ وَتَالِيَّةٌ زَمُوعُ  
١٧ فَنَادَانَا أَنْكُنْ أَوْ نُبَادِي فَلَمَّا مَسَّ حَالِبُهُ الْقَطِيعُ  
١٨ أَرْنَ عَشِيَّةً فَاسْتَجَلَّتْهُ قَوَاتِمُ كُلِّهَا رَيْدُ سَطُوعُ  
١٩ فَاوْقَى عِنْدَ اقْتِصَافِ شَخْصُ يَلُوحُ كَأَنَّهُ سَيْفُ صَنِيعُ  
٢٠ تَرَاهُ حِينَ يَغْتَرُّ فِي دِمَاسٍ كَمَا يَمْشِي بِاقْدَحِهِ الْخَلِيعُ  
٢١ أَشَابَ الرَّأْسَ أَيَّامُ طَوَالُ وَهُمْ مَا تُبَلِّغُهُ الضُّلُوعُ  
٢٢ وَسَوَّقُ كَتِيبَةٍ دَلَفَتْ لِأُخْرَى كَانَ زُهَاءُهَا رَأْسُ صَلِيعُ  
٢٣ دَنَتْ وَاسْتَأْخَرَ الْأَوْغَالُ عَنْهَا وَخَلَّى بَيْنَهُمْ إِلَّا الْوَرِيعُ  
٢٤ فِدَى لَهُمْ مَعَا عَيْتِي وَخَالِي وَشَرَحُ شَبَابِهِمْ إِنْ لَمْ يُضِيعُوا  
٢٥ وَاسْنَادُ الْأَيْسَةِ نَحْوَ نَحْرِ وَهَرُ الْمَشْرِيقِيَّةِ وَالْوُقُوعُ

- ٢٦ فَإِنْ قَنَبِ النَّوَائِبِ آلَ غُصَمٍ تَرَى حِكْمَاتِهِمْ فِيهَا رُقُوعُ  
 ٢٧ إِذَا لَمْ تَسْتَطِيعْ شَيْئًا فَدَعُهُ وَجَاوِزُهُ إِلَى مَا تَسْتَطِيعُ  
 ٢٨ وَصِلُهُ بِالزَّمَاعِ فَكُلُّ أَمْرٍ سَمًا لَكَ أَوْ سَمَوْتَ لَهُ وَلَوْ  
 ٢٩ فَكَمْ مِنْ غَائِطٍ مِنْ دُونَ سَلَمَى قَلِيلِ الْإِنْسِ لَيْسَ بِهِ كَتِيعُ  
 ٣٠ بِهِ السَّرْحَانُ مُفْتَرِشًا يَدَيْهِ كَانَ بَيَاضَ لَبَنِيهِ الصَّدِيعُ  
 ٣١ وَأَرْضٌ قَدْ قَطَعَتْ بِهَا الْهَوَاهِي مِنَ الْجَنَانِ سَرَجُهَا مَلِيعُ  
 ٣٢ تَرَاجِيفُ الْمَطِيِّ بِحَافَتَيْهِ كَانَ عِظَامَهَا الرُّخْمُ الرُّقُوعُ  
 ٣٣ لَعَنُوكَ مَا ثَلَاثُ حَائِمَاتٍ عَلَى رُبْعٍ يَرْعَنَ وَمَا يَرِيعُ  
 ٣٤ وَنَابٌ مَا يَعْيشُ لَهَا حَوَارٌ شَدِيدُ الطَّعْنِ مِثْكَالُ جَزُوعُ  
 ٣٥ سَدِيسٌ نَضَجَتْهُ بَعْدَ حَمَلٍ تَحَرَّى فِي الْحَيْنِ وَتَسْتَلِيعُ  
 ٣٦ بِأَوَجِّعَ لَوْعَةً مِثِي وَوَجْدًا غَدَاةٌ تَحْمَلُ الْإِنْسَ الْجَمِيعُ  
 ٣٧ فَمَا كُنْتُ سَائِلَةً بِمَهْرِي فَمَهْرِي إِنْ سَأَلْتُ بِهِ الرِّيعُ

### قال قيس بن الخطيم

المنسرح

- ١ رَدَّ الْحَلِيطُ الْجَمَالَ فَأَنْصَرَفُوا مَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ أَنَّهُمْ وَقَفُوا  
 ٢ لَوْ وَقَفُوا سَاعَةً نَسَائِلُهُمْ رَيْثَ يُعْجَى جِمَالَهُ السَّلَفُ  
 ٣ فِيهِمْ لَعُوبُ الْعِشَاءِ آيَسَةُ الدَّلِّ عَرُوبٌ يَسُوءُهَا الْخَلْفُ  
 ٤ بَيْنَ شُكُولِ النِّسَاءِ خِلَقْتُهَا قَصْدٌ فَلَا جِبَلَةٌ وَلَا قَصْفُ

- ٥ تَفْتَرِقُ الطَّرْفَ وَهِيَ لَاهِيَةٌ كَأَنَّمَا شَفَّ وَجْهَهَا نَزَفُ  
 ٩ قَضَى لَهَا اللَّهُ حِينَ صَوَّرَهَا الْحَالِقُ أَلَّا يَكُنَّهَا سَدَفُ  
 ٧ تَنَامُ عَنْ كِبَرِ شَأْنِهَا فَإِذَا قَامَتْ زَوِيدًا تَكَادُ تَنْغَرِفُ  
 ٨ حُرَاءَ جِيدَاءِ يُسْتَضَاءُ بِهَا كَأَنَّهَا خُرْطُ بَانَةٍ قِصْفُ  
 ٩ تَمْشِي كَمْشِي الزَّهْرَاءِ فِي دَمِثِ الرَّمْلِ إِلَى السَّهْلِ دُونَهُ الْجُرْفُ  
 ١٠ وَلَا يَعُثُ الْحَدِيثُ مَا نَطَقَتْ وَهُوَ بِفِيهَا ذُو لَدَّةٍ طَرِفُ  
 ١١ تَخْرُتُهُ وَهُوَ مُشْتَهَى حَسَنُ وَهُوَ إِذَا مَا تَكَلَّمَتْ أُنْفُ  
 ١٢ كَانَ لَبَائِهَا تَضَبَّنَهَا هَزَلَى جَرَادٍ أَجْوَارُهُ خُلْفُ  
 ١٣ كَأَنَّهَا دُرَّةٌ أَحَاطَ بِهَا الْغَوَاصُ يَجْلُو عَنْ وَجْهِهَا صَدَفُ  
 ١٤ يَا رَبِّ لَا تُبْعِدْنِ دِيَارَ بَنِي عُذْرَةَ حَيْثُ أَنْصَرَفَتْ وَأَنْصَرَفُوا  
 ١٥ وَاللَّهِ ذِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا جِلْدٌ مِنْ يُمْنَةٍ لَهَا حُنْفُ  
 ١٦ إِنِّي لَأَهْوَاكَ غَيْرَ كَاذِبَةٍ قَدْ شَفَّ مِنِّي الْأَحْشَاءُ وَالشَّغْفُ  
 ١٧ بَدَلْتُ أَهْلِي وَأَهْلِي أَثْلَةً فِي دَارٍ قَرِيبٍ مِنْ حَيْثُ يُخْتَلَفُ  
 ١٨ هَيْهَاتَ مَنْ أَهْلُهُ يَبْتَثِرُ قَدْ أَمْسَى وَمَنْ دُونَ أَهْلِي سَرِفُ  
 ١٩ أَبْلُغْ بَنِي جَعَجَبَتِي وَقَوْمَهُمْ حَظْمَةً أَنَا وَرَاءَهُمْ أُنْفُ  
 ٢٠ وَأَنَا دُونَ مَا يَسُوءُهُمُ الْأَعْدَاءُ مِنْ ضَمِيمٍ خُطَّةٍ نَكْفُ  
 ٢١ إِنَّا وَلَوْ قَدَّمُوا إِلَيْكَ عَلِمُوا أَكْبَادُنَا مِنْ وَرَائِهِمْ تَحِفُ  
 ٢٢ نَفْلِي بِحَدِّ الصَّفِيحِ هَامَهُمْ وَفَلِينَا هَامَهُمْ بِهَا عُنْفُ  
 ٢٣ لَمَّا بَدَتْ عُذْرَةُ وَجْهِهِمْ حَنْتَ إِلَيْنَا الْأَرْحَامُ وَالْعُحْفُ

٢٤ لَمَّا بِأَجَامِنَا وَحَرَزَيْنَا بَيْنَ ذُرَاهَا مَخَارِفَ دُلْفٍ  
 ٢٥ يَدْبُ عَنْهُنَّ سَاهِرٌ مَصْعُ سَوْدَ الْغَوَاشِي كَأَنَّهَا غُرْفُ  
 ٢٦ كَفِيلُنَا لِلْمَقْدَمِينَ قَفُوا عَنْ شَأْنِكُمْ وَالْحَرَابُ تَخْتَلِفُ  
 ٢٧ يَتَّبِعُ آثَارَهَا إِذَا آخُتِلَجَتْ نُحْنُ عَيْبُ غُرُوقَةٍ تَكْفُ

••

### قال المَرْقُ الْعَبْدِيُّ

الطَوِيلُ

- ١ أَرَقْتُ فَلَمْ تَخْدَعْ بِعَيْنَيَّ سِنَّةً وَمَنْ يَلْقَى مَا لَا تَيْتُ لَا بُدَّ يَأْرِي
- ٢ تَبَيَّتُ الْهُمُومُ الطَّارِقَاتُ يَغْدَنِي كَمَا تَعْتَرِي الْأَهْوَالُ رَأْسَ الْمُطْلَقِ
- ٣ وَنَاجِيَّةٌ عَدَيْتُ مِنْ عِنْدِ مَا جِدَ إِلَى وَاحِدٍ مِنْ غَيْرِ نُحْطِ مُفَرِّقِ
- ٤ تَرَأَى وَتَرَأَى عِنْدَ مَعْقِدِ غَرْزِهَا تَهَاوِيَدُ مِنْ أَجْلَادِ هِرِّ مُعَلِّقِ
- ٥ كَانَ حَصَى الْمَغْرَاءِ عِنْدَ نُرُوجِهَا نَوَادِي رَحَا رَمَاحَةٍ لَمْ تُدَقِّقِ
- ٦ كَانَ نَضِيجَ الْبَوْلِ مِنْ قَبْلِ حَادِهَا مَلَأَتْ عَرُوسٍ أَوْ مَلَاذِغُ أَرْزِي
- ٧ وَقَدْ صُبُرَتْ حَتَّى الْتَقَى مِنْ نُسُوعِهَا عَرَى ذِي ثَلَاثٍ لَمْ تَكُنْ قَبْلَ تَلْتَقِي
- ٨ وَقَدْ نَجَّدَتْ رَجُلِي لَدَى جَنْبِ غَرْزِهَا نَسِيفًا كَأَنُحُوسِ الْقَطَاةِ الْمُطَرِّقِ
- ٩ أُنِجَحْتُ بِحَجَرٍ يَصْرُخُ الدِّيكُ عِنْدَهَا وَبَاتَتْ يَقَاعِ كَادِي النَّبْتِ سَمَلِقِ
- ١٠ تُنَاخُ طَلِيحًا مَا تَرَاعُ مِنَ الشَّدَا وَلَوْ ظَلَّ فِي أَوْصَالِهَا الْعُدَّ يَرْتَقِي
- ١١ تَرُوحُ وَتَغْدُو مَا يُحْدُ وَصَيْنُهَا إِلَيْكَ آبَنَ مَاءِ الْمَزْنِ وَأَبَنَ هَرَقِ
- ١٢ عَلِمْتُمْ مُلُوكَ النَّاسِ فِي الْحَجْدِ وَالتَّقَى وَغَرَبُ نَدَى مِنْ غُرُوقِ الْعِزِّ يَسْتَقِي

- ١٣ وَأَنْتَ عَمُودُ الدِّينِ مَهْمَا تَقْدُ يُقْدُ وَمَهْمَا تَضَعُ مِنْ بَاطِلٍ لَا يُلْحَقِ  
 ١٤ وَإِنْ يَجْبُنُوا تَشْجَعُ وَإِنْ يَبْخُلُوا تُجِدُ وَإِنْ يَخْرُقُوا بِالْأَمْرِ تَفْضُلُ وَتَفْرُقِ  
 ١٥ أَحَقًّا أَتَيْتَ اللَّعْنَ أَنَّ أَبْنَ فَرْتَنَا عَلَى غَيْرِ إِجْرَامٍ يَرِيقِي مُشْرِقِي  
 ١٦ فَإِنْ كُنْتُ مَأْكُولًا فَكُنْ خَيْرَ أَكِلٍ وَالَّا فَادِرْ كُنِي وَلَمَّا أَمْرِي  
 ١٧ أَكَلَفْتَنِي أَدَاءَ قَوْمٍ تَرَكْتَهُمْ وَالَّا تَدَارَكْنِي مِنَ الْبَحْرِ أَعْرَقِ  
 ١٨ فَإِنْ يُتْهِمُوا أُجِدْ خِلَافًا عَلَيْهِمْ وَإِنْ يُعِينُوا مُسْتَحْقِي الْحَرْبِ أَعْرِقِ  
 ١٩ فَلَا أَنَا مَوْلَاهُمْ وَلَا فِي صَحِيفَةٍ كَفَلْتُ عَلَيْهِمْ وَالْكَفَالَةُ تَعْتَقِي  
 ٢٠ وَظَنِّي بِهِ إِلَّا يُكْدِرَ نِعْمَةً وَلَا يَقْلِبَ الْأَعْدَاءُ مِنْهُ يَبْعَقِ

٥١

### وقال خُفَافُ بْنُ نُدْبَةَ الطَّوِيلُ

- ١ أَلَا طَرَقْتَ أَسْبَاءَ فِي غَيْرِ مَطَرٍ وَأَنْتَى إِذَا حَلَّتْ بِجَحْرَانَ نَلْتَقِي  
 ٢ سَرَتْ كُلُّ وَادٍ دُونَ رَهْوَةٍ دَائِعٍ وَجِلْدَانِ أَوْ كَرَمٍ بِلِيَّةٍ مُحْدِقِ  
 ٣ تَجَاوَزْتَ الْأَعْرَاضَ حَتَّى تَوَسَّنْتَ وَسَادِي بِبَابِ دُونَ جِلْدَانِ مُغْلِقِ  
 ٤ بِغَيْرِ الثَّنَايَا خُتِفَ الظُّلُمُ بَيْنَهَا وَسُنَّةٍ رِثْمٍ بِالْجَنَيْنَةِ مُوْثِقِ  
 ٥ وَلَمْ أَرَهَا إِلَّا تَعِلَّةَ سَاعَةٍ عَلَى سَاجِرٍ أَوْ نَظْرَةَ بِالمُشْرِقِ  
 ٦ وَحَيْثُ الْجَمِيعُ الْحَابِسُونَ بِرَاكِيٍّ وَكَانَ الْحَكَايَ مَوْعِدًا لِيَلْتَفِرُقِ  
 ٧ بِوَجٍّ وَمَا بَالِي بِوَجٍّ وَبَالِهَا وَمَنْ يَلْتَقِ يَوْمًا جِدَّةَ الْحَبِّ يُخْلِقِ  
 ٨ وَأَبْدَى شَهْرُ الْحَجِّ مِنْهَا مُحَاسِنًا وَوَجْهًا مَتَى يَجْلُدُ لَهُ الطَّيْبُ يُشْرِقِ

- ٩ فَمَا تَرَيْنِي أَقْصَرَ الْيَوْمَ بِاطِلَى وَلَاحَ بَيَاضُ الشَّيْبِ فِي كُلِّ مَفْرِقِي  
 ١٠ وَرَأَيْلَنِي رَيْقُ الشَّبَابِ وَطَلُّهُ وَبَدَلْتُ مِنْهُ تَحْقَ آخَرَ مُخْلَقِ  
 ١١ فَعَثْرَةَ مَوْلَى قَدْ نَعَشْتُ وَأَسْرَةَ كِرَامٍ وَأَبْطَالٍ لَدَيَّ كُلِّ مَأْرَقِ  
 ١٢ وَحِرَّةً صَادٍ قَدْ نَحَحْتُ بِشَرِيَّةٍ وَقَدْ دَمَّ قَبْلِي لَيْدَ آخَرَ مُطْرِقِ  
 ١٣ وَنَهَبَ كَجُبَاعِ الثُّرَيَّا حَوَيْتُهُ عِشَائِشٍ بِمَنْجَاةِ الْقَوَائِمِ حَيْفَقِ  
 ١٤ وَمَعْشُورَةٍ طَلَّقَتْهَا بِمِرْشَةٍ لَهَا سَنَنْ كَالْأَنْحِمِيِّ الْمُخْزَقِ  
 ١٥ فَبَاتَتْ سَلِيبًا مِنْ أَنْاسٍ تُحِبُّهُمْ كَثِيبًا وَلَوْ لَا طَعَنْتِي لَمْ تُطْلَقِ  
 ١٦ وَخَيْلٌ تَعَادَى لَا هَوَادَةَ بَيْنَهَا شَهِدْتُ بِمَذْلُوكِ الْمَعَائِمِ مُخْنَقِ  
 ١٧ طَوِيلٍ عُظَامٍ غَيْرِ حَائٍ نَمَا يَدِ سَلِيمِ الشُّطَا فِي مُكَرَبَاتِ الْمُطْبَقِ  
 ١٨ بَصِيرٍ بِأَطْرَافِ الْحِدَابِ مُقْلَصٍ نَبِيلٍ يُسَاوِي بِالْطَّرَافِ الْمُرَوِّقِ  
 ١٩ إِذَا مَا اسْتَحَمَّتْ أَرْضُهُ مِنْ سَمَائِهِ جَرَى وَهُوَ مُودُوعٌ وَوَاعِدُ مُصْذَقِ  
 ٢٠ وَمَدَّ الشِّمَالُ طَعْنَهُ فِي عِنَائِهِ وَبَاعَ كَبُوعِ الشَّادِنِ الْمُتَطَلِّقِ

## قال ايضا

الطويل

- ١ وَمَرْقَبَةٍ يَزُلُّ عَنْهَا حَمَامُهَا نَعَامَتُهَا مِنْهَا بِضَاحٍ مُزْلِقِ  
 ٢ تَبَيَّتْ عِتَائِي الطَّيْرُ فِي رَقَبَاتِهَا كَطَرَّةٍ بَيْنَ الْفَارِسِيِّ الْمُعْلَقِ  
 ٣ رَبَّاتٌ وَخَرْجُوجٌ جَهْدَتْ رَوَاحَهَا عَلَى لَاحِبٍ مِثْلِ الْحَصِيرِ الْمُشَقَّقِ  
 ٤ تَبَيَّتْ إِلَيَّ عِدَّةُ تَقَادِمَ عَهْدِهِ فَطَبَّقَهُ حَرُّ النَّهَارِ بِغُلْفَقِ

- ٥ كَانَ مَحَابِرَ السَّبَاعِ حِيَاضُهُ لِيَتَغَرَّبَ فِيهَا جَنْبَ الْإِرَاءِ الْمُسَرِّي  
 ٦ مُعَرَّسَ رُكْبٍ قَائِلِينَ بِصَرَّةٍ صَرَادٍ إِذَا مَا نَارُهُمْ لَمْ تُحْرِقِ  
 ٧ فَدَعَا وَلَكِنْ هَذَا تَرَى مَرَّةً بَارِي يُضِيءُ حَيًّا فِي ذُرَى مُتَالِقِ  
 ٨ عَلَا الْأَكَمَ مِنْهُ وَأَبْدَلُ بَعْدَ وَأَبْدَلُ فَقَدْ أَرْهَقَتْ قِيَعَانَهُ كُلَّ مَرَهَقِ  
 ٩ يُجْرُ بِأَكْتَافِ الْبَحَارِ إِلَى الْمَلَا رَبَابًا لَهُ مِثْلُ النِّعَامِ الْمُعَلَّقِ  
 ١٠ إِذَا ثَلَّتْ تَرْهَاهُ الرِّيحُ دَنَا لَهُ رَبَابٌ لَهُ مِثْلُ النِّعَامِ الْمَوْسِقِ  
 ١١ كَانَ الْحِدَاةَ وَالْمَشَايِعَ وَسَطُهُ وَغُودًا مَطَايِلًا بِأَمْعَرِ مَشْرِقِ  
 ١٢ أَسَالَ سَفَا يَغْلُو الْعِصَاةَ غُثَاوَةً يُصَفِّقُ فِي قِيَعَانِهَا كُلَّ مَصْفَقِ  
 ١٣ فَجَادَ شَرُورِي فَالَسِتَارَ فَاصْبَحَتْ يِعَارُ لَهُ وَالْوَادِيَانِ بِمَوْدِقِ  
 ١٤ كَانَ الضَّبَابَ بِالْعَحَارَى عَشِيَّةً رَجَالٌ دَعَاهَا مُسْتَضِيفٌ لِمَوْسِقِ  
 ١٥ لَهُ حَدَبٌ يَسْتَخْرِجُ الذُّبَابَ كَارَهَا يُبْرِئُ غُثَاءً تَحْتَ غَارٍ مُطَبَّقِ  
 ١٦ يَشُقُّ الْحِدَابَ بِالْعَحَارَى وَيَنْتَحِي فِرَاحَ الْعُقَابِ بِالْحِقَامِ الْمُحَلَّقِ

### قال سلامة بن جندل الطويل

- ١ لِمَنْ طَلَّلَ مِثْلَ الْكِتَابِ الْمُتَنَقِّ خَلَا عَهْدُهُ بَيْنَ الصُّلَيْبِ فَمُطَرِّقِ  
 ٢ أَكَبَّ عَلَيَّ كَاتِبٌ بِدَوَائِعِ وَحَادِثُهُ فِي حِدَّةِ الْعَيْنِ مُهَرَّقِ  
 ٣ لِأَسَاءِ إِذْ تَهَوَّى وَصَالِكَ إِنَّهَا كَذِي جُدَّةٍ مِنْ وَحْشٍ صَاحَةِ مُرَشِّقِ  
 ٤ لَهُ بِقَرَارِ الصُّلْبِ بَقْدٌ يَلْسُسُهُ وَإِنْ يَتَقَدَّمُ بِالْدَكَاكِ يَأْنِقِ



- ٥ وَفَتَتْ بِهَا مَا إِنَّ تُبَيِّنُ لِسَائِلِ وَهَذَا تَفَقُّهُ الصُّمُّ الْخَوَالِدُ مَنْطِقِي  
 ٦ فَبِتْ كَانَ الْكَأَسُ طَالَ أَعْتِيَادُهَا عَلَى بِصَافٍ مِنْ رَحِيقِ مُرَوِّ  
 ٧ كَرِيمٍ ذِكِّي الْمِسْكَ بِالْكَئِيلِ رِجَّةٌ يُصَفِّقُ فِي إِبْرِيْقٍ جَعِدِ مَنْطِقِ  
 ٨ وَمَاذَا تُبَكِّي مِنْ رُسُومٍ مُحْيِلَةٍ خَلَاءَ كَنَحَقِ الْيُمْنَةِ الْمُتَمَرِّزِ  
 ٩ أَلَا هَلْ أَتَتْ أَنْبَاؤُنَا أَهْلَ مَا رَبِّ كَمَا قَدْ أَتَتْ أَهْلَ الدَّبَا وَالْخَوَرَنِقِ  
 ١٠ بِأَنَا مَنَعْنَا بِالْفُرُوقِ نِسَاءَنَا وَخُنْ قَتَلْنَا مَنْ أَتَانَا بِمَلَرِ  
 ١١ تُبَلِّغُهُمْ عَيْسَ الرِّكَابِ وَشُرُومَهَا فَرِيقِي مَعِدٍ مِنْ تَهَامٍ وَمَغَرِّ  
 ١٢ وَمَوَقِفُنَا فِي غَيْرِ دَارٍ نَائِيَةٍ وَمَلَحَقْنَا بِالْعَارِضِ الْمُتَالِقِ  
 ١٣ إِذَا مَا عَلَوْنَا ظَهَرَ نَعْدٍ كَأَنَّمَا عَلَى الْهَامِ مِنَّا قَيْضٌ بَيِّضٌ مُفْلِقِ  
 ١٤ مِنَ الْخَمْسِ إِذْ جَاءُوا إِلَيْنَا بِجَمْعِهِمْ غَدَاةٌ لَقِينَاهُمْ بِجَأَوَاءٍ فَيَلْقِ  
 ١٥ كَانَ النِّعَامَ بَأْسَ فَرَقٍ رُؤْسِهِمْ بِنَهْيِ الْقِدَافِ أَوْ بِنَهْيِ خُفِّقِ  
 ١٦ ضَمِنَا عَلَيْهِمْ حَافَتَيْهِمْ بِصَادِقِ مِنَ الطُّغْنِ حَتَّى أَرَمَعُوا بِتَغَرِّقِ  
 ١٧ كَانَ مُنَاحَا مِنْ فُتُوبٍ وَمَنْزِلَا بِحَيْثُ أَلْتَقَيْنَا مِنْ أَكْفٍ وَأَسُوقِ  
 ١٨ كَأَنَّهُمْ كَانُوا ظُبَاءَ بِصَفْصَفِ أَنَاءَتْ عَلَيْهِمْ غَبِيَّةٌ ذَاتُ مِصْدَقِ  
 ١٩ كَانَ اخْتِلَاسَ الْمَشْرِقِ رُؤْسَهُمْ هَوًى جَنُوبٍ فِي يَبِيسٍ مُحَرَّقِ  
 ٢٠ لَدُنْ غُدُوءَةٍ حَتَّى أَتَى الْكَئِيلُ دُونَهُمْ وَلَمْ يَخْجِ إِلَّا كُلُّ جَرْدَاءٍ خَيْفِقِ  
 ٢١ وَمُسْتَوْعِبٍ فِي الْجَرِيِّ فَضْلَ عِنَايَكُمُ نَزُّو الْغَزَالِ الشَّادِنِ الْمُتَطَلِّقِ  
 ٢٢ فَالْقُوا لَنَا أَرْسَانَ كُلِّ نَحِيَّةٍ وَسَابِغَةً كَأَنَّهَا مَتْنُ خَرْنِقِ  
 ٢٣ مُدَاخَلَةٍ مِنْ نَسِجِ دَاوُدَ شَكَّهَا حَبَّ الْجَنَّا مِنْ أُبْلَمِ مُتَفَلِّقِ

- ٢٤ فَمَنْ يَكْ ذَا ثَوْبٍ تَنَلُّهُ رِمَاحُنَا وَمَنْ يَكْ غُرْبَانَا يُوَابِلُ فَيُشْفَقِ  
 ٢٥ وَمَنْ يَدْعُوا فِينَا يُعَالِجُ نَسِيئَةً وَمَنْ لَا يُعَالُوا بِالرَّهَائِنِ يَنْفَقِ  
 ٢٦ وَأُمُّ تُجَيْرٍ فِي كَمَارِقِ بَيْنِنَا مَتَى يَأْتِيهَا الْإِنْبَاءُ تَحْبِشُ وَتَلْحَقِ  
 ٢٧ تَرَكْنَا تُجَيْرًا حَيْثُ مَا كَانَ جَدُّهُ وَفِينَا فِرَاسٌ عَائِيًا غَيْرَ مُطْلَقِ  
 ٢٨ وَلَوْ لَا جَنَانُ اللَّيْلِ مَا آبَ عَامِرٌ إِلَى جَعْفَرٍ سِرْبَالُهُ لَمْ يُغَرِّقِ  
 ٢٩ بِضَرْبٍ تَطَّلُ الطَّيْرُ فِيهِ جَوَاحِجًا وَطَعْنٍ كَأَفْوَاهِ الْمَرَادِ الْمُفْتَقِ  
 ٣٠ فَعِرْزُنَا لَيْسَتْ بِشُعْبٍ بِحَرَّةٍ وَلَكِنَّهَا بَحْرٌ بِعُحْرَاءٍ فَيَنْهَقِ  
 ٣١ يُغْتَصُ بِالْبُرُوصِ فِيهِ غَوَارِبُ مَتَى مَا يُخْضِهَا مَاهِرُ الْمَلْجِ يَغْرِقِ  
 ٣٢ وَمَعْجَدٌ مَعْدٍ كَانَ فَوْقَ عَلَائِهِ سَبَقْنَا بِهِ إِذْ يَرْتَقُونَ وَتَرْتَقِي  
 ٣٣ إِذَا الْهَنْدُ وَإِيَّاتُ كُنْ عَصِينَا بِهَا نَتَأَيَّى كُلُّ شَأْنٍ وَمُفَرِّقِ  
 ٣٤ نُجَلِّي مِصَاعًا بِالسُّيُوفِ وَجُوهَنَا إِذَا أَعْتَقَرَتْ أَقْدَامُنَا عِنْدَ مَارِقِ  
 ٣٥ فَخَرْتُمْ عَلَيْنَا أَنْ طَرَدْتُمْ قَوَارِسًا وَقَوْلُ فِرَاسٍ هَاجَ فِعْلِي وَمَنْطِقِي  
 ٣٦ عَجَلْتُمْ عَلَيْنَا حُجَّتَيْنِ عَلَيْكُمُ وَمَا يَشَأُ الرَّحْمَنُ يَعْقِدُ وَيُطْلِقِي  
 ٣٧ هُوَ الْجَابِرُ الْعَظَمَ الْكَسِيرَ وَمَا يَشَأُ مِنَ الْأَمْرِ يَجْمَعُ بَيْنَهُ وَيُفَرِّقِي  
 ٣٨ هُوَ الْمُدْخِلُ النُّعْمَانَ بَيْتًا سَمَارَةً صُدُورُ الْغُيُولِ بَعْدَ بَيْتٍ مُسَرَّدِي  
 ٣٩ وَبَعْدَ مُصَابِ الْمَزْنِ كَانَ يَسُوسُهُ وَمَالٍ مَعْدٍ بَعْدَ مَالٍ مُحَرِّقِي  
 ٤٠ لَهُ فَخْمَةٌ ذَفَرَاءُ تَنْفِي عَدُوَّهُ كَمَنْكِبِ صَاحٍ مِنْ عِمَامَةِ مَشْرِقِي

## قال ذو الحرق الطهرى

البيسط

- ١ لَمَّا رَأَتْ اِبِلَى جَاءَتْ حَلُوبُهَا هَزَلِي عَجَازًا عَلَيْهَا الرِّيشُ وَالرَّزَقُ
- ٢ قَالَتْ اَلَا تَبْتَغِي مَالًا تَعِيشُ بِهِ مِنَّا ثَلَاثِي وَشَرُّ الْعِيشَةِ الرَّمَقُ
- ٣ فَيَمِثِي اِلَيْكَ فَاِنَّا مَعَشَرٌ صَبْرٌ فِي الْجَدَبِ لَا خِفَّةَ فِينَا وَلَا نَزَقُ
- ٤ اِنَّا اِذَا حُطِمَتْ حَتَّتْ لَنَا وَرَقًا نُمَارِسُ الْعِيْدَ حَتَّى يَنْبُتَ الْوَرَقُ

## قال المُفَضِّل النُّكْرِي

الوافر

- ١ اَلَمْ تَرَ اَنْ حِيرَكْنَا اَسْتَقْلُوا فَنِيْتُنَا وَنِيْتُهُمْ قَرِيْقُ
- ٢ قَدَمِعِي لَوْلُو سَلِسٌ عَرَاهُ يَجُرُّ عَلَى الْمَهَاوِي مَا يَلِيْقُ
- ٣ غَدَتِ مَا دُمْتَ اِذْ شَحَطْتَ سُلَيْمِي وَاَنْتَ لِذِكْرِهَا طَرِبُ مَشُوْقُ
- ٤ نَوَدَّعَهَا وَاِنْ كَانَتْ اَنَاةً مُبْتَلَّةً لَهَا خَلْقُ اَيُّقُ
- ٥ تُلْهِي النَّزَّ بِالْحَدَثَانِ لَهَوًا وَتُحْدِجُهُ كَمَا حُدِجَ الْمُطِيْقُ
- ٦ فَاِنَّكَ لَوْ رَأَيْتَ عُدَاةَ جِئْنَا بِبَطْنٍ اُنْثَالَ صَاحِيَّةٍ نَسُوْقُ
- ٧ نِدَاءُ خَالَتِي لِبَنِي حَيَّتِي خُصُوصًا يَوْمَ كُشِ الْقَوْمِ رُوْقُ
- ٨ هُمْ صَبَرُوا وَصَبْرُهُمْ تَلِيْدٌ عَلَى الْعَرَاهِ اِذْ بَلَغَ الْمَضِيْقُ
- ٩ وَهُمْ دَفَعُوا الْمَنِيَّةَ فَاسْتَقْلَتْ دِرَاكًا بَعْدَ مَا كَادَتْ تَحِيْقُ
- ١٠ ثَلَاثِنَا بِغَيْنَةٍ ذِي طَرِيْفٍ وَبَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ حَيِيْقُ

- ١١ نَجَاءُوا عَارِضًا بَرْدًا وَجِئْنَا كَسِيلَ الْعَرِيسِ ضَاقَ بِهِ الطَّرِيقُ  
 ١٢ مَشِينَا شَطْرَهُمْ وَمَشَوْا إِلَيْنَا وَفَلْنَا الْيَوْمَ مَا تَقْضَى الْخُلُقُ  
 ١٣ رَمَيْنَا فِي وُجْهِهِمْ بِرَشْقٍ نَعَضُ بِهِ الْحَنَاجِرُ وَالْخُلُقُ  
 ١٤ كَانَ التَّبَلُّ بَيْنَهُمْ جَرَادٌ تَلْقِيهِ شَامِيَةٌ خَرِيقُ  
 ١٥ وَبَسَلُ أَنْ تَرَى فِيهِمْ كَمِيًّا كَبَا لِيَدَيْهِ إِلَّا فِيهِ فُرُقُ  
 ١٦ يُهَزِّهُزُّ صَعْدَةٌ جَرْدَاءُ فِيهَا سِنَانُ الْمَوْتِ أَوْ قَرْنٌ حَيِّقُ  
 ١٧ وَجَدْنَا السُّدَّ رَخْرَاحًا ضَعِيفًا وَكَانَ النَّبْعُ مَنِيئُهُ وَثِيقُ  
 ١٨ لَقِينَا الْجَهَمَ ثَغْلَبَةً بَنَ سَيْرٍ أَصْرٌ بِمَنْ يُجْمَعُ أَوْ يَسْوَقُ  
 ١٩ لَدَى الْأَعْلَامِ مِنْ ثَلَعَاتِ طِفْلِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَصَمَّ بِهِ الْفُرُقُ  
 ٢٠ فُخْطُ مِنْ بَنَى عَمْرُو بْنُ عَوْفٍ وَأَنَاءُ الْعُمُورِ بِهَا شَقِيقُ  
 ٢١ فَالْقَيْنَا الرِّمَاحَ كَأَنَّ ضَرْبًا مَقِيدَ الْهَامِ كُلُّ مَا يَدُونُ  
 ٢٢ وَجَاوَزْنَا الْمُنُونَ بِغَيْرِ نَكِيسٍ وَخَاطَى الْجَلِزَ ثَغْلَبُهُ دَمِيقُ  
 ٢٣ كَانَ هَزِيرُنَا يَوْمَ التَّقَيْنَا هَزِيرُ أَبَاءَةٍ فِيهَا خَرِيقُ  
 ٢٤ بِكُلِّ قَرَارَةٍ وَبِكُلِّ رِبْعٍ بَنَانُ قَتَى وَجُنُجْمَةٌ فَلِيقُ  
 ٢٥ وَكَمْ مِنْ سَيِّدٍ مِنَّا وَمِنْهُمْ يَدَى الطَّرْفَاءِ مَنْطِفَةُ شَهِيقُ  
 ٢٦ بِكُلِّ مَجَالَةٍ غَادَرْتُ حِرْثًا مِنَ الْفَتِيَانِ مَبْسَمُهُ رَفِيقُ  
 ٢٧ فَاشْبَعْنَا السِّبَاعَ وَأَشْبَعُوهَا فَرَاخَتْ كُلُّهَا تَثْقَى يَفُوقُ  
 ٢٨ تَرَكْنَا الْغَرَمَ عَاكِفَةً عَلَيْهِمْ وَلِلْغُرَبَانِ مِنْ شَبَعٍ نَعِيقُ  
 ٢٩ فَابْكَيْنَا نِسَاءَهُمْ وَأَبْكُوا نِسَاءَ مَا يَسُوعُ لَهْنٌ رِيقُ

- ٣٠ مُجَاوِزِينَ الْبِيَاحَ بِكُلِّ فُجْرٍ فَقَدْ صَحَلَتْ مِنَ النَّوْحِ الْحُلُوقُ  
 ٣١ قَتَلْنَا الْحَارِثَ الْوَضَّاحَ فِيهِمْ فَخَرَّ كَأَنَّ لِمَتَهُ الْعُدُوقُ  
 ٣٢ أَصَابَتْهُ رِمَاحُ بَنِي حُبَيْيٍّ فَخَرَّ كَأَنَّهُ سَيْفٌ دَلُوقُ  
 ٣٣ وَقَدْ قَتَلُوا بِهِ مَنَا غُلَامًا كَرِيمًا لَمْ تُوشِشْهُ الْعُرُوقُ  
 ٣٤ وَسَائِلَةٍ بِثَعْلَبَةَ بَنِي سَيْرٍ فَقَدْ أَوَدَتْ بِثَعْلَبَةَ الْعُلُوقُ  
 ٣٥ وَأَفْلَتْنَا أَبْنَى قُرَّانٍ جَرِيضًا تَمُرُّ بِهِ مُسَاعِفَةٌ خَزُوقُ  
 ٣٦ تَشَقُّ الْأَرْضَ شَائِلَةَ الدَّنَابَا وَهَادِيهَا كَأَنَّ جِدْعُ مَحْوُوقُ  
 ٣٧ فَلَمَّا اسْتَيْقَنُوا بِالصَّبْرِ مِنَّا تَذَكَّرَتِ الْعَشَائِرُ وَالْحَرِيقُ  
 ٣٨ فَأَبْقَيْنَا وَلَوْ شِئْنَا تَرَكْنَا لُجَيْمًا لَا تَقُودُ وَلَا تَسُوقُ  
 ٣٩ وَأَنْعَمْنَا وَأَبْأَسْنَا عَلَيْهِمْ لَنَا فِي كُلِّ آيَاتٍ طَلِيقُ

### قال طرفة بن العبد

الطويل

- ١ لَا غُرُو إِلَّا جَارَتِي وَسَوَّالَهَا أَلَا هَلْ لَنَا أَهْلٌ سِئِلَتْ كَذَلِكَ  
 ٢ تُعَيِّرُنِي طَرَفِي الْبِلَادَ وَرَحَلَتِي أَلَا رَبُّ دَارِ لِي سِوَى حُرِّ دَارِكَ  
 ٣ ظَلِمْتُ بِذِي الْأَرَطَى نُورِيَّ مُتَّقِبٍ بَيْتِيَّةٍ سُوءِ هَالِكَا أَوْ كَهَالِكَ  
 ٤ يَرُدُّ عَلَى الرِّيمِ ثَوْبِي قَاعِدًا لَدَى صَدَفِي كَالْحَنِيتَةِ بَارِكِ

قال ضابئي بن الحارث بن أرملة البرجيني الطويل

- ١ غَشِيْتُ لِلْيَلَى رَسْمَ دَارٍ وَمَنْزِلًا أَبَى بِالْمِرَى فَالْيَبْرِ أَنْ يَتَحَوَّلَا
- ٢ تَكَادَ مَعَانِيهَا تَقُولُ مِنَ الْبَلَا لِسَائِلِهَا عَنْ أَهْلِهَا لَا تَغَيَّلَا
- ٣ وَقَفْتُ بِهَا لَا قَاصِيًا لِي حَاجَةً وَلَا أَنْ تُبَيِّنَ الدَّارُ شَيْئًا فَاسْتَلَا
- ٤ سَبَى أَنْتَى قَدْ قُلْتُ يَا لَيْتَ أَهْلُهَا بِهَا وَالْمَنَى كَانَتْ أَصْلًا وَأَجْهَلَا
- ٥ بَكَيْتَ وَمَا يُبْكِيكَ مِنْ رَسْمٍ دِمْنَةٍ تَبْنَى حَمَامَ بَيْنَهَا مُتَظَلِّلَا
- ٦ عَهْدْتُ بِهَا الْحَيَّ الْجَمِيعَ فَأَصْبَحُوا أَتْرَا دَاعِيَا لِلَّهِ عَمَّ وَخَلَّلَا
- ٧ عَهْدْتُ بِهَا فِتْيَانَ حَرْبٍ وَشَتْوَةٍ كِرَامًا يَفْكُورُونَ الْأَسِيرَ الْبُكْبَلَا
- ٨ وَكَمْ دُونَ لَيْلَى مِنْ فَلَاحٍ كَانُوا تَجَلَّلَ أَعْلَاهَا مُلَاءٌ مُفَضَّلَا
- ٩ مَهَامِهِ تَبِعَ مِنْ عُنْبِرَةٍ أَصْبَحَتْ تُخَالُ بِهَا الْقَعْقَاعُ غَارِبَ أَجْرَلَا
- ١٠ مُحَنَّقَةٍ لَا يُهْتَدَى بِغَلَابِهَا مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا مَنْ مَضَى وَتَوَكَّلَا
- ١١ يُهَالُ بِهَا رَكْبُ الْفَلَاحِ مِنَ الرَّدَى وَمِنْ خَوْفِ هَادِيهِمْ وَمَا قَدْ تَحَلَّلَا
- ١٢ إِذَا جَالَ فِيهَا الثَّوْرُ شَبَهَتْ شَخْصَةً بِحُزْرِ الْفَلَاحِ بَرَبْرِيًا مُجَلَّلَا
- ١٣ تُقَطِّعُ جُرْنِي الْقَطَا دُونَ مَائِهَا إِذَا الْآلُ بِالْبَيْدِ الْبَسَاسِ هَزُولَا
- ١٤ إِذَا حَانَ فِيهَا وَقْعَةُ الرِّكْبِ لَمْ تَجِدْ بِهَا الْعَيْسَ إِلَّا جِلْدَهَا مُتَفَلِّلَا
- ١٥ قَطَعْتُ إِلَيَّ مَعْرُوفَهَا مُنْكَرَاتِهَا إِذَا الْبَيْدُ هَمَّتْ بِالْفُحَى أَنْ تَفُولَا
- ١٦ بِأَدْمَاءِ حُرْجُوجٍ كَأَنَّ بَدَنَهَا تَهَاوَيْدَ هَرٍّ أَوْ تَهَاوَيْدَ أَخِيلَا
- ١٧ قَدَافِعُ فِي ثَنِي الْجَدِيدِ وَتَنَافَى إِذَا مَا غَدَتْ دَفَافٍ فِي الْمَشْيِ عَيْهَلَا

- ١٨ تَدَانَعَ غَسَانِيَّةٌ وَسَطَ لُجَّةٍ إِذَا هِيَ هَمَّتْ يَوْمَ رِيحٍ لِيُفْرَسَلَا  
 ١٩ كَانَتْ بِهَا شَيْطَانَةٌ مِنْ فُجَائِهَا إِذَا وَاكَيْفُ الدُّفْرِ عَلَى الْيَلْبِثِ شَلْشَلَا  
 ٢٠ وَتَضَمَّ عَنْ غَيْبِ السُّرَى فَكَانَهَا فَيَبِيقُ تَنَاهَى عَنْ رِحَالٍ فَأَرْقَلَا  
 ٢١ وَتَنَجَّوْا إِذَا رَأَى النَّهَارُ كَمَا نَجَا هَجَفَ أَبُو رَأْيَيْنِ رِيْعَ فَأَجْفَلَا  
 ٢٢ كَأَنِّي كَسَوْتُ الرَّحْلَ أَخْسَ نَاشِطًا أَحْمَ الشَّوَى فَرْدًا بِأَجْمَادِ حَوْمَلَا  
 ٢٣ رَعَا مِنْ دَخُولِهَا لُعَاعًا فَرَأَتْهُ لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى يَرْوَحَ مُوَصَّلَا  
 ٢٤ فَصَعَدَ فِي وَعَسَائِهَا ثُمَّتْ أَنْتَنَى إِلَى أَجْبَلٍ مِنْهَا وَجَاوَزَ أَجْبَلَا  
 ٢٥ فَبَاتَ إِلَى أَرْطَاةٍ حَقِيفٍ تَلَفُّهُ شَامِيَّةٌ تُذْهِرِي الْجُبَانَ الْبُفْصَلَا  
 ٢٦ ثَوَابِلُ مِنْ وَطْفَاءٍ لَمْ يَرْ لَيْلَةً أَشَدَّ أَدَى مِنْهَا عَلَيْهِ وَأَطْوَلَا  
 ٢٧ وَبَاتَ وَبَاتَ السَّارِبَاتِ يُصِفُّنَهُ إِلَيَّ نَقِمٍ مِنْ ضَائِنِ الرَّمْلِ أَهْيَلَا  
 ٢٨ شَدِيدَ سَوَادِ الْحَاجِبَيْنِ كَانَا أَسْفَ صَلَا نَارٍ فَاصَّحَ الْخَلَا  
 ٢٩ فَصَبَّحَهُ عِنْدَ الشُّرُوقِ غَدِيَّةٌ آخَرُ قَنْصٍ يُشْلِي عِطَانًا وَأَجْبَلَا  
 ٣٠ فَلَمَّا رَأَى أَلَّا يُجَاوِلُنْ غَيْرَهُ أَرَادَ لِيَلْقَاهُنَّ بِالشَّرِّ أَوَّلَا  
 ٣١ فَجَالَ عَلَى وَحْشِيَّةٍ وَكَانَهَا يَعَاسِيْبُ صَنِيفٍ إِثْرُهُ إِذْ تَمَهَّلَا  
 ٣٢ وَكَرَّ كَمَا كَرَّ الْحَوَارِيُّ يَنْتَفِيئِي إِلَيَّ اللَّهُ زُلْفَى أَنْ يَكُرَّ فَيُقْبَلَا  
 ٣٣ وَكَرَّ وَمَا أَدْرَكْنَهُ غَيْرَ أَنَّهُ كَرِيمٌ عَلَيْهِ كِبَرِيَاءُ فَاقْبَلَا  
 ٣٤ يَهْزُ سِلَاحًا لَمْ يَرِ النَّاسُ مِثْلَهُ سِلَاحَ أَخِي هَيَّجًا أَرَقَّى وَأَعْدَلَا  
 ٣٥ فَمَارَسَهَا حَتَّى إِذَا أَحْمَرَّ رَوْقُهُ وَقَدْ عُلِّ مِنْ أَجْوَاهِيهِمْ وَأَنْهَلَا  
 ٣٦ يُسَاطِطُ عَنْهُ رَوْقُهُ ضَارِيَاتِهَا سِقَاطَ حَدِيدِ الْقَيْنِ أَخْوَلَ أَخْوَلَا

٣٧ فَظَلَّ سَرَاةَ الْيَوْمِ يَطْعَنُ ظِلَّةً بِأَطْرَافِ مَذْرَيْنِي حَتَّى تَفْلَا  
 ٣٨ وَرَاحَ كَسِيفُ الْحَبِيرِي بِكَفِّهِ نَضًا غَبْدَةً عَنْهُ وَأَعْطَاهُ صَيْقَلًا  
 ٣٩ وَآبَ عَزِيزَ النَّفْسِ مَانِعَ لَحْمِهِ إِذَا مَا أَرَادَ الْبُعْدَ مِنْهَا تَهَلَّا

قال صُخَيْرُ بْنُ عُمَيْرٍ التَّمِيمِيُّ الرَّحْزِي

- ١ تَهْرَأُ مِنِّي أُخْتُ آلِ طَيْسَلَةَ قَالَتْ أَرَاهُ مُنِلِقًا لَا شَيْءَ لَهْ
- ٣ وَهَزَيْتُ مِنِّي بِنْتُ مَرْءَلَةَ قَالَتْ أَرَاهُ دَالِقًا قَدْ دُنِيَ لَهْ
- ٥ وَأَنْتِ لَا جَنْبَتِ تَبْرِيحَ الرِّوَلَةِ مَرْءُودَةً أَوْ فَايِدًا أَوْ مُثَكِّلَةَ
- ٧ أَلَسْتَ أَيَّامَ حَلَلْنَا الْأَعْرَلَةَ وَقَبْلَ إِذْ نَحْنُ عَلَى الْبُضْلَضَلَةِ
- ٩ مِثْلَ الْآتَانِ نَصَفًا جَنَعْدَلَةَ وَأَنَا فِي الصِّرَابِ قِيْلَانُ الْقَلَّةِ
- ١١ أَبْقَى الزَّمَانُ مِنْكَ نَابًا نَهْبَلَةَ وَرَجِمًا عِنْدَ الْإِقْلَاحِ مُقْفَلَةَ
- ١٣ وَمُضْغَةً بِاللُّومِ سَحًّا مِنْهَلَةَ إِمَّا قَرَيْنِي لِلرَّقَارِ وَالْعَلَّةِ
- ١٥ قَارَبْتُ أَمْشَى الْفَتْحَلَى وَالْقَعُولَةَ وَتَارَةً أَنْبُتُ نَبْتُ النَّقْثَلَةِ
- ١٧ خَزَعَلَةَ الصُّبْعَانِ رَاحَ الْهَنْبَلَةَ وَهَلْ عَلِمْتَ فُحْشَاءَ جَهْلَةَ
- ١٩ مَبْغُوثَةً أَعْرَاضَهُمْ مَمْرُطَلَةَ مِنْ كُلِّ مَاءٍ آجِيٍّ وَسَمَلَةَ
- ٢١ كَمَا ثَبَاتُ فِي الْهَنَاتِ الثَّمَلَةَ وَهَلْ عَلِمْتَ يَا قَفِيَّ التَّنْفَلَةَ
- ٢٣ وَمَرْسَنَ الْجَمَلِ وَسَاقَ الْحَجَلَةَ وَغَضَنَ الصَّبِّ وَلَيْطَ الْجَعَلَةَ
- ٢٥ وَكَشَّةَ الْأَنْعَى وَنَفْحَ الْأَصَلَةَ أَنِّي أَنْتُ الْيَأَنَةَ الْمُبَوَّلَةَ



- ٢٧ ثُمَّ أَفْتَتُ بَعْدَهَا مُسْتَقِيلَةً وَلَمْ أَصْغِ مَا يَنْبَغِي أَنْ أَفْعَلَهُ  
 ٢٨ وَأَفْعَلُ الْعَارِفَ قَبْلَ الْمَسْأَلَةِ وَأَنْتِجُ الْعَيْرَانَةَ السَّبْحَلَةَ  
 ٣١ وَأَطْعُنُ السَّخْسَاحَةَ الْمُشْلُشَةَ عَلَى غِشَاشِ دَهْشٍ وَتَجَلَّةٍ  
 ٣٣ إِذَا أَطَاشَ الطَّعْنُ أَيْدِي الْبَعْلَةِ وَصَدَّقَ الْفَيْلُ الْجَبَانُ وَهَلَّةُ  
 ٣٥ أَقْصَدْتُهَا فَلَمْ أُجْزِهَا أَنْمَلَةً مِنْ حَيْثُ عَمَّتْ عَنْ سَوَاهِ الْمَقْتَلَةِ  
 ٣٧ وَأَطْعُنُ الْحَذْبَاءَ ذَاتَ الرَّهْلَةِ تَرْدُ فِي وَجْعِ الطَّيِّبِ نَثْلَةَ  
 ٣٩ وَهَلْ عَلِمْتَ بَيْنَنَا بِلَاوَلَةِ شُرْبَةٍ مِنْ غَيْرِنَا أَوْ أَكَلَةٍ

٥٩

### قال امرؤ القيس السريع

- ١ نَطَعْنُهُمْ سُلْكِي وَمَخْلُوجَةً لِفَتْكَ لَأَمِينٍ عَلَى نَابِلِ  
 ٢ إِذْ هِيَ أَقْسَاطُ كِرْجِلِ الدَّبَا أَوْ كَقَطَا كَاطِمَةِ النَّاهِلِ  
 ٣ حَلَّتْ لِي الْحَمْرُ وَكُنْتُ أَمْرًا عَنْ شَرِبِهِمْ فِي شَغْلٍ شَاغِلِ  
 ٤ فَالْيَوْمَ أَشْرَبَ غَيْرَ مُسْتَحْقِبٍ إِثْمًا مِنَ اللَّهِ وَلَا وَاعِلِ

٩٠

### قال الحارث بن عباد الخفيف

- ١ قَرِيبًا مَرْبُطَ النِّعَامَةِ مَتَى لَفِخَتْ حَرْبُ وَائِلٍ عَنْ حِبَالِي  
 ٢ لَمْ أَكُنْ مِنْ جُنَاتِهَا عَلِمَ اللَّهُ وَإِنِّي بِحَرْهَا الْيَوْمَ صَالٍ  
 ٣ لَا تُجِيرُ أَغْنَى قَبِيلًا وَلَا رَهْطُ كُلَيْبٍ تَرَاجَرُوا عَنْ ضَلَالِ

قال كعب بن سعد الغنوي الطويل

- ١ لَقَدْ أَغْضَبْتَنِي أُمُّ قَيْسٍ تَلُمُونِي وَمَا لَوْمٌ مِثْلِي بِاطِلًا بِجَبِيلِ
- ٢ تَقُولُ أَلَا يَا أَسْتَبْقِي نَفْسَكَ لَا تَكُنْ تُسَاقُ لِغَبْرَاءِ الْمَقَامِ دُحُولِ
- ٣ كَمَلَقَى عِظَامٍ أَوْ كَمَهْلَكَ سَالِمٍ وَلَسْتُ لِمَيْتٍ هَالِكٍ يَوْصِيلِ
- ٤ أَرَاكَ أَمْرًا تَرْمِي بِنَفْسِكَ عَامِدًا مَرَامِي تَفْتَالُ الرِّجَالِ بِغُولِ
- ٥ وَمَنْ لَا يَزَلْ يُرْجَى بِغَيْبٍ إِيَابُهُ يَجُوبُ وَيَفْشَى هَوًى كُلِّ سَبِيلِ
- ٦ عَلَى فَلَسٍ يُوشِكُ رَدَى أَنْ يُصِيبَهُ إِلَيَّ غَيْرِ أَدْنَى مَوْضِعٍ لِمَقِيلِ
- ٧ أَلَمْ تَعْلَمِي إِلَّا يُرَاحِي مَيْتِي تَعُودِي وَلَا يُدْنِي الْوَفَاةَ رَجِيلِ
- ٨ مَعَ الْقَدَرِ الْمَوْثُوفِ حَتَّى يُصِيبَنِي حِمَامِي لَوْ أَنَّ النَّفْسَ غَيْرَ عَجُولِ
- ٩ فَإِنَّكَ وَالْمَوْتَ الَّذِي تَرْهَبِينَهُ عَلَى وَمَا عَدَاةُ بَعْثُولِ
- ١٠ كَدَاعِي هَدِيدٍ لَا يُجَابُ إِذَا دَعَا وَلَا هُوَ يَسْلُو عَنْ دُعَاءِ هَدِيدِ
- ١١ وَذِي نَذَبٍ دَائِمِي الْأَظْلَى قَسَمْتُهُ مُحَاطَةً بَيْنِي وَبَيْنَ رَمِيلِ
- ١٢ وَزَادَ رَفَعْتُ الْكَفَّ عَنْهُ عَفَافَةً لِأَوْثَرٍ فِي زَادِي عَلَى أَكْمِيلِ
- ١٣ وَشَخِصَ دَرَأْتُ الشَّمْسَ عَنْهُ بِرَاحَتِي لِأَنْظُرَ قَبْلَ اللَّيْلِ أَيْنَ نَزُولِ
- ١٤ وَمُنْشَقٍ أَطْفَافِ الْقَبِيصِ دَعْوَتُهُ وَقَدْ سَدَّ جَوْزُ اللَّيْلِ كُلَّ سَبِيلِ
- ١٥ فَقُلْتُ لَهُ قَدْ طَالَ نَوْمُكَ فَارْتَحِلْ وَمَا ذَاتِي طَعَمَ النَّوْمِ غَيْرَ قَلِيلِ
- ١٦ مُخَيَّرًا وَأَعْجَازُ النُّجُومِ كَانَهَا صَوَارُ تَدَلَّى مِنْ سَوَادِ أَمِيلِ
- ١٧ وَقَدْ شَالَتْ الْجُوزَاءُ حَتَّى كَانَهَا فَسَاطِيطُ رُكْبٍ بِالْفَلَاحِ نَزُولِ

- ١٨ وَمَنْ لَا يَنْدُ حَتَّى يَسُدَّ خِلَالَهُ يَجِدُ شَهَوَاتِ النَّفْسِ غَيْرَ قَلِيلٍ  
 ١٩ وَعَوْرَاءُ قَدْ قِيلَتْ فَلَمْ أَسْتَمِعْ لَهَا وَمَا الْكَلِمُ الْعَوْرَاءُ لِي يَقْبُولِ  
 ٢٠ وَمَا أَنَا لِلشَّيْءِ الَّذِي لَيْسَ نَافِعِي وَيَقْضُبُ مِنْهُ صَاحِبِي يَقُولِ  
 ٢١ وَأَعْرِضْ عَنْ مَوْلَايَ لَوْ شِئْتُ سَبَيْتُ وَمَا كُلُّ يَوْمٍ حِلْمُهُ بِأَصِيلِ  
 ٢٢ وَلَمْ يَلْبَثِ الْجُهَالُ أَنْ يَتَهَضَّبُوا أَحَا الْحِلْمِ مَا لَمْ يَسْتَعِنَ بِجَهْلِهِ  
 ٢٣ وَأَذْكُرُ أَيَّامَ الْعَشِيرَةِ بَعْدَ مَا أُمِيتُ غَيْظَ الصَّدْرِ كُلُّ مَمِيلِ  
 ٢٤ وَلَسْتُ بِمُنْدٍ لِلرِّجَالِ سَرِيرَتِي وَمَا أَنَا عَنْ أَسْرَارِهِمْ بِسُّوْلِ  
 ٢٥ وَقَوْمٍ يَجْرُونَ الثِّيَابَ كَانَهُمْ نَشَاوَى وَقَدْ نَبَّهْتُهُمْ لِرَحِيلِ  
 ٢٦ وَعَالِي الْحَيَا طَامِيَ الْجِمَامِ وَرَدَّتْهُ بِدَى خُصَلِ صَافِي السَّيْبِ رَجِيلِ  
 ٢٧ وَقَدْ نَفَرَ اللَّيْلُ النَّهَارَ وَالْبَسْتُ سَمَاوَةَ جَوْنٍ مُجْنِمٍ لِأَصِيلِ

### قال حَجَلُ بْنُ نَضْلَةَ

الكَامِلُ

- ١ أَبْلُغُ مُعَاوِيَةَ الْمَرْزِقَى آيَةً عَنِي فَلَسْتُ كَبْعُضٍ مَنْ يَتَقُولُ  
 ٢ إِنْ تَلَقَّيْتُ لَا تَلَقَى تَهْزَةً وَاحِدَةً لَا طَائِشُ رَعِشُ وَلَا أَنَا أَعَزُّ  
 ٣ تَحْتِي الْأَغْرُ وَفَوْقَ جِلْدِي نَثْرَةٌ زَعْفُ تَرْدُ السَّيْفِ وَهُوَ مُغْلَدُ  
 ٤ وَمُقَارِبُ الْكَفْبَيْنِ أَسْمَرُ عَاتِرُ فِيمَ سِنَانُ كَالْقُدَامَى مِنْجَلُ  
 ٥ وَمُهَنْدُ فِي مَتْنِيهِ جَرْمِيَّةٌ وَكَأَنَّ مَتْنِيهِ حَصِيرُ مُرْمَلُ  
 ٦ يَسْتَقِي قَلَائِصَنَا بِمَاءِ آجِنٍ وَإِذَا يَقُومُ بِعِ الْحَسِيرُ يُعَيِّدُ

قال عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَنَمَةَ

الوافر

- ١ لِأَمِّ الْأَرْضِ وَيَلُ ما أَجَنَّتْ غَدَاةَ أَصَرٍّ بِأَحْسَنِ السَّيِّدِ
- ٢ نَقَسَمُ مَالَهُ فِينَا وَنَدْعُوا أَبَا الصَّهْبَاءِ إِذْ جَحَّ الْأَصِيدُ
- ٣ أَجِدْكَ لَنْ تَرَاهُ وَلَنْ تَرَاهُ تَحُبُّ بِعِ غُدَاوَرَةٍ ذَمُولُ
- ٤ حَقِيبَةُ رَحْلِي بَدَنٌ وَسَرْجٌ تُعَارِضُهُ مَرْبَبَةٌ دَعُولُ
- ٥ إِلَى مِيعَادٍ أَرَعَنْ مُكْفَهَرٍ تُضْمَرُ فِي طَوَائِفِ الْخِيُولِ
- ٦ لَكَ الْمِرْبَاعُ مِنْهَا وَالصَّفَايَا وَحُكْمُكَ وَالنَّشِيطَةُ وَالْفُضُولُ
- ٧ لَقَدْ صَيَّنْتَ بَنُو بَذَرِ بْنِ عَمْرِو وَلَا يُورِي بِسِطَامٍ قَتِيلُ
- ٨ وَخَرَّ عَلَى آلَاءَةٍ لَمْ يُوسَدْ كَانَ بُرِينُهُ سَيْفٌ صَقِيلُ
- ٩ فَإِنْ يَجْزَعُ عَلَيْهِ بَنُو أَبِيهِ فَقَدْ فَجِعُوا وَقَاتَهُمْ حَلِيلُ
- ١٠ بِمِطْعَامٍ إِذَا الْأَشْوَالُ رَاحَتْ إِلَى الْحُجْرَاتِ لَيْسَ لَهَا فَصِيلُ
- ١١ وَمَقْدَامٍ إِذَا الْأَبْطَالُ حَامَتْ وَعَرَدَ عَنْ حَلِيلَتِهِ الْحَلِيلُ

قال حِلْبَاءُ بْنُ أَرِيمَ بْنِ عَوْفٍ مِنْ بَنِي بَكْرِ بْنِ وَايِلَ الطَّوِيلِ

- ١ أَلَا تِلْكَمَا عِرْسِي تَصْدُ بِوَجْهِهَا وَتَزْعُمُ فِي جَارَاتِهَا أَنَّ مَنْ ظَلَمَ
- ٢ أَبُونَا وَلَمْ أَظْلِمَ بِشَيْءٍ عَلِمْتُهُ سَوَى مَا تَرَيْنِ فِي الْقَدَالِ مِنَ الْقِدَمِ
- ٣ فَيَوْمًا تَوَافَيْنَا بِوَجْهِ مُقَسِّمٍ كَانَ ظَبِيَّةٌ تَغْطُو إِلَيَّ نَاصِرَ السَّلَمِ

- ٤ وَيَوْمًا تُرِيدُ مَالَنَا مَعَ مَالِهَا  
 ٥ نَبِيتُ كَأَنَّا فِي خُصُومٍ غَرَامَةٌ  
 ٦ فَقُلْتُ لَهَا إِلَّا تَنَاهَى فَاثْنِي  
 ٧ لِيَجْتَنِبَنَّكَ الْعَيْسُ جَبَسًا عُكُومُهَا  
 ٨ وَأَيُّ مِلْيَكٍ مِنْ مَعَدِي عَلِمْتُمْ  
 ٩ آمِنَ أَجَلٍ كَبِشٍ لَمْ يَكُنْ عِنْدَ قَرْيَةٍ  
 ١٠ يُمَشَّى كَأَن لَّا حَيَّ بِالْجُرْعِ غَيْرُهُ  
 ١١ فَوَاللَّهِ مَا أَدْرَى وَإِنِّي لَصَادِقُ  
 ١٢ بَصُرْتُ بِهِ يَوْمًا وَقَدْ كَانَ مُخْبَتِي  
 ١٣ بِلَدِي حَطَبٍ جَزَلٍ وَسَهْلٍ لِفَاتِدِ  
 ١٤ وَرَزَدَنِي عَقَارٍ فِي السِّلَاحِ وَقَادِحِ  
 ١٥ وَقَالَ صَحَابِي إِنَّكَ الْيَوْمَ كَاثِنُ  
 ١٦ وَقَدَرُ يُهَاهِي بِالْكِلَابِ قُتَارُهَا  
 ١٧ أَخَذْتُ لِدَيْنِي مُطْمَئِنِّ صَحِيفَةً  
 ١٨ أَخَوْفُ بِالنُّعْمَانِ حَتَّى كَأَنَّمَا  
 ١٩ وَإِنَّ يَدَ النُّعْمَانِ لَيْسَتْ بِكَرَّةٍ  
 ٢٠ لَيْسَتْ ثِيَابُ الْمَقْتِ إِنْ أَبَ سَالِمًا  
 ٢١ يُثِيرُ عَلَى التُّرْبِ فُحْصًا بِرَجْلِهِ  
 ٢٢ لَهُ أَلِيَّةٌ كَأَنَّهَا شَطٌّ نَاقِيَةٌ  
 فَإِنْ لَمْ تُنْلِهَا لَمْ تُنْبِنَا وَلَمْ تَنْمِ  
 وَتَسْمَعُ جَارَاتِي النَّالِيَّ وَالْقَسَمِ  
 أَخُو النِّكَرِ حَتَّى تَقْرَعِيَ السِّنَّ مِنْ نَدَمِ  
 وَذُو مِرَّةٍ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْعَدَمِ  
 يُعَذِّبُ عَبْدًا ذِي جَلَالٍ وَذِي كَرَمِ  
 وَلَا عِنْدَ أَذْوَادٍ رِتَاجٍ وَلَا غَنَمِ  
 وَيَعْلُو جَرَائِمَ الْمُصَارِمِ وَالْأَكَمِ  
 آمِنَ خَيْرٍ يَأْتِي الضَّلَالِ أَمْ أَلْحَمِ  
 مِنَ الْجُوعِ إِلَّا يَنْلُغُوا الرَّجَمَ مِذَاءَ جَمِ  
 وَمِبراةٍ غَزَاهُ يُقَالُ لَهَا هُدَمِ  
 إِذَا شِئْتَ أَوْرَى قَبْدًا أَنْ يَنْلُغَ السَّامِ  
 عَلَيْنَا كَمَا عَفَا قُدَارٌ عَلَى إِرَمِ  
 إِذَا خَفَّ أَيْسَارُ الْمَسَامِيحِ وَالْخُمِ  
 وَحَالَتْ فِيهَا كُلُّ مَنْ جَارٍ أَوْ ظَلَمِ  
 قَتَلْتُ لَهُ خَالًا كَرِيمًا أَوْ أَبَنَ عَمِ  
 وَلَكِنْ سَمَاءٌ تُمْطِرُ الرَّبْدَ وَالْدِيمِ  
 وَلَسَا أَيْتُهُ أَوْ أَجَرَ إِلَى الرَّجَمِ  
 وَقَدْ بَلَغَ الدَّلْقُ الشَّوَارِبَ أَوْ لَحَمِ  
 أَيْحَ إِذَا مَا مَسَّ أَبْهَرُهُ لَحَمِ

٢٣ وَتَطْعَنَهُ بِاللَّوْمِ حَتَّى أَطَاعَنِى وَأَلْقَى عَلَيَّ ظَهْرَ الْحَقِيْبَةِ أَوْ وَجْهَ  
 ٢٤ وَرُحْنَا عَلَى الْعَبْدِ الْمُعْلَقِ شُلُوهُ وَأَكْرَعُهُ وَالرَّأْسُ لِلدِّثْبِ وَالرَّحْمَ  
 ٢٥ مَوَارِيثُ آبَائِي وَكَانَتْ تَرِيكَةً لِأَلِ قَدَارٍ صَاحِبِ النُّكْرِ وَالْحُطَمِ

٩٥

### قال المتكلمس

الطويل

١ تُعَيِّرُنِي أُمِّي رِجَالًا وَلَنْ تَرَى أَحَا كَرَمٍ إِلَّا بِأَنْ يَتَكَرَّمَا  
 ٢ وَمَنْ يَكُ ذَا عِزٍّ كَرِيمٍ فَلَمْ يَصُنْ لَهُ حَسَبًا كَانَ اللَّيْمَ الْمَذْمَا  
 ٣ وَهَذَا لِي أَمْ غَيْرُهَا إِنْ تَرَكْتُهَا أَبِي اللَّهُ إِلَّا أَنْ أَكُونَ لَهَا أَبْنَا  
 ٤ أَحَارِثُ أَنَا لَوْ تَسَاطَ دِمَاؤُنَا تَزَايِلُنَ حَتَّى لَا يَمَسَّ دَمٌ دَمًا  
 ٥ أَمْتَقِلًا مِنْ نَصْرِ بُهْتَةٍ خِلْتَنِي أَلَا إِنِّي مِنْهُمْ وَإِنْ كُنْتُ أَيْتَنَا  
 ٦ أَلَا إِنِّي مِنْهُمْ وَعِزِّصِي عِرْضَهُمْ كَذَى الْأَنْفِ يَحْيَى أَنْفُهُ أَنْ يُصَلِّبَا  
 ٧ لِذِي الْجِلْمِ قَبْلَ الْيَوْمِ مَا تَقَرَّعَ الْعَصَا وَمَا عَلِمَ الْإِنْسَانُ إِلَّا لِيَعْلَمَا  
 ٨ فَإِنْ نِصَابِي إِنْ سَأَلْتَ وَمَنْصِبِي مِنَ النَّاسِ قَوْمٌ يَفْتِنُونَ الْمَرْكَمَا  
 ٩ وَكُنَّا إِذَا الْجَبَّارُ صَعَرَ خَدَّهُ أَقْبَمًا لَهُ مِنْ مَيْلِهِ فَتَقَرَّوَمَا  
 ١٠ فَلَوْ غَيْرَ أَخْوَالِي أَرَادُوا نَقِيصَتِي جَعَلْتُ لَهُمْ فُرْقَ الْعَرَابِينَ مِيسَمَا  
 ١١ وَمَا كُنْتُ إِلَّا مِثْلَ قَاطِعِ كَفِّهِ بِكَفِّ لَهُ أُخْرَى فَاصْبَحَ أَجْدَمَا  
 ١٢ فَلَمَّا اسْتَفَادَ الْكَفَّ بِالْكَفِّ لَمْ يَجِدْ لَهُ دَرْكًا فِي أَنْ تَبِينَا فَأَحْبَجَمَا  
 ١٣ فَاطَّرَقَ اطِّرَاقَ الشُّجَاعِ وَلَوْ يَرَى مُسَاغًا لِنَابِيَةِ الشُّجَاعِ لَصَبَمَا

- ١٤ إِذَا مَا أَدِيمُ الْقَوْمِ أَنْهَجَهُ الْبَلَى تَقَرِّي وَلَوْ كَتَبْتَنَّهُ وَتَحَرَّمَا  
 ١٥ إِذَا لَمْ يَزَلْ حَبْلُ الْقَرِينَتَيْنِ يَلْتَوِي فَلَا بُدَّ يَوْمًا لِلْقَوَى أَنْ تُجَدَّ مَا  
 ١٦ وَقَدْ كُنْتُ أَرْجُو أَنْ أَكُونَ لِحُلْفِكُمْ رَعِيًّا فَمَا أَحْرَزْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَا  
 ١٧ لِأَوْرَثَ بَعْدِي سُنَّةٌ يُهْتَدَى بِهَا وَأَجْلُو عَنْ ذِي شُبْهَةٍ أَنْ يُفْهَمَا  
 ١٨ أَرَى عُصْمًا فِي نَصْرِ بُهْتَةٍ دَائِبًا وَتَعْدُلُنِي فِي نَصْرِ زَيْدٍ قَبْسٍ مَا

### قال عَوْف بن عطية التيمي الطويل

- ١ هُمَا إِبْلَانٍ فِيهِمَا مَا عَلِمْتُمْ فَأَدُوهُمَا إِنْ شِئْتُمْ أَنْ تُسَالِمَا  
 ٢ وَإِنْ شِئْتُمْ أَلْقَحْتُمْ وَتَجَعْتُمْ وَإِنْ شِئْتُمْ عَيْنًا بِعَيْنٍ كَمَا هُمَا  
 ٣ وَإِنْ كَانَ عَقْلًا فَأَعْقِلُوا لِأَخِيكُمْ بَنَاتِ الْكُفَايِ وَالْبِكَارِ الْمَقَاجِمَا  
 ٤ جَزَيْتُ بَنِي الْأَعَشِيِّ مَكَانَ لَبُونِهِمْ كِرَامَ الْمَخَافِ وَالْمِقَاحِ الرَوَائِمَا  
 ٥ مَهَارِيسَ لَا تَشْكُو الْوُجُومَ وَلَوْ رَعَتْ جِمَادَ خُفَافٍ أَوْ رَعَتْ ذَا جُمَاجِمَا  
 ٦ وَتَشْرَبَ أَسَارَ الْحِيَاضِ تَسُوْفُهَا وَإِنْ وَرَدَتْ مَاءَ الْمُرَيْرَةِ آجِمَا  
 ٧ فَمَنْ مُبْلَغٌ قَيْبًا عَلَى قَلْبِي دَارَهَا سَرَاتَهُمُ وَالْحَامِلِينَ الْعَطَائِمَا  
 ٨ عَمِدْتُ لِأَمْرِ يَرْحُصُ الدَّمَ عَنْكُمْ وَيَغْسِلُ عَنْ حَرِّ الْأَنْوِفِ الْحَوَاتِمَا  
 ٩ أَبِي أَكَلَ اسْتِئَاءَ الْمَغَازِلِ ذِمِّي وَلَمَّا تَكُنْ فِيهَا الرِّبَابُ عَمَامَا  
 ١٠ قَامَا الدِّقَاتِي الْأَسْوَقِي الضُّلْعُ مِنْهُمْ فَلَسْتُ بِهَاجِبِهِمْ وَإِنْ كُنْتُ لِأَيْبَمَا  
 ١١ بِوَدِّهِمْ لَا قَرَّبَ إِلَهُ وَدَّهِمْ وَلَا زَالَ مُعْطِيهِمْ مِنَ الْخَيْرِ جَارِمَا

- ١٢ وَلَكِنِّي أَهْجُو صَفَى بَنٍ ثَابِتٍ مُتَّبَعَةً لَاتَتْ مِنَ الطَّيْرِ حَائِثًا  
١٣ وَحِضْبًا طَوْرًا جَوْبُهُ خُلَّةٌ آسَتْهَا وَصَفْوَاءُ رِيقَ فَرْقَتِهَا الْمَاءُ دَائِمًا

٩٧

### قال عمرو بن الأسود الكامل

- ١ وَلَقَدْ أَمَرْتُ أَحَاكَ عَمْرًا أَمْرَةً فَعَصَى وَضَيَعَهُ بِذَاتِ الْعُجْرُمِ  
٢ فَإِذَا أَمْرُكَ بَعْدَهَا فَتَبَيَّنِي أَوْ أَقْدِمِي يَوْمَ الْكَرْبَةِ مُقْدِمِي

٩٨

### قال أبو الفضل الكِنَانِي الكامل

- ١ فِي حَوْمَةِ الْمَوْتِ الَّتِي لَا تَشْتَكِي عَمْرَاتِهَا الْإِبْطَالُ غَيْرَ تَعْنُفِ  
٢ وَكَأَنَّمَا أَقْدَامُهُمْ وَأَكْفُهُمْ كَرَبٌ تَسَاقَطَ مِنْ خَلِيحٍ مُنْعَمِ  
٣ لَمَّا سَمِعْتُ نِدَاءَ مُرَّةٍ قَدْ عَلَا وَأَبْنَى رَيْبَعَةً فِي الْغُبَارِ الْأَنْتَمِ  
٤ وَخَلَبْنَا يَمْشُونَ تَحْتَ لِيَوَانِهِمْ وَالْمَوْتُ تَحْتَ لِيَوَاءِ آلِ مُحَلِّمِ  
٥ وَسَمِعْتُ يَشْكُرُ تَدْعَى بِحُبَيْبِ تَحْتَ الْعَجَاجَةِ وَهِيَ تَقْطُرُ بِالدِّمِ  
٦ وَخُبَيْبٌ يُزْجُونَ كُلَّ طَيْرَةٍ وَمِنْ اللَّهَارِمِ تَحُبُّ غَيْرَ مُصْرَمِ  
٧ وَالْجَمْعُ مِنْ ذُهْلٍ كَانَ زُهَاءَهُمْ جُرْبُ الْجِمَالِ يَقُودُهَا آبْنَا شَعْنَمِ  
٨ قَذَفُوا الرِّمَاحَ وَبَاشَرُوا بِخُورِهِمْ عِنْدَ الضَّرَابِ بِكُلِّ لَيْثٍ ضَيْغَمِ  
٩ وَالْحَيْدُ تَضِيرُنَ الْخَبَارَ عَوَائِسًا وَعَلَى مَنَايِجِهَا سَبَائِبُ مِنْ دَمِ  
١٠ لَا يَصْدُقُونَ عَنِ الرَّغَى بِخُودِهِمْ فِي كُلِّ سَابِقَةٍ كَلَوْنِ الْعِظْلِمِ  
١١ نَجَاكَ مُهْرَ آبْنَى حَلَامٍ مِنْهُمْ حَتَّى أَتَقَيْتَ الْمَوْتَ بِآبْنَى حَذِيمِ



- ١٢ وَدَعَا بَنِي أُمِّ الرُّوَاحِ فَأَقْبَلُوا عِنْدَ الْإِقَاءِ بِكُلِّ شَاكٍ مُعْلَمٍ  
 ١٣ يَمْشُونَ فِي حَلْقِ الْحَدِيدِ كَمَا مَشَتْ أَسَدُ الْقَرِيفِ بِكُلِّ نَحْسٍ مُظْلِمٍ  
 ١٤ فَتَجَوَّتْ مِنْ أَرْمَاحِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاشَتْ إِلَيْكَ النَّفْسُ غَيْرَ الْمَأْزَمِ

### قال مهلهل بن ربيعة

الكمال

- ١ يَا حَارِ لَا تَجْهَلْ عَلَى أَشْيَاخِنَا إِنَّا ذَوُو السُّورَاتِ وَالْأَحْلَامِ  
 ٢ مِنَّا إِذَا بَلَغَ الصَّبِيُّ طَمَامَةً سَائِسُ الْأُمُورِ وَحَارِبُ الْأَقْوَامِ  
 ٣ قَتَلُوا كُلِّبًا ثُمَّ قَالُوا أَرِيعُوا كَذَبُوا وَرَبَّ الْحَلِّ وَالْإِحْرَامِ  
 ٤ حَتَّى نُبِيدَ قَبِيلَهُ وَقَبِيلَهُ قَهْرًا وَتَفْلِقَ بِالسُّيُوفِ الْهَامِ  
 ٥ وَيَقْمُنَ رَبَاتُ الْحُدُورِ حَوَاسِرًا يَبْتَخُنَ عَرَضَ ذَوَائِبِ الْإَيْتَامِ

### قال طريف العنبري

الكمال

- ١ أَوْكُلْنَا وَرَدَّتْ عُكَاطُ قَبِيلَةٍ بَعَثُوا إِلَى رَسُولِهِمْ يَتَوَسَّمُ  
 ٢ فَتَوَسَّمُونِي أَنِّي أَنَا ذَاكُمُ شَاكٍ سِلَاحِي فِي الْحَوَادِثِ مُعْلَمُ  
 ٣ تَحْتِي الْأَغْرُ وَتَوَقَّ جِلْدِي نَثْرَةً زَغَفَ تَرْدُ السَّيْفِ وَهُوَ مُثْلَمُ  
 ٤ حَوْلِي قَوَارِسُ مِنْ أَسِيدِ شَجْعَةٍ وَإِذَا عَضِبْتُ فَحَوْلَ بَيْتِي حَضَمُ  
 ٥ وَلِكُلِّ بَكْرِي لَدَى عَدَاوَةٍ وَأَبُو رَبِيعَةَ شَانِيٌّ وَمُحَلَّمُ

قال عمرو بن حبيّ التغلبيّ

- وَلَقَدْ دَعَوْتَ طَرِيفَ دَعْوَةٍ جَاهِلٍ سَفَهَا وَأَنْتَ بِمَنْظَرٍ لَوْ تَعْلَمُ ١  
وَلَقِيتَ حَيًّا فِي الْحُرُوبِ مَحْلَهُمْ وَالْجَيْشِ بِأَسْمِ آبِيهِمْ يُسْتَهْزَمُ ٢  
فَإِذَا دَعَوْا بِأَبِي رَبِيعَةَ أَقْبَلُوا بِكِتَائِبٍ دُونَ النِّسَاءِ تَلَبَّسُوا ٣  
فَلَقِيتَ فِيهِمْ هَائِبًا وَسِلَاحَهُ بَطَلًا إِذَا هَابَ الْقَوَارِصُ يُقَدِّمُ ٤  
سَلْبُوكَ دِرْعَكَ وَالْأَعْرَ كِلَيْهِمَا وَبَنُو أَسِيدِهِ أَسْلَمُوكَ وَخَضَّمُ ٥

قال أبو ذؤاد الإياديّ

- مَنْعَ النَّوْمِ مَأْوَى التَّهْمَامِ وَجَدِيرٌ بِالْهَمِّ مَنْ لَا يَنَامُ ١  
مَنْ يَنْمُ لَيْلُهُ فَقَدْ أُعِيدَ اللَّيْلُ وَذُو الْبَيْتِ سَاهِرٌ مُسْتَهَامُ ٢  
هَلْ تَرَى مِنْ طُعَائِي بِكَرَاتٍ كَالْعَدُولِي سَيْرُهُنَّ أَنْفِجَامُ ٣  
وَإِكْنَاتٍ يَقْضُونَ مِنْ قُضْبِ الضَّرِّ وَيُشْفَى بِدَلِيلِهِنَّ الْهَيْامُ ٤  
وَسَبْتُنِي بَنَاتُ تَحْلَةٍ لَوْ كُنْتُ قَرِيبًا أَلَمْ يَأِ الْتِمَامُ ٥  
يَكْتَبِينَ الْيَبْجُوجَ فِي كَبَّةِ الْمَشْتَى وَبُلَّةُ أَخْلَامُهُنَّ إِسَامُ ٦  
وَيَضُنَّ الْوُجُوهَ فِي الْمَيْسَتَانِي كَمَا صَانَ قَرْنُ شَمْسٍ عَمَامُ ٧  
وَتَرَاهُنَّ فِي الْهَوَادِجِ كَالْعِزِّ لِأَنَّ مَا إِنْ يَنَالُهُنَّ السَّهَامُ ٨  
تَحْلَاتٌ مِنْ تَحْلِ بَيْسَانَ أَيْتَعْنَ جَمِيعًا وَتَبْتُهُنَّ نَوَامُ ٩  
وَتَدَلَّتْ عَلَى مَنَاهِلِ بُرْدٍ وَفَلَيْجٍ مِنْ دُونِهَا وَسَنَامُ ١٠

الخفيف

- ١١ وَأَتَانِي تَقْهِيمُ كَعْبٍ لِي الْمَنَاطِقَ إِنَّ التَّكِيَّةَ الْإِفْهَامُ  
 ١٢ فِي نِظَامٍ مَا كُنْتُ فِيهِ فَلَا يُخْرِجُكَ شَيْءٌ لِكُلِّ حَسَنَاءَ ذَامُ  
 ١٣ وَلَقَدْ رَأَيْتِي أَبْنَى عَيْيَ كَعْبُ أَنَّهُ قَدْ يَرُومُ مَا لَا يُرَامُ  
 ١٤ غَيْرَ ذَنْبٍ بَيْنِي كِنَانَةً مِنِّي إِنْ أَفَارِقَ قَائِلِي عِجْذَامُ  
 ١٥ لَا أَعُدُّ الْإِتِّتَارَ عُدْمًا وَلَكِنْ فَقَدْ مَن قَدْ رُزْتُهُ الْإِعْدَامُ  
 ١٦ مِنْ رِجَالٍ مِنَ الْأَقَارِبِ فَادُوا مِنْ حُدَاتِي هُمُ الرُّؤُوسُ الْعِظَامُ  
 ١٧ فَهُمْ لِلْمُلَايِينِ أَنَاةٌ وَعَرَامُ إِذَا يُرَانُ الْعُرَامُ  
 ١٨ وَسِمَاحٌ لَدَى السِّينِ إِذَا مَا قَلَعَطَ الْقَطْرُ وَاسْتَقَلَّ الرِّهَامُ  
 ١٩ وَرِجَالُ أَبْرَهُمُ وَأَبَى عَمْرُو وَكَعْبُ بِيضُ الرُّجُودِ جِسَامُ  
 ٢٠ وَشَبَابٌ كَأَنَّهُمْ أَسْدٌ غِيلٌ خَالَطَتْ فَرْدَ حَدِّهِمْ أَحْلَامُ  
 ٢١ وَكُهُولٌ بَنَى لَهُمْ أَوْلَاهُمْ مَأْفِرَاتٍ يَهَابُهَا الْإِتْوَامُ  
 ٢٢ سُلْطَ الدَّهْرُ وَالْبَنُونَ عَلَيْهِمْ فَلَهُمْ فِي صَدَى الْمَقَايِرِ هَامُ  
 ٢٣ وَكَذَاكُمْ مَصِيرُ كُلِّ أَنْاسٍ سَوْفَ حَقًّا تُبْلِيهِمُ الْآيَامُ  
 ٢٤ فَعَلَى إِثْرِهِمْ تُسَاقِطُ نَفْسِي حَسَرَاتٍ وَذِكْرُهُمْ لِي سَقَامُ  
 ٢٥ إِبْلَى الْإِبْلُ لَا يُخَوِّزُهَا الرَّا عُرْنَ مَعَ النَّدَى عَلَيْهَا الْمُدَامُ  
 ٢٦ وَتَدَلَّتْ بِهَا الْمَقَارِضُ فَوْقَ الْأَرْضِ مَا إِنْ يُقْلَهُنَّ الْعِظَامُ  
 ٢٧ سَمِنْتُ فَاسْتَحَشَّ أَكْرَعُهَا لَا النَّيَّ نَيَّ وَلَا السَّنَامُ سَنَامُ  
 ٢٨ فَإِذَا أَقْبَلْتُ تَقُولُ إِكَامُ مَشْرِقَاتٍ فَوْقَ الْإِكَامِ إِكَامُ  
 ٢٩ وَإِذَا أَعْرَضْتُ تَقُولُ نُصُورُ مِنْ سَمَاهِيحٍ فَوْقَهَا آطَامُ

- ٣٠ وَإِذَا مَا فَحِشَّتْهَا بَطْنٌ غَيْبٍ ثَلَّتَ تَحْدُ قَدْ حَانَ مِنْهَا صِرَامُ  
 ٣١ وَهَى كَالْبَيْضِ فِي الْأَدَاغِي مَا يُؤْ هَبُ مِنْهَا لِمُسْتَنِيمٍ عِصَامُ  
 ٣٢ غَيْرَ مَا طَيَّرْتُ بِأَوْبَارِهَا الْفِقْرَةَ فِي حَيْثُ يَسْتَهْدُ الْغِمَامُ  
 ٣٣ فَهَى مَا إِنْ تُبِينُ عَنْ سَدِّ آرٍ عَنْ طَوْدٍ لِسِرْبِهِ قُدَامُ  
 ٣٤ مُكْفَهَرٌ عَلَى حَوَاجِبِهِ يَغْرِقُ فِي جَنَعِ الْحَيْسِ الْلُهَامُ  
 ٣٥ فَارِسٌ طَارِدٌ وَمُلْتَقِطٌ بَيْضًا وَخَيْلًا تَعْدُو وَأُخْرَى صِيَامُ  
 ٣٦ قَدْ بَرَاهُنَّ غِرَّةُ الصَّيْدِ وَالْأَعْدَاءِ حَتَّى كَانَهُنَّ جِلَامُ  
 ٣٧ قَدْ تَصَعَّلَكُنَّ فِي الرَّبِيعِ وَقَدْ قَرَعَ جِلْدَ الْفَرَاثِصِ الْإِقْدَامُ  
 ٣٨ جَانِيَاتٌ عَلَى السَّنَابِكِ قَدْ أَنْرَعَهُنَّ الْإِسْرَاجُ وَالْإِلْجَامُ  
 ٣٩ لِحَبِّ تُسْمَعُ الصَّوَاهِلُ فِيهِ وَحَيْنُ الْيَقَاحِ وَالْإِرْزَامُ  
 ٤٠ بَعْرَى دُونَهَا وَتُقَرَّنُ بِالْقَيْطِ وَقَدْ دَلَّهَ الرِّبَاعُ الْبُقَامُ

٧٣

قال خُفَافُ بْنُ نُدْبَةَ

الكَامِلُ

- ١ لِمَ تَأْخُذُونَ سِلَاحَهُ لِقِتَالِهِ وَلَكَاكُمْ عِنْدَ الْإِلَهِ أَثَامُ  
 ٢ لَا دِينَكُمْ دِينِي وَلَا أَنَا كَافِرٌ حَتَّى يَزُولَ إِلَيَّ الصَّرَاقَةُ شَمَامُ

٧٤

قال سَوَّارُ بْنُ الْمَصْرَبِ

الْوَاثِرُ

- ١ أَلَمْ تَرَنِي وَإِنْ أَنْبَأْتُ آتَى طَوَيْتُ الْكَشْحَ عَنْ طَلَبِ الْغَوَافِي  
 ٢ أُحِبُّ عُمَانَ مِنْ حَتَّى سُلَيْمَى وَمَا طَلَيْتُ بِحُبِّ قَرَى عُمَانَ

- ٣ عَلاَقَةٌ عَاشِقٍ وَهَوًى مُتَاحًا  
 ٤ تَذَكَّرُ مَا تَذَكَّرُ مِنْ سُلَيْمَى  
 ٥ فَلَا أَنْسَى لِيَالِي بِالْكَلَنْدَى  
 ٦ وَيَوْمًا بِالْحَجَّازَةِ يَوْمَ صِدْقِي  
 ٧ أَلَا يَا سَلَمَ سَيِّدَةِ الْعَوَانِي  
 ٨ وَمَا عَايَيْكَ يَا أَبْنَةَ آلِ قَيْسٍ  
 ٩ أَمِنْ أَهْلِ النِّقَاطِ طَرَقَتْ سُلَيْمَى  
 ١٠ سَرَى مِنْ لَيْلَةٍ حَتَّى إِذَا مَا  
 ١١ رَمَى بَلَدٌ بِبَلَدًا فَاهْجَى  
 ١٢ تَمُوتُ بَنَاتُ نَيْسَبِهَا وَيَغْيَى  
 ١٣ يُطَوِّلُ عِنْدَ رُكْبَةٍ أَرْحَبِي  
 ١٤ مَطِيَّةَ خَائِفٍ وَرَجِيعَ حَاجٍ  
 ١٥ قَذِيفَ تَنَائِفٍ غُبْرٍ وَحَاجٍ  
 ١٦ كَأَنَّ يَدَيْهِ جِئْنَ يُقَالُ سِيرُوا  
 ١٧ يَقِيسَانِ الْفَلَاةَ كَمَا تَعَالَا  
 ١٨ كَأَنَّهُمَا إِذَا حُتَّ الْمَطَايَا  
 ١٩ شَبُوبًا الرَّجْعِ مَا تَرْتَا الْأَعَالِي  
 ٢٠ وَهَادٍ شَغَشَعٌ هَجَمَتْ عَلَيْهِ  
 ٢١ أَعَادِلَتْنِي فِي سَلَمَى دَعَانِي
- فَمَا أَنَا وَالْهَوَى مُتَدَانِيَانِ  
 وَلَكِنَّ الْمَزَارَ بِهَا نَأْنِي  
 فَيَنْبَغُ وَكُذِّ هَذَا الْعَيْشُ فَإِنْ  
 وَيَوْمًا بَيْنَ ضَنْكَ وَصَوْحَانِ  
 أَمَا يُفْدَى بِأَرْضِكَ ذَلِكَ عَانِ  
 بِمُخْشَوْسٍ عَلَيَّ وَلَا مُهَانِ  
 طَرِيدًا بَيْنَ شَنْطَبٍ وَالشَّامَانِ  
 تَذَلِّي النِّجْمُ كَالْأَدُمِ الْهَبَانِ  
 بِظَنَائِي الرِّيحَ خَاشِعَةَ الْقِنَانِ  
 عَلَى رُكْبَانِهَا شُرُكُ الْبِتَانِ  
 بَعِيدِ الْجَبِّ مِنْ طَرَفِ الْجِرَانِ  
 سُبُورَ الْكَلِيلِ مُنْطَلِقَ اللَّبَانِ  
 تَقْتَحِمُ خَائِفًا تَقْتَحِمُ الْجَبَانِ  
 عَلَى مَتْنِ التَّنُوفَةِ عَصَبَتَانِ  
 خَلِيعًا غَايَةً يَتَبَادَرَانِ  
 يَدَا يَسْرِ الْمَتَاحَةِ مُسْتَعَانِ  
 إِذَا كَلَّ الْمَطِيُّ سَفِيهَتَانِ  
 تَوَالٍ مَا يُرَى فِيهَا تَوَانِ  
 فَإِنِّي لَا أَطَاوِعُ مَنْ نَهَانِي

- ٢٢ وَلَوْ آتَىٰ أَطِيعُكُمَا بِسَلْمَى  
 ٢٣ دَعَانِي مِنْ أَدَايِكُمَا وَلَكِنْ  
 ٢٤ فَإِنَّ هَوَايَ مَا عَلِمْتَ سَلْمَى  
 ٢٥ تَكِلُ الرِّيحُ دُونَ بِلَادِ سَلْمَى  
 ٢٦ بِكُلِّ تَنُوفَةٍ لِلرِّيحِ فِيهَا  
 ٢٧ إِذَا مَا الْمُسْتَفَاتُ عَلَوْنَ مِنْهَا  
 ٢٨ يَجِدْنَ كَأَنَّهُنَّ بِكُلِّ خَرْتِي  
 ٢٩ وَإِنْ غَوْرَنَ هَاجِرَةٌ بِقَيْفٍ  
 ٣٠ وَصَعْنَ بِهَ أَجَنَّةٌ مُجْهَضَاتٍ  
 ٣١ وَلَيْدٍ فِيهِ تُحْسِبُ كُلَّ نَجْمٍ  
 ٣٢ نَعَشْتُ بِهَ أَرْمَةً طَاوِيَاتٍ  
 ٣٣ تُثِيرْنَ عَوَارِبَ الْكُدْرِي وَهَنَا  
 ٣٤ يَطْلُانَ خُدُورُهُ مُتَسَبِّعَاتٍ  
 ٣٥ شَرِبْنَ جَمِيعَهُ حَتَّى تَوَلَّى  
 ٣٦ وَشَقَّ الصَّبْحُ أُخْرَى اللَّيْلِ شَقًّا  
 ٣٧ وَمَا سَلَّمَنِي بِسَيِّئَةِ الْحَيَا  
 ٣٨ أَلَا قَدْ هَاجَنِي فَأَزْدَدْتُ شَوْقًا  
 ٣٩ قَنَادَى الطَّائِرَانِ بِضَرْمِ سَلْمَى  
 ٤٠ فَكَانَ الْبَانُ إِنْ بَانَتْ سَلْمَى
- لَكُنْتُ كَبْعُضٍ مَنْ لَا تُرْشِدَانِ  
 بِذِكْرِ الْمَذْحِجِيَّةِ عَلَلَانِي  
 يَمَانٍ إِنْ مَنَزَلَهَا يَمَانٍ  
 وَمَرْبَاعِ الْمُنَوَّقَةِ الْهَجَانِ  
 خَفِيفٌ لَا يَزُوعُ التُّرْبَ وَإِنْ  
 رُقَاتًا أَوْ سَاوَةً صَحَّحَانِ  
 وَأَغْسَاءُ الظَّلَامِ عَلَى رِهَانِ  
 كَانَ سَرَابَهَا قِطْعُ الدُّخَانِ  
 وَصَعْنَ لِثَالِثٍ عَلَقًا وَثَانٍ  
 يَدُلُّكَ مِنْ خَصَاصَةِ طَيْلَسَانِ  
 نَوَاجٍ لَا يُبِثْنَ عَلَى أَكْتِنَانِ  
 كَانَ فِرَاحَهَا قُمْرُ الْآفَانِي  
 عَلَى سُمْرٍ تَفْضُّ حَصِي الْبِتَانِ  
 كَمَا أَنْكَبَ الْمُعَبَّدُ لِلْحِرَانِ  
 جِمَاعَ أَغْرٍ مُنْقَطِعِ الْعِنَانِ  
 وَلَا عَسْرَاءَ عَاسِيَةِ الْبَنَانِ  
 بُكَاءَ حَمَامَتَيْنِ نَجَّاءَانِ  
 عَلَى غُصْنَيْنِ مِنْ غَرْبٍ وَبَانِ  
 وَبِالْغَرْبِ آغْتِرَابٌ غَيْرُ دَانِ

- ٤١ وَلَوْ سَأَلْتُ سِرَاءَ الْحَيِّ عَنِّي عَلَى آتِي تَلَوْنَ بِي زَمَانِي  
 ٤٢ لَتَبَّأَهَا ذُووِ أَحْسَابِ قَوْمِي وَأَعْدَائِي فَكُلُّ قَدْ بَلَانِي  
 ٤٣ يَدْفَعِي الدَّمَ عَنْ حَسْبِي بِمَالِي وَزَبُونَاتِ أَشْوَسَ تَيْحَانِ  
 ٤٤ وَأَنِّي لَا أَرَالُ أَخَا حِفَاطٍ إِذَا لَمْ أَجِنِ كُنْتُ يَجْنُ جَانِ

### قال صَخْر بن عمرو الشريد الطويل

- ١ أَرَى أُمَّ صَخْرٍ مَا تَجُفُّ دُمُوعُهَا وَمَلَّتْ سُلَيْمَى مَضْجَعِي وَمَكَانِي  
 ٢ وَمَا كُنْتُ أَخْشَى أَنْ أَكُونَ جِنَازَةً عَلَيْكَ وَمَنْ يَغْتَرُّ بِالْحَدَثَانِ  
 ٣ فَأَيُّ أَمْرِي سَأَوِي بِأَمِّ حَلِيلَةٍ فَلَا عَاشَ إِلَّا فِي شَقَا وَهَوَانِ  
 ٤ أَهْمُ بِأَمْرِ الْعَزْمِ لَوْ اسْتَطِيعْتُ وَقَدْ حِيلَ بَيْنَ الْعَيْرِ وَالزُرَوَانِ  
 ٥ لَعَيْرِي لَقَدْ أَيْقَظْتُ مَنْ كَانَ نَائِثًا وَأَسْمَعْتُ مَنْ كَانَتْ لَهُ أُذُنَانِ  
 ٦ وَحَيَّ حَرِيدٍ قَدْ صَبَحْتُ بِغَارَةٍ كَرَجُلٍ جَرَادٍ أَوْ دَبَّأٍ كُنْفَانِ  
 ٧ فَلَوْ أَنَّ حَيًّا نَائِثُ الْمَوْتِ فَاتَهُ أَخُو الْحَرْبِ فَوَقَّ الْقَارِحَ الْعَدَوَانِ

### قال سَكَيْم بن وَثِيل الرياحي التوافر

- ١ أَنَا أَبْنُ جَلَا وَطَلَّاحُ الثَّنَايَا مَتَى أَصَحَّ الْعِمَامَةَ تَعْرِفُونِي  
 ٢ فَإِنَّ مَكَانَنَا مِنْ جَنِيمِرِي مَكَانُ اللَّيْثِ مِنْ وَسْطِ الْعَرِينِ

- ٣ وَإِنِّي لَا يَعُودُ إِلَيَّ قَرْنِي غَدَاةَ الْعِبِّ إِلَّا فِي قَرِينِ  
 ٤ بِذِي لِبَدٍ يَصُدُّ الرُّكْبَ عَنْهُ وَلَا تُؤْتِي فَرِيَسَتَهُ لِحِينِ  
 ٥ عَذَرْتُ الْبَزْلَ إِذْ هِيَ خَاطَرَتْنِي فَمَا بَالِي وَبَالَ آبْنَى لَبُونِ  
 ٦ وَمَا ذَا يَدْرِي الشُّعْرَاءُ مِنِّي وَقَدْ جَاوَزْتُ رَأْسَ الْأَرْبَعِينَ  
 ٧ أَخُو خَمْسِينَ مُجْتَبِعَ أَشْدَى وَتَجَدَّنِي مُجَاوِرَةَ الشُّرُونِ  
 ٨ فَإِنَّ غُلَالَتِي وَجَرَاءَ حَزْلِي لَذُو شِقِّ عَلَى الصَّرَعِ الطُّنُونِ  
 ٩ سَاحِي مَا حَيِّتُ وَإِنَّ ظَهْرِي لَمُشْتَدُّ إِلَيَّ نَصْرٍ أَمِينِ  
 ١٠ كَرِيمُ الْحَالِ مِنْ سَلَفِي رِيَّاحُ كَنْصَلِ السَّيْفِ وَضَاحُ الْجَبِينِ  
 ١١ فَإِنَّ قَنَانَنَا مَشِطُّ شَطَاهَا شَدِيدٌ مَدَّهَا عُنُقُ الْقَرِينِ

### قال شمر بن عمرو الحنفي

- ١ لَوْ كُنْتُ فِي رَيْمَانَ لَسْتُ بِبَارِحٍ أَبَدًا وَسُدَّ خَصَاصُهُ بِالطِّينِ  
 ٢ لِي فِي ذُرَاهُ مَا كَلُّ وَمَشَارِبُ جَاءَتْ إِلَيَّ مَنِينِي تَبْغِينِي  
 ٣ وَلَقَدْ مَرَرْتُ عَلَى اللَّثِيمِ يَسْبُونِي فَمَضَيْتُ ثُمَّتُ قُلْتُ لَا يَعْنِينِي  
 ٤ غَضَبَانِ مُتَمَلِّثًا عَلَى إِهَابِهِ إِنِّي وَرَبِّكَ تُخْطِئُ يُرْمِينِي  
 ٥ يَا رَبِّ نَكِيسٍ إِنْ أَتَيْتُهُ مَنِينِي فَرِحُ وَخَرْتُ إِنْ هَلَكْتُ حَزِينُ



## قصائد لغوية

١

قال ابر حزام العكلى

المتقارب

١

- ١ أَلَزِي مُسْتَهِنًا فِي الْبَدْيِ فَيْرَمًا فِيهِ وَلَا يَبْدَأُ  
 ٢ لِأَهْنَاهُ إِنِّي هَانِي وَأُحْصِيَةُ بَعْدَ مَا أَهْنَتْهُ  
 ٣ وَعِنْدِي لِلدَّهْدَةِ النَّابِثِينَ طِنِي وَخَزْءُ لَهُمْ أَجْزَاءُ  
 ٤ وَأَكْدِي نَجَاتَهُم بِالنَّسِي ٥ ثَائِيَّةٌ أَوْ لَهُمْ أَرْثُوهُ  
 ٥ وَأَقْصِيَهُمْ مُلْبِاتِ الْمَآيِ وَالْيُتُّهُمُ بَعْدَ مَا أَلْبَوْهُ  
 ٦ وَعِنْدِي زَوَازِيَّةٌ وَأَبَّةٌ تَرَاوِي بِالْدَّائِثِ مَا تَهْجَوُهُ  
 ٧ وَلَا أَجْدَبُرُّ وَلَا أَجْثِيدُ لِأَيِّ آدَا لِي وَلَا أَحْدَاءُ  
 ٨ وَلَكِنْ يُبَابِيَةُ بُؤْبُؤُ وَبَابُوهُ حَجًّا أَحْجَوُهُ  
 ٩ تَزْرَأُ لِمُضْطَبِّي آرِمِ إِذَا أَتَيْتَبَةُ الْآدُ لَا يَفْطَوُهُ  
 ١٠ مُرَايِي أَحْبَائِي وَادِي لِرَاوِدِيهِ آرِمِ مَحْمَوُهُ  
 ١١ وَكَأَنَّ تَحَلَّيْتُ عَنْ مَاسِي وَعِنْدِي مِنَ الدَّامِ مَا يَدْمُوهُ  
 ١٢ يُصَاصِي مِنْ ثَارِهِ جَابِيًا وَيَلْفَأُ مَنْ كَانَ لَا يَلْفَأُ

- ١٣ سَأَنَسَا طِنِّي مِنْ طِنِّهِ وَآلِي مِنْ آلِهِ اَنَسَاءُ  
 ١٤ وَآئِي لَكِنِّي عَنِ الْمَوَدَّاتِ إِذَا مَا الرُّطِيءُ اَنَمَّى مَرْتُوَةً  
 ١٥ وَآئِي لَمَزَدَبٌ مِثْرَةً الْمَائِرِ مُودٍ لِمَا يَكْفَأُ  
 ١٦ وَلَا الطَّنِيَّ مِنْ مَرَبِّي مُقَرٍّ وَلَا أَنَا مِنْ مَعْبَى مَرْنُوَةٍ  
 ١٧ وَآئِي لِمُدْرِي بِي مُدْرِي لِي ذُرِّي مُشِيرٌ ذُرْرَةً  
 ١٨ إِلَّا نَأْنًا جُبًّا كَيْثَةً عَلَيَّ مَابِرُهُ تَنْصُوَةٌ  
 ١٩ فَلَمَّا اَنْتَنَاتُ لِدَرْثِهِمْ تَرَأْتُ عَلَيْهِ الرَوَّى اَهْدَاةُ  
 ٢٠ بِرَامٍ لِدَاجَةِ الصَّنِيِّ لَا يَنْوُءُ اللَّيْبِيُّ اَلَّذِي ثَلَثَاةُ  
 ٢١ فَهَارُوْ مُصَيَّةٌ لَمْ يُورَ لَ بَادِنُهَا الْبَدَاءُ اِذْ يَبْدَاةُ  
 ٢٢ لِارْزِدْهَا وَلِزَّيْبَهَا كَشَطِيْكَ بِالْعَبْنِي مَا تَشْطَاةُ

٢

الوافر

- ١ اَلَمْ تَزَادْ لِاِنْعَاثِ الْخَلِيْطِ لِيُثْعَلَ بِالْغُطَاطِ اَوْ الشَّيْطِ  
 ٢ عَلَى قُرْدٍ تَتَقَتَّقُ شَطَرَ طِنِّي شَأَى الْاَخْلَامَ مَاطٍ ذِي شُحُوْطِ  
 ٣ بَلِي زُوْدًا تَفْشَخَ فِي الْعَوَاصِي سَافِطُسُ مِنْهُ لَا تُحَوِّى الْبَطِيْطِ  
 ٤ فَلَا تَخِطْ عَلَيَّ لُغَفَاءَ دَجُوْا فَلَيْسَ مُغِيْثُهُمْ اَمْرُ النَّحِيْطِ  
 ٥ وَلَا هُمْ حَادِجُونَ حَرَكَ اِلَّا خِلَافَ مُجَرَّدَمٍ وَاَمِصْ قَبِيْطِ  
 ٦ قَوْدَحٍ مِنْ رُطْمَتِ شِفَارَا وَمَا شَكِدَتْ عَلَيْهِ مِنْ قَسِيْطِ  
 ٧ وَمَنْ ثَهَّتْ يِىْ الْاَرْطَالِ حِرْبًا اَلَا يَا عَسْبَ نَاعِيَةِ الشَّرِيْطِ

- ٨ أَتَقْلِبُنِي وَأَنْتَ عَسِيفٌ وَعَدِي  
٩ فَلَا تُؤْمِرْ مُبَاءَ رَمِي وَبُو لِي  
١٠ وَيَدُكَ مُفْشِي رِيحَتْ مِنْهُ  
١١ فَاصْدَقْ قَدْ تَدَخَّدَخَ لِي وَدَاخَتْ  
١٢ أَمَا قَتْنَا الْوَرَى نَخِي شَوَاهُمْ  
١٣ وَتَظْيِيثِيهِمْ بِاللَّاطِ مِنِّي  
١٤ هَيَّا فَر لَسْتُ أَحْفَلُ أَنْ تَفْجِي  
١٥ سَأَلَمَّا إِنْ رَنَاتِ إِلَى فَارَتِي  
١٦ وَلَسْتُ بِوَادِي الْأَحْبَاءِ حُوبًا  
١٧ وَلَا نَأَتُ لِمَاتِي حَادِجِيهِمْ  
١٨ فَذُوقْكُمْ عِمَاسًا دَرْدَبِيَسًا  
١٩ تَعَادَتِ بِالْجَبَانِ عَلَى الْمَرْجَى
- لَحَاكَ آلَةُ مِنْ قَصْرِ قُفُوطٍ  
فَلَيْسَ يَبُوءُ بَخْسٍ بِالشُّطُوطِ  
تَوُورًا آفَ رِيْدَ تَوُورِ عُوطِ  
فَرَاصِخَةُ دُءَاخِ الْعَصْرِفُوطِ  
وَزَرِيهِمْ بِأَنْعَلِ ذِي أَطِيطِ  
وَدَاْطِيهِمْ بِشُنْتَرَتِي دُورُوطِي  
نَدِيدَ فَحِيحٍ صَهْصَلَتِي مَنُوطِ  
بِيَرْطِيلِ قَتَالِكَ قَاسْتِيْطِي  
وَلَا تَنْدَاهُمْ جَشْرًا عُلوْطِي  
عَلَى حِنْدِيرَتِي مِنَ النَّفِيْطِ  
كَأَزُولِ مَا يُدْبَرُ فِي قُطُوطِ  
وَيُخْفِي حَبَاهَا الْبَدْءُ الصَّفِيْطِ

٣

## الخفيف

- ١ نَسَّ آلِي فَهَادَ هِنْدَا نَسُوسَا  
٢ لَا تُنِيرَنَّكَ ذُرَاتِي وَذُبُوبِي  
٣ نِدَّ مَا إِضْتُ جَبْرٍ حَتَّى تَثِيضِي  
٤ إِنْ يَحْدُ حَالِكِي وَيَذُو قَتَالِي  
٥ غَيْرَ مُرْدٍ عَلَى دَرٍ سَامِدِي
- وَأَسْتَشَاطَ الْقَدَالُ مِنِّي خَلِيْسَا  
سَتَتِيْضِيْنَ إِنْ نُسِئْتُ حُرُوسَا  
فِي الْعَلَاقِي تَعْلَقِيْنَ الْبَسُوسَا  
وَأَدَايِجُ أَوَانِمُ الْمَغْرُوسَا  
طَمَشَ بَدْءٌ وَلَا أَطِيْسُ الْحَيْسَا

- ٩ فَلَقَدْ تَشَفُّنُ الشَّوَافِنُ مِنِّي حِينَ يَجِدُجْنَ تَائِبًا عَرِيسَا  
 ٧ لُوسَةُ الطَّمْشُ إِنْ أَرَادَ شِمَاجًا حَرِشَ الدَّمِيسِ سَنَدَرِيًّا هَبُوسَا  
 ٨ زَيْرُ زُورٍ عَنِ الْقَذَارِيفِ نُورٍ لَا يُلَاحِظِينَ إِنْ لَصُونِ الْعُسُوسَا  
 ٩ وَسَخَاوِي مُجْتَمَعَاتٍ قِيَايَ قَدْ أَهَسْتُ الرِّوَاةَ فِيهَا الْهَيُوسَا  
 ١٠ مَا بِهَا تَشَفُّنُ الشَّوَافِنُ إِلَّا هَجْرَسًا ضَاجِحًا وَسَيِّدًا وَلُوسَا  
 ١١ إِطْبَنَهُ الَّتِي تُورَثُ لِلْعَا فِي فَرْزَى يَصُورُ عِنْدِي الْعُلُوسَا  
 ١٢ قَالَ زُبَادَةٌ فَرْبَدَ إِمَّا هَبْرَاتُ الْمَايَ وَإِمَّا بَسِيسَا  
 ١٣ وَمَعَى صَيْغَةٍ وَجَشَاءَ فِيهَا شِرْعَةً حَشَرُهَا حَرَى أَنْ يُكَيِّسَا  
 ١٤ لَمْ أَكُنْ مُهَيِّيًا لِحَشِيهِ حَشْرًا غَيْرَ آتَى حَدَاثُ عَنْهُ الْبَيِّيسَا  
 ١٥ ائْتَابًا مِنْ أَبْنِ سَيِّدِ أُوَيْسَ إِذْ تَأْرَى عَدُوْفَنَا مُسْتَرِيسَا  
 ١٦ وَرَطِيئِي نَفَا تَحَلَّاتٌ عَنْهُ بَعْدَ إِزْجَائِهِ لِي الدَّرْدَنِيسَا  
 ١٧ خَنْفَقِيْقًا نُورَبْسُ الدَّهْدَاءِ الشُّو سَ بِحُلَاتٍ زُبْدَهَا تَأْيِيسَا  
 ١٨ وَمُصَنِّ مَكْرَمِدٍ مَكْنِبٍ بِي وَإِذَا مَا أَنْتَسَأْتُ هَذَرَمَ جُوسَا  
 ١٩ أَيُّهَا النَّأْنَأُ الْبُسَافَةِ فِي الْعُلُغُولِ أَنْ لَاغَفَ الْوَرَى الْجُغْسُوسَا  
 ٢٠ لَا تُبِئْنِي وَأَنْتَ لِي بِكَ وَغَدُ لَا تُبِئِي بِالْمُورِسِ الْإَرِيسَا

## وقال بعضهم

الهرج

١

- ١ لِسُعْدَى بِاللَّوَى رَبَّعَ عَفَاهُ عَارِضُ مُرْزَمٍ
- ٢ صَدُوْقَى الْوَبِيلِ هَطَّالٌ وَهُوجُ الْبَارِقِ الْأَتَحْمُ
- ٣ فَاَضْحَكْتَ آيَةً قَفَرًا كَبَايَى الْخَطِّ فِي الْأَرْسَمِ
- ٤ عَهْدَنَا فِيهِ حُورًا قَا صِرَاتِ الطَّرْفِ كَالْأَنْجَمِ
- ٥ وَفِيهِنَّ هَضِيمُ الْكَشْمِ رَيَّا وَاصِحُ الْمَبْسَمِ
- ٦ سَبَتْ قَلْبِي فَأَرَدْتَنِي يَلُوحُ الْوَجْعُ وَالْيَقْصَمِ
- ٧ رَمَتْ سَهْمًا بِعَيْنَيْهَا فَعَيْنِي دَائِمًا تَنْجُمِ
- ٨ أَلَا يَا لَيْتَ شِعْرِي هَذَا تُرَاعِي الْوَصْدَ أَوْ تَضْرِمِ
- ٩ فَقَدْ أَصْبَحْتُ مَشْغُوفًا كَثِيبًا هَائِمًا مُسْهَمِ
- ١٠ قَدَعُ هَذَا وَلَا تَيَأَسْ عَلَى مَا فَاتَ يَا مُغْرَمِ
- ١١ أَلَا يَا صَاحِبَ أَنْبِيئِي هَذَاكَ اللَّهُ مَا الْقَشْعَمِ
- ١٢ وَمَا الْهَيْفَا وَمَا النُّكْبَا وَمَا الصَّرْمَا وَمَا الْمُرْدَمِ
- ١٣ وَمَا السَّامُ وَمَا الْكَلَامُ وَمَا الدَّامُ وَمَا الْخِذَمِ
- ١٤ وَمَا الثَّرْعَةُ وَالْتَلْعَةُ وَالْهَيْعَةُ وَالْهَنْهَمِ
- ١٥ وَمَا الْأَنْزَعُ وَالْأَشْنَعُ وَالْأَسْفَعُ وَالسَّلَهَمِ
- ١٦ وَمَا الرُّخْلُوفُ وَالْغُرْضُوفُ وَالشُّرْشُوفُ وَالْمَتْسِمِ

- ١٧ وَمَا السِّرْحَانُ وَالْدَيْثَانُ وَالدُسْفَانُ وَالْأَصْلَمُ  
 ١٨ وَمَا الدَّيْمُومُ وَالْحَيَزُومُ وَالْحَيْمُومُ وَالْأَفْهَمُ  
 ١٩ وَمَا الضَايِعُ وَالْهَائِغُ وَاللَّايِعُ وَالْأَعْلَمُ  
 ٢٠ وَمَا الدَّادَا وَمَا النَّأَا وَمَا الظَّاطَا وَمَا الْأَجْدَمُ  
 ٢١ وَمَا الدَّرْدَقُ وَالْخِرْدَقُ وَالْبِقِيقُ وَالْمَيْيَمُ  
 ٢٢ وَمَا الْأَغْيَدُ وَالْأَدَرُ وَالْجَلْعَدُ وَالْهَرْمُ  
 ٢٣ وَمَا الصَّلْصَالُ وَالسَّلْسَا لُ وَالشِّلَالُ وَالْمُقْعَمُ  
 ٢٤ وَمَا اللُّومُ وَمَا التُّومُ وَمَا الْبُومُ وَمَا الشَّيْهَمُ  
 ٢٥ وَمَا الْعَيْهَلُ وَالْقَنْبَلُ وَالصِّبْلُ وَالسِّلِمُ  
 ٢٦ وَمَا الْقَحْمُ وَمَا الرِّقْمُ وَمَا الْوَعْمُ وَمَا الضَّيْعَمُ  
 ٢٧ وَمَا الْقَرْمَدُ وَالْجَلْمَدُ وَالْمِسْرَدُ وَاللِّهْرَمُ  
 ٢٨ وَمَا النَّقْفُ وَالصَّفْصَفُ وَالْجَرْجَفُ وَالصَّيْلَمُ  
 ٢٩ وَمَا الْقَسْطَلُ وَالْعَيْطَلُ وَالْعَيْطَلُ وَالْعَنْدَمُ  
 ٣٠ وَمَا الْجَثَجَثُ وَالْكَثْكَثُ وَالْعَثْعَثُ وَالْأَبْلَمُ  
 ٣١ وَمَا الْجَوْشُوشُ وَالرَّعْشُوشُ وَالْحَنْشُوشُ وَالشَّجْعَمُ  
 ٣٢ وَمَا الْقَرُزُ وَمَا الْوَحْزُ وَمَا الضَّمْزُ وَمَا الْعَيْهَمُ  
 ٣٣ وَمَا الْجَحْجَحُ وَالْعَخْضَا حُ وَالصِرْدَا حُ وَالْأَزْلَمُ  
 ٣٤ وَمَا الْمَيْنُ وَمَا الْآيْنُ وَمَا الْقَيْنُ وَمَا التُّومُ  
 ٣٥ وَمَا الْمَائِحُ وَالْكَاشِحُ وَالْجَائِحُ وَالْأَرْقَمُ

٣٦ وَمَا الْأَقْيَالُ وَالْأَنْفَا لُ وَالْأَوْشَالُ وَالْعَلَقَمُ  
 ٣٧ وَمَا السَّبَسَبُ وَالْكَبْكَبُ وَالْقَرْهَبُ وَالْقَيْلَمُ  
 ٣٨ وَمَا الْأَزْعَرُ وَالْأَصْوَرُ وَالْأَضْعَرُ وَالْأَذْرَمُ  
 ٣٩ وَمَا الْأَبْرَاءُ وَالْأَطْلَا ٤ وَالْأَصْدَاءُ وَالْمَجْتَمُ  
 ٤٠ أَلَا لَا يُكْفَأَنَّ شِعْرِي فَشِعْرِي مُغْرَبٌ مُحْكَمُ  
 ٤١ لَقَدْ حَبَّرْتُ شِعْرًا كَالصَّخْرِ بِالسَّاطِعِ الْمُغْرَمِ  
 ٤٢ فَقُلْ لِابْنِ جَبِيلٍ سَا دَ وَيَكُ الْحَيَّةُ الصُّرْعَمُ  
 ٤٣ فَأَنْتَ الْخَاصِعُ الْوَاهِي فَأَنْتَ الْأَهْرَجُ الطَّمِطَمُ  
 ٤٤ لَقَدْ أَصْبَحْتَ يَا مَثْبُو رُ تَقْرَأَ غَيْرَ مَا تَكْرُمُ

## ٢

١ لِسَلَمَى بِالْحَشَا مَرْقَدُ فَصُبْحًا بَعْدَهَا أَبَدُ  
 ٢ بَكَتْ لِبَيْنِهَا عَيْنِي وَخُلِقِي بَعْدَهَا عَرَبَدُ  
 ٣ أَبَدْتُ يَوْمَ قَلَّتْهَا أُمُونُ قَصَدْتُ قَدْ قَدُ  
 ٤ أَفِدُ مِثْيَ بَيَاضِ الْقَوِ دِ وَأَنَا مُوَلِّعُ أَنْشُدُ  
 ٥ بِجَنَدِائِهِ قَمَا لَوَمِي كَذَا رِغْدِيدُهُ ثَوَهْدُ  
 ٦ قَذَاتُ الْأَصْدِ صَادَتْ نِي وَدُونِي بَابُهَا مُوَصَّدُ  
 ٧ قَتَلَنِي سَهْمُ عَيْنَيْهَا وَكَرْعُ فَاجِمٍ أَسْوَدُ  
 ٨ أَلَا بَالَيْتُ هَذَا تَعْلَمُ بِأَيِّ مُغْرَمٍ مُفْرَدُ

- ٩ وَهَذَا قَدْ رَى بِمَا أَمْسَيْتَ بِجَنَحِ اللَّيْلِ لَمْ أَبْرُدْ  
 ١٠ قَدْ وَنَكَذَا خِذِ الْبُلْعَاتِ إِذِ الْبُلْعَاتُ لَا تُرْقَدُ  
 ١١ أَلَا يَا حِلَّ حَبِيرِنِي هَذَاكَ اللَّهُ مَا الْقَرْدَةُ  
 ١٢ وَمَا الْبُحْتَرُ وَالْبُهْتَرُ وَالْأَبْهَرُ وَالْجَلْعَدُ  
 ١٣ وَمَا الْأَصْبَارُ وَالْأَصْمَارُ وَالصَّبَارُ وَالْقَرْمَدُ  
 ١٤ وَمَا الْأَشْقَمُ وَالشَّفْلَمُ وَالشَّرْمُ وَالْأَبْلَدُ  
 ١٥ وَمَا الْعَرْقُ وَالْعُسْلُجُ وَالْأَبْلَجُ وَالْأَنْكَدُ  
 ١٦ وَمَا الضَّبْعُ وَالْأَدْعَجُ وَالْأَدْمُجُ وَالْمُسْرَةُ  
 ١٧ وَمَا الْأَمَكْدُ وَالْأَمَلْدُ وَالْأَمْعَدُ وَالْأَمِيدُ  
 ١٨ وَمَا الْمَسْحُ وَمَا النَّجُ وَمَا الْبَدْحُ وَمَا السِّلْعَدُ  
 ١٩ وَمَا الْأَخْزَرُ وَالْقَعْسَرُ وَالْأَمْقَرُ وَالْمُسْنَدُ  
 ٢٠ وَمَا الْأُدْرَةُ وَالْأَطْرَةُ وَالْأَصْرَةُ وَالْأَكْبَدُ  
 ٢١ وَمَا الْإِرْدَبُ وَالْإِرْزُ وَالْأَرْقَبُ وَالْحَتِيدُ  
 ٢٢ وَمَا الرُّخْزُوبُ وَالْقُرْضُوبُ وَالْمَرْطُوبُ وَالْبِعْضَدُ  
 ٢٣ وَمَا الْقَرْهَبُ وَالْقِرْشَبُ وَالْقَرْضَبُ وَالْخَصَدُ  
 ٢٤ وَمَا الْوُخَاوُحُ وَالْمِئْتَاخُ وَالنَّصَاخُ وَالصِفْرَدُ  
 ٢٥ وَمَا الشَّخْدَانُ وَالْعَرْنَا نُ وَالْبَطْرَانُ وَالسَّرْهَدُ  
 ٢٦ وَمَا الْعَنْكَتُ وَالْأَعْفَثُ وَالْأَعْبَثُ وَالضَّرْعَدُ  
 ٢٧ وَمَا السُّبْرُوتُ وَالرُّتُوتُ وَالْخُرُوتُ وَالصَّيْهَدُ



- ٢٨ وَمَا الْهَذَاذُ وَالْمَلَاذُ وَالشَّحَاذُ وَالْمِلَكَاذُ  
 ٢٩ وَمَا الْجَعْبَرُ وَالْجَعْفَرُ وَالْجَعْفَرُ وَالْحَرَمَدُ  
 ٣٠ وَمَا الْعَبْقَرُ وَالْعَبْهَرُ وَالْعِنِيرُ وَالْقَوْهَدُ  
 ٣١ وَمَا الْخُكْمُ وَالْكَوْمُحُ وَالْكَفِجُ وَالْجَرَدُ  
 ٣٢ وَمَا الصُّكُوكُ وَالْمُصْنُوكُ وَالزُّعُوكُ وَالْمُوطَدُ  
 ٣٣ وَمَا الْعُمُشُوشُ وَالْعُشُوشُ وَالرَّعْشُوشُ وَالْمِلْسَدُ  
 ٣٤ وَمَا الْعُطْعُطُ وَالْأَعْيَطُ وَالْقَسِيطُ وَالْأَكْلَدُ  
 ٣٥ وَمَا الْعُثْمَانُ وَالْعَيْمَانُ وَالنَّشْوَانُ وَالْأَقْهَدُ  
 ٣٦ وَمَا الْهَيْدَمُ وَالْمِلْدَمُ وَالْمِلْطَمُ وَالْمِقْلَدُ  
 ٣٧ وَمَا الْحَيْشُومُ وَالْحَيْزُومُ وَالْمَظْلُومُ وَالْأَقْوَدُ  
 ٣٨ وَمَا الْكَصِيصُ وَالْكِيصُ وَمَا الْكَرِيصُ وَالْقَرَمَدُ  
 ٣٩ وَمَا الْعَاهِنُ وَالْكَاهِنُ وَالْقَاطِنُ وَالْفَرْقَدُ  
 ٤٠ وَمَا الْقَصْقَاصُ وَالْهِنْمَا صُ وَالْوَصَوَاصُ وَالْقَرْهَدُ  
 ٤١ وَمَا التَّيْفَانُ وَالْيَعْفَانُ وَالْغَيْدَانُ وَالْأَرَمَدُ  
 ٤٢ وَمَا الْعَطَاطُ وَالْقَطَّاطُ وَالْمِلْطَاطُ وَالْمِدَوَدُ  
 ٤٣ وَمَا الظَّنُّ وَمَا الظَّنُّ وَمَا الظَّنُّ وَمَا الظَّنُّ  
 ٤٤ وَمَا الْعَاتِقُ وَالْمَاتِقُ وَالْفَاسِقُ وَالْمُضَبَدُ  
 ٤٥ وَمَا الْهَضْهَاضُ وَالْأَنْفَا ضُ وَالْأَوْفَاضُ وَالْأَقْبَدُ  
 ٤٦ وَمَا الْكُضْلَانُ وَالنَّضَا ضُ وَالْأَنْوَاضُ وَالْمُقْعَدُ

- ٤٧ وَمَا الْعَارِضُ وَالْغَائِضُ وَالنَافِضُ وَالْآتِقْدُ  
 ٤٨ وَمَا الْكِتْقَانُ وَالْكَلْفَانُ وَالصَّرْفَانُ وَالْأَرْغَدُ  
 ٤٩ أَلَا لَا تَحْقِرَنَّ شِعْرِي فَشِعْرِي مِنْ يَزِيدَ أَزِيدُ  
 ٥٠ لَقَدْ حَسَنْتُ شِعْرًا كَالْحَرِيقِ الْمُضَرِّ الْمَوْقَدُ  
 ٥١ فَصِيحًا لَوْ حَضَرَ حُجْبَانُ أَقَرُّ لَهُ لَيْبِدُ أَبْلَدُ  
 ٥٢ أَلَا قَدْ لِلْجَاهِلِ وَيْكَ سَلِمَ لَا تُكُنْ أَعْنَدُ  
 ٥٣ فَأَنْتَ الصَاغِرُ الضَارِعُ وَأَنْتَ الْأَعْقَدُ الْاَفْتَدُ  
 ٥٤ لَقَدْ كَلِمَتَ يَا مَسْكِينُ تُقَاتِلُ بِالْحَدِيدِ أَدْرَدُ  
 ٥٥ وَإِنْ خَامَرَكَ شَكٌّ قَدْ قَمِيدَانُ السِّبَاقِ أَجْرَدُ

## هذا شرح قصائد ابي حزام العكلى

١

١ قال ابو محمد [الاموى] يقال ما احسن ثلثة فلان اى  
رعيته اذا كان يذهب بماشيته الى موضع الكلا ويختار لها  
المرعى، ويقال استهنأنا فلان اذا اتانا وطلب ما عندنا وهو  
يَهْنُوهُمْ اى يَغُولُهُمْ ومن امثال العرب انما ستيت هانئا لثها  
اى تعول والبذاء الجب، يقول اَلَزَنُ في الجب مّا يشتهى من  
الطعام والشراب فيرمأ فيه اى يقيم فيه رمأت الابل في العشب  
اقامت فيه، يَبْذُءه يعيبه ويكرهه، اتيث ارضا فَبَذَّتها  
كرهتها وعبتها،

٢ لاهنته يعنى اطعمه والاحصاء ان ترويه من اللبن وقد  
حصئت انا شربت رِيًّا

٣ يقال ائى الدهدأ انت معناه ائى الناس انت ما ادري ائى  
الدهدء انت والنابئ الذي يجيء من بلدة الى اخرى وهو  
الغريب ومثل تضربه العرب على النابئ الخبر، والطئى المنزل  
والوطن يقال الحقى بِطِئْكَ وجزء لهم يقال جزأت لهم من  
مالى جزءا اى جعلت منه نصيبا،

٤ أَكْدَى اقطع وَرْدَ والزرع يكده فهو كَدَى إذا بقي قصيرا لا يطول، نَجَاتِهِمْ عيونهم يقال رَدَّوْا نَجَاتَ السائل أى عينه وَالنَّسَى اللبن الحليب وَالثَّائِثَةُ الرقى قال انك لا تُثَائِي إِلَيْهَا، بِشَدِّ ان تدارك البحالا، أى تَرَدَّ عطشها، ارثوهُ احلبه على الحامض والرثيئة اللبن الحليب والحامض مختلطَيْنِ،

٥ اقْضَيْتُهُمْ أطعمهم يقال قَضَيْتُ اَكَلْتُ، مُلَيْتُ يعنى الجسد، الْمُلَيْتَاتُ التي تسقيها أمهاتها لبأها وتقول البأْتُ القومَ إِلَاءَ كما تلبأُ الشاةُ الجدي قد البأْتُ أُمَّهُ فهى تلبئُهُ، والبأى العفر من الغنم الواحدة مئة زنة حصاة، بعد ما أَلْبَوُ احلبه لبأْتُ الشاةُ حلبتها لباءها،

٦ زَوَارِةٌ قِدْرٌ وَأَبَةٌ واسعة تُزَرَّى تضبه اجمع والدأْتُ الأكُلُ يقال دَعَيْتُ ما شئتُ اَكَلْتُ ما تَهْجَاهُ تَطْعُمُهُ اعجأتُ القوم اطعنتُهُمْ وَهَجَّيْتُ إِنَا اَكَلْتُ،

٧ أَجْدَبْتُ حين انظر مثل أَزْمَيْرٌ يعنى كرهه حين نظر إليه وكلم، اجْثَلْتُ افزع والاجْثَلَالُ الفزع والآدِي الذى يَدْنُو منك وانما عَنِ الضيف، يقول إِذَا يَأْدُو لِي أَيُّ يَدْنُو مَنِّي أَحْدُهُ أى اصرفه، الْبُؤْبُ السَّيِّدُ من الرجال يَبْأَبُهُ يقول لَهُ بِأَيِّ بِأَيِّ وَالْبَابُ المصدر منه، جَاءَ اجْوَهُ يقال جِئْتُ بفلان فرحت به،

٨ التَزَلُّ الاستحياء تَزَلَّتْ من فلان استحييت منه واضطنأتُ

مثل ذلك والاضطناء هو الاستحياء والآرم الواصل وإذا وصلت  
 حبلاً بجبل ارمّت احدَهما الي الآخر، أَتَتَبَّ الامر غشيه والادّ  
 العظيم من الامر، لا يَفْطُوهُ لا يَشْدُخُهُ،

١٠ يِرَانِي اَحْبَابِي يِدَارِيهِمْ وَيَلَاظِفُهُمْ فَتِلْكَ الْمِرَانَةُ اَحْبَابُهُ اَحْبَابُهُ  
 وَحُبُوهُ اَيْضاً اَحْبَابُهُ الْوَاحِدُ حَبّاً وَادِي لَوَادِيَّتُهُ يُقَالُ وَدَّتْنُهُ  
 شَتَمْتُهُ أَرَمَ اَزَمْتُ عَلَيْهِ قَبَضْتُ عَلَيْهِ وَالْأَسَدُ يَأْرَمُ عَلَى مَا اخَذَ  
 يَقْبِضُ وَحِمَاءُ مَعْصِيَةٍ حِمْتُ غَضِبْتُ،

١١ وَكَأَنَّ مَعْنَاهَا وَكَمْ تَحَلَّلْتُ تَحَمَلْتُ تَقُولُ شَتَمْنِي فَلَان فَتَحَلَّلْتُ  
 عَنْهُ، مَاسِي مَا جِن قَدْ مَسَاتَ يَا فَلَان، الْدَمَ الدَّمُ يُقَالُ  
 دَمَ مَتْنِي وَدَمْتَنِي وَيُقَالُ دَمْتَنِي وَدَمْتَنِي هَذِهِ الرِيحُ اَي كَانَتْ  
 مَنْتَنَةً فَشَقَّتْ عَلَيْهِ وَكَرِهَهَا،

١٢ يَصَاصِيْ مِثْلَ الْكَلْبِ اِذَا قَابَلَ فَصَاحَ قَدْ صَاصَاً مِثْلَ صَغَا،  
 ثَارَهُ الَّذِي يَطْلُبُهُ بِدَخَلٍ، جَابِئًا فَارًا جَبَاتُ فَرَرْتُ، يَلْفًا يَآكُلُ  
 لَفًّا الْعِظَمَ أَكَلَ مَا عَلَيْهِ وَكَذَلِكَ هَذَا يَلْفًا مِنْ لَا يَلْفَاهُ يَشْتَمُ  
 مِنْ لَا يَشْتَمُهُ،

١٣ سَأَنَسَا سَابِعِدُ طِنِثِي مَنْزِلِي مِنْ مَنْزِلِهِ وَآلِي مِنْ آلِهِ يَعْنِي  
 جَسَدَهُ اَنْسَوُ اَبَعَدَهُ،

١٤ الْكَيْثِيُّ الْجَبَانُ كَثُتْ عَنْهُ فَاَنِي كَيْثِي، الْمَوْبَاتُ الْمَخْزِيَاتُ  
 أَوْعَبَةُ فَلَان وَالْأَسْمُ مِنْ ذَلِكَ الْآبَةُ، وَالرَطْيُ الْإِحْمَقُ، اِنْمَايُ

وَتَمَّيَّ اِي اَنْبَسَطَ وَالْقِرْبَةُ تَنْمِي وَتَتَبَّأِي والدلو تَمَّأى والحبَّة  
تَمَّأى تَنْبَسَطُ، مَرْثُوَةٌ تَنْشُرُهُ وَخَلَطَهُ الْكَلَامَ اخذ من رثيئة  
اللبن تقول رثأت خلطت الامر بالتنسر،

١٥ الْمَرْذُوبُ الْحَامِلُ يُقَالُ جَادَ مَا اَزْدَبَ حَمْلُهُ اِي مَا اَزْدَمَلَهُ،  
وَالْمِثْرَةُ الْعِدَاوَةُ وَالْمُتَأَثِّرُ الْمُعَادِي وَالْمُؤَدِّي الْقَوِي اَنَا مُؤَدِّ لَذَلِكَ  
اِي تَوَّى، يَكْفَاهُ اِي يَكْتَبُهُ عَلَى وَجْهِهِ كَمَا يَكْفَأُ الْقَدَحُ نَقُولُ  
الْعَرَبُ يَا رَبِّ كَافٍ كَافِي اِي يُلْقِيكَ عَلَى وَجْهِكَ حَتَّى يَسِيلَ  
مَا فِي بَطْنِكَ يَعْنِي رَبِّ اِنْسَانٍ يَكْفِيكَ عَمَلَكَ وَهُوَ خَائِنٌ يَضُرُّكَ  
وَيُفْتَالِكُ،

١٩ الطَّنْيُ الرِيْبَةُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ، مَرْبِيٌّ مَنْزِلِي مَقَرِّي  
يَعْنِي دَانِيًا وَالْعَزَمُ اِذَا دَنَوْا مِنْ اَهْلِيهِمْ فَقَدْ اقْرَبُوا، مَعْبَأِي  
مَذْهَبِي وَذَلِكَ اِذَا رَأَيْتَ الشَّيْءَ فَذَهَبْتَ اِلَيْهِ فَقَدْ عَبَأْتَ لَهُ،  
مَرْنَأُ زَنَأْتُ اِلَيْهِ دَنَوْتُ مِنْهُ اِنَّمَا هُوَ الدَّنْوُ وَيُقَالُ اَيْضًا  
زَنَأْتُ رَقِيتُ،

١٧ لِيُذَرِّي بِي يُقَالُ اُذْرَأَ بَنُو فُلَانٍ بِفُلَانٍ جَعَلُوهُ دَرِيئًا لَهُمْ  
اِذَا جَاءَهُمْ اِنْسَانٌ يَرِيدُهُمْ وَذَمُّهُ فِي الْحَزِيَّةِ، لَذَى تَذَرَّ لَذَى  
شَرٌّ مَشِيئٌ مَرْتَفِعٌ عَنْ شَيْءٍ مُتَجَانِبٌ تَذَرَّاهُ شَرُّهُ،

١٨ لِيَّا يَقُولُ لَغِيرٍ، نَأًا ضَعِيفُ النَّأَاةِ الضُّعْفُ، وَالْجُبَّاءُ  
الْجَبَانُ يُقَالُ جَبَّأْتُ حِينَ رَأَيْتَهُمْ، مَآبَرُهُ شَرُّهُ يُقَالُ فُلَانٌ

ذو مثير اذا كان صاحب شرّ، انصُرّه نصأت الفرس عليهم  
حملته عليهم،

١٩ انتتأت انبريتُ يقال انتتأ لهم فلان انبري لهم، نرأت  
عليه الفرس اي حملته عليه، الوأى الفرس الشديد، هذّته  
بالسيف اهذّهُ قطعته ودرّتهم كدفعيهم في المعنى وهو من  
درّت اي دفعت،

٢٠ كلّ شيء يكون مع شيء فهو رامة مثل القوس والوتر والرمح  
والسنان قال، ولكن رماّم رُمها ونسيبها، اي معها لا يفارقتها،  
لذّجة يعني القوس تذّج انشق وانعقر وذّجته انا عقرته  
وهذه السهام تذّج اي تعقر، الضنى يعني الولد جعل سهامه  
كالولد لها، لا ينوء لا ينهض لا يقوم على رجليه، لتأته بسهم  
اي رميته فهو يَلْتَأه اي يُصِيبه والكتيبي فعيل بمعنى مفعول  
من لتأته مهموز،

٢١ نهاؤو مُصَيّة يعني القصيدة يقال غرارة مُصَيّة اي تُصَيّ  
كل شيء يحملها كما يصَيّ الفرخ وكما تُصَيّ الحية والصَيّ  
الصوت الضعيف، آليت في امر اي ضعفت، بادّتها الذي ابتدأها  
قالها،

٢٢ لارّدها يعني صواحبتها اخواتها ولزّبها زأب الشيء حملة،  
كشطّك شطأت البعير بالحمل اثقلته بالعنى بالثقل، والله  
تعالى اعلم،

١ الرُّؤْدُ الفَزَعُ والمَزْعُودُ المَفْرُوعُ وَالْإِنْعَاثُ الْإِخْذُ فِي الْجِهَازِ  
لِلْمَسِيرِ يُقَالُ أَنْعَثَ الْقَوْمُ وَالْحَلِيطُ الْحُلُطَاءُ اخْتَلَطَتْ بِهِمْ  
لِيَتَعَلَّ لَيْسِيرَ، الْغَطَاطُ الْحَجَرُ، الشَّيْطُ الصَّحْبُ لِاخْتِلَاطِ بِيَاضِهِ  
بِسَوَادِ اللَّيْلِ،

٢ الْقَوْدُ الْمُنْقَادَةُ الرَّاحِدَةُ قَوْدَاءُ يُقَالُ إِنَّهُ إِلَى ذَلِكَ لَأَقْوَدُ إِذَا  
اسْرَعَ إِلَيْهِ وَالتَّقَنُّقَةُ السَّيْرُ الشَّدِيدُ، شَطَرَ خَوْرَ خَرَجَ إِلَى شَطْرِ  
الْكُوفَةِ أَيْ لَحْوِهَا، الطَّنْيُ الْمَنْزِلُ، شَأَهُمْ شَاتَهُمْ وَالْإِخْلَامُ الْإِخْلَاءُ،  
مَاطٍ مَمْتَدٌّ وَهُوَ مِنْ صِفَةِ الطَّنْيِ أَيْ بَعِيدٍ، ذِي شَحْوٍ ذِي بُعْدٍ،  
٣ تَفَشَخَ تَفَرَّقَ، الْعَوَاصِي الْعُرُوقُ مَفْرُودُهَا عَاصٍ، سَافِطَسَ سَافُوتُ  
فَطَسَ يَفِطُسُ مَاتَ، الْفُحْوَى مَخْرَجُ الْكَلَامِ وَبَنُو أَسَدٍ يَمْدُونُ  
فَيَقُولُونَ فِي فُحْوَاءِ كَلَامِهِ وَغَيْرِهِمْ يَقْصُرُ، الْبَطِيطُ الْعَجَبُ جِئْتُ  
بِالْبَطِيطِ وَالْبَطِيطُ أَيْضًا الدَّاهِيَةُ قَالَ الشَّاعِرُ الْمَتَقَارِبُ

غَزَالَةٌ فِي مَائَتِي فَارِسٍ فَلَقَى الْعِرَاقَانِ مِنْهَا الْبَطِيطَا  
م الْلَفْغَاءُ الْأَصْدِقَاءُ وَاحِدُهُمْ لَغِيفٌ وَلَاغْفَتُهُ وَلَاغْفَ الرَّجُلُ  
الْأَمْرَاءَ قَبْلَهَا، دَجَّوْا يَدَجُّونَ ذَهَبُوا وَالْحَاجُّ وَالِدَاجُ مِنْ هَذَا  
يُقَالُ مَا جَّ وَلَكِنْ دَجَّ، مَقِيئُهُمْ رَأْدُهُمْ وَرَاجِعُهُمْ، أَمْرُ النَّحِيطِ  
كَثْرَةُ الْبُكَاءِ،

ه حَادَجُونَ نَاطِرُونَ حَدَجَ نَظَرَ فَهُوَ يَحْدِجُ، حَرَكَ مَنْزِلَكَ،  
مَجْرَدَمٌ تَامٌ، وَأَمِنْ مَتَّصِلٌ، قَبِيطٌ تَامٌ أَيْضًا،



٦ وَدَحَ اسْتَعْتَقُولَ وَذَحْتَهُ وَوَسَخْتَهُ، الضَّنءُ الْوَلَدُ، رُطِئْتُ نَكَحْتُ،  
الشَّغَارُ اِنْ يَتَزَوَّجَ الرَّجُلُ اَخْتَ الرَّجُلُ عَلَى اَنْ يَزَوِّجَهُ اُخْتَهُ،  
شَكَدْتُ أُعْطِيتُ، مَنْ فَسِيطَ مِنْ دَرْهَمٍ وَلَا شَيْءٍ تَقُولُ لَا اَعْطَانِي  
فَسِيطًا دَرْهَمًا وَلَا شَيْئًا

٧ وَمَنْ ثَهَّتَتْ بِهِ يَعْنِي دَعْوَةٌ ثَاهَتْ وَمَثْهَرَتْ دَاعٍ وَمَدْعَوْ،  
وَالْأَرْطَالُ الْغُلَمَانُ الْوَاحِدُ رَطْلٌ لضعفهم الرطل الضعيف، الْعَسْبُ  
الْوَلَدُ، قَالَ

يُعَادِرُنَ عَسْبَ الْوَالِقِيِّ وَنَاصِحٍ تَخَصَّ بِهِ أُمُّ الطَّرِيقِ عِيَالَهَا  
الْوَالِقِيُّ وَنَاصِحٌ فَرَسَانٍ، يُعَادِرُونَ يُعَدِّجُونَ، فَاقَعَةٌ سَارِقَةٌ فَفَعَلَهُمْ  
سَرَقَهُمْ قَالَ وَلَا يَعْْبُ الْجَامُ مِنْهُمْ فَاقَعَةٌ وَالشَّرِيطُ الْعَيْبَةُ،

٨ اَتَثْلَبْنِي اَتَعِيبُنِي الْمَثَالِبُ الْمَعَائِبُ، الْعَسِيفُ الْأَجِيرُ، وَغَدِي  
يَعْنِي خَادِمَةً وَغَدَةٌ يَغْدُهُ، وَالْقَحْرُ الْكَبِيرُ وَالْقَحْرُ التَّيْسُ  
وَمَا الْقَحْرُ إِلَّا التَّيْسُ يَعْتَكَ بَوْلُهُ عَلَيْهِ وَيُمْدِي فِي لَبَانٍ وَفِي خَحْرٍ  
يَعْتَكَ يَبِيسُ، الْقَفُوطُ إِذَا زَادَ فَقَدْ تَقَطَّ يَقِفُطُ،

٩ فَلَا تُؤْمِرُ يَعْنِي تَكْثُرُ وَكَانَ ابْنُ تَغْلِبٍ يَقُولُ آمَرْنَا قِرْفَهَا  
أَيِ اكْثَرْنَا، مِمَاعَرَتِي يَعْنِي مُعَادَاتِي الْمِثْرَةُ الْعِدَاوَةُ وَبُوْلِي يَعْنِي  
أَقْرَ لِي قَدْ بَاءَ هُوَ بِهِ وَأَبَائُهُ قَتَلْتَهُ بُوْ يَكْدَا أَيِ احْتَمَلْتَهُ حَتَّى  
تَقَادَ بِهِ، وَالْبَخْسُ الدُّوْنُ، الشَّطْرُوطُ السَّمِينَةُ ذَاتُ شَطِّ  
ذَاتُ سَنَامٍ،

١٠ وَنَدَّكَ يَعْنِي مِثْلَكَ، مَفْشًى مُسْتَكْبِرٌ أَفْشَأَتْ عَلَيْهِمْ اسْتَكْبَرَتْ، رَجَحْتَ لَيْتَنْتُ وَيُقَالُ رَاخَ يَرِيحُ وَدَاخَ يَدُوخُ مَعْنَاهَا وَاحِدَ لَانَ وَذَلَّ، النَّوْرُ النَّفُورُ أَمْ صَارَ رُئْدَ مِثْلُ وَجَعَهُ أَرَادَ وَهُمْ الْأَمْثَالُ، غُرُطٌ وَاحِدُهَا عَائِطٌ وَهِيَ مِنَ الْبِعْزَاءِ وَالْحُمْرِ الَّتِي لَمْ تَحْمَلْ،

١١ آصِلٌ يَعْنِي أَمْسَى وَالْأَصِيدُ الْعِشَاءُ وَتَدَخَّدَخَ يَعْنِي ذَلَّ، فَرَضَحَهُ عَقَارِبُهُ الْوَاحِدُ فَرَضَحَ الْعَصْفُورَ الْعِطَايَةَ،

١٢ فَتًا دَفَعَ، الْوَرَى النَّاسُ، نَخَّضَتِ الْعِظَمَ أَخْرَجَتْ نَخْضَ الشَّوَا قُرُوءَ الرَّاسِ وَجَمَعَهَا شُورَى وَالْأَطْرَافَ شُورَى أَيْضًا، زَرَّرْتَهُ عَضَضْتَهُ وَزَرَّيْهِمْ عَضَّيْهِمْ، بَاثِلٌ بَسِيٌّ فَوْقَ سِيٍّ زَائِدَةٌ، الْآطِيطُ الصَّرِيرُ،

١٣ ظَلِيَّاتٌ تَطْيِيًّا غَمِيَّتُهُ، اللَّاطُ الْغَمُّ الْمَلَاظُ الْخَنْقَةُ، الشَّنْتَرَةُ الْأَصْبَعُ لُغَةً يَمَانِيَّةً،

١٤ هَيَا قَرَّ حَيَّةٌ يُقَالُ لَهَا قُرَّةٌ تَثْبُ عَلَى الرِّجَالِ، أَحْفَلُ أَبَالِي، تَفَحَّى تَفَحَّى الْحَيَّةُ تَفَحَّحُ نَحِيحًا، نَدِيدٌ وَنِدٌّ مِثْلُ، الصَّهْصَلَقُ الْعَحَابَةُ الشَّدِيدَةُ الصَّوْتِ، الضَّفُوطُ الَّتِي تُصَادِقُ اثْنَيْنِ وَهِيَ الضَّمْدُ وَقَدْ ضَمَدَتْ تَضِيدُ قَالَ الْأَسَدِيُّ

أَرَدْتُ لَكَيْمَا تَضِيدِيْنِي وَصَاحِبِي إِلَّا لَا أَحْبَبِي صَاحِبِي وَذَرِيْنِي

١٥ سَائِبًا سَأَشْدَخُ، زَنَاتٌ صَعَدَتْ، فَارَقِي فَاصْعَدِي كَمَا يُقَالُ أَرَقَ عَلَى ظَلْعِكَ أَيْ أَرَفَقَ بِنَفْسِكَ فَانْتَ ظَالِعٌ أَيْ

آرَقَ عَلَى عَيْكَ، الْبِرْطِيلُ الْحَجَرُ الطَوِيلُ، الْقَتَالُ الْجَسَدُ،  
اَسْتَبِيطِي تَبَاعَدِي،

١٦ بَوَادِي بِشَاتِمٍ وَذَاتُهُ شَتَمَتْهُ وَعَيْتُهُ، الْأَحْبَاءُ الْأَصْدِقَاءُ تَقُولُ  
هَذَا مِنْ اَصْدِقَاءِ الْاَمِيرِ مِنْ اَصْدِقَائِهِ وَأَحْبَائِهِ، لَا تَنْدَاهُمْ اَي  
لَا تُؤْذِيهِمْ لَا يَنْدُوكَ لَا يَسْبِقُ إِلَيْكَ، جَشَرًا غَيْبًا، عُلُوطُ رُسُومٍ  
وَالوَاحِدُ عُلُطٌ جَمْعُهُ عُلُوطٌ وَعِلَاطٌ وَقَدْ عُلِطَتْ يَعْْلُطُ إِذَا وَسَمَهُ،  
خَوْبًا اِثْمًا وَظُلْمًا،

١٧ نَأَتَتْ حَسَدَتِ نَأَتْهُ حَسَدَتْهُ وَاَنَا أَنَأْتُ نَأْتُا، لِمَاتِي  
اَصْحَابِي وَاللِّمَّةُ اَيْضًا جَمْعٌ مِثْلُ ذَلِكَ فَاَمَّا الْوَاحِدَةُ فَلَا اَعْرِفُهَا،  
حَدَجَتْ نَظَرْتُ، الْحَنْدِيرَةُ الْحَدِيقَةُ وَبَعْضُهُمْ حَنْدَارَةٌ وَبَعْضٌ يَفْعَلُ  
حَنْدُورَةً وَقَوْلُ الْفَعَاءِ حَنْدِيرَةً النَّفِيطُ الْغَضَبُ انْتَفَطَ غَضَبٌ  
وَنَفَطَ يَنْفِطُ،

١٨ الْعِمَاسُ الدَّاهِيَةُ، الدَّرْدِيسُ الدَّاهِيَةُ اَيْضًا، كَارُولُ كَأَعْجَبَ  
الرَّوْلُ الْكَحْبُ، يَذْبَرُ يَكْتَبُ الذَّبْرُ الْكِتَابُ، الْقِطُّ الْعَهِيفَةُ  
وَالْجَمْعُ قُطُوطٌ،

١٩ تَعَادَتِ تَشَابَهَتْ يُقَالُ قَدْ تَعَادَوْا بِالْعَوْرِ وَالْحَمَقُ اَي كَلَّمَهُمْ  
أَعَوَّرُ وَأَحْمَقُ“

١ نَسَ آلِي نَسٍّ يَنْسُ يَبْسُ وَآلُهُ خَلْقُهُ وَجَسَدُهُ وَهَادَ افزع  
فهَادَ يَهِيدُ وَاسْتَشَاطَ اَنْتَشَرَ وَاشْتَعَلَ، الْقَدَالُ الْقَفَا، الْخَلِيسُ  
الشعر المختلط سواده وبياضه،

٢ تَنْيِرُكَ تَنْفِرُكَ، الذَّرْعَةُ الشَّيْبُ، الذَّبُوبُ الْيُبْسُ، سَتَيْضِيْن  
سَتَصِيْرِيْن، نُسْتِ اخْرَت، حُرُوسَا دُهُورًا،

٣ نَدَّ مَثْلُ، اِضْتُ صُرْتُ، جَيْرَ اِي حَقًّا تَقُولُ الْعَرَبُ جَيْرُ مَا  
افْعَلُ اِي حَقًّا لَا افْعَلُ وَيُخْفَضُونَ فِي كُلِّ حَالٍ، الْعَلَاقِي الْأَلْقَابُ  
الواحدة عَلَاقِيَّةٌ قَالَ الشاعِرُ

يَحْقُ شَيْخٌ مُسْلِمٌ عَلَاقِيَّةً

يعنى انه لازم كلزوم اللَّقَبِ، تَعْلَقِيْن تُلْقِيْن الْبَسُوسَ امْرَاةً  
هَاجَتَ بِهَا الْحَرْبُ بَيْنَ بَكَرٍ وَتَغْلَبُ تَشَاءَمَتْ بِهَا الْعَرَبُ  
فَضْرَبْتُهَا مَثَلًا بِالشُّومِ،

٤ حَالٌ يَحُولُ تَغْيَرُ، الْحَالِكُ الشَّعْرُ الْاَسْوَدُ، ذَوِي يَذْوِي يَبْسُ،  
الْقَتَالُ الْجَسَدُ، اِدَايَحُ اقْتَارَبَ الْخَطُو، اَوَائِمُ اَصْنَعُ مَثَلُ مَا يَصْنَعُ  
الْمَعْرُوسُ الْبَعِيرُ الْمَقْيَّدُ بِالْعِرَاسِ وَهُوَ الْحَبْلُ،

٥ الْمُوْدَى الْمُعْيِنُ عَلَى دَدٍ عَلَى طَرَبٍ، السَّامِدُونَ الْاِلَاهُونَ،  
الْعَرَبُ تَقُولُ اَنْتَ عَلَى سَمَدٍ مِنْ سَمَدَاتِكَ سَوْفَ اَفْرَغُ بِكَ اِى  
عَلَى بَاطِلِكَ، الطَّمَشُ النَّاسُ وَالْبَدْءُ مِنَ الرِّجَالِ الْبَلِيْبُ وَجَمْعُهُ  
بُدُوءٌ قَالَ الشاعِرُ

وَكَلَّ بَذَهُ صَلِيمٌ وَنَقَرَ لَائِي حِمَامَ الْأَجَلِ الْمُخْتَرِ  
 الْبَذَاءُ اللَّيْبِ وَالنَّقَرُ الْعَسَلُ وَالْمُخْتَرُ الَّذِي اخْتَرَهُ السَّهْمُ ثَبَتَ  
 فِيهِ، لَا أَطِيسَ لَا أَكْثُرُ الطَّيْسُ الْكَثِيرُ طَاسُوا بَعْدَ كَثِيرٍ وَطَعَامُ،  
 الْخَمِيسُ الْجَيْشُ،

٦ تَشَفَّنَ الشَّوَابِينُ تَنْظُرُ النَّوَاطِرُ يَحْدَجْنَ يَنْظُرْنَ تَائِنًا مُقِيمًا  
 تَنَأَتْ بِالْمَكَانِ أَثْمَتُ فِيهِ وَأَوْطَنْتُهُ، الْعَرِيسُ مَأْوَى الْأَسَدِ،  
 ٧ لَوْسَهَ طَعَامُهُ، الطَّمَشُ النَّاسُ، شَمَاجًا تَقُولُ مَا شَجَبْتُ عِنْدَهُ  
 شَمَاجًا أَيِ مَا أَكَلْتُ عِنْدَهُ شَيْئًا،

٨ زِيرٌ يَعْنِي زَوَّارُ النِّسَاءِ رَجَعَ إِلَى صِفَةِ نَفْسِهِ، زُورٌ يَعْنِي النِّسَاءُ  
 أَنَّهُنَّ مِيدٌ عَنْ مَا ذُكِرَ مِنَ الْعَيْبِ، لَا يُلَاحِظْنَ لَا يُصَادِقْنَ،  
 لَصْرُونَ تَقُولُ هُوَ يَلْصُقُ إِلَيْهِ إِذَا أَحَبَّهُ وَصَادَقَهُ وَنَظَرَ إِلَيْهِ،  
 الْغُسُوسُ جَمَاعَةُ غُسٍّ وَهُوَ الدَّيْنُ مِنَ الرِّجَالِ، الْقَذَارِيفُ  
 الْغُيُوبُ الْوَاحِدُ قَذَرُوفٌ مَا فِيهِ مِنْ قَذَرٍ مِنْ عَيْبٍ، النُّورُ  
 النَّوَافِرُ جَمْعُ نَوَارٍ،

٩ وَخَنَازَى يَعْنِي الْبِلَادُ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا أَحَدٌ هِيَ خَنَازَى، هَجَمَاتٌ  
 لَا أَحَدَ بِهَا، قِيَاقٌ يَعْنِي الَّتِي لَيْسَ بِهَا أَحَدٌ الْوَاحِدَةُ قَيْقَاءٌ،  
 أَهَسَتْ سَيَّرَتْ وَاعْمَلَتْ، الْوَاةُ النَّاقَةُ الشَّدِيدَةُ، الْهَيْيُوسُ السَّائِرَةُ  
 تَقُولُ هَاسَتْ فَهِيَ تَهْيِسُ قَالَ

أَحْدِي لِيَا لَيْكِ فَهَيْسِي هَيْسِي لَا تَطْمَعِي عِنْدِي بِالْغَيْرِيسِ،

١٠ الْجَرَسُ الثعلب وَالسَّيْدُ الذئب وَلَوْسًا يشتد وَلَسَ يَلَسُ وَلَسًا،

١١ أَطْبَنَهُ دَعَنَهُ حَنَنَ إليها نارهم التي اوقدوها ويقال طَبَنَهُ

ايضا، التي تَوَزَّتْ يعنى تُرِفَعُ وَتُوَقَّدُ وَالْعَاقَى الذي يعفوك ياتيك

يطلب ما عندك، فَزَوَزَى السَّرْعَ يقال جاء فلان يُزَوِّزِي على

حماره اى يَسْرُعُ، يَصُورُ يَعْطِفُ اى يَبِيدُ يعنى يسرع الى ذلك

ويستعطف قال وَفَاجِحًا مُنْصَارًا اى شَعْرَهَا يَصُورُ عَنْقَهَا اى

يميلها من كثرته،

١٢ زَبَادَةٌ يعنى عَطِيَّةٌ فَزَبَدَ أُعْطِيَ، هَبْرَاتٌ قِطْعُ الرَّاحِدَةِ هَبْرَةٍ،

الْمَائِي الْغَنَمِ الوَاحِدَةِ مَاءَةٌ قال

مَاءًا زَمَوْمٌ جَابَةٌ حَضِينِيَّةٌ رَبَاعِيَّةٌ تَمْشِي بِضَرْعٍ مُدَوَّرٍ

وَالْبَسِيسُ جمع بَسِيسَةٍ وَالْبَسِيسَةُ الدَّقِيقُ يُلْتُّ بِالسَّمَنِ او

بِالزَّيْتِ ثم يُوكَلُ،

١٣ صِيعَةٌ يعنى سَهَامًا مُسْتَوِيَّةٌ كُلُّهَا صِيعَتُهُ اى عَمَلُ يَدٍ وَاحِدَةٍ

وَالْجَشَاءُ يعنى القُوسُ يَصِفُ حَنِينَهَا اذا تَحَرَّكَ وَتَرَّهَا وَالْأَجَشُ

من الاصوات ما كان فيه جَشَّةٌ وهي الْبُحَّةُ وَالشَّرْعَةُ الْوَقْرُ وجمعها

شِرْعٌ، الْحَشَرُ لانه مَحْشُورٌ وَالْأُذُنُ من الْبَعِيرِ وَالْفَرَسِ مَحْشُورَةٌ،

حَرِّي يعنى انه جَدِيدٌ، ان يُكَيِّسَا اى يَصْرَعُ أَكْسَتُهُ انا وَكَاَسَ

هو يَكُوسُ اذا سَقَطَ،

١٤ الْمَهْمِي الْمُضِلُّ وَالْهَامِيَّةُ الضَّالَّةُ، لَحْشَتُهُ يقال حَشَانَتُهُ بِالسَّهْمِ

اى أَصْبَتْهُ بِهِ، حَشَرًا يَعْنِي سَهْمًا، حَدَاتٌ عَنْهُ صَرَفَتْ عَنْهُ،  
الْبَيْتِيسَ الشَّرَّ تَقُولُ لَقِيتُ مِنْكَ بَيْتِيسًا،

١٥ اِتْنَابًا يَعْنِي اسْتَحْيَاءً، اَوَيْسٌ يَعْنِي ابْنَ الذُّئْبِ وَالذُّئْبِ  
اَوَيْسٌ، تَارَى يَتَأَرَى يَنْتَظِرُ مُتَعَرِّضًا لَهُ يُقَالُ لَا يَتَأَرَى لِمَا فِي  
الْقَدْرِ، الْعُدُوفُ وَالْعُدُوفُ الطَّعَامُ، مُسْتَرِيسًا وَهُوَ يَرُوسُ يَأْكُلُ  
وَالْمُسْتَرِيسُ الْمُسْتَطْعِمُ،

١٦ الرِّطْيُ الْأَحْمَقُ وَالرِّطَاةُ الْحَمَاقَةُ وَالْفَغَا الَّذِي لَا خَيْرَ فِيهِ  
يُقَالُ قَدْ أَفْعَى الْخَلْدُ، تَحَلَّاتٌ عَنْهُ تَحَمَّلْتُ عَنْهُ، بَعْدَ أَرْجَائِهِ  
بَعْدَ سَوْفِهِ، الدَّرْدَبِيسُ الدَّاهِيَةُ،

١٧ خَنْفَقِيحًا دَاهِيَةً، تَوَبَّسَ تُغَيِّظُ أَبَسَتْهُ آبَسُهُ غِظَّتُهُ قَالَ  
خَنْ قَتَلْنَا مُضْعَبًا وَعِيسَى وَكَمْ قَتَلْنَا مِنْكُمْ رَّئِيسًا  
حَتَّى أَبَسْنَا مُضْرًا قَائِيسًا

الدَّهْدَاءُ النَّاسُ، الْأَشْوَسُ الصَّعْبُ الْخَلْقُ، الْحَوْلَاتُ الدَّوَاهِي  
يُقَالُ جِئْتُ بِحَوْلَةٍ مِنَ الْحَوْلِ اِىْ بِدَاهِيَةٍ مِنَ الدَّوَاهِي، رُبْدُهَا  
مُنْكَرَاتُهَا يُقَالُ جَاءَ بِدَاهِيَةٍ رَّبْدَاءً اِىْ مُنْكَرَةً،

١٨ الْمَصْنُ السَّاكِنُ السَّاكِتُ لَا يَتَكَلَّمُ، الْمَخْرُومُ اللَّازِمُ لِمَنْزِلِهِ  
لَا يُخْرَجُ مِنْهُ يُقَالُ خَرَمَدٌ فِي بَيْتِهِ، أَكْثَبَ بِهِ دَنُوتٌ مِنْهُ فَاِنَا  
مَكْثَبٌ بِهِ، اِنْتَسَأْتُ تَبَاعَدْتُ، هَذَرَمُ أَكْثَرَ الْكَلَامِ الْعَرَبُ تَقُولُ  
جَوْسًا لَهُ وَجُودًا لَهُ وَجُوعًا لَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ،

- ١٩ النَّأْسُ الضَّعِيفُ مِنَ الرِّجَالِ، الْعَلْعُولُ الشَّرُّ يُقَالُ أَمَا وَاللَّهِ لَا لُقَيْنَ بَيْنَهُمْ عُلُوْلًا أَيِ شَرًّا، لَاغَفَ أَيِ صَادَقَ وَأَخَى وَالرَّوْزَى الْقَصِيرُ وَالْجَعْسُوسُ اللَّثِيمُ وَقَوْمُ جَعَاسِيْسَ،
- ٢٠ لَا تُبَيِّنْهُ أَيِ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَكَ لَا تُعْدِلْ نَفْسَكَ بِي أَبَاطَهُ بِهِ سَوِيَّتُهُ بِهِ، وَأَنْتَ لِي بِكَ وَغَدَ أَيِ السَّاقِطُ اللَّثِيمُ، الْمَوْزَسُ الَّذِي اسْتَعْمَلَهُ الْأَمِيرُ أَرَسَهُ وَالْإَرِيسُ هُوَ الْأَمِيرُ؛

## هذا

شرح كلمات القصيدة الاولى اللغوية على سبيل الاختصار

- ١ سَعْدَى اسْمُ امْرَأَةٍ مَحْبُوبَةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، الرَّبْعُ آثَارُ الدَّارِ، عَفَاةٌ مَحَاةٌ، عَارِضٌ أَيِ عَظِيمٌ دَانَ مِنَ الْأَرْضِ، مَرْزَمٌ أَيِ مَرْعَبٌ،
- ٢ صَدُوقٌ ضِدُّ كَذُوبٍ، الْوَبْدُ شَدِيدُ الْبَطَرِ، هَطَّالٌ صَبَابٌ، الْأَسْحَمُ الْأَسْوَدُ،
- ٣ اصْحَحْتُ أَيِ مِنَ الْخَطِ، آلَةٌ [آيَةٌ] عَلَامَةٌ، تَفَرًّا خَالِيَةً، كِبَاقِي الْخَطِّ الْكَتَابَةُ، الْأَثَرُ الْقُرْطَاسُ،
- ٤ حَوْرًا أَيِ بَيْضَ الْعَيُونِ فِي شِدَّةِ سَوَادِهَا، قَاصِرَاتٌ مَحْبُوسَاتٌ، الطَّرَفُ النَّظَرُ بِمُؤَخَّرِ الْعَيْنِ،
- ٥ هَضِيمٌ أَيِ مَحْضُورٌ، الْكَشْحُ مَوْضِعُ حَمَلِ السِّيفِ لِلرَّجُلِ رَيْتًا، غَلِيظَةُ السَّاقَيْنِ، وَأَضْحَى أَيِ أَبْيَضَ، أَلْبَسَمَ حَمَلُ التَّبَسُّمِ،



- ٦ سَبَتَ من السبى وهو القتل، اَرَدَتْنى اهلكتنى بلوح من التلويح وهى الانارة، المِعَصَم موضع السوار،
- ٧ تَسَجَمَ تفيض من الدمع جريًا،
- ٨ شَعَرى علمى، الرّوَصَل المودّة، تَصَرَمَ تقطع،
- ٩ مَشْعُوفًا من شدة الحبّ اى بلغ الشغاف وهو ستر فرق القلب متى اخرق قتل صاحبه، الكَثِيب الحزين مَسْهُم مغلوب،
- ١١ القَشَعَم الكبير من النور،
- ١٢ الهَيْفَا اى الريح الشديد والنكبا الداهية العظمى والصّرما الداهية الشديدة ايضا والمردم الحُمى الشديدة،
- ١٣ السّام الموت واللام [اى اللّام] السهم، المتخذم السيف القاطع،
- ١٤ التّرعة الروضة والتلعة ما ارتفع من الارض والهيعة الضعيف والههمم الخفى الصوت،
- ١٥ الانزع الذي اقبل شعر ناصيته وارتفع صدغه، والآشنع القبيح والسّلهم غليظ العجز،
- ١٦ الزحلوّف مزاحاة وهى من المبالغة، والغرصوف (اى العرصوف) الابقى والشرسوف اطراف الضلوع والمنسم راس خفّ البعير،
- ١٧ السرحان الذئب والديثان الذى يقع فى المنام والدسغان الغراب والاصلم مقطوع الاذن،
- ١٨ الديوم المفازة والحيزوم الصدر والحيموم الدخان الشديد السوان والآهمم الذى يميل الى الحمرة،

١٩ الضَّايِعَ الجايِعَ وَالْهَامِيعَ الضَّعِيفَ وَاللَّايِعَ مَثَلَةً وَالْأَعْلَمَ مَشْقُوقَ الشَّفَةِ الْعَلِيَاءِ،

٢٠ الدَّادَا اسم ثلاثة ليالٍ من الشهر وَالنَّانَا الضَّعِيفَ وَالظَّائِظَا الْحَشْبَ وَالْأَجْدَمَ مَقْطُوعَ الْيَدِ،

٢١ الدَّرْدَقُ الصَّغَارُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْخَرْنَقُ وَلَدُ الْإِرْنَبِ وَالنَّقْنَقُ الظِّلِيمُ وَهُوَ وَلَدُ النَّعَامِ وَالْهَيْثَمُ فَرْخُ النَّسْرِ،

٢٢ أَغْيَدَ النَّاعِمِ وَالْأَدْرَدَ الَّذِي سَقَطَتْ أَسْنَانُهُ وَالْجَلْعَدُ الْغَلِيظُ الضَّخْمُ وَالْهَرْثَمُ الْكَرِيمُ،

٢٣ الصَّلْصَالُ النَّاهِقُ الَّذِي لَهُ صَوْتُ الْحِمَارِ وَالسَّلْسَالُ الْبَارِدُ الْعَذْبُ وَالشَّمْلَالُ النَّاقَةُ الْخَفِيفَةُ السَّيْرِ وَالْمَقْعَمُ الْعَظِيمُ السَّيْنِ،

٢٤ اللَّوْمُ حَجَرَةُ الْأَسْنَانِ وَالْتَوْمُ اسْمُ الدُّوْلُو وَالشَّيْهَمُ الْإَزِيبُ،

٢٥ الْعَيْهَلُ الْمَلِكُ وَالْقَنْبَلُ الْجَيْشُ الْكَثِيرُ وَالصَّنْبَلُ الدَّاهِيَةُ الْكَبِيرَةُ وَالسَّلْتَمُ الدَّوَاهِيُ،

٢٦ الْقَتَحَمُ الْقَطْعُ وَالرَّحْمُ الدَّاهِيَةُ وَالْوَعْمُ الْعِدَاوَةُ وَالضَّيْعَمُ السَّبْعُ وَاصِلَةٌ مِنَ الضَّغْمِ وَهُوَ الْعَضُّ بِمَقْدَمِ الْأَسْنَانِ،

٢٧ الْقَرْمَدُ الْحَجَرُ الْمَخْزُورُ وَالْجَلْدُ الْعُخْرُ وَالْمَسْرَدُ الْمَخْصَفُ وَيُقَالُ لَهُ الْمُثْقَبُ أَيْضًا،

٢٨ النَّفْنَفُ الْمَفَازَةُ الْبَعِيدَةُ وَالصَّفْصَفُ الْأَرْضُ الْمُسْتَوِيَّةُ وَالْخَرْجُ الرِّيحُ الْبَارِدَةُ وَالصِّلَمُ الْقَحْطُ الشَّدِيدُ،

٢٩ الْقَسْطَلُ الْعِبَارُ وَالْعَيْطَلُ طَوِيلَةُ الْعُنُقِ مِنَ الطَّبَاءِ وَالْعَيْطَلُ  
[الطَّبِي] الْأَصْغَرُ وَالْعَنْدَمُ الْأَحْمَرُ وَيُقَالُ إِنَّهُ الْبَقْمُ،

٣٠ الْجَثَجَثُ الْكَثِيرُ الشَّعْرَ وَالْكَثْكُثُ التُّرَابُ وَالْعَثْعَثُ الْمَكَانُ وَالْأَبْلَمُ  
خَوْصُ الْمَقْدِ،

٣١ الْجَوْشُوشُ الصَّدْرُ وَالرَّهْشُوشُ رَقِيقُ الْقَلْبِ وَالْخَنْشُوشُ الْبَعِيرُ  
الْأَعْجَفُ وَالشَّجْعَمُ الطَّوِيلُ،

٣٢ الْقَزَّ الْحَرِيرُ الْأَبْيَضُ وَالْوَحْزُ الطَّعْنَةُ الْخَفِيَّةُ وَالضَّمْزَمُ مَا ارْتَفَعَ مِنَ  
الْأَرْضِ وَالْعَيْهَمُ الْجَمَلُ،

٣٣ الْمَجْحَجَاحُ السَّيْدُ الْكَبِيرُ وَالْمَحْضَاحُ الْقَلِيلُ مِنَ الْمَاءِ وَالصَّرْدَاحُ  
الْعَخْرُ وَالْأَزْلَمُ الْوَعْلُ،

٣٤ الْمَيْنُ الْكَذِبُ وَالْإَيْنُ الْمَكَانُ وَالْقَيْنُ الْحَدَادُ وَالْتَّوْمُ الْاِثْنَيْنِ  
فِي بَطْنٍ وَاحِدٍ،

٣٥ الْمَانَحُ الْمَعْطَى وَالْكَاشِحُ الْعَدُوَّ وَالْجَانَحُ الْمَائِلُ وَالْأَرْقَمُ ابْنُ الْوَادِي،  
٣٦ الْأَقْيَالُ الْمُلُوكُ وَالْأَنْفَالُ الْغَنِيمَةُ وَالْأَوْشَالُ الْقَلِيلُ مِنْ كُلِّ  
شَيْءٍ وَالْعَلَقَمُ الْحَنْظَلُ،

٣٧ السَّبَسَبُ الْمَفَازَةُ الْبَعِيدَةُ وَالْكَبْكَبُ الْمَجْلُ الْأَحْمَرُ وَالْقَرْهَبُ  
الذَّئْبُ وَالْغَيْلَمُ وَلَدُ الْغَيْلَةِ

٣٨ الْأَزْعَرُ ضَعِيفُ الشَّعْرِ وَالْأَصُورُ الْأَمِيلُ وَالْأَصْعَرُ الْأَمِيلُ أَيْضًا  
وَالْأَدْرَمُ الْأَمْلَسُ،

- ٣٩ الأبراء الخوالى من كل شيء والأطلال الدواب من ذوي  
الظلف والأصداء اليوم المعطش والحجثم من الطالب،
- ٤٠ يكفان لا يخالفن، مغرب مبين، محكم لا خلل فيه من  
الاحكام،
- ٤١ حبرت حسنت، الساطع المضيء، المغرم المشعل،
- ٤٢ ابن جيل صاحب الجليل، الضرغم اصبر الحيات،
- ٤٣ الخاضع الخاشع، الواهي المنكس الركيك، الاهوج الابله على  
الكلام، الطبطم الذى لا يقدر،
- ٤٤ مثبور مخذول، تقرا من القراءة، ما تكرم غير ما تحسن  
وتعرف؟

### شرح القصيدة الاخرى

- ١ سلمى اسم امرأة محبوبه وهى بنت مئى صاحبة على ابن ذى  
الرمه، والحشى الجوف، مرقد منام، ابد قفر وخلا،
- ٢ لبيتها فراقها وعربد اى ساء وضاق
- ٣ ابدت غضبت، قلقتها حملتها، امنون اى قوية مرثقة الظهر  
وهى الناقة، فدقد الدار الخالية،
- ٤ اقد دنا وقرب،

- ٥ بَخْدَاةٌ اَي تَامَّةُ الْقَصَبِ وَالْقَامَةِ ، قَالَ الشَّاعِرُ [الْجَجَّاجُ]  
 قَامَتْ تَرِيكَ خَشِيَّةً اِنْ تَصْرَمَا سَاقًا بِخَنْدَاةٍ وَكَعْبَا اِدْرَمَا  
 وَرَعْدِيْدَةً نَاعِمَةً طَوِيْلَةً وَثَوَهْدَ سَمِيْنَةً ،
- ٦ ذَاتَ اَي صَاحِبَةَ وَالْاَصَدَّ ثَوْبٍ صَغِيْرٍ يَلْبَسُ تَحْتَ الثِّيَابِ  
 وَمَوْصَدٌ اَي مَغْلُقٌ وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ وَالْمَعْنَى  
 اِنَّهَا قَتَلْتَنِي وَبَابُهَا مَغْلُقٌ وَكَانَ مَفْتُوحًا مَا كَانَتْ تَصْنَعُ بِي ،
- ٧ الْفَرْعَ الشَّعْرَ وَالْفَاحِمَ الشَّدِيْدَ السَّوَادَ ،
- ٨ الْمَغْرَمَ الَّذِي لَا ثَانِيَ لَهُ فِي الْعَشَاقِ ،
- ٩ لَمْ اَبْرَدَ اَي لَمْ اَنْمَ لِاَنَّ النَّوْمَ يُقَالُ لَهُ الْبَرْدُ ،
- ١١ الْقَرْدَدَ الْاَرْضَ الصَّلْبَةَ ،
- ١٢ الْبَحْتَرَ الْقَصِيْرَ مِنَ الرِّجَالِ ، وَالْبَهْتَرَ الْقَصِيْرَ اَيْضًا وَالْاَبْهَرَ  
 عَرَقٌ فِي وَسْطِ الْقَلْبِ اِذَا انْقَطَعَ مَاَت صَاحِبُهُ ، وَالْجَلْعَدُ الْقَوِيُّ  
 الشَّدِيْدُ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ نَاقَةٌ جَلْعَدٌ اِذَا كَانَتْ قَوِيَّةً شَدِيْدَةً ،
- ١٣ الْاَصْبَارَ السَّحَابَ الْبَيْضَ وَالْاَصْبَارَ الْجَوَانِبَ تَقُولُ اِدْهَقْتَ الْكَاسَ  
 اِلَى اَصْبَارِهَا اَي اِلَى جَوَانِبِهَا وَالصَّبَارَ الشَّدَّةَ وَصَبَارَةُ الشَّيْءِ  
 شِدَّتُهُ وَالْقَرْمَدَ الْحَجَارَةَ الْمَنْخُوْرَةَ بِالنَّارِ ،
- ١٤ الْاَشْقَمَ الْمَرْهِي وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ اَشْقَمَ النَّخْلُ اِذَا زَهِيَ حِيْنَ  
 اَحْمَرَارُهُ وَاصْفَرَارُهُ وَالشَّفْلَحَ الرَّاسِعَ الْمَنْخَرِيْنَ الْعَظِيْمَ الشَّفَتِيْنَ مِنْ  
 الرِّجَالِ وَالشَّرْمَمَ الطَّوِيْلَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْاَبْلَدَ قَلِيْلَ الْفَهْمِ ،

١٥ العَرْفَجُ نبت معروف ترعاه الابل والعَسَلَجُ قُضبان اول كل شجرة يقال اول ما يخرج عسالج ، والابِلَجُ حسن الوجه والآنكَدُ شديد القباحة ،

١٩ الضَمْعَجُ من النساء الضخمة التامة الخلق والادْعَجُ شديد سواد العينين مع صفار بياضها والدمَلَجُ المعضد والمسَدُ المخصف ويقال له المثقَبُ ،

١٧ الامَكْدُ المقيم بالمكان تقول امكد بالمكان اذا اقام به والامَلْدُ الناعم والامْعَدُ البعيد يقال امعد الرجل اذا ابعد والامِيْدُ المائل وكَلَّ مائل فهو ميد واميد ،

١٨ المسَحُ تغيير الصورة باتح منها والنَجُ الجدري وكَلَّ حَبَّ ينفخ ويخرج منه مدته فهو نجج والبذخُ العالى ومنه قولهم الجبال البواذخ والسَلْعَدُ بتشديد الدال الاحمق ،

١٩ الحَزْرُ النظر بمؤخر العين منه قولهم رجل اخزر والقَعَسَرُ كَلَّ خشبة تدار بها الرحى والامْقَرُ المر شديد المرارة والمسَنَدُ العبد لانه يسند الى مولاه ،

٢٠ الادْرَةُ نفخ الخصيتين والاطرَة ما يلف على مجمع فوق السهم والاصْرَة هى العطف بانواع المعروف والاكْبَدُ غليظ الوسط ومنه قولهم قوس اكبد اذا كان قبضته ملء الكف ،

٢١ الادْرَبُ مكيال لاهل مصر قال الاخطل يهجوهم

الحبز كالعبر النديّ عندهم والقمح سبعون اردبًا بدينار  
والارزب القصير والارقب غليظ الرقبة والحنط الاصل،

٢٢ الرخزوب الغليظ ومنه قولهم صار رخزوبا ولد الناقة اذا غلظ  
وكثر لحمه والقرضوب الفقير والمروطوب المبلل وهو الحنط سمي  
بذلك لملازمته للروطوبة والمعصد السيف الكال،

٢٣ القرهب المسنن من الثيران والقرشب المسنن من الرجال  
والقرضب الرجل اذا اكل يابسا والحصد الحكم،

٢٤ الرخواخ الضعيف والمنتاخ المنقاش والنضاخ الفوار كقوله  
تعالى فيهما عينان نضاختان والصفرد طائر تسمية العامة  
ابا مليح،

٢٥ الشحذان الجوعان وكذا الغرثان والمطران الراهب في الصوامع  
والسرهد السمين،

٢٦ العنكت نبت والاعفت الرجل الذي يبدو عوراته ولا يبالي بها  
والاغبت لون يميل الي الغبرة والضرعد اسم جبل في بلاد الروم،  
٢٧ السبروت القليل ومنه قولهم يا بنت شيخ ماله سبروت  
والرتوت الرئيس تقول لرتوت البلد والمطخروت الجمل مشقوق  
الشفة العليا والصيهد الطويل،

٢٨ الهدان السريع في قراءة القران والمنشد للشعر بسرعة والملاذ  
الذي له قول وما له فعل وهو الكذاب والملكد اسم خشبة  
شبه المدق تدق بها الثياب عند الغسل،

٣٩ الجَعْبَرُ القَصِيرُ مِنَ الرِّجَالِ الغَلِيظُ وَالْجَعْفَرُ النَّهْرُ الصَّغِيرُ وَالْجَعْظَرُ  
الْفُظُّ الغَلِيظُ الْقَلْبُ وَالْحَرَمْدُ الطِّينُ الْاَسْوَدُ،

٣٠ الْعَبَقَرُ اسْمُ مَوْضِعٍ تَزْعُمُ الْعَرَبُ اَنَّهُ مِنْ اَرْضِ الْجَنَّةِ وَالْعَبَهْرُ  
الرَّجُلُ الْمَمْتَلِيُّ الْجَسْمِ وَالْعَثِيرُ الْغَبَارُ وَالْفَوْهَدُ الْغَلَامُ السَّمِينُ،

٣١ الْكَحْجُ الْعَجُوزُ الْهَرْمَةُ وَالنَّاقَةُ الْهَرْمَةُ وَالْكَوْمَحُ الرَّجُلُ الْعَظِيمُ  
الْاَلَيْتِينَ وَالْكَفْمِجُ الْكَفْوُ وَالْعَجْرَدُ لُغَةٌ بِالْمَجْرَدِ وَهُوَ الْعَرِيَانُ،

٣٢ الصِّمَكُوكُ الْقَوِيُّ الشَّدِيدُ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ جَمَلٌ صِمَكُوكٌ وَالْمَضْنُوكُ  
الْمَرْكُومُ وَالزَّعْكُوكُ الرَّجُلُ الْقَصِيرُ وَالْمَوْطَدُ الْمَثْبُتُ وَطَدَتِ الشَّيْءُ  
اِذَا اثْبَتَهُ،

٣٣ الْعَمَشُوشُ الْعَنْقُودُ اِذَا اخَذَ مَا عَلَيْهِ وَفِيهِ نَظَرٌ وَالْعَشُوشُ  
الْقَلِيلُ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ مَا بَقِيَ مِنْ مَالِهِ اِلَّا عَشُوشًا وَالرَّعَشُوشُ الرَّجُلُ  
الْقَلِيلُ الْعَقْلُ وَالْمَلَسَدُ صَغَارُ الدَّوَابِّ،

٣٤ الْعَطْعَطُ وَلَدُ الْحِمَارِ الصَّغَارِ وَالْاَعِيطُ طَوِيلُ الْعُنُقِ وَالْفَسِيطُ  
قَلَامَةُ الظَّفَرِ وَالْاَكْلَدُ الصَّلْبُ الشَّدِيدُ،

٣٥ الْعَثْمَانُ فَرْخُ الْحَبَارَى وَالْعَيْنَانُ الرَّجُلُ الَّذِي يَذْهَبُ مَالُهُ  
وَيَمُوتُ امْرَأَتُهُ وَالنَّشْوَانُ السَّكْرَانُ وَالْاَقْهَدُ الْاَبْيَضُ الْاَكْدَرُ،

٣٦ الْهَيْدَمُ الرَّجُلُ الشَّجَاعُ وَالْمَلْدَمُ الرَّجُلُ الْاَحْمَقُ وَالْمَلْطَمُ اللَّثِيمُ  
وَالْمَقْلَدُ الْمَفْتَاخُ،

٣٧ الْخَيْشُومُ الشَّدِيدُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْخَيْزُومُ الصَّدْرُ وَالْاَقْوَدُ شَدِيدُ  
الْعُنُقِ سَمِيٌّ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ لَا يَلْتَفَتُ وَاسْمُهُ بِهِ الْبَخِيلُ لِأَنَّهُ كَذَلِكَ،



٣٨ الكصيص الرعد والكيص سيئ الخلق والكريص جنس من  
الاقط والقرد الحجرة المنحورة بالنار،

٣٩ العاهن الفقير والكاهن الذي له رايد من الجان يأتيه  
بالاخبار والقاطن المقيم والفرقد ولد بقر الوحش،

٤٠ القصاص الاسد والمنماص المنقاش والوصوام البرقع والفرهد  
الغليظ،

٤١ التيفاق الهلال والبغاق الذي يكثر العداء والمجىء الى  
صاحبه والعيداق الكريم والارمد الذي لونه كلون الرماد وهو  
بياض في كدرة،

٤٢ العطاط الرجل الشجاع والقطاط الخراط الذي يعمل الاحقاق  
والملطاط الشجاع والمدود لسان ثابت كما قال حسان

لساني وسيفي صارمان كلاهما ويبلغ ما لا يبلغ السيف مدود

٤٣ الطن الحرمة من القضب والحطب والظن القليل الخير والقرن  
العبد الذي لا ينعثق منه شيء والأعود الانفع والاصلم،

٤٤ العاتق الجارية،

## فهرست اسماء الشعراء في الاصمعيّات

- ابن مَهْدِي ٢٨  
ابن نَجَّاج التيمي ١٨  
ابن النَشَّاش ٩  
ابو خُرَاشَة ، خفاف بن ندبة  
ابو دُوَاد الإيادي ٧٢ . ٢٩  
ابو القُضَل الكنانى ٦٨ . ٦٧ . ٣٦  
ابو المغوار ، مالك بن نويرة  
ابو النَشَّاش النهشلى ٩  
الأجْدَع بن مالك الهمداني ٤٥  
أَحْيَاكَة بن الجلاح ٢٢  
أَرْقَم بن عِلْبَاء اليشكري ١٦  
الاسدي ٤٤  
الأسْعَر الجُعْفى ١  
أَسْمَاء بن خارجة الغزاري ٧  
أَعْنَسِي بَاهِلَة ابو قُحَاكَة ٣٥ . ٣٤  
إِمْرُؤ القَيْس بن حُجْر الكندي ١٠ . ٥٩  
إِمْرُؤ القَيْس بن ربيعة التغلبي  
مُهَلِّهَل ٣  
بِشْر بن سَلْوَة ٦٧  
كَابَط شَرًّا ٣٧  
ثَابِت بن جابر بن سفيان الفهمي ٣٧  
جارية بن الحجاج الايادي ٢٩
- جرير بن عبد العزى بن عبد الله  
الرُبْعِي المتلمس ٦٥  
جرير بن عبد المسيم بن عبد الله  
الرُبْعِي المتلمس ٦٥  
جُوَيْرَة بن الحجاج الايادي ٣٩  
الحارث بن عباد البكري ٦٠  
حارثة بن الحجاج بن بَكْر الايادي ٢٩  
حَكَل بن نُضْلَة ٦٢  
حُرْثَان بن الحارث بن عمرو  
العدواني ٤٠  
حُرْثَان بن الحارث بن مَكْرَث  
العدواني ٤٠  
حُرْثَان بن السَّمُوعِل ٤٠  
حُرْثَان بن مَكْرَث بن ثعلبه ٤٠  
حُرْثَان بن مَكْرَث بن سنان [او  
شباط] ٤٠  
الحَكَم الحَضْرِي ٥  
حُسْدَج بن حُجْر الكندي امرؤ  
القيس ١٠ . ٥٩  
حَنْظَلَة بن الشَّرْقِي ٢٩  
خُفَاف بن نُدْبَة السُّكَيْتِي ابو خراشه  
١٤ . ٢٥ . ٥١ . ٥٢ . ٧٣

خليفه بن حمل بن عامر الطهوي ٥٤  
 دُرهم بن زيد ٤٩  
 دُرَيْد بن الصِّمَّة الجُشمي ٨. ١٥. ٢٤  
 الدَّمَجَان اخت أعشى باهلة ٢٤  
 دَوْسَر بن ذُهَيْل [او دهبل]  
 القريعي ٢١  
 دينار بن هلال ٥٤  
 ذو الأصبع القدواني ٤٠  
 ذو الخرق الطهوي ٥٤  
 ذو الخمار، مالك بن نويرة  
 ربيعة بن حرملة ٢٧  
 ربيعة بن سفيان ٢٧  
 رجل ٤  
 رجل من بني عامر ٤٧  
 رجل من غني ٣  
 سَكِيم بن وَبَيْل بن أَعْيَنير اليربومي  
 الرباعي ٧١  
 سَهْدَى بنت الشَمْرُذَل الجُهَيْنِيَّة ٤٦  
 سُفْيَان بن ربيعة ٢٧  
 سلامة بن جندل التميمي ٥٣  
 سُلَيْم بن ربيعة الضبي ١٦  
 السَّمُؤَل اخو شُعْبَة بن الغريض ٢٠  
 سَلَمُ الغَنَوِي ١١  
 سَوَّار بن الْمُضَرَّب السعدي  
 المازني ٧٤  
 شماس بن نهار بن اسود العبدي  
 المُمَرِّق ٥٠  
 شُعْبَة بن الغريض اليهودي ١٩  
 شَمْر بن عمرو الحنفي ٧٧  
 صَخْر بن عمرو بن الحارث بن  
 الشريد ٧٥  
 صخر بن مُمَيْر ٥٨  
 صَخِير بن عمير التميمي ٥٨  
 ضابئ بن الحارث بن ارطاة البرجمي  
 ١٣. ٥٧  
 طَرْفَة بن العبد ٥١  
 طريف بن مالك العنبري ٧٠  
 عامر بن اسعم بن عدي النكري ٥٥  
 عامر بن الحارث الباهلي الاعشى ٣٤  
 عامر بن مَعْشَر بن عدي النكري ٥٥  
 العباس بن مرداس السلمي ٣٨  
 عبد الله بن حنَّام النكري ١٧  
 عبد الله بن حَنَمَة الضبي ٦٣  
 عدي بن ربيعة التغلبي مهلهل ٣٣  
 عَدِي بن وكلاء الغساني ٢  
 عُرْوَة بن الوَرْد العبسي ٣١  
 عريقة بن مسافع العبسي ١٢  
 عُقْبَة بن سابق ٦  
 عِلْبَاء بن أَرْقَم اليشكري ١٦\*  
 علباء بن أريم البكري ١٦. ٦٤  
 عمرو بن الأسود الطهوي ٦٧  
 عمرو بن امرؤ القيس الخزرجي ٤٩  
 عمرو بن حرملة ٢٧  
 عمرو بن حَيِّ التَّغْلَبِي ٧٠. ٧١  
 عمرو بن مَعْدِي كَرَب الزبيدي  
 المَذْحِجِي ٣٩. ٤٨

خليفه بن حمل بن عامر الطهوي ٥٤  
 دُرهم بن زيد ٤٩  
 دُرَيْد بن الصِّمَّة الجُشمي ٨. ١٥. ٢٤  
 الدَّمَجَان اخت أعشى باهلة ٢٤  
 دَوْسَر بن ذُهَيْل [او دهبل]  
 القريعي ٢١  
 دينار بن هلال ٥٤  
 ذو الأصبع القدواني ٤٠  
 ذو الخرق الطهوي ٥٤  
 ذو الخمار، مالك بن نويرة  
 ربيعة بن حرملة ٢٧  
 ربيعة بن سفيان ٢٧  
 رجل ٤  
 رجل من بني عامر ٤٧  
 رجل من غني ٣  
 سَكِيم بن وَبَيْل بن أَعْيَنير اليربومي  
 الرباعي ٧١  
 سَهْدَى بنت الشَمْرُذَل الجُهَيْنِيَّة ٤٦  
 سُفْيَان بن ربيعة ٢٧  
 سلامة بن جندل التميمي ٥٣  
 سُلَيْم بن ربيعة الضبي ١٦  
 السَّمُؤَل اخو شُعْبَة بن الغريض ٢٠  
 سَلَمُ الغَنَوِي ١١  
 سَوَّار بن الْمُضَرَّب السعدي  
 المازني ٧٤  
 شماس بن نهار بن اسود العبدي  
 المُمَرِّق ٥٠  
 شُعْبَة بن الغريض اليهودي ١٩

- عَوْفُ بْنُ الْجَزَعِ ٢٣  
 عَوْفُ بْنُ عَطِيَّةَ التِّيمِي ٦٦ . ٢٣  
 قَيْسُ بْنُ الْخَطِيمِ بْنِ عَدَى الْأَوْسِيِّ ٤٩  
 كَعْبُ بْنُ سَعْدِ الْغَنَوِيِّ ٦١ . ١١  
 لَيْلَى ابْنَةُ أَعَشَى بَاهِلَةَ ٣٤  
 مَالِكُ بْنُ حَزِيمِ الْهَمْدَانِيِّ ٤١ . ٤٢  
 مَالِكُ بْنُ حَزِيمِ الْهَمْدَانِيِّ ٤١  
 مَالِكُ بْنُ نُؤَيْرَةَ الْيَرْبُوعِيِّ أَبُو الْغَوَارِ  
 ذُو الْخَمَارِ ٢٦  
 الْمُتَلَمِّسُ، جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزْزِيِّ  
 مُرْقَدُ بْنُ أَبِي حُمُرَانَ مَالِكُ الْجَعْفَرِيِّ  
 الْأَسْعَرُ ١
- الْمُرْقَشُ الْأَصْغَرُ ٢٧  
 مُسَيَّرُ بْنُ النُّعْمَانَ بْنِ عَمْرٍو  
 الْعَاثِذِيُّ ٣٠  
 مُشَعَّثُ ٤٧  
 الْمُفَضَّلُ الْنُكْرِيُّ ٥٥  
 مَقَامُ الْعَاثِذِيِّ ٣٠  
 الْمُمَزَّقُ الْعَبْدِيُّ ٥٠  
 الْمُنَحَّلُ بْنُ عَامِرِ الْيَشْكُرِيِّ ٣٢  
 مُهْلِلُ بْنُ رَبِيعَةَ ٣٣ . ٦٩  
 الْنُكْرِيُّ ١٧ . ٥٥  
 يَزِيدُ بْنُ الصَّعِقِ الْكَلَابِيِّ ٤٣



الحشاى الكثلث <sup>30<sup>a</sup></sup> .	الغود <sup>4<sup>a</sup></sup> .	الغسيط <sup>34<sup>b</sup></sup> .
الايلىم <sup>30<sup>b</sup></sup> .	مولعا <sup>4<sup>b</sup></sup> .	الافهد <sup>35<sup>b</sup></sup> .
الحيشوش <sup>31<sup>a</sup></sup> .	بكنداة <sup>5<sup>a</sup></sup> .	الملذم <sup>36<sup>a</sup></sup> .
الدهشوش.	يا ليت <sup>8<sup>a</sup></sup> .	العيشوم الحيزوم <sup>37<sup>a</sup></sup> .
الحيشوش <sup>31<sup>b</sup></sup> .	وخل الغات <sup>10<sup>a</sup></sup> .	الافود <sup>37<sup>b</sup></sup> .
السجعم.	فان الغات <sup>10<sup>b</sup></sup> .	النماص <sup>40<sup>a</sup></sup> .
القمز <sup>32<sup>a</sup></sup> .	لا يرتد.	النيفاق <sup>41<sup>a</sup></sup> .
الظهر الغيهم <sup>32<sup>b</sup></sup> .	الزحزوب <sup>22<sup>a</sup></sup> .	النافق <sup>44<sup>a</sup></sup> .
السرواح <sup>33<sup>b</sup></sup> .	الغوهدي <sup>30<sup>b</sup></sup> .	الاقصد <sup>45<sup>b</sup></sup> .
الزرقم <sup>35<sup>b</sup></sup> .	الضمكوك <sup>32<sup>a</sup></sup> .	الافواض <sup>46<sup>b</sup></sup> .
القهررب <sup>37<sup>b</sup></sup> .	المصنوك.	العامض <sup>47<sup>a</sup></sup> .
الاصغر الاردم <sup>38<sup>b</sup></sup> .	الوعكوك <sup>32<sup>b</sup></sup> .	الناقض الاققد <sup>47<sup>b</sup></sup> .
البرحاء <sup>39<sup>a</sup></sup> .	العمشوس <sup>33<sup>a</sup></sup> .	الاوخذ <sup>48<sup>b</sup></sup> .
فسيحا <sup>1<sup>b</sup></sup> II	الغشوم.	عن <sup>49<sup>b</sup></sup> .
بكيت <sup>2<sup>a</sup></sup> .	الرشوش <sup>33<sup>b</sup></sup> .	وله <sup>51<sup>b</sup></sup> .
اخود قاصدة <sup>3<sup>b</sup></sup> .	الاعبط <sup>34<sup>a</sup></sup> .	الاعغد <sup>53<sup>b</sup></sup> .

- 9<sup>b</sup> t — نَجَّشَ.  
 10<sup>b</sup> t نُثُورًا .... نُثُورِ.  
 11<sup>b</sup> t العَطْرُ قُوطَ.  
 13<sup>a</sup> t باللاطِ.  
 13<sup>b</sup> t بِشْنُتْرَتِي.  
 15<sup>a</sup> t سَأَكْمَا.  
 15<sup>b</sup> t وَأَسْتَيْطَى.  
 16<sup>a</sup> t — وَلَا تَنْدَاهُمْ.  
 18<sup>a</sup> t عُمَاسَا.  
 III, 4<sup>b</sup> t وَأَدَايِغَ.  
 5<sup>b</sup> t طُمُشِ بُدْ.  
 7<sup>a</sup> t شِمَاجَا.  
 18<sup>a</sup> t وَمَعَى صِغَةً.  
 14<sup>a</sup> t لِحَشْشَةً.  
 15<sup>a</sup> t — رِائِبَابَا.  
 15<sup>b</sup> t عُدُوفْنَا.  
 16<sup>a</sup> t وَرَطِيئًا فَعَا.  
 17<sup>a</sup> t الدَّهْدَا.  
 17<sup>b</sup> t الشَّوْمَى.

2) der ungenannte Dichter.

- |                                 |                                |                         |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| I 1 <sup>b</sup> عفاها.         | 15 <sup>b</sup> السنهم.        | 21 <sup>a</sup> الذرنق. |
| 2 <sup>b</sup> البارع.          | 16 <sup>a</sup> الرخلوف        | 24 <sup>a</sup> السوم.  |
| 3 <sup>a</sup> آلة.             | العروطف.                       | 25 <sup>a</sup> الفيتل. |
| 3 <sup>b</sup> كبانى فى الاثرم. | 17 <sup>b</sup> داستان mit der | 25 <sup>b</sup> الصيتل. |
| 5 <sup>a</sup> هصيم.            | Glosse غراب.                   | 26 <sup>a</sup> القحقم. |
| 14 <sup>a</sup> النزعة.         | 18 <sup>a</sup> الخيزوم.       | 28 <sup>b</sup> الحرصف. |
| 14 <sup>b</sup> الهبعة.         | 18 <sup>b</sup> الاضغم.        | 29 <sup>b</sup> الغيطل. |

٨ فاق علالتى النخ.

العَلَالَةُ ان تحلب الناقة ثم تطلب فيها ثانية وان تجرى الفرس ثم  
تجرى ثانية يقال تركت الصبى يعال ثدى امه، يقول الذي بقى منى  
على الكبر حول شديد الضرع الصغير السن، الظنون الذي لا يوثق بما عنده،

٩ ساحبى ما النخ

١٠ كريم الخال النخ

١١ فان قناتنا النخ

يقال ميسست شيئا فمشطت يدي وهو ان تمتس جذعا فيعلق في  
يدك شىء من شظاء،

# LXXVII.

كُنْتُ ت 1<sup>a</sup>.

بِمَاكِلُ ت — ذَرَاهُ ت 2<sup>a</sup>.

سَخَطُهُ ت 4<sup>b</sup>.

حَرِين ت — فَرَح ت 5<sup>b</sup>.

## Lesarten

b) zu den lexikalischen Qaçiden.

1) Abū hizām.

I, 1<sup>a</sup> ت فى البَدَى.

9<sup>b</sup> ت إِذَا آيْتَبَه.

18<sup>a</sup> ت مِنْ وَيْثِي.

20<sup>b</sup> ت الَّذِي تَتَلَا.

II, 5<sup>a</sup> ت دَلَاهُمْ حَاجُونَ.

6<sup>a</sup> ت فَوَدَّحَ ضَمْنَنَ.

7<sup>a</sup> ت حَرَسَا — T V 455 — حَرَبَا ت — كَهَطَّتْ ت.



Zwischen v. 10 u. 11 stehen in P I 126 noch 3 Verse:

متي احلل الى قطن وزيد وسلمي تكثر الاصوات دُوني  
وهمام متي احلل اليه مَحَلّ الليث في عيص امين  
الف الجانبين به اسود منطقة باصلا ب الجفون

Die Einleitung und Glossierung zu diesem Gedicht ist in der Handschrift so: قال سحيم بن وثيل الرياحي:

١ انا ابن جلا وطلاع الثنايا متي اضع العمامة تعرفوني  
قال الاصمعي حدثنا رجل من بنى رياح قال جاء رجل الي الاحوص  
والابيرد وهما من ولد عتاب بن كرمى يطلب منهما هذاه فقالا ان  
بلغت منا سحيم بن وثيل بيتنا واتيتنا بجوابه قال نعم هاتياه  
فانشدها

ان بدهاتي وجرا حولي لذوشق على الحطم الحرون  
فلما انشدها اخذ عصاه وجعل يهدج في الوادي ويقول  
انا ابن جلا الخ

يقال للنافذ في الامور طلاع الثنايا وطلاع ان نجد جلا بارز منكشف،  
٢ فاق مكاننا الخ

حمير بن رياح بن يربوع  
٣ واتى لا يعود الخ

الغيب ان يشرب الابل يوما ثم تترك يوما وهو هنا معاودة قرنه اليه  
في اليوم الثانى اي اذا قاومنى يوما وعادانى من الغد،  
٤ بذى لبد الخ

اي اذا افترس شيئا لم يتبعه احد الي موضع فريسته الا بعد حين،  
٥ عذرت البزل الخ  
٦ وماذا يدري الخ

يدري يختل والادراء المختل اي كبرت وتكثرت،  
٧ اخو خمسين الخ

نجدنى حنكنى وعرفنى الاشياء منجد منجد مجرب  
مجاورة معالجة الشؤون الامور

LXXV.

1<sup>a</sup> P I 209 صَخْرٍ لَا تَمَلَّ عِيَادَتِي K II 238<sup>b</sup>.

1<sup>b</sup> L وبكأنى.

3<sup>a</sup> P I وائى امرئى.

4<sup>a</sup> P I بامر الحزم. p IV 459. K II Cod. Par. Suppl. 1559. W 747.

4<sup>b</sup> t العير.

5<sup>a</sup> L — P I لقد نبهت p IV. K II. — W أنبّهت

Par. S 1559.

6<sup>a</sup> t نغاره. — L نغاره. — p IV بغارة.

Statt des Textverses i kommt in P I 209 auch vor:

الا تلكم عرسى بديلة اوحشت فراقى وملّت مضجعى ومكانى.

So (und auch wie im Text) K II 238<sup>b</sup>.

Zu P I und K II steht nach v. 5 noch der Vers:

وللموت خير من حياة كانها معرّس يعسوب براس سنان

(in K II محّلة für معرّس)

LXXVI.

In der Überschrift — بن وُثَيْل

3<sup>a</sup> P I 126 لَئِنْ يَعُودَ.

5<sup>a</sup> S 94<sup>b</sup> غدرت البدن.

6<sup>a</sup> S يبتغى. — P I 126 وماذا تبتغى.

6<sup>b</sup> حدّ الاربعين — P I 126 تجاوزت.

7<sup>a</sup> مجتمعاً t.

7<sup>b</sup> S مداورة. P I 78. So auch in der Glosse zu diesem Vers.

8<sup>b</sup> t الضرع. — الطنون t.

9 fehlt in P I 126.

10<sup>a</sup> t الحال. L.

11<sup>a</sup> P I 126 وائى.

26<sup>a</sup> L. بنوفه. بنوفه t.

26<sup>b</sup> t. حَفِيف.

27<sup>b</sup> L. رفاقا t.

28<sup>a</sup> L. يبعدن.

29<sup>a</sup> L. عورن.

30<sup>b</sup> L. علعا وتان.

31<sup>b</sup> t. بدا لك. — L.

32<sup>b</sup> t. لا بمن على اكسان. — L. لا يبين على اكسان.

33<sup>a</sup> t. تثير.

33<sup>b</sup> L. فراحها t.

34<sup>a</sup> L. متشبعات t. — L. حُدُودُهُ.

34<sup>b</sup> t. على سَمَرٍ. — L. تَغْضَى t. — L. حضا, das Schlusswort fehlt, auch

in L.

35<sup>a</sup> L. سرن.

35<sup>b</sup> L. للصران.

36<sup>b</sup> t. اعر. — L. جِماعُ.

37<sup>b</sup> t. عسرا اعاسيه. — L. عَسْرُ اعاسِيَه.

38<sup>a</sup> t. قد هاجبي.

39<sup>a</sup> t. تناد.

39<sup>b</sup> L. عرب.

41<sup>a</sup> t. الحق سَلَى H 57. — سرأه.

41<sup>b</sup> t. على ان قد تلّون H 57. تكون. — L. على آنى يكون بى.

42<sup>a</sup> H 58. لخبّرها.

42<sup>b</sup> t. قد يلانى.

43<sup>a</sup> t. يَذِبِ الذّمّ H 58. — بدفعى الذم.

43<sup>b</sup> t. وربّونات. — L. اسومى.

44<sup>a</sup> H 58. اخا حروپ.

44<sup>b</sup> t. محجّن.

محبب L. — يُحبب قرا t 2<sup>b</sup>.

علاقة t 3<sup>a</sup>.

4 fehlt in L.

بالمجازة والكلندي. — Jac. IV 41. 301. III 436. 482. L 6<sup>a</sup>.

B 477.

بعيدة الغواني L. — سدة t. — يا مسلم t 7<sup>a</sup>.

بارضك فك عاني Jac. III 329. — غان t 7<sup>b</sup>.

سليم Jac. I 984. — t 9<sup>a</sup>.

شنطب B. — شُنطَب Jac. I 984. III 329. شنطب L. شُنطَب t 9<sup>b</sup>.

L. والشمان t —

كالآدم الهجاني Jac. III 329. — t 10<sup>b</sup>.

بظم الرياح Jac. III 329. — بطما L 11<sup>b</sup>.

بنات عمتها [سستها?] وتعبي L. — سستها وتعبي t 12<sup>a</sup>.

شرك المتان t 12<sup>b</sup>.

يطوي L. — t 13<sup>a</sup>.

الحران L. — الحران t 13<sup>b</sup>.

ورجيع t 14<sup>a</sup>.

شهود L. — شهود الليل t 14<sup>b</sup>.

قذيف L. — قذيف t 15<sup>a</sup>.

حايقا .... الجنان L 15<sup>b</sup>.

على اقصى .... غصبيان AZ 44. — L. عضبان t 16<sup>b</sup>.

كما نُعالا t 17<sup>a</sup>.

يسر L 18<sup>b</sup>.

سبوتا الرجع L. — t 19<sup>a</sup>.

شفهسان L. — شفهمان t 19<sup>b</sup>.

شعسع L. — t 20<sup>a</sup>.

نوالي L 20<sup>b</sup>.

ترشداني L. — ترشداني t 22<sup>b</sup>.

وسران المنوهه L. — وشراني المنوفة t 25<sup>b</sup>.

- 26<sup>a</sup> t يَكُورُهَا L. يَكُورُهَا.  
 26<sup>b</sup> Iq 34<sup>a</sup> عَلَيْهَا الْغَمَامُ.  
 26<sup>a</sup> t المعارض L.  
 27<sup>b</sup> t لا التى فى.  
 29<sup>a</sup> Iq 34<sup>a</sup> وَإِذَا أَذْبَرْتَ.  
 29<sup>b</sup> t سماحيج L. — Iq 34<sup>a</sup> سماحيج.  
 30<sup>b</sup> t قَلْتُ نَحْلُ.  
 31<sup>b</sup> L لا المسيم.  
 32<sup>b</sup> t يُسْتَهْلَلُ L.  
 33<sup>a</sup> t تَبِينُ مِنْ سَلَفٍ L. — تَبِينُ سَلَفٍ t.  
 33<sup>b</sup> t لسريه L. — لسريه.  
 34<sup>b</sup> t يُغَرِّقُ.  
 35<sup>b</sup> t وَحِيلَ.  
 36<sup>b</sup> t حِلَامَ L. — حِلَامَ.  
 37<sup>b</sup> t الْفَرَايِضُ الْأَقْدَامُ.  
 38<sup>b</sup> L الاسراج.  
 39<sup>a</sup> t لَحَبْتُ L. — لَحَبْتُ تَسْمَعُ الصَّوَاهِلُ t.  
 40<sup>b</sup> t دَلَّهُ الرِّبَاعُ.

#### LXXIII.

In der Handschrift die Vorbemerkung:

قال الاصمعى لما ارتد الناس اتي رجل من بني سليم ابا بكر رة  
 فقال اعطنى سلاحا اقاتل به فاعطاه فقاتل به المسلمين

2<sup>b</sup> صرأة L. — Bei Jac. und B nur mit Artikel.

#### LXXIV.

In der Überschrift: سوار.

1<sup>a</sup> t انبأت L. — Jac. III 329 انبأت.

2<sup>a</sup> t حتى L. — حتى.

- 3<sup>b</sup> t انفهام L.  
 4<sup>a</sup> t قضب الصرم.  
 4<sup>b</sup> t الهتام. L الهتام. — p. III السقام.  
 5<sup>a</sup> t بنات دخلة L.  
 5<sup>b</sup> t الام L. p.  
 6<sup>a</sup> t نكسن النجوج في كنة المشقا t.  
 6<sup>b</sup> t وبله احلامهن t.  
 7<sup>a</sup> t المساني L. الميساني t.  
 8<sup>a</sup> t وپراهن L. -- كالهواج t.  
 8<sup>b</sup> t دهام.  
 9<sup>a</sup> t من نخل دسان L. من نخل بيسان t.  
 9<sup>b</sup> L لينعن.  
 10<sup>b</sup> L دونهن سنام p. — وولع L.  
 12<sup>b</sup> Iq 88<sup>b</sup> قول لكل p.  
 13<sup>a</sup> L ولقد راي بني ابن عتي L.  
 14<sup>a</sup> t كنانة اتي t.  
 15<sup>a</sup> K II 380<sup>a</sup> ليس عدم الاموال.  
 15<sup>b</sup> t قد فقدته p. — L من رزبته t.  
 16<sup>a</sup> T VI 310 كانوا ..... ورجال. — Iq 34<sup>a</sup> بادوا. P IV 191. —  
 P III 488 بانوا.  
 16<sup>b</sup> t من حُداقي t. — T VI الرعومي الخيار (das Reimwort unrichtig). —  
 P III من جدام.  
 17<sup>a</sup> t فيهم للملايين اناء t. — P IV للملايين اناء t.  
 18<sup>a</sup> t وسماح.  
 20<sup>a</sup> t غيل.  
 21<sup>a</sup> t وكهلول.  
 22<sup>a</sup> P III سلت الموت.  
 22<sup>b</sup> t في صدر L. في صد t.  
 23<sup>a</sup> P III سبيل كل.

14<sup>a</sup> t فنكحوت من رماحهم.

14<sup>b</sup> t حاشت.

LXIX.

1<sup>b</sup> t السؤرات.

2<sup>b</sup> t وحارب t — L. سامى الامور.

3<sup>a</sup> t ربعوا.

5<sup>b</sup> t ذوايب.

In W 155 noch der Vers:

قتل الملوكة وصار تحت لوائه شجر العرا وعرافر الأقوام

LXX.

2<sup>b</sup> L مُعَلِّم.

3 = 62, 8.

4<sup>a</sup> t حولي أسيد والهجوم ومازن L. — T VIII 280 سبعة.

4<sup>b</sup> L خضم. — T VIII حللت وإذا und auch نزلت وإذا.

LXXI.

Überschrift بن حنى الثعلبي.

1<sup>b</sup> t بمنطر.

5<sup>a</sup> L والاعر.

5<sup>b</sup> t أسيد t — L. وخضم.

LXXII.

Als der eigentliche Name des Dichters wird in der Überschrift angegeben:

واسمه جارية بن الحجاج بن حذافة.

S. Biographische Angaben, Ged. XXIX.

1<sup>a</sup> t ماري L. — p. III 391 النهمام.

2<sup>a</sup> t من ينم كيلة.

3<sup>a</sup> t هل يري L. — p. III طعابين.

10<sup>a</sup> L. الدفاق.

11<sup>b</sup> L. — ولا ذاك L. حارما t.

12<sup>b</sup> L. حاتما t. — متبخة L oder متبخة t.

13<sup>a</sup> L. حوته حلت استها t. — وحضنا t.

13<sup>b</sup> L. زنقا t.

## LXVII.

Die ganze Überschrift ist:

قال ابو سعيد قال ابو عمرو بن العلا قال عمرو بن الاسود هذه القصيدة  
يوم نى قار.

وضيعةها L Jac. III 618 وصيعة t 1<sup>b</sup>.

In L steht nach v. 2 noch der Vers:

وجعلت نكري دون بلدة نكري ولبان مهري اذ اقول له اقدم

## LXVIII.

2<sup>b</sup> L. كرت.

4<sup>b</sup> L. واعلوت تكنت.

5<sup>a</sup> L. يشكر يدعي t.

6<sup>b</sup> L. يُرجون t.

7<sup>a</sup> L. كان رهاهم t.

7<sup>b</sup> L. — ابناء شعتم L. حرب المال.

8<sup>a</sup> L. يضبرن t.

10<sup>a</sup> L. — بكودهم t. — عن الوعى t.

10<sup>b</sup> L. العظكم.

11<sup>a</sup> L. نحاك t.

11<sup>b</sup> L. — يابنى t. بابى حددم L.

12<sup>b</sup> L. بكل شال t.

13<sup>a</sup> L. فى حلقى t.

13<sup>b</sup> L. مظكم t.



11<sup>b</sup> بكف لها t.

13<sup>a</sup> M ولم يري.

13<sup>b</sup> M مسافا لناثبة t. —

14<sup>b</sup> t. تعزي L. —

15<sup>a</sup> L ينزل خيل.

15<sup>b</sup> M من قوى أن.

16<sup>a</sup> P كنت ترجو ان اكون لعقبكم M.

16<sup>b</sup> P زنيما فما اجررت M.

17<sup>b</sup> M واجلوا عى ذي ... إن توها M.

18<sup>a</sup> L بهمه لايبا L.

18<sup>b</sup> M ويدفعنى من آل زيد.

Zwischen v. 11 u. 12 steht in Iq 26<sup>a</sup> und zwischen v. 12 und 13 in

P IV 215 (u. auch in M 32) der Vers:

يداء اصابت هذه كتف هذه فلم يكبد الاخرى عليها مقدما

#### LXVI.

In der Überschrift steht noch: كانت ضبة اغارت على جيران له فاحذ عوف ابلا من ضبة فاعطاها جيرانه.

1<sup>b</sup> t. تسالما L — L فأذهما t.

2<sup>a</sup> L القاتكم ونجتكم.

4<sup>b</sup> t. الروابما.

5<sup>a</sup> L الوحوم.

5<sup>b</sup> t. حماحما L. — حماحما في ....

6<sup>a</sup> t. يسوقها L. — يسوقها t.

6<sup>b</sup> L آحما.

7<sup>a</sup> t. مبلغ يئما t.

8<sup>a</sup> L عدت.

8<sup>b</sup> L الخواطما.

آتا كل L. — آتى أكل أشبائه المغازل.

9<sup>a</sup> t

- 16<sup>b</sup> t والذِّكْمُ.  
 17<sup>b</sup> t وخالفت L.  
 18<sup>b</sup> t حالا كريما.  
 20<sup>a</sup> t كَيْسَتْ L.  
 20<sup>b</sup> L الى الرحم.  
 21<sup>b</sup> L الشرارب او نجم.  
 22<sup>b</sup> t نَكَمَ.  
 23<sup>b</sup> L وحم.  
 25<sup>b</sup> t المطر L. صاحب النظر.

LXV.

In der Überschrift ist noch hinzugefügt: 'يعاتب خاله الحارث بن التَّوْءَم'.

- 1<sup>a</sup> P IV 215 ولا اري M 31. يعيّرني ...  
 2<sup>a</sup> P ومن كان ذا مال كثير: M 31. — M Lesart ومن كان  
 2<sup>b</sup> t الملومًا M Lesart. — اللئيم  
 3<sup>b</sup> t ابن ما.  
 4<sup>a</sup> t لو أنا P. — أنا  
 4<sup>b</sup> t تزيّلن حتى ما P. — يَكْمَشُ  
 5<sup>a</sup> t من P. — بهنه L. — امتنّفا M. — امتنّفا M. — بصر  
 آل بهشة  
 5<sup>b</sup> t كنت اينما P. — ابن ما L.  
 6<sup>b</sup> P انفه ان يهشما  
 7<sup>a</sup> t تفرع العصا L. — تفرع الحما  
 7<sup>b</sup> t ليغلكما  
 8<sup>a</sup> t سالت وأسرتي M. — سالت  
 8<sup>b</sup> M حتى يقتنون  
 9<sup>a</sup> t كدّة L.  
 9<sup>b</sup> t له من خدّة M. — من مثله L. — من مَيْكَة  
 10<sup>a</sup> P ولو غير.

قتيل. — L. بَيْسُطَام t 7<sup>b</sup>.

8<sup>a</sup> = Ham. على الآلاء ولم L. على الآلاء ولم H. — على الآلاء t 8<sup>a</sup>.

p. 282, 8 infr.

L. كَانَتْ جَمِينَةً. — H. كَانَتْ بَرِيْنَةً t 8<sup>b</sup>.

9 — 11 stehen in Hamasa, Vers. lat. II p. 174.

فَان تَجْزَعُ t 9<sup>a</sup>.

فَقَدْ فَجَعُو وَكَانَهُمْ خَلِيلُ L. — فَقَدْ فَجَعُوا وَفَاتِيَهُمْ خَلِيلُ t 9<sup>b</sup>.

11 steht im Text nicht.

#### LXIV.

قال الباء بن اربم بن عوف بن سعد بن  
عجل بن عتيك بن كعب بن يشكر بن بكر بن وايل في كبش النعمان.

تَلَكُمُ P IV 366 1<sup>a</sup>.

في حاراتها t 1<sup>b</sup>.

ما ترون P IV 366 2<sup>b</sup>.

L. يوافينا t 3<sup>a</sup>.

p II 801. الى وارق P IV 364 u. 364. — الى ناصر L. — الى ياضر t 3<sup>b</sup>.

فنلها P IV 365. — L. نُفِلْهَا t 4<sup>b</sup>.

L. مرامه P IV 365. حصوم L. — نطل كأننا P IV 365 5<sup>a</sup>.

تَسْلَى P IV. — تَسْلَعُ جيرانى مَالِي P IV 365 5<sup>b</sup>.

L. — اخو البكر. — اخو الشر P IV 365 6<sup>b</sup>.

L. — خنسًا عكومها t. — L. لعمسك t 7<sup>a</sup>.

L. عند أدواد t 9<sup>b</sup>.

L. المحارم. 10<sup>b</sup>.

L. ياتى الطلال t 11<sup>b</sup>.

L. — ملوحم t 12<sup>b</sup>.

وزبدي t 14<sup>a</sup>.

L. فقال. 15<sup>a</sup>.

t قدار. 15<sup>b</sup>.

t بهاى. 16<sup>a</sup>.

زَعَفَ t 2<sup>b</sup>.

مُنْكَلَ t 4<sup>b</sup> L.

حَرْحِيَه L. — حَرْحِيَه t 5<sup>a</sup>.

فلا بصنا بماء L 6<sup>a</sup>.

Der in L nach v. 5<sup>a</sup> stehende Vers: مضب اذا متى الضريبة مفصل  
ist so nicht in Ordnung, auch nicht, wenn die  
erste Hälfte als 2. Halbvers zu v. 5<sup>a</sup> und die 2. Hälfte als 1. Halbvers zu  
5<sup>b</sup> angesehen würde.

In der Überschrift steht noch Folgendes:

قال الاصمعي خبرني المرح بن مصرف قال استتب حجل ومعوية  
بن شكل عند بعض الملوك فقال حجل هذا مقابل النعلين قلعو  
اليتين مفتح الساقين مشاء باقراء ختال ظباء تباع اماء، مقابل النعلين  
يريد ان لنعله قباليين، قلعو اليتين شبه اليتن باللعو وتلك هجنة،  
مفتح الساقين مشاء باقراء يمشى باقراء الوادي يختل الظباء، فقال  
الملك اردت ان تذله فمدحته، فقال حجل.

### LXIII.

In der Überschrift: كان حليفا لبني شيبان يرثى نظام بن قيس.

Das Ged. v. 1—8 steht auch in Hamasa p. 457.

1 in Jac. II 269 u. Elbekri 590.

ما التت B. — ما اُجِنْتُ t 1<sup>a</sup>.

بِكَيْتُ اضر H 457 u. Jac. II 269 u. B 590.

لا تراء ولن تراء H 458. — اُجِدْتُ t 3<sup>a</sup>.

غذافرة t 3<sup>b</sup>.

رَحِلْهَا H 4<sup>a</sup>.

مرتبة ذوول L. — مُرَبِّية ذوول t. — تعارضها H 4<sup>b</sup>.

في جوانبه H. — L. في طوابقه t 5<sup>b</sup>.

والفصول t 6<sup>b</sup>.

أفانته بنو زيد بن عمرو H 7<sup>a</sup>.

LX.

1<sup>a</sup> W 371 مَرَّبَط

1<sup>b</sup> L عن حِيَالِ W — عن حِيَالِ

3<sup>a</sup> W قَنَيْلَا.

Die Versfolge in W: 1. 3. 2.

LXI.

1<sup>a</sup> t انصبتنى اَمَّ مَمْرُو — L نصبتنى — P III 620

2<sup>b</sup> t نُحُولِ.

4<sup>b</sup> t يَغُولِ.

6<sup>a</sup> t على قلب L.

7<sup>b</sup> P III الحمام رحيلي.

9<sup>a</sup> P III فأتك واللوم الذي ترجعينه

9<sup>b</sup> t لَوَامَةٌ بعقول — L بغفول — P III بغفول

14<sup>b</sup> L حوز.

15<sup>b</sup> t طَلَمِ.

16<sup>b</sup> t صُورِ.

17<sup>a</sup> L سالت.

18<sup>a</sup> t خلاله.

19<sup>a</sup> t فلم التفت لها — P وعوراء

22<sup>a</sup> t وَلَكِنْ يَلْبِثِ L.

23<sup>b</sup> t كل مِيمِي.

25<sup>a</sup> L وقوم.

26<sup>a</sup> t طامى الحمام L.

26<sup>b</sup> L ضافى.

27<sup>b</sup> t سماوة.

Nach v. 24 steht in W 425 noch:

ولا انا يوما للحديث سمعته الي هاهنا من هاهنا بنقول

LXII.

1<sup>a</sup> t الممزق.

1<sup>b</sup> t كبعض ما L.

32 t عاشش L. —

33 t ادا اطامى L.

34 t العيل — Pq القيل الجبان pq. — L العيل الحبان.

35 t اجرها — L. قصدتها فلم اجرها — Pq أُجِرْها pq. — Pq انصَلَهُ.

36 Q حيث يَمَّت.

37 Q واضرب Pq pq. — t الحدباء L pq. — pq البرعله.

38 Q قَتْلَهُ — Pq قَتْلَهُ — t قَتْلَهُ — L فى نكو الطيب.

39 Q بيننا لاوله — Pq الاوْلَه pq.

40 t سراية — L سراه — t من غيرنا — pq من غيرها — Q واكله —

t او اكله Pq pq.

Zwischen v. 8 und 9 steht in Q 158<sup>b</sup>. Pq pq. B 621 der Vers:

وقبلها عام ارتبعنا المَعْلَه

V. 17 fehlt in pq.

Nach v. 21 steht in Q 159<sup>a</sup>, Pq u. pq der Vers:

مرضت من حفيْلهم ان احفله

جفيلهم ان أَجْفَلَه Pq

Nach v. 29 steht in Q Pq pq der Vers:

وهل اكْبَ الباكَ المحقّله

المحقّله pq

#### LIX.

قال ابو سعيد سمعت ابا عمرو بن العلا ينشد:  
هذه القصيدة لامرئ القيس.

1<sup>a</sup> t سُلِّكَ.

1<sup>b</sup> t على نائل — لِفَتِكَ لامين t.

2<sup>a</sup> L كرحل.

2<sup>b</sup> t كاظمه — L كاظمه.



- 29<sup>a</sup> t. مدية.  
 29<sup>b</sup> t. فاجبلا.  
 31<sup>a</sup> t. وحشه L. — وحشية.  
 32<sup>b</sup> t. يكر فيقتلا.  
 33<sup>a</sup> t. وما ادركته.  
 34<sup>b</sup> t. ادق L. — هيك ادف.  
 35<sup>a</sup> t. فما رتها.  
 35<sup>b</sup> t. وقد عل.  
 36<sup>a</sup> L. تساقط.  
 36<sup>b</sup> t. استا لي L. — احوال احولا t.  
 37<sup>a</sup> t. فطل L. — سراة L.  
 37<sup>b</sup> t. مدر من L. مدر من مدرسي t.  
 38<sup>a</sup> L. تقلا.  
 38<sup>b</sup> t. عمدة.  
 39<sup>b</sup> t. البعد.

LVIII.

Die Überschrift ist:

وقال على بن سليمان حدثنا ابو العباس محمد بن يزيد ان  
 الاصمعي انشد اصحابه ارجوزة لرجل من بنى تميم يقال له صخير  
 بن عمير يعنى هذه الارجوزة،

Pq = Cod. Petermann I 357, 235<sup>b</sup>

pq = Cod. Peterm. II 563, 317<sup>a</sup>

- 2 T VII 416 اراء مبلطا Q 158<sup>b</sup>. Pq pq.  
 3 t. بنت هواله L. — من ذاك ام Q. Pq pq.  
 4 t. قد دنى له L.  
 5 t. لا جنيت L. — لا حيت Q. Pq pq.  
 6 Q. — مشكله t. — مردودة Pq pq.  
 7 Q. — حللنا الا عزله t. — ايام حضرننا Pq pq.



- 6<sup>b</sup> L. داعينا.
- 7<sup>a</sup> L. وشنوة.
- 8<sup>b</sup> t. معصلا L. — تحلل اعلاها.
- 9<sup>a</sup> t. مهباه.
- 9<sup>b</sup> t. يحال L. — يحال بها الققعاع.
- 10<sup>a</sup> t. لفلاتها L. — متخففة.
- 12<sup>a</sup> t. اذا حال L.
- 12<sup>b</sup> t. بربرا محلا L. — دكور.
- 13<sup>a</sup> t. دون ما بها L. — نطق.
- 14<sup>b</sup> t. متعللا L. — العيش L. العيس.
- 15<sup>b</sup> L. ثعولا.
- 17<sup>a</sup> t. تدافع L. — الحديد.
- 17<sup>b</sup> t. دفرأ L. — عنهلا.
- 18<sup>b</sup> t. لتوسلا.
- 19<sup>a</sup> t. نكايها.
- 19<sup>b</sup> t. على اللينث L.
- 20<sup>a</sup> t. وتضنح.
- 20<sup>b</sup> L. فارفلا.
- 21<sup>b</sup> t. ابو السن ربع L. — ربع.
- 22<sup>b</sup> t. باحماد L. — باحماد حوملا.
- 24<sup>b</sup> t. وحاوز L. — وحاوز أحبلا t. — الى احل L. — الى اجل t.
- 25<sup>a</sup> t. تلقه L.
- 25<sup>b</sup> t. شامية ... الجمان.
- 26<sup>a</sup> t. دوابل L.
- 26<sup>b</sup> t. أشد اذا L.
- 27<sup>a</sup> t. يصفنه L.
- 27<sup>b</sup> t. الى نعيم L.
- 28<sup>a</sup> t. سديد.
- 28<sup>b</sup> t. اسيف صلا نار فاصبح انحلا L. — اسيف صلا.

- 29<sup>b</sup> p II نساء ما يَحْتَنُّ لِهِنَّ موق.
- 30<sup>a</sup> H 449 النباح بكل فخر p II. الكلاب بكلّ.
- 30<sup>b</sup> p II وقد بَحَّتْ.
- 31<sup>a</sup> تركنا الابيض الوضاح فيهم p II. الوضاح مِنْهُمْ t.
- 31<sup>b</sup> t كانّ سواد لمته p II — العُرُوق t.
- 32<sup>a</sup> L تعاورة رماح بنى لكيز p II — حَبِيّ L.
- 32<sup>b</sup> t ذليق p II — ذلوق t.
- 33<sup>a</sup> L لم تَأَشَّبه L — لم تَأَشَّيْهُ t.
- 34<sup>b</sup> t العلوق t — وقد أَوْدَتْ t.
- 35<sup>b</sup> L حروق t — تمرّ مسافنة t.
- 36<sup>a</sup> L سائلة L — تشقق الارض L.
- 36<sup>b</sup> t جُدْع t.
- 37<sup>b</sup> تذكرت الاياصر والمقوق t.
- 37<sup>b</sup> L والمريق.
- 38<sup>b</sup> p II لا نفود ولا نسوق.

LVI.

- 8<sup>a</sup> L فوق مثقب.
- 8<sup>b</sup> t هالكا في Jac. — بكينة Jac. IV 415. — يمه L — بثية سوء t.
- الهالك.
- تَكْفَ إِلَى Jac. — على الرمح t — L. تَرَدَّ t.
- 4<sup>b</sup> Jac. إلى صدق.

LVII.

- 1<sup>a</sup> t دسم.
- 1<sup>b</sup> t فالتبر ان نتحوّلا L — أَيْ .... فالتبر ان نتحوّلا t.
- 2<sup>b</sup> t تعيلا L.
- 5<sup>b</sup> t دسا L — دسا t.

- 2<sup>b</sup> ٤ ٤. — L. ٤. — p II ٤.  
 3<sup>a</sup> ٤. — L. ٤. — ٤. — ٤. — ٤. — ٤.  
 5<sup>a</sup> ٤. — L. ٤.  
 6<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — ٤. — ٤.  
 7<sup>a</sup> ٤. — L. ٤. — ٤.  
 10<sup>a</sup> ٤. — p II ٤. — ٤.  
 11<sup>a</sup> L. ٤.  
 11<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — p II ٤.  
 18<sup>b</sup> L. ٤.  
 14<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — p II ٤.  
 16<sup>b</sup> ٤.  
 17<sup>a</sup> ٤. — L. ٤. — ٤. — ٤.  
 17<sup>b</sup> ٤. — L. ٤.  
 18<sup>a</sup> ٤. — L. ٤. — ٤.  
 20<sup>a</sup> ٤. — L. ٤. — ٤.  
 20<sup>b</sup> ٤. — L. ٤.  
 21<sup>a</sup> u. b fehlt in L.  
 21<sup>a</sup> ٤. — L. ٤. — ٤.  
 21<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — ٤.  
 22<sup>a</sup> L. ٤.  
 22<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — ٤. — ٤.  
 23<sup>a</sup> ٤. — p II ٤. — ٤.  
 23<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — p II ٤.  
 24<sup>a</sup> L. ٤. — p II ٤. — ٤.  
 25<sup>a</sup> p II ٤. — ٤.  
 26<sup>a</sup> ٤.  
 27<sup>a</sup> ٤. — p II ٤. — ٤.  
 27<sup>b</sup> ٤. — L. ٤. — p II ٤.  
 29<sup>a</sup> p II ٤.

38<sup>b</sup> t صدور القبول L. — صدور الغنول t 38<sup>b</sup>.

39<sup>a</sup> t سموسه L. — المرن t 39<sup>a</sup>.

39<sup>b</sup> L مخرق.

40<sup>a</sup> t دفراء L. — فضحه دفراء t 40<sup>a</sup>.

40<sup>b</sup> t من عمامة L. — عمامة t 40<sup>b</sup>.

#### LIV.

جاءت حملتها 20—16 P I —. حلوبتها t 1<sup>a</sup>.

الريش والمخرق t 329 P I VI T. — غربي عجافا P I 1<sup>b</sup>.

الرنق t 329 P I VI T. — نلاقى t 329 P I VI T.

فيئ P I —. فيأى L. — فباي t 3<sup>a</sup>.

ولا ملق P I —. لا حقه L. — ولا نرق t 3<sup>b</sup> —. لا حقه فينا t 3<sup>b</sup>.

كطمة حنت t 4<sup>a</sup> L.

نمارس العيش t 329 P I VI T. — نمارس العود L. — ينث t 4<sup>b</sup> —. تمارس t 4<sup>b</sup>.

Zu dem Gedicht, vor v. 1, gehören die 2 in T VI 329 und P I 20 angeführten Verse:

ما بال أم حبيشى لا تكلمنا لما افترقنا وقد نثرى فننتفخ

تقطع الطرف دوني وهي عابسة كما تشاؤم فيك الثائر المنق

وقال ذو النحر الطهوي وإنما سمي ذا النحر Die Überschrift ist: بهذا البيت، عجافا عليها الريش والمخرق، والورق أيضا وذلك ان البعير اذا ادبر وضعوا على دبره الريش والورق لئلا يفره الطير والغربان،

#### LV.

قال المفضل البكري [النكري] من عبد Die vollständige Überschrift ist: القيس وقال غير الاصمعي لعامر بن اسحم بن عدي بن شيبان بن سود ابن عذرة بن منبه بن بكر [نكرة] L. بن لكيز بن افصا بن عبد القيس اوتسمى المنصفه،

حيرتنا t 235 p II —. حيرتنا t 1<sup>a</sup> (und auch wie im Text).

عراء L. — عراء t 2<sup>a</sup> p II.

- 10<sup>b</sup> ٔ بِمُلْزَقٍ.  
 11<sup>b</sup> ٔ وَمُعْرَقٍ L. — نِهَامٍ وَيَعْرِقُ L.  
 12<sup>a</sup> ٔ تَائِيَةً L.  
 15<sup>a</sup> ٔ او بَنَهِي مَعْقَقٍ ٔ — بَنَهِي الْقِدَافِ L.  
 17<sup>a</sup> ٔ من قِيُونَ L.  
 18<sup>b</sup> ٔ مَصْدَقٍ ٔ — عَلَيْهِمْ غَيْبُهُ ٔ  
 19<sup>b</sup> ٔ بَيْيسٍ مَخْرَقٍ L. — فِي بَيْيسٍ مَخْرَقٍ ٔ  
 21<sup>b</sup> ٔ عَنَانِكُمُ الْغَزَالِ L. — دِرُ الْغَزَالِ ٔ  
 22<sup>a</sup> ٔ نَجَبَةً.  
 22<sup>b</sup> ٔ وَسَابِعَةً L.  
 23<sup>b</sup> ٔ كَحُجَبٍ ٔ  
 24<sup>b</sup> ٔ دَوَامِلٍ فَسْبَقٍ L. — دَوَامِلٍ فَيْسَقٍ ٔ  
 25<sup>a</sup> ٔ يَبْيِيسَةً L. — يِعَالِحُ بَيْسَةً ٔ  
 25<sup>b</sup> ٔ يَنْفُقُ ٔ  
 26<sup>a</sup> ٔ فِي نِمَارِمْ L. — وَامٍ بِكَيْرٍ ٔ — فِي نِمَارِمْ ٔ  
 26<sup>b</sup> ٔ نَحْمِشٍ L. — نَحْمِشٌ وَنَلْكَقُ ٔ  
 27<sup>a</sup> ٔ بِكَيْرٍ L.  
 28<sup>a</sup> ٔ مَا آلَ جَعْفَرُ 210 III p. — L. جَبَانُ اللَّيْلِ ٔ  
 28<sup>b</sup> ٔ لَمْ يَحْرَقُ L. — إِلَى عَامِرٍ III p.  
 29<sup>a</sup> ٔ يَظِلُّ L. — تَطْلُ ٔ  
 29<sup>b</sup> ٔ كَأَقْوَاةٍ L.  
 30<sup>a</sup> ٔ بِكُرَّةٍ ٔ  
 31<sup>a</sup> ٔ نَقَمَ ل. ٔ  
 31<sup>b</sup> ٔ يَغْرِقُ ٔ  
 32<sup>b</sup> ٔ وَيَرْتَقِي L. — وَتَرْتَقِي ٔ  
 33<sup>b</sup> ٔ بِهَا تَبَاتَا L. — كُحْلُ ٔ  
 34<sup>a</sup> ٔ وَجُوهُنَا ٔ  
 34<sup>b</sup> ٔ اعْتَغَرَتْ L.  
 38<sup>a</sup> ٔ دِمْنَا سَمَاوَةً L. — دِمْنَا سَمَاوَةً ٔ — الْمَدْحَلُ ٔ

und bei Jac. II 185 (vor v. 4):

فابدى ببشر الحج منها معاصما ونكرا متى يكمل به الطيب يشرق

LII.

الى عَدِّ — — . عَهْدُهُ t 4<sup>a</sup>.

لحرقنا L (?) . بكرو تقا حرَّ t 4<sup>b</sup>.

L. جنب الاراء t 5<sup>a</sup>.

. بَصْرَةٍ t 6<sup>a</sup>.

L. صرَّاد t 6<sup>b</sup>.

. فى كَرَّا t 7<sup>b</sup>.

. تجبَّ بأكْثاف t 9<sup>a</sup>.

. مُثْل t 9<sup>b</sup>.

. قلت تنزهه الرياح t 10<sup>a</sup>.

. وَسُطَه t 11<sup>a</sup>.

. اسال شقا . . . . العِصاة t 12<sup>a</sup>.

. مضغني t 12<sup>b</sup>.

. شُرُورًا t 13<sup>a</sup>.

. يُعَارُ t 13<sup>b</sup>.

. مستضيف الموسيقى L. — . مستضيف t — . رِحال t 14<sup>b</sup>.

. تَكْت L. ebenso, aber يَمُرُّ فثاء تكب غار مطلق t 15<sup>b</sup>.

. قَرَاغ العقاب بالفتاء t 16.

LIII.

. عفا عهدهُ B 582 t 1<sup>b</sup>.

L. فى جدَّة t 2<sup>b</sup>.

L. الا تطوي t 3<sup>a</sup>.

L. ضاحه t 3<sup>b</sup>.

L. وهل نفقة t 5<sup>b</sup>.

. تصفَّق t 7<sup>b</sup>.

Zwischen v. 11 und 15 steht in Iq 79<sup>a</sup> noch der Vers:

تَبَلَّغْنِي مِنْ لَا يَدْرِي عِرْضَهُ بَعْدُ وَلَا يَزُكُو لَدَيْهِ تَمَلَّقِي

LI.

1<sup>a</sup> K II 440<sup>b</sup> لَا حِينَ مُطَرِّقٍ.

1<sup>b</sup> t وَاثًا إِذَا. L.

2<sup>b</sup> t بَلِيَّةٌ.

3<sup>b</sup> Jac. II 100 وسادى كَدِي بَابٌ بِجَلْدَانٍ — L. معلق.

4<sup>a</sup> t وَغَرَّ الشَّيَا بِجَنَفِ الظُّلَمِ بَيْنَهَا — Jac. II 185. الظلم سَتُهُ.

4<sup>b</sup> t بِالْحَنِينَةِ مُوْتَقٍ — Jac. II. وَسَنَّهُ.

5<sup>a</sup> t بِالشَّرِّقِ.

5<sup>b</sup> t شَاجِرٍ.

7<sup>a</sup> t رِبَالِهَا — L. بوح.

9<sup>a</sup> t فَاَمَّا تُرْبِيَنِي.

10<sup>a</sup> t الشَّبَابِ وَظِلُّهُ — L.

10<sup>b</sup> t سَعَقَ آخِرَ.

11<sup>a</sup> t وَاسْرَةٍ.

11<sup>b</sup> t اَرِي كُلَّ — L. مَا زُقِي.

12<sup>a</sup> t نَضَجَتْ.

12<sup>b</sup> t لَيْلٍ آخِرَ.

13<sup>b</sup> t عَشَانَا — L.

14<sup>b</sup> t كَأَلَّا تُكْحِي الْمَكْرَقِ.

15<sup>b</sup> t لَمْ تُطَلِّقِ.

17<sup>a</sup> t خَافَ بِمَا بِهِ — L. غَيْرَ خَافِي.

19<sup>b</sup> P III 121 وَوَادِعَ مُصَدِّقٍ.

L hat nach v. 20 noch die zwei Verse:

من الكاتمات الدبر تمزع مقدما سبوقا الي الغايات غير مسبوق  
وعنه جواد لا يباع جنيبها لمنسوبة اعراقه غير محقق

L.

- 1<sup>a</sup> t سَنَةً. — وِسْنَهُ L. — Mof. Ber. 560<sup>a</sup> سَنَةً.
- 3<sup>a</sup> L عَدَبْتُ.
- 3<sup>b</sup> p IV 590 الى واحدٍ. Mof. Ber. — Iq 79<sup>a</sup> الى ماجد.
- 4<sup>a</sup> t مَعْقَدٌ. — p IV تُرَا وَتَرَائى L u. Mof. Ber. تُرَا او تَرَائى.
- 5<sup>a</sup> t المِعْزَاءُ. — p IV بين فروجها.
- 5<sup>b</sup> t تَدَقَّقَ Mof. Ber.
- 6<sup>a</sup> t نَصِيحٌ. — L قبل حادها L. — L بضع.
- 6<sup>b</sup> L مَلَابٌ.
- 7<sup>b</sup> t لم يكن t. — ثَلَاثٌ t. — عَرَا نِي t.
- 8<sup>a</sup> t حَنْبٌ.
- 9<sup>a</sup> L انباحت.
- 9<sup>b</sup> t كادي النبت.
- 11<sup>a</sup> L وصينها.
- 11<sup>b</sup> t وابن مخترق L. — اليك ابن ماء بن وابن t.
- 12<sup>b</sup> t وعرب ندي L. — عروة العر t.
- 13<sup>a</sup> t عميد الناس Iq 79<sup>b</sup> — مِمَّا يَقْلُ t.
- 13<sup>b</sup> Iq 79<sup>b</sup> يمكن من .... يَحْقِيقُ t.
- 14<sup>a</sup> t وان بخلوا تجد t. — وان تكسوا t.
- 15<sup>b</sup> L احرام Iq 79<sup>a</sup> — هَرِيقِي مُشْرِقِي t.
- 16<sup>a</sup> p IV 590 فكن انت آكلي.
- 17<sup>a</sup> Iq 79<sup>b</sup> تركتهم.
- 17<sup>b</sup> Iq 79<sup>b</sup> فالأ.
- 18<sup>a</sup> t فان يُعْمِنُوا أَشَامُ Iq 79<sup>b</sup> — يَتَهَمُوا نجد L. — نَجِدُ خلافاً t.
- 18<sup>b</sup> t وان يتهموا .... أَفْرِقِ Iq — مستحقى t.
- 19<sup>b</sup> L كَلَلْتُ t.
- 20<sup>a</sup> t يَكْدُرُ.
- 20<sup>b</sup> t يَقْلُتُ.



6<sup>a</sup> t فضي لها.

7<sup>b</sup> t تنقص L. K I 123<sup>b</sup>. — K I 122<sup>b</sup> تنقص.

8<sup>a</sup> W 411 حوراء مذكورة K I 122<sup>b</sup> تمشي الهويونا اذا مشيت فضلاً. K I 123<sup>b</sup> wie im Text. منقمة.

8<sup>b</sup> W 411 كأنها مود. — K I 123<sup>b</sup> قصف. — K I 122<sup>b</sup> = Text, v. 5<sup>b</sup>.

9<sup>b</sup> L الحرف.

10<sup>a</sup> K I 123 خود يعث.

10<sup>b</sup> K I 123 بغيها للذة.

11<sup>a</sup> t فكنزه. — L تكنزه.

12<sup>b</sup> t هزلا L. — t حلف.

13<sup>b</sup> L مجلو عن.

15<sup>a</sup> Jac. I 118 الحرام وجل.

15<sup>b</sup> t حلف. — Jac. I يمينة. — حلف t. — حلف t.

16<sup>a</sup> Jac. I غير ذي كذب.

17<sup>a</sup> L يا ليت اهلي.

17<sup>b</sup> t قريب بكيث. — Jac. I.

19<sup>a</sup> K I 123 واخوتهم.

19<sup>b</sup> K I 123 زيدا باناً.

20<sup>a</sup> t وانا دون. — ما يسومهم L. — ما يسونهم t. — p. I 557 S 194<sup>b</sup>.

21<sup>a</sup> K I 123 انا وان قل نصرنا لهم.

22<sup>b</sup> t وقلبنا L.

23<sup>a</sup> K I 123 نكوننا جباههم.

24<sup>a</sup> t لنا مع آجامنا L.

24<sup>b</sup> t ذلها. — L.

25<sup>a</sup> t سامر L.

26<sup>b</sup> t تختلف.

27<sup>a</sup> K I 123 آثارهم.

27<sup>b</sup> t عروفه. — L. — K I 123 سح. — L. سحن t.

ليّته L. — سرّضها t. — من الجنان t 81<sup>b</sup>.

الرحم L 82<sup>b</sup>.

متكّال t. — الطّغن t 84<sup>b</sup> L.

بمُهرى t 87<sup>a</sup>.

فمُهرى t 87<sup>b</sup> L.

In K II 268<sup>b</sup> u. P III 463 vor v. 27 noch:

سبّاه الصمّة الجشمى غصبا كان بياض غرّتها صديع  
وحالت دونها فرسان قيسى تنكّشف عن سواعدها الدروع

und nach v. 27:

وكيف احبّ من لا استطيع ومن هو للذي اهوي منوع  
ومن قد لامني فيه صديقى واعلى ثم كلا لا اطيع  
ومن لو اظهر البغضاء نكوي اثنى قابض الموت السريع

dann v. 24.

In P IV 56 noch der Vers:

وخيل قد دلّغت لها بخيل تحير بينهم ضرب وجيع

# XLIX.

In der Überschrift bei L الحطيم.

الحليط الصمال t 1<sup>a</sup> L.

جمالة t 2<sup>b</sup>.

لغوب L. — العشاء t 3<sup>a</sup>.

يسوءها الحلف t 123<sup>b</sup> K I. — الخلف t 3<sup>b</sup>.

حلقتها L 4<sup>a</sup>.

حذوا فلا عبلة ولا قصف t 123<sup>b</sup> und 120<sup>a</sup> K I. — جبلة ولا قذف L 4<sup>b</sup>.

und für عبلة am Rand جثلة.

تعترق t 5<sup>a</sup>.

نرف L. — نرف t 5<sup>b</sup>.

3<sup>a b</sup> Der Vers fehlt in P III 460/464.

4<sup>a</sup> t Lesart مَكْرَمٌ وكل.

4<sup>b</sup> t يعل بعيبها L.

5<sup>a</sup> t الحاري منها P III. — الأثمد.

5<sup>b</sup> L. تبتذر P III. — يشف . . . . . تبتذر L.

8<sup>b</sup> t بكدًا P III. بكدًا برؤ.

10<sup>a</sup> t الدهر.

10<sup>b</sup> P III ومقدح.

11<sup>b</sup> t يحدد بها L. — يحدد بها.

13<sup>b</sup> t فعم L. — نغم سريع.

14<sup>b</sup> L. ما يضوع.

16<sup>b</sup> L. وقارها.

16<sup>b</sup> L. وثالثة زموع.

17<sup>a</sup> t L. او تُنادي.

17<sup>b</sup> L. مسي خاليه.

18<sup>a</sup> t L. عشيّة.

18<sup>b</sup> t ركد.

21<sup>b</sup> t يتلعه. — Iq 74<sup>b</sup> تضمّنه.

22<sup>a</sup> t كشيبة. — وسرق L. — P III وزخف كتيبة للقاء اخري.

22<sup>b</sup> t L. رهاها.

23<sup>b</sup> t L. — الرديع وحلي.

24<sup>b</sup> L. لم يطيعوا K II 263. — وشرح شاربهم.

26<sup>b</sup> t L. رفوع P III. — تجدد حكماهم P III.

27<sup>a</sup> Iq 74<sup>a</sup> شيتا Lesart. — أقرّا.

28<sup>a</sup> P III فكل شيء.

28<sup>b</sup> t او سموت.

29<sup>a</sup> t L. عايط. — نكم من عايط P III.

29<sup>b</sup> t قليل.

30<sup>a</sup> t L. مغترسا.

- 10<sup>a</sup> t مليتم.  
 11<sup>a</sup> t اسعد قيذة L.  
 11<sup>b</sup> L اقرو — L يتمزع.  
 13<sup>a</sup> t يُلِيدُ L.  
 14<sup>b</sup> L أشمال.  
 16<sup>b</sup> L الررع.  
 17<sup>a</sup> t سُبّا — L سُرِيه:  
 17<sup>b</sup> t بَطْلٌ وذاع.  
 18<sup>a</sup> t بطر — L نهر.  
 19<sup>b</sup> L ترفع.  
 21<sup>b</sup> L حسر.  
 22<sup>b</sup> t داوي L — L مشبع.  
 23<sup>b</sup> L وَهْيَ الحنايا.  
 25<sup>a</sup> t ان نانه L ان نانه.  
 25<sup>b</sup> t تُجَبِّكُ.  
 26<sup>a</sup> L اميت.  
 26<sup>b</sup> t آيْفٌ طوال — L آنف.  
 28<sup>b</sup> t نَرِيبٌ وَنَعَجَجَ.  
 30<sup>a</sup> t عاذرتَه.

#### XLVII.

- 1<sup>b</sup> t رهينه.  
 3<sup>b</sup> t المايقين.  
 4<sup>a</sup> L فطلا.  
 4<sup>b</sup> t والسبع — L مرل والسماع.

#### XLVIII.

- 2<sup>a</sup> Lesart des Elaçmâi دَعَانَا مِن.  
 2<sup>b</sup> Jac. I 585. IV, 581 فاسمُعُ فَاتْلَاف — L واثلات بنا منيع.

Als Vorbemerkung steht in der Handschrift:

قال الاصمعي سمعت ابا عمرو بن العلا يقول سأل يزيد بن الصعق  
رجلا من بنى اسد فقال يزيد في ذلك.

XLIV.

- 1<sup>a</sup> t ان تمرن t  
2<sup>a</sup> t يئجيد t  
2<sup>b</sup> t تفتع t. جمع L.

XLV.

In der Überschrift noch der Zusatz: والد مسروق بن لاجدع.

- 1<sup>a</sup> Q 7<sup>a</sup> وسانني بركاتبي.  
1<sup>b</sup> t ونسييت t.  
2<sup>a</sup> t والحارث بن t.  
2<sup>b</sup> t خلوا سمادله t.  
3<sup>a</sup> L فلو انني.  
3<sup>b</sup> t وأحنه t.  
4<sup>b</sup> t مشدودة t.  
8<sup>b</sup> t رداغ t.  
10<sup>a</sup> t والخييل t.

Nach v. 10 steht in L noch der Vers:

وكان قتلها كعاب مقامر ضربت على شرن فطن شراع

In Ibn hisām 924 wird 1 Vers aus diesem Gedicht citiert:

يصطادك الواحد المدل بشأوه بشرى بين الشد والايضاع

XLVI.

In der Überschrift steht noch: ترثي احاء قتله بهز بن سليم بن منصور.

- 2<sup>b</sup> t وتهاجع t.  
9<sup>a</sup> t قتل بالرفصاف t.  
9<sup>b</sup> t الرحام L.

XLII.

In der Überschrift مالک بن حزیم الہندانی.

1<sup>a</sup> t —. ویکلّی t.

1<sup>b</sup> t —. حذم الارساغ L.

2<sup>b</sup> t —. الخطوة مقطعا L.

4<sup>a</sup> t —. سُرَاتِنَا.

5<sup>b</sup> t —. کلّالا وَاثِيَا L.

6<sup>a</sup> L —. ونخلع AZ 96.

7<sup>b</sup> AZ —. فها رامها.

10<sup>a</sup> t —. تَهْدَةُ L.

12<sup>b</sup> t —. طَلْعَا L.

13<sup>a</sup> t —. ادنيتهما L.

13<sup>b</sup> L —. لتشهد.

14<sup>a</sup> im Anfang fehlt ein Wort von 4 Silben; ich ergänze تشكّين.

L تقول أَمِنْ.

14<sup>b</sup> t —. الدوائر L. الدوائر oder الدوابر.

18<sup>a</sup> t —. يك عَمَّا.

19<sup>b</sup> L —. عند التنبيه.

Nach v. 19 stehen in L noch die 2 Verse:

ونحن جلبنا الخيل من سرو حمير الى ان وطننا ارض خثعم اجمعا  
فمن ياتنا او يعترض بسبيلنا يجد اثرا دغسا وسجلا موضعا

Über die 4 Verse in Hamasa 520, welche in Ged. 41 u. 42 nicht vorkommen, s. bei Ged. 41 (biographische Angaben über die Dichter).

XLIII.

1<sup>a</sup> t —. لعنتم بتمرين L.

2<sup>b</sup> L —. تتوب.

1<sup>a</sup> t عَدِيرُ L.

1<sup>b</sup> t حُبَّه.

2<sup>a</sup> Iq 147<sup>b</sup> عَلا بَعْضَهُم.

4<sup>a</sup> t وَمِنْهُمْ يَكْحُكُمُ.

4<sup>b</sup> t وَلَا — Iq 147<sup>b</sup> فَلَا يُنْقَضُ.

Statt v. 5 der Vers bei Iq:

اِذَا مَا وَلِدُوا شَتَبُوا بِسَرِّ الْحَسْبِ الْمَخْضِ

## XLI.

In der Überschrift: **بن حُرَيْم الهنداني**.

1<sup>a</sup> t وَلَمْ يَجْزَع.

1<sup>b</sup> L رِيْعِي.

2 fehlt in L.

6<sup>a</sup> t لَهَا يَيْتِي.

6<sup>b</sup> t الرِّفَاد.

7<sup>a</sup> t تَرْحَةً — L فِي الْعَيْشِ نَزْكَةً — مُنْقَبْهُ.

7<sup>b</sup> t فَتَنْجَدَا L.

8<sup>a</sup> t لَمْ أَقْصِ L.

9<sup>b</sup> L الْمَتْرَعَا.

12<sup>a</sup> t وَأَكْرَمُ L.

12<sup>b</sup> t مُسَاحَهَا L.

13<sup>a</sup> t وَأَخَذُ.

15<sup>b</sup> t تَضَرَّعَا — L تَضَرَّعَا t — سَوَام.

16<sup>b</sup> t رَلْنُوْدَا t.

17<sup>a</sup> L تَغْدَعُ.

18<sup>a</sup> t أَحَابِجِلُ L.

18<sup>b</sup> t لِنَسْبَعَا L.

19<sup>a</sup> t تَقْدَعُ L.

19<sup>b</sup> t الْمَوْلَى الْمَرِيدُ L.

13<sup>a</sup> P III نصبوا لنا — K. II نصبوا لنا حُمَّلًا حُمَّلًا نصبوا لنا.

13<sup>b</sup> t المذاكى الرماح.

14<sup>a</sup> L. ضريع تكترها t.

15<sup>a</sup> t. نطاعن أخساء بنا.

18<sup>a</sup> T IV 156. جازعان كلاهما L. — ابنا ضريم.

18<sup>b</sup> T. الدهارسا t. — ومرزة لولة.

19<sup>a</sup> L. ثم اقصد t.

20<sup>a</sup> P I 575. 578. — ومرة يجمعهم t.

20<sup>b</sup> L. شررا. شررا t.

21<sup>b</sup> K. II. عوابسا.

22<sup>a</sup> t. فلا يكرى.

25<sup>b</sup> L. الابلىخ t.

26<sup>a</sup> L. ظفئنا t.

27<sup>a</sup> K. II. متونها.

27<sup>b</sup> K. II. كميًا وراشسا.

In K. II 218<sup>a</sup> nach v. 13 noch der Vers:

واحصيننا منهم فما يبلغوننا فوارس منا يكبسون المكابسا

### XXXIX.

2<sup>b</sup> L. ذي قابش. ذي قابش t.

3<sup>b</sup> L. يربها.

4<sup>a</sup> L. نكيص.

4<sup>b</sup> L. عرووف t.

5<sup>a</sup> t. واحد.

5<sup>b</sup> L. ربع. ربع t.

6<sup>b</sup> L. وعر. وعر t.

### XL.

In der Überschrift in t steht noch der Zusatz:

وعدوان بن عمرو بن قيس بن عيلان بن مضر بن نزار.



حتى كانها L. — فلهنهُتُ t 8<sup>a</sup>.

L. احصل t 4<sup>a</sup>.

العرانيق L. — L. تعنيهِه t 5<sup>a</sup>.

متأخر L. — L. اباء وويل t 5<sup>b</sup>.

### XXXVII.

وشغيت t 1<sup>a</sup>.

نطاف L. — L. محاضِرُ t — صُوجِيهِه t 1<sup>b</sup>.

من نجاه الصيف T III 85 2<sup>a</sup>.

L. حبار t 2<sup>b</sup>.

تبطّشهُ t 3<sup>a</sup>.

L. حاير t 3<sup>b</sup>.

### XXXVIII.

من المُنْصِفات ausser dem Dichternamen: In der Überschrift steht.

K II 212<sup>b</sup> واقفر ألا P III 518 — واؤكش منها Jac. II 735 1<sup>b</sup>.

وقفت به يوما الي الليل حابسا.

لا ارا غير ماثل t — فحبي عسيب t 2<sup>a</sup>.

4 fehlt in L.

L. تُرَحِّلُ t 5<sup>b</sup>.

فدع ذا... هل اتاك K II 6<sup>a</sup>.

K II 6<sup>b</sup> ترجي. تزحى الثقال — L. الكوانسا t.

L. ابن صكار كليب 7<sup>a</sup>.

على فلم يخلونها t 8<sup>a</sup>.

تعال به t 8<sup>b</sup>.

8 fehlt in L.

L. لهم تسعا K II 9<sup>a</sup>.

K II 9<sup>b</sup> نخب.... وحشا.

L. الايا فسا t — يعررون t — على الركبات t 10<sup>b</sup>.

مصنعا t 11<sup>a</sup>.

25. 26. — 1 Vers, nicht im Text. — 21. 12. — Ged. 35, 3. 4.  
2. — 11.

G 50.

M 1. — 1 Vers, nicht im Text. — 2. — 1 Vers, nicht im Text. —  
M 2. — 1. 3—9. 15. 13. 10. 23. 11. 12. 14. — Ged. 35, 4. — 19. — 1 Vers,  
nicht im Text. — 18. 17. 22. 21. 24. 16. 25. — 1 Vers, nicht im Text. —  
Ged. 35, 1. — 26. — Ged. 35, 3. — 1 Vers, nicht im Text. — Ged. 35, 2.

Dies Gedicht hat in der Überschrift der *Elaqmâijjât* die Bemerkung:  
من كلام البلغاء والشعراء, was als ein beiläufiger Hinweis auf seine  
dichterische u. rhetorische Vortrefflichkeit anzusehen ist.

### XXXV.

1<sup>b</sup> t. — لا يُخْفِي t. — هُنْدَكِينَ اسْمَاءُ t. — G. يَهْنَا لَكَ.

2<sup>a</sup> t. — سَلَكْتُ ... كُنْتُ t. — M. اَمَّا سَلَكْتُ. L, W. — P I 90 اِذَا سَلَكْتُ  
فَان سَلَكْتُ G. — سَبِيلَا اَنْتَ سَالِكُهُ.

2<sup>b</sup> L. — يَبْعَدُنْكَ مَنْتَشِرُ t.

3<sup>a</sup> L. — يَخْضُهُ G. — G. نَفِيلٌ لَاسْتَمِرَّ بِهِ.

3<sup>b</sup> M. — لَصَبَحَ الْقَوْمَ وَرَدًّا مَا لَهُ صَدْرُ M. — P I 90 ebenso, aber الْقَوْمَ وَرَدًّا.  
G. وَرَدَ يَلْتَمُ بِهِذَا النَّاسُ أَوْ صَدْرُ.

4<sup>a</sup> P I 90 — مَرْدِي حُرُوبٍ شَهَابٍ G. — مَرْدِي حُرُوبٍ وَنُورٍ.

4<sup>b</sup> t. — الطَّحْنَةُ L. — M. كَمَا اضَاءَ. — P I 90 كَمَا اضَاءَ.  
سَوَادُ الظُّلْمَةِ.

Bei L ohne Überschrift und zu Ged. 34 gerechnet. — In P I 90 zwischen  
v. 3 und 2 noch der Vers:

وَاقْبَلِ الْخَيْلَ مِنْ تَثْلِيثٍ مُضْعِفَةٍ وَضَمِّ امِينِهَا رَغْوَانٍ أَوْ حَضْرٍ

### XXXVI.

In der Überschrift noch: ابوشدنيها ابو عمرو بن العلا.

1<sup>b</sup> L. — قَدَّمْتَهُ الْمَجْرِي.

2<sup>b</sup> L. — ضَمَّنْتَهُ.

2) M nach v. 19:

تلقاء كالكوكب الدرّيّ منصلتا بالقوم ليلة لا نجم ولا قمر

3) P I 90 nach v. 20:

لا يهتك الستر عن أنثى يطالعها ولا يشدّ الى جاراتها النّظر

4) W zwischen v. 26 u. 21:

أنى أشدّ حزيمى ثم يدركنى منك البلاء ومن آلائك الذّكر

L, erste Vershälfte: حزيمى.

Zweite: ومن آلائك.

5) G hat mehrere Zusatzverse:

a) nach v. 2

إذا يعاد لها ذكر اكذب به حتى اتّني بها الانباء والخبر

b) nach v. 19

ضحم الدسيعة متلاف اخو ثقة حامى الحقيقة منه الجود والغفر

c) nach v. 25

فنعم ما انت عند الخير تسئله ونعم ما انت عند الباس تهتضر

d) nach Ged. 35, 3.

ان تقتلوه فقد تسبى نساؤكم وقد تكون له المعلاة والخطر

Die Versfolge in P I 90, M 10, W. 751 und G. 50 weicht natürlich von unserem Text und unter sich ab.

P I 90.

Die 2 Anfangverse bei M. — 1—7. 9. 14. 10—13. — Ged. 35, 4. — 19.

18. 20. — 1 Vers. nicht im Text. — 17<sup>a</sup> u. 16<sup>b</sup>. 16<sup>a</sup> u. 17<sup>b</sup>. 21. 22. 8.

23—26. — Ged. 35, 1—3. — 1 Vers, nicht im Text. — Ged. 35, 2. — 15.

M 10.

2 Verse, nicht im Text. — 1—5. 7. 13. 18. 8. 9. 22. 17. 16. 20. 19. —

1 Vers, nicht im Text. — 25. 14. 15. 21. 23. — Ged. 35, 3. 1. 4. — 12.

26. — Ged. 35, 2. — 11.

W 751.

Die 2 Anfangverse bei M. — 1. 2. 4. 13. 18. 8. 9. 20. 22. 17. 16. 19.

بالباس G — تلمع P I — تلمع L — تلمع من ... اليُسْرُ M 23<sup>b</sup>  
يلمع من اقدامه الشرر.

المعجل القوم G 24<sup>a</sup>.

قبل الصباح ولما يمسح G 24<sup>b</sup>.

عشنا بذلك دهرا ثم mit der Lesart به حقبة حيتا ففارقنا P I 25<sup>a</sup>  
به برهة دهرا فودعنا G. ودعنا.

هدت مصابتنا P I — فان الشر اجزعنا G 26<sup>a</sup>.

Das in einige andere Werke aufgenommene Gedicht hat verschiedene Zusatzverse, zu denen auch einige Verse des 34. Gedichts gehören; die Versfolge ist darin oft abweichend.

1) M 10 hat als Anfangsverse:

أنى اتنى لسان لا أسر بها من عل لا عجب منها ولا سخر  
a)

Varianten: L:

قد جاء من عل انباء انبأها الى لا عجب منها ولا سخر

أنى أنانى شىء لا ..... من عل لا عجب فيه ولا سخر Az 78:

أنى آتيت بشىء أنى أنانى شىء P I 90 u. auch

من عل لا W 751 in der 2. Vershälfte:

فبت مرتفعاً حيران اندبه وكنت احذره لو ينفع المذر  
b)

Varianten: L:

فظلت مرتفعاً للنجم اندبه حيران مكتئباً لو ينفع المذر

W:

فبت مرتفعاً للنجم ارقبه حيران ذا حذر لو ينفع المذر

G 50<sup>a</sup>

فبت مكتئباً حيران اندبه ولست ادفع ما يأتى به القدر

فظلت مكتئباً حيران الخ P I 90 erste Hälfte:

وكننت ذا حذر لو الخ 2. Hälfte:

G nach dem Anfangsverse in M (أنى اتنى):

جاءت مرجمة قد كنت احذرها لو كان ينفعنى الاشفاق والمذر  
4\*

المِزْرُ M. — المِزْرُ t 9<sup>b</sup>.

لم تسمع P I. يمشى ببیداء لا يمشي بها احد G. — لم يَر L 10<sup>a</sup>.  
بساكنها.

ولا يحسن خلا الخافي بها G. — من نوادي t 10<sup>b</sup>.

W. اذا قاولته زهق M. — W. من ليس فيه M 11<sup>a</sup>.

عاسرته W. — ياسرته M. — L. اذا باشرته t 11<sup>b</sup>.

W. — اما يصبه t. — اما يصيبك عدو t وان يصيبك P I 12<sup>a</sup>.

G. فقد كان يستعلى وينتصر P I 12<sup>b</sup>.

G. من يكدرة P I — في خيره شرا t 13<sup>a</sup>.

ولا في صغوه كدر L und M; fehlt in der Handschrift. 13<sup>b</sup>

mit Lesart اخو حروب P I — ومكساب t 14<sup>a</sup>.

P I. G. — M. المخافة L. — وفي المحافيد t 14<sup>b</sup>.

P I Lesart ويسلبها — ويسئله t 15<sup>a</sup>.

G. يخشى الظلame 15<sup>b</sup>.

P I. اين ولا وصي M. — ومن وصم t — L. لا يغير الساق t 16<sup>a</sup>.

G. اين ولا نصب.

— على شرسونه المضفر t 16<sup>b</sup>.

In G. 17<sup>a</sup> u. 16<sup>b</sup> 1 Vors. — لا ينار الماء L. — لا يتأر الماء t 17<sup>a</sup>.

In G. 2. Hälfte zu 16<sup>a</sup>. — ولا قراء W. ... 17<sup>b</sup>.

P I — على العراء L. — على العزاء M. — على الغراء t 18<sup>a</sup>.

G. منجرد.

الكشاحين t 19<sup>a</sup>.

M. — وكل امر t 20<sup>b</sup>.

ممساة t 21<sup>a</sup>.

P I. — W. — وان لم يغفر M. — لم يغن t — في كل G. 21<sup>b</sup>.

وان لم يأت.

P I. — L. — حزة فلدان L. — حزة قلدي ان t 22<sup>a</sup>.

G. — فلدنة لحم ان. — تكفيه فلدنة كبد.

W. ويكفي شربه M 22<sup>b</sup>.

5) K I 254<sup>b</sup> hat noch die 2 Verse:

- y كَاتَ الْجُدَى جُدَى بَنَاتِ نَعَشٍ يَكْتُبُ عَلَى الْيَدَيْنِ بِمُسْتَدِيرٍ  
z وَتَخْبُو الشَّعْرِيَانِ إِلَى سَهِيلٍ يُلُوحُ كَقَمَّةِ الْجَمَلِ الْكَبِيرِ

Die 1. Hälfte des 2. Verses auch in S 185<sup>a</sup>; die 2. daselbst aber:

كَفَعَلَ الطَّالِبُ الْغَدْفُ الْغُبُورَ.

### XXXIV.

1<sup>a</sup> W. 751 فَجَاشَتْ. P I 90. G. — P I فَلَهُمْ.

1<sup>b</sup> وراكب من تثليث t.

2<sup>a</sup> لا يُلْوِي t. — تَاتَى G. — يَأْتَى L.

2<sup>b</sup> حتى اتتنا G.

3<sup>a</sup> تَنْدِبُهُ M. — يَطْلِبُهُ L. — تَثْلِيثٌ يَطْلِبُهُ t.

3<sup>b</sup> الجود والغير G. — النهي والعير t.

4<sup>a</sup> تَنْعَى G. — P I يَنْعَى امْرَأًا W. — نَعَيْتُ M. — نَعَيْتُ مَنْ t.

W. لَا تُغِبُّ الْحَيَّ جَعْنَتُهُ M. — تَغِبُّ الْحَيَّ L. — G. تَغِبُّ الْحَيَّ t. — امرأ

4<sup>b</sup> خَوَى نومها G.

5<sup>a</sup> مغبرًا مناكبها P I. — (الشوك oder) وراحت الشرك L. — mit der Lesart خَوَافِرُهَا M. — مناكبها G. — مَبَاءَتُهَا.

5<sup>b</sup> النى والوتر L. — (تعبر oder) تعير منها L.

6<sup>a</sup> والجأ الكلب مبيض P I. — واحكر L. — واحجر t. — mit Lesart مرضوع الصنيع L. — واحكر.

6<sup>b</sup> وضمت G. — سغاحه المحكر L. — شغاحه المحكر t. — L. والجا t. — صراده الحى من صراده.

7<sup>a</sup> القوم قد علموا P I. G.

7<sup>b</sup> جَزَرُ P I. — جَزَرُ M. — ارملوا حَزَرُوا t.

8<sup>a</sup> الكوماء عدوته P I. — لا تُنْكِرُ W.

8<sup>b</sup> الا اما اجلولا W. — ولا الامون الا اما P I.

9<sup>a</sup> قد تكظم البزل منه P I. — وتكظم M. — وتفرع L. — وتقرع t.

P I حين تُبْصِرُهُ M. W.

2) Q 112<sup>b</sup> nach v. 5 noch diese 2 Verse:

- h يَنْوُءُ بِصَدْرِهِ وَالرِّمَاحُ فِيهِ وَيَخْلُجُهُ يَخْذِبُ كَالْبُعِيرِ  
i هَتَكَتْ بِهِ بَيُوتُ بَنِي مُبَادٍ وَبَعْضُ الْقَتْلِ أَشْفَى لِلصَّدُورِ

h steht auch in K I 253<sup>b</sup>; i in K I 252<sup>a</sup> u. 253<sup>b</sup> (mit der Lesart (و)بَعْضُ الْغُشَمِ).

3) 113<sup>a</sup> nach v. 6 noch folgende 13 Verse, worauf noch v. 8 u. 9 unseres Textes folgen:

- k عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ إِذَا رَجَفَ الْعِضَاءُ مِنَ الدَّبُورِ  
l عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ إِذَا طَرَدَ الْيَتِيمَ عَنِ الْجَزُورِ  
m عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ إِذَا مَا ضَمِيمٌ جِيرَانُ الْمُنْجِيرِ  
n عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ إِذَا خِيفَ الْمَخُوفُ مِنَ الثُّغُورِ  
o عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ غَدَاةٌ بِلَابِلِ الْأَمْرِ الْكَبِيرِ  
p عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ إِذَا بَرَزَتْ مَخْبِئَةُ الْخُدُورِ  
q عَلَى أَنْ لَيْسَ عَدَلًا مِنْ كَلِيبٍ إِذَا عَلَنَتْ نَجِيَّاتُ الْأُمُورِ

p steht in K I 253<sup>b</sup> (mit der Lesart (لَيْسَ) يَشْفَى مِنْ).

- r فَدَى لِبَنَى الشَّقِيقَةِ يَوْمَ جَاءُوا كَأَسَدِ الْغَابِ لَنَجَتْ فِي زُرْئِ  
s كَانَتْ رَمْلُهُمْ أَشْطَانُ بَحْرٍ بَعِيدٍ بَيْنَ جَائِلِيهَا جُرُورِ  
t فَلَا وَابِي جَلِيلَةٍ مَا أَفَانَا مِنْ النِّعَمِ الْمُؤْتَلِّ مِنْ بَعِيرِ  
u وَلَكِنَّا نَهَكْنَا الْقَوْمَ ضَرْبًا عَلَى الْأَثْبَاجِ مِنْهُمْ وَالنَّحُورِ  
v قَتِيلٍ مَا قَتِيلَ الْمَرْءَ عَمْرٍو وَجَسَّاسُ بْنُ مَرَّةٍ ذُو ضُرِيرِ  
w تَرَكْنَا الْخَيْلَ عَاكِفَةً عَلَيْهِمْ كَانَتْ الْخَيْلُ تَدْحَضُ فِي غَدِيرِ

4) S 135<sup>a</sup> hat noch den Vers (nach dem Vers Q d):

- x تَلَاءً وَاسْتَقَلَّ لَهَا سَهِيلٌ يُلُوحُ كَقَمَّةِ الْجَمَلِ الْغَدِيرِ

dessen 2. Hälfte in K I 254<sup>b</sup> als erste Hälfte hat:

وتخبو الشعريان الى سهيل

r = Kit. I 253<sup>b</sup>. s = W 212. 352. K I 253<sup>b</sup>. v = W 94. K I 251<sup>b</sup>

(in W: (و)هَتَمَ بْنَ مَرَّةٍ). w = K I 252<sup>a</sup> u. 253 (aber mit der Lesart in der

1. Hälfte: تَنْهَضُ فِي 2. u. in der 2. Hälfte: تَقْلُ الْخَيْلَ عَاكِفَةً).

فقد ابكى من S 135<sup>a</sup>. — T I 356, 9. — فقد ابكى على 2<sup>b</sup> Elbekri 295.  
K I 254<sup>b</sup>. — Q 2<sup>b</sup> ابلى.

ولو نشر 2<sup>b</sup> K I 251<sup>b</sup>. — فلو نُشِر 3<sup>a</sup> W 351, 15.

فيعلم 2<sup>b</sup> K I 251<sup>b</sup>. — فتَحْزِرَ 7<sup>a</sup> Q فيخبر p IV 463. فمخبر 3<sup>b</sup> L.  
S 135<sup>a</sup>. T I 356, 8. — K. I 253<sup>b</sup> فيعلم.

لقرّ علينا L. — تقرّ عينا S. — اقرّ عينا 2<sup>b</sup> K. I 253<sup>b</sup>. — الشعشيم 4<sup>a</sup> t.

ولعا وكف L. — ولقا وكيف 4<sup>b</sup> t.

وانى قد p IV 468. 5<sup>a</sup>

القشعمين 113<sup>a</sup> Q. — من النشور t. — القشعمان 6<sup>b</sup> t.

غداة كانا 2<sup>b</sup> K I 258<sup>b</sup>. — فانّا غدوة P III 520. 8<sup>a</sup>

رُكبا مديرت. — 2<sup>b</sup> K I 252<sup>b</sup>. — W 352, I. بجنّب P III 520. بجنوف 8<sup>b</sup> t.  
L رجا.

2<sup>a</sup> K I 252<sup>a</sup>. — W 352, 3 بمن بكنجر. — اهل 9<sup>a</sup> t.

صليل البئض 2<sup>a</sup> K I 252<sup>a</sup>. 9<sup>b</sup>

I. يُقَدِّعُ. — صليل 9<sup>b</sup> t.

1) Q hat nach folgende 7 Verse f. 112. Nach v. 2:

- |   |                          |                         |
|---|--------------------------|-------------------------|
| a | وانقذنى بياض الصبح منها  | لقد انقذت من شرّ كبير   |
| b | كانت كواكب الجوزاء عوذ   | معطّفة على رُبّع كسير   |
| c | كان الجدى فى مئناة ربى   | اسير او بمنزلة الاسير   |
| d | كانت النجم الا ولى سحيرا | فصال جلن فى يوم مطير    |
| e | كوكبها زواحف لا غبات     | كانت سماها بيدنى مدير   |
| f | كواكب ليلة طالت وغمت     | فهذا الصبح راقمة نفوري  |
| g | وتسئلنى بديلة من ايها    | ولم تعلم بديلة ما ضميرى |

Davon stehen in S 135<sup>a</sup>:

a) mit Lesart من امر كبير.

b) darauf noch der Vers تَلَالًا s. unten.

d) mit Lesart مصاد جلن.



فترت وقالت 80<sup>b</sup> Iq 17<sup>a</sup>.

هل بجسمك K II — هل بجسمك من حرير Iq — خرور t 17<sup>b</sup> من فتور.

18<sup>a</sup> K II ما متى.

18<sup>b</sup> H بالصغير وبالكبير.

19<sup>b</sup> Iq وتحتب ناقتها.

21<sup>a</sup> K II 560<sup>a</sup> فاذا شربت — فاذا سكرت 560<sup>b</sup> K II — *Gawālīqī*, ed. Sachau, 56.

21<sup>b</sup> H والسريير.

23<sup>b</sup> K II 560<sup>a</sup> بالصغير وبالكبير — 560<sup>b</sup> K II 1q.

24<sup>a</sup> K II 560<sup>a</sup> هل من نائل Iq.

Nach v. 4 stehen in K II 560<sup>b</sup> noch die 6 Verse:

ونهى ابوافعى فقتلدى ابوافعى حرير  
وجلالة خطارة هوجاء جائلة الصغور  
تعدو باشعث قدوهي سرباله باق المسير  
فضلا على ظهر الطريق اليك علقمة بن صير  
الواهب الكوم الصفا يا والاوانس في الحدور  
يصفيك حين تجيبه بالغض والحلى الكثير

In Iq 80<sup>b</sup> steht zwischen v. 23 und 21 noch der Vers:

وشربت بلخيل الانا ث وبالمطيمة الذكور

und ähnlich in K II 560<sup>b</sup>:

ولقد شربت الخمر بالخييل الاناث وبالذكور

und darauf noch:

ولقد شربت الخمر بالعبد الصحيح وبالاسير

Vers 19 gehört zu den in der arab. Poesie berühmtesten Versen: ob er von diesem Dichter sei, ist nach K II 560<sup>b</sup> fraglich.

### XXXIII.

1<sup>a</sup> t 1 — انيرى P I 303. K I 253<sup>b</sup> 254<sup>b</sup>. بندي جسم انيرى

1<sup>b</sup> P I فلا تحوري p IV 463. *Elbekri* 295.

27<sup>a</sup> W الليلَ اضيافُ.

27<sup>b</sup> L ومال سارِكا t.

XXXII.

2<sup>a</sup> عن جُلَّ ما وجبت لي t.

2<sup>b</sup> H 264 وانشري كرمي — K II 560<sup>a</sup> والذكرى كرمي.

3<sup>a</sup> H تناوحت K II.

3<sup>b</sup> H البيت الكسير K II.

4<sup>a</sup> H هشى اليديين.

4<sup>b</sup> او سنجيزى t — بمزى قدحى H — بسرريح L — تشريح t.

L او سكيرى.

5<sup>a</sup> وفوارش t.

6<sup>a</sup> شدو دوابن بعضهم t.

7<sup>a</sup> K II 560<sup>b</sup> وقلبتوا.

7<sup>b</sup> K II ان التلبث.

8<sup>a</sup> التضمّرات H — K II المسبقات t.

8<sup>b</sup> الصغور t — Vers 8 fehlt in L.

9<sup>a</sup> L من حلل.

9<sup>b</sup> يكفن t.

10<sup>a</sup> فشغيت نفسي K II — من الابل L — من الايد t.

10<sup>b</sup> L والغوايح K II — والكوا اغب L.

11<sup>a</sup> بالمسك الذكى L — الذكى t.

11<sup>b</sup> كدم النجير t.

12<sup>a</sup> أساو t.

12<sup>b</sup> بزور H — يعكف L — يُعَكِّفُ t — التنوم t.

13<sup>b</sup> فى يوم مطير 80<sup>b</sup> Iq — الجذر L — الخدر t.

15<sup>a</sup> K II 560<sup>a</sup> دافعتها.

16<sup>a</sup> H ولثمتها فتنفّست K II 560<sup>a</sup> 560<sup>b</sup>.

16<sup>b</sup> H الطبقى الغرير H — K II 560. — كتنفّس H.

13<sup>a</sup> L. — جَنَّ لِيْكَهٗ.

13<sup>b</sup> t. — مَضَافِ الْمُشَاسِ t.

13 G hat 13<sup>a</sup> u. 14<sup>b</sup> als einen Vers, 13<sup>b</sup> u. 14<sup>a</sup> fehlt.

14<sup>a</sup> H 208 مَنْ نَفْسُهُ كُلِّ. W 77. p III 651. P IV 196.

14<sup>b</sup> G مَيْسَرِي.

15<sup>a</sup> N الزَّادُ الْآ.

15<sup>b</sup> N كَالْعَرِيْسِ الْمَجْجُورِ t. — إِذَا هُمْ أَمْسَى.

16<sup>a</sup> W 77 يَنَامُ ثَقِيْلًا. — H يَصْبَحُ نَافِيسًا. p III 651. P IV 196. —

N يَصْبَحُ طَاطِبًا.

16<sup>b</sup> G يَكْتُ الْبَغَا عَنْ.

17<sup>a</sup> G مَا يَشْبَعُهُ. — P IV 196 يَعْزَّ. .... مَا يَسْتَعِينُهُ.

17<sup>b</sup> N وَيَضْكِي. — H وَيَمْسَى. — P IV G. — Fَيْمُسَى طَلِيحًا.

G. الْمَحْضَر.

18<sup>a</sup> N وَلَكِنْ صَعْلُوكَا. W H G P IV. — G مَفِيحَةً وَجْهَهُ.

18<sup>b</sup> W كَضَوْهٍ سَرَّاجٍ.

19<sup>a</sup> G — P IV مُطَلَّ III p. — فَطَلَّ عَلَى.

19<sup>b</sup> G زَجَرَ الْمَسِيحِ.

20<sup>a</sup> N فَاِنْ بَعَدُوا. — H إِذَا بَعَدُوا. p. III. P IV.

20<sup>b</sup> H. — لَشَوْقٍ بَاهِلٍ. — G. — تَسْوَفُ. — L. — تُشْوَفُ t.

21<sup>b</sup> L. فَاَحْذَرُ.

22<sup>a</sup> N وَلَمْ أَقُمْ.

22<sup>b</sup> L. مُطْطِرُ t.

23<sup>a</sup> N سَتُنْفِرُ بَعْدَ الْيَاسِ.

23<sup>b</sup> t. كَوَاسِعَ.

24<sup>b</sup> — خِفَافِي ذَاتِ لَوْنٍ مُشَهَّرٍ. N. مُشَهَّرٍ t. خِفَافِي t. —

25<sup>a</sup> N وَاهِلِهِ t. — فَيُومًا عَلَى نَجْدٍ وَغَارَاتِ أَهْلِهَا.

25<sup>b</sup> G. — ذَاتِ شَتِّ L. — وَيَوْمَ بَارِضِ ذَاتِ سَبْتٍ.

26<sup>a</sup> N. — أُولَى الْقَوَى.

26<sup>b</sup> L. الْمُسْتَبَرِّ t.

3<sup>b</sup> Mof. V u. B. يَكْفُلُون.

5<sup>b</sup> t كِرَى حلفه.

6<sup>b</sup> t فواخرا L u. Mof. V u. B. — فواخرا Lesart in Mof. B.

7<sup>b</sup> t تَرْجُون L.

Zwischen v. 6 u. 7 steht in Mof. V u. B noch der Vers:

وَاتَّ بَنَى عِجْلٍ هُمْ صَبَّحُوا صَبَّحًا يَنْشَى ذَا اللِّدَالَةِ سَاعِرَا

Dasselbe Gedicht findet sich in den Elmofoḍḍalijjat, Cod. Vindob f. 110<sup>a</sup>

u. Berol. f. 465.

### XXXI.

1<sup>a</sup> W 78, 6 يَا ابْنَةَ مَالِكٍ.

1<sup>b</sup> W تَشْتَمِي ذَاكَ.

2<sup>a</sup> N او حسامى G. أَمْرُ حَسَّانٍ t. ذَرِينَن.

2<sup>b</sup> t كَمَا قِيلَ إِنْ لَمْ أَمْلِكْ أَلَا أَمْلِكُ G. قَبْلَ إِلَّا أَمْلِكُ t.

3<sup>a</sup> — احَادِيثُ t.

4<sup>b</sup> N رَأَتْهُ وَمَنْكَرَ.

5<sup>a</sup> t أَطَوَّفَ.

5<sup>b</sup> — سَوَّاهُ مَخْضَرٍ G u. N. او اعنيك L. أَحْلِيكَ او أَحْلِيكَ t.

6<sup>b</sup> N u. G عَنْ ذَاكَ.

8<sup>b</sup> — صُبُّوا — وبمنشر G. — صُبُّوا برجل L. — صُبُّوْرًا بِرَجْلٍ t. — مَرَّةً وَبِمَنْشَرٍ H 54, 8 fr. — وبمنشر L. برجل.

9<sup>a</sup> — ومستنبث L. — ومستنبث في مالِكٍ t.

9<sup>b</sup> — مَذْكُرَ L. — على اقتام صرم G. — على أَقْتَارٍ t.

10<sup>a</sup> — مَذْلَّةَ L. — مَذْلَّةَ t. — فمَجُوعَ لاهِلِ الصَّالِحِينَ N.

10<sup>b</sup> — مَخُوفٍ... إِنْ يُصِيبَكَ t.

11<sup>a</sup> — ابَا المَفْصَ ان تَغْشَاكَ G. — يَغْشَاكَ t.

11<sup>b</sup> — سَوْدَامَ المَحَاجِرِ G.

12<sup>a</sup> — وَمُسْتَهْنِي رَفْدَا أَبَوَاهُ فَمَا G. — وَمُسْتَهْنِي N.

12<sup>b</sup> — فَاقْنِي حَبَاكَ L. — فَاقْنِي هِيَاكَ G. — فَاقْنِي حَيَّاكَ t.

5<sup>a</sup> L. للوقاح (oder للرقاح).

5<sup>b</sup> L. نقيص. — نعيم.

XXX.

In der Überschrift: وقال ايضا يصف فرسا.

2<sup>a</sup> t. بيننا.

3<sup>a</sup> L. الطليم.

3<sup>b</sup> t. عرارا.

4<sup>a</sup> t. رغاء.

4<sup>b</sup> L. بهكل.

6<sup>a</sup> L. نفرثه.

7<sup>b</sup> L. خيط انارا.

8<sup>a</sup> t. كسوار الهلول.

9<sup>a</sup> t. دجاذينا.

9<sup>b</sup> L. من القور.

10<sup>a</sup> t. صروح. — صروح.

10<sup>b</sup> L. الخبارا.

18<sup>b</sup> t. فَعَلَّأَ.

14<sup>a</sup> t. وماذا.

15<sup>a</sup> t. ونار. p III 445.

15<sup>b</sup> t. نُوقِدُّ. — Iq 34<sup>b</sup> تَحَرَّقُ. W 163, 10 نُوقِدُّ. P IV 191 ونار تَحَرَّقُ.

XXX.

Überschrift t. متماش العايدى. — L. متماش العايدى.

Daselbst noch: وكان وقع بين شيبان وکلب مغاورۃ.

1<sup>a</sup> L. يامرئى القيس.

2<sup>a</sup> t. قد نَجَّثْتُ. — Mof. Vindob. f. 110<sup>a</sup> فان تك قد; ebenso Mof.

Berol. — Lesart in Mof. Berol. فان كنت قد اوقيت.

2<sup>b</sup> Mof. V. فلا تَأْتِيَنَّ مِنْ بَعْدِهَا الدَّهْرُ.

Mof. B. فلا تَأْتِيَنَّيْ بَعْدِهَا الدَّهْرُ.

6<sup>a</sup> t مفردوس.

6<sup>b</sup> t لها تآبدوا Jac. III — تآؤدوا t — سراه.

9<sup>b</sup> t بها يحدث L — ييجذل t — يُدروا t.

10<sup>a</sup> t مُعَرِّبا.

10<sup>b</sup> t يُلُؤوا.

11<sup>b</sup> L شارقتهم.

12<sup>b</sup> t آدى L.

13<sup>b</sup> t نُوقِدُ t — كَرَّت L.

15<sup>a</sup> t طاسهم L — عليهم طابيتهم.

16<sup>a</sup> L المرور.

17<sup>a</sup> t راعى L — راعى سنامه.

19<sup>a</sup> t طَبَأَتْهَا L.

20<sup>a</sup> Jac. I 554. IV 448 يوم ظلوا.

20<sup>b</sup> Jac. I مستند L — خشب اسل.

21<sup>a</sup> t تنفر عينه Jac. I u. IV — L تننح t.

22<sup>b</sup> L ينتهى.

23<sup>a</sup> Jac. I لقائنا بعد قُل واصبح منهم.

23<sup>b</sup> Jac. I قُل مُطَرِّد.

25<sup>b</sup> t فيض الحرمة L.

26<sup>a</sup> L لوانتها — لابن الحوفران لوانتها.

## XXVII.

3<sup>b</sup> t صبعان L.

## XXVIII.

Überschrift: وقال ابو سعيد انشدنى ابن مهدى يصف حيته.

1<sup>b</sup> t والخطوب.

8<sup>a</sup> t خلقت t — عزين.

8<sup>b</sup> L قلطم.

Vers nach v. 8. — Kitāb elagānī (Codex Sprenger) I 559<sup>b</sup> ff hat die Versfolge: 1. 2. 3—8. 10—12. 21. 19. 22. 15 und ausserdem noch nach v. 2. 8. 19 je 1 Vers. Weiterhin kommen dort in dem Artikel noch die Verse 6—8. 15. 1. 2 vor. — Das ganze Gedicht mit 30 Versen steht in Spr. 1215 in dieser Folge: 1. 2. 4—8. 19—22. 10—12. 26. 13. 15. 24. 25. 18. 17. Ausserdem noch nach v. 2. 5. 8 je 2 Verse und nach v. 15. 25. 18 je 1 in unserem Text nicht vorkommenden Vers. In dem gedruckten Text des in Spr. 1215 enthaltenen Werkes, nämlich كتاب جمهرة اشعار العرب Bulāq 1808 und نيل الارب ohne Jahrszahl, hat das Gedicht dieselbe Zahl und Folge der Verse wie in jener Handschrift.

# XXV.

- 2<sup>b</sup> L الميسر.
- 3<sup>a</sup> t تقريره. — L بالصاع.
- 3<sup>b</sup> وگو الشاهد t.
- 4<sup>a</sup> t سليم.
- 4<sup>b</sup> L نخت القر.
- 5<sup>a</sup> t المسجل.
- 6<sup>b</sup> t مستفرغ ميعته. L مبعثه.
- 7<sup>a</sup> L برق الندي.
- 8<sup>a</sup> t عليه, dann kleine Lücke.
- 8<sup>b</sup> t خيفه. L عليه من خيفه.

# XXVI.

- 1<sup>b</sup> t خير. — اتا بى بنغر الخير L ما اتورد t.
- 2<sup>a</sup> t بنغر. — Jac. IV 443 لقيته.
- 2<sup>b</sup> t متعصد t. — L درين وركب t.
- 3<sup>a</sup> L قمارا.
- 5<sup>b</sup> Jac. III 870 ضراب ولم.

18<sup>a</sup> H 765 قصير الازار.

18<sup>b</sup> t العراء — P I 126 بعيد من السوعات طلاع. W 218, 1. H 879  
بعيد من الآفات.

16<sup>a</sup> H 879 قليل التشغي للمصيبات. H 41 765. — K I على وقع.

16<sup>b</sup> H 879 اليوم أفتاب. H 765. K I.

17<sup>a</sup> H 880 وطيب نفس اننى. P IV.

17<sup>b</sup> t ولم انخل t. — كذبت t.

18<sup>b</sup> t المجيب L. — Jac. II 82 فشهد.

19<sup>a</sup> H 879 ثنوشه .... فجئت اليه. P II 324. IV 513. — p II 122  
Lesart نظرت اليه والريح ثنوشه. — Ibn hišām فجئت اليه. p II, K I.

19<sup>b</sup> t النسيم.

20<sup>a</sup> P IV فكنت كذات.

20<sup>b</sup> t الى H 879 الى قطع من مسك سقب مقدّد. — P IV صقّب t. —  
جلد .... سقّب مقدّد.

21<sup>a</sup> P II 324 فدافعت. — H 879 حتى تنفست. p II 122 Lesart.

21<sup>b</sup> t اسود t. — اسوى H. — p II Lesart. K I اللون مزبني.

22<sup>a</sup> H قتال امرئ. P IV. K I.

22<sup>b</sup> t واعلم H. — ويعلم p II 122. P IV — K I وايقن انّ.

23<sup>a</sup> S 200<sup>a</sup> وهون وجدي.

23<sup>b</sup> P IV ذاصب اليوم und auch هامة اليوم.

24<sup>a</sup> t فُلته L.

25<sup>a</sup> t شيخ L.

25<sup>b</sup> t نهذا سبيل.

Dasselbe Gedicht in Hamasa 377—380, 15 Verse in dieser Folge: 4. 5.  
7. 6. 8. 10. 19—22. 11. 13. 15. Ausserdem nach v. 11 noch 2 auch S. 765  
vorkommende Verse. — S. 199<sup>b</sup>, 200<sup>a</sup> hat 7 Verse und einen nicht im Text  
vorkommenden. — In p II 122 folgen die Verse so: 1. 2. 5<sup>a</sup>, 6—8. 19. 21.  
22. 10. 11; ausserdem noch nach v. 2. 5<sup>a</sup>, 8 noch je 1 Vers. — P IV 513  
hat die Verse (fast wie in H): 4. 5. 7. 6. 8. 10. 19—22. 17. 23, ausserdem 1



4b t بلضار L. — تَقْدِفُ.

5a L الممول.

5b L كالعري المعسد.

6b t نِيْثَا.

7b t المقامة L.

8a t شرقا به L.

8b t نَحْسَد L. — نَحْسَدُ.

#### XXIV.

In der Überschrift noch: يرثى احاء عبد الله.

1a L من كل معبد L. — من آلٍ معبد p II 122. الخيل L.

1b p II بعافية.

2a K I 559b وباتت p II نوالها. — وباتت ولم احمل اليك نوالها.

2b t دَرَّة اليوم L. — لم ترح L.

3a, b. S افاض مهلا بعد لومك واقصري وان كان علم الغيب عندي S.

فارشدني.

3c K I 560a امثال خالد.

3b K I مَتَا اهلك.

4a t نصحت لعارض H 377. — لعراض واصحاب عارض t.

4b K I والقوم شهد.

5a H 378 فقلت لهم ظنوا S P IV. K I.

6b p II Lesart النصح آلا.

8a H 378 وهل انا P IV. K I. p II Lesart.

8b t عويت.

9a t كُتِّبَ.

10a t ردت الخيل.

11a H 379 فان يك p II. K I. — K I يخلى مكانه.

11b K I فما يك.

12b t والهشيم المعصد K I. — العضاة t.

- 12<sup>b</sup> t وئداكا L. وتلكا.  
 18<sup>a</sup> t ونعمتي.  
 16<sup>b</sup> t الحميت L. الحميت.  
 17<sup>b</sup> t وان حكك.

XXI.

- 1<sup>b</sup> t وعن هند L.  
 2<sup>b</sup> t العمد L.  
 4<sup>a</sup> t طويل يد السربال احمد L. — طويل السربال عبد للصبا.  
 4<sup>b</sup> L. ذا حصل.  
 5<sup>a</sup> t وجنت.  
 7<sup>b</sup> t فيالقمم.  
 8<sup>b</sup> t حدي ولا.  
 10<sup>b</sup> L. كان ياتي.  
 11<sup>a</sup> t طامخ.  
 11<sup>b</sup> t علاينه L. — علاينه مدي.

In der Überschrift steht noch:

الاصمعي يقال ان هذا الشعر لرجل من بني يربوع

XXII.

In der Überschrift: الجبحة بن الجلاح.

- 1<sup>a</sup> t غدقا t. — جئتھا t.  
 2<sup>b</sup> t عید قبد.  
 4<sup>a</sup> t ارديت.

XXIII.

- 1<sup>a</sup> t ستعرت L.  
 1<sup>b</sup> t بخفه.  
 2<sup>a</sup> t ضبيعم.  
 2<sup>b</sup> t رايبه t. — مجردان L.

5<sup>b</sup> L. حكايح t

7<sup>a</sup> L. بحزيرة — بحزيرة t

### XVIII.

2 L. مُنْدَكَةُ السُّرَاةِ وَإِدْقَاتِهَا t

4 L. دالاتها t

6 t ما غَابَر.

8 L. من تَحَر — مَجْجَوَاتِهَا t

9 الشَّمْسُ بِحُمُكُمَانِهَا t

10 L. — يَمْشَى إِلَى رِوَا عَاطِنَاتِهَا t

### XIX.

Überschrift: L. — سَعْبَةُ — بِنِ الْعَرِيضِ.

1<sup>a</sup> L. اِلَا اِنِّى بَلِيَّتْ.

2<sup>b</sup> L. عَدِيَّتْ. اَتِّى عُدِيَّتْ t

5<sup>a</sup> L. اِنْلِسْ t

### XX.

1<sup>b</sup> p IV 382 (= يُرْكُتُ) وَفِيهَا بُرِيَّتْ

4<sup>b</sup> t زَارِيَّتْ.

5<sup>a</sup> t رَزَقِى الْحَلَالِ مِنْ كَسْبِ

6<sup>a</sup> p IV 382 بِالْأَمَانَةِ لَا يَفْجَعُ

7<sup>b</sup> L. فِكْفِيَّتْ.

8<sup>b</sup> t قَرَّبُوْهَا مَنْشُورَةً وَدُمِيَّتْ — p IV 382 وَفَرِيَّتْ t

9<sup>a</sup> p IV 382 الْفَوْزُ، أَلْيَ الْفَوْزُ، Lesart الْفُضْلُ

9<sup>b</sup> t اَتِّى . . . . مَقِيَّتْ t

10<sup>a</sup> und 4<sup>b</sup> sind in p IV 382 ein Vers.

11<sup>a</sup> t اِلَا مَتَّ L.

12<sup>a</sup> t تَدَارِئُ.

XV.

- 2<sup>b</sup> t ازجهتت L.  
 8<sup>b</sup> t درع.  
 5<sup>a</sup> L عانتى.  
 5<sup>b</sup> t اذا الخيل L.  
 6<sup>b</sup> t الخثونة.  
 7<sup>b</sup> t هارست L هارثت.  
 9<sup>a</sup> L فاتغن — تلاقنا L.

XVI.

- 2<sup>a</sup> H. 274 وكان في العينين حث Q. 22<sup>a</sup> ebenso, aber فكانت.  
 2<sup>b</sup> t فأنحلت.  
 3<sup>b</sup> t يسدد اسبوها L — يسدد اسبوها Q.  
 4<sup>a</sup> t تَرَبَّتْ.  
 5<sup>a</sup> H. رَجَلَا اذا .... عَشِينَه Q.  
 5<sup>b</sup> H. اكفى لمضلة Q. اكفى لمعضلة H.  
 7<sup>b</sup> Q هزم القدور.  
 8<sup>a</sup> H. دارث بارزاق العفاة Q.  
 9<sup>a</sup> t ولقد رايت L.  
 9<sup>b</sup> t جانبها L. Q.  
 10<sup>a</sup> H. ورفدئها Q.  
 10<sup>b</sup> t ولم تُصب H — رِلَّتْى Q.  
 11<sup>a</sup> L حريرتي t — الاحتم und Lesart الاجم L.

XVII.

- Überschrift: t بن جمح البكرى — L.  
 1<sup>a</sup> t أن اردن L.  
 2<sup>a</sup> t وسالتنى.  
 4<sup>a</sup> t ان يماح.

8<sup>b</sup> L. يخيب. — Iq 67<sup>b</sup> ولا نجلاها. P IV 323. W 181. p II 318. —  
 عن تنيهن p II عن ريبهن يخيب S. عن ريبهن يخيب Iq 67<sup>b</sup>.  
 تخيب.

4<sup>a</sup> t. لا يضرك ضيرة S. — L. يضرك 4<sup>a</sup>.

4<sup>b</sup> t. مكشاهن. — S. مكشاهن. P IV 327. — L. مكشاهن. —  
 p II وحيب L. وللقب منها مكشأ ووجيب p II.

5<sup>a</sup> S. ولا.

6<sup>a</sup> Iq الشر. — p II الجزم.

6<sup>b</sup> P IV ويصيب Iq 68. — t. في الهدس. —

L. في الهدس S. — في الهدس L.

7<sup>b</sup> t. وهو هريب S. — L. تعدد 7<sup>b</sup>.

#### XIV.

1<sup>b</sup> t. ساعد وكتيف L. — بمن فيد فيقة 1<sup>b</sup>.

2<sup>b</sup> t. ففراع قدم L. — ففراع قدم ..... فَكْسُوبُ 2<sup>b</sup>.

3<sup>b</sup> L. منطلي وصواب L.

5<sup>b</sup> L. الزمان حسيب L.

7<sup>b</sup> t. مكدام L. . . . . كُنُوبُ 7<sup>b</sup>.

8<sup>a</sup> t. الرجل.

9<sup>b</sup> t. للسحاح L. — للسحاج 9<sup>b</sup>.

10<sup>a</sup> t. يندفع منكبي L.

11<sup>a</sup> t. اذا صفر 11<sup>a</sup>.

12<sup>b</sup> t. لا جد سكل نزه L. — يسجل نزية 12<sup>b</sup>.

13<sup>a</sup> t. لهوب 13<sup>a</sup>.

15<sup>a</sup> t. رند الخلاف اذا اقلاب ورجله L. — رمذ الخلاف 15<sup>a</sup>.

15<sup>b</sup> t. تطنيب L.

Vers 12 gehört hinter v. 9.

- 8<sup>b</sup> t حَيًّا L.  
 9<sup>a</sup> t القائدات L. — L معوّد Q. — مفيد مفيت العائدات معوّد Q. —  
 P IV مفيث مفيد القائدات معوّد Q.  
 9<sup>b</sup> Q والمكرمات كسوب P IV.  
 10<sup>a</sup> Q Lesart يكون بوجهه.  
 10<sup>b</sup> L شخوب.  
 11<sup>a</sup> L عنينا.  
 11<sup>b</sup> Q كل الانام P IV.  
 12<sup>b</sup> Q والراجي الخلود.  
 13<sup>b</sup> Q اقصى مذاة.  
 14<sup>a</sup> Q ولو ان مينا AZ. — P IV. ولو كان حي Q.  
 14<sup>b</sup> AZ بما اقتال من حكم على طيب H 463 unten.  
 15<sup>a</sup> Q يدي واني P IV.  
 15<sup>b</sup> Q ببذل فداء جاهد لمصيب P IV.  
 16<sup>a</sup> t احسن.  
 16<sup>b</sup> M كُتوب.  
 17<sup>a</sup> M عظيم رماد النار Q. — P IV. عظيم رماد القدر M.  
 17<sup>b</sup> Q لم تحتججه P IV.  
 18<sup>b</sup> Q آبي الهوان.  
 21<sup>a</sup> L اذا ما تراء الرجال تخطفوا.  
 21<sup>b</sup> M فلم ينطقوا P IV. — Q Lesart. —

### XIII.

- 1<sup>a</sup> L من يك.  
 1<sup>b</sup> t وقيار L. — S 178<sup>b</sup> لتقريب, aber in der Erklärung لغريب.  
 2<sup>a</sup> t كجبرمن L.  
 2<sup>b</sup> t فيثوب L. — لنا هوب L.  
 3<sup>a</sup> S يدنين بالفتى.

mit den Lesarten

على خير .... خلاله وما الخير الا قسمة ونصيب)

i und M<sup>a</sup> mit den Varianten

حليف الذي .... قريبا ويدعو

P IV 374. 375.

k

على خير ما كان الخ

wie bei Q h (aber mit dessen Lesarten)

l Dann der Vers Q i.

m P IV 375

إذا نزل قرن الشمس علت بالأمس وياوي إلى الحزن حين تغيب

(nach 11, 17.)

Die ganze Überschrift ist:

قال ابو سعيد عن حبيب بن شلوب رجل من اهل نجد مُسِنَّ من  
ابيه، قال انشدنيها كعب بن سعد الغنوى موافقا الى برادران (?)

## XII.

Überschrift in M:

وقال كعب بن سعد الغنوى يرثي اخاه

L قال عُرَيْقَةُ الخ

1<sup>a</sup> L صاحبها M. — S 142<sup>b</sup> شاجيا

1<sup>b</sup> M يحميمك الطعام p III 248. Q 117<sup>b</sup>.

2<sup>a</sup> M ولم أَعِ الجواب لقولها p III — ولم أَلِجْ M. — ولم أَعِ الجواب لقولها  
أَمَيَّ الجواب لقولها

3<sup>a</sup> t تحترمن S. L. — P IV وقد كان

5<sup>a</sup> M اصابت منية Q.

6<sup>a</sup> M أنخ كان

7<sup>b</sup> P IV حين تنيب

8<sup>a</sup> M جموع خلال

17<sup>b</sup> M وَبَعْضُ الْقَاتِلِينَ P IV. Q.

18<sup>a</sup> فتى ارحى M يرقام للندا L يهتز الندا t. اَرْبَحِيًّا t.

M للندي P IV يهتز للندي Q.

18<sup>b</sup> M und Q اهتز ماضى الشفرتين.

19<sup>a</sup> Q وخبرتمانى Q.

19<sup>b</sup> L روضة Q. هضبه L.

20<sup>a</sup> t. غير محمد — وماه t.

21<sup>a, b</sup> P IV كان بيوت الهوى ما لم يكن بهاء بسابس لا يلقى بهن Q.

Q ebenso, aber غريب.

21<sup>b</sup> L غريب.

22<sup>a</sup> M لِيَبْكِكَ مان Q.

23<sup>a</sup> L مستطيفة.

23<sup>b</sup> L يكل درا Q. — والمستزاد جريب Q.

Fehlende Verse sind:

M

a حليف الندى يدعوا الندى فيجيبه سريعا ويدعوه الندى فيجيب

(steht nach 11, 1.)

M

b لقد عجمت متى المنيّة ملجداً عروفاً لريب الدهر حين يريب

c فتى الحرب ان هاربت كان سمامها وفي السلم مفضل اليدى وهوب

(nach 12, 5.)

Q 117<sup>b</sup>, 118

d الا من لقبر لا تزال تهتجه شمال ومسياف العشى جنوب

e به هرم يا ويح نفسى من لنا اذا طرقت للناشبات خطوب

(vor 12, 1.)

f Q. der Vers M<sup>b</sup> nach 12, 5. (mit der Variante ملجدا)،

g und der Vers M<sup>c</sup> nach 11, 3.

Q.

h على خير ما كان الرجال نباته وما المظ الا طعمة ونصيب



XI.

- 1<sup>b</sup> M u. Q. وَرَعٌ. — L. هبوب.
- 2<sup>a</sup> M. لِينًا وَشَيْمَةً. P IV. Q.
- 3<sup>a</sup> P IV 374. وقد كان. Q.
- 3<sup>b</sup> P IV. فعزوب. — Q. فعزيب.
- 4<sup>b</sup> L. للنفس اللجوج. P IV. — Q. حببا الشيب للنفس اللجوج غليب.
- 5<sup>a</sup> M. الصَّبْحُ. —
- 5<sup>b</sup> M. وماذا يرد. P IV. — Q. وماذا يراد.
- 6<sup>b</sup> P IV. ابتدر الخير. M. ابتذر — تَحْيِب. — L. الرجل يضيب. —
- Q Lesart: القوم النهاب.
- 7<sup>a</sup> M. الصيف. — Q. يعلم الحكي.
- 8<sup>a</sup> M. المكلة. — Q. لم يقصر مقامه بيته.
- 8<sup>b</sup> L. يتوب. — Q. بهيث يحيب.
- 9<sup>a</sup> M. الي الزوار. P IV 376 u. — L. عشيان. — Q. الي الفتيان عشيان رحله.
- Q 119<sup>a</sup>.
- 10<sup>b</sup> L. المنقبات.
- 11<sup>a</sup> M. الا شَهِدَ الايسار او غابَ بَعْضُهُمْ.
- 11<sup>b</sup> Q Lesart: وان شهدوا او غاب بعض حمائهم.
- 11<sup>b</sup> Q Lesart: كفى القوم.
- 12<sup>a</sup> AZ p. 37. دعا هل من مُحْيِب. — p III 248 wie im Text und S 149<sup>a</sup> auch, aber مَحْب.
- 13<sup>a</sup> P IV 370. p III 247. الصوت جَهْرَةٌ.
- 14<sup>b</sup> M und Q. نَحِيْبٌ لِابْوَابِ الْعَلَاءِ طَلُوبٌ. P IV ebenso, aber مُحْيِب (für نَحِيْب).
- 15<sup>a</sup> M. لم يُوق.
- 15<sup>b</sup> M. الغرأة. — Q. القوم الكرام.
- 16<sup>a</sup> L. فِينَا نَاكِرًا ما لميسر.
- 16<sup>b</sup> Q. اذا هب.
- 17<sup>a</sup> M. وَاَنَّى لِبَاكِه.

Dann folgt v. 6

K I 560<sup>b</sup> Vers 12 u. 8 und vor v. 12:

جزينا بنى عبس جزاء موقرا بمقتل عبد الله يوم الذنائب

P II 1 166 nach v. 3:

تمنيتنى زيد بن سهل سفاهة وانت امرؤ لا تقتويك مغائب

Ebenda, als Schluss des Gedichtes:

فليت قبورا بالمراضين حدثت بشدتنا فى الحى حى محارب

### IX.

In der Überschrift steht noch die Bemerkung: لقبه العنبر بن عمرو بن تميم.

Das Gedicht auch in Hamāsa p. 156. Die Versfolge: 4. 5. 2. 3. 1. 6—8.

1<sup>a</sup> H. وسائلة بالغيب عنى.

2<sup>a</sup> t. ونائبة الأرجاء طامسة الصوى. H. بهما t.

2<sup>b</sup> H. خدت بابى.

3<sup>a</sup> t. ليكسب مجدا او. H. — تارا t.

4<sup>a</sup> t. يرح.

4<sup>b</sup> t. نعطف.

5<sup>a</sup> P I 186 من حياته.

5<sup>b</sup> P 186 تدب — تدب. H. عديا.

6<sup>a</sup> H. ضاجعة L. — فلم ار مثل القفر.

7<sup>a</sup> H. فعكس — او مت.

8<sup>a</sup> H. كان حى.

8<sup>b</sup> H. انيرا حين جدت ركايبه.

### X.

1<sup>a</sup> D S. 120 هند اثر قوم.

2<sup>a</sup> L. يعني ابيهم.

3<sup>a</sup> L. حريصا.

- 20<sup>b</sup> L. كَذُونِهِ t.  
 21<sup>a</sup> S. سَغِيكَ t.  
 22<sup>a</sup> L. اخترست.  
 23<sup>a</sup> L. شَغْبًا تَدُلُّ t.  
 23<sup>b</sup> L. الشَّعْبِ t.  
 24<sup>a</sup> L. مناصِلَ بَعْصَايِهَا t.  
 24<sup>b</sup> t. وِرْجَالُنَا وَرَكَائِبُ.  
 25<sup>b</sup> L. — L. شِدَاكَ مَعْرُوضِ t.  
 27<sup>a</sup> t. وَبَعِيرٍ.  
 28<sup>b</sup> L. حَدٌّ — صَادِقُ الْأَرْبِ t.  
 29<sup>b</sup> L. شَكَرَ الصَّرِيرِ وَمَنْ جَرَّ. L.  
 30<sup>a</sup> L. وَلَوْ التَّكْلَعِ t. — سَغْبًا t.  
 31<sup>b</sup> t. عَدَمِ مَثَلِيَّةٍ.  
 35<sup>b</sup> t. رَحْلَهَا.

# VIII.

- 3<sup>a</sup> P III 166. K 1 560<sup>b</sup>.  
 5<sup>a</sup> L. رَحَلْتِي. t. رَجَلْتِي.  
 7<sup>b</sup> L. كَابِزَاعِ t.  
 8<sup>a</sup> L. الْجِبَالُ رَحَالُنَا t.  
 9<sup>a</sup> L. اِدْرَكْتَهُمْ فَرَايْتَهُمْ Jac. III 414. اَخْرَجْتَهُمْ فَتَرَكْتَهُمْ.  
 10<sup>a</sup> t. وَاسْجَعَ.  
 11<sup>a</sup> L. سَرِيْدَهُم.  
 12<sup>a</sup> t. حِنَانِ — رَكُضْنَا t. — K I 560<sup>b</sup> Jac. II 816 سَوَادُ اللَّيْلِ.  
 14<sup>b</sup> t. الضَّبَابِ.  
 16<sup>a</sup> L. شَمْعَانِ كَاتِبِ. t. كَاتِبِ.

Bei Jac. III 414 stehen nach v. 3 noch 2 Verse:

وَعَبَسَا قَتَلْنَاهُ بِحِجْوِ بِلَادِهِمِ      بِمَقْتَلِ عَبْدِ اللَّهِ يَوْمَ الذَّنَابِ  
 جَعَلْنَا بَنِي بَدْرٍ وَشَخْصًا وَمَارَنَا      لَهَا غَرَضًا يَزُحْمَنُهُمُ بِالْمَنَابِ

- 11<sup>a</sup> t. شَنِيعٌ L.  
 11<sup>b</sup> L. بَتَايَ.  
 12<sup>a</sup> t. ومَتْنَانِ خِضَابَانِ.  
 14<sup>b</sup> t. العَسْبُ L.  
 15<sup>b</sup> t. والمنكَبُ والعِرْقَوْبُ.  
 18<sup>b</sup> t. قِرَّةٌ.  
 19<sup>a</sup> t. الأَخْرَجَ L.  
 19<sup>b</sup> t. صَهَبَ.  
 20<sup>b</sup> t. الحمَامِ. L. الحمَامِ.  
 21<sup>a</sup> t. يَهْرُ L.

VII.

- 1<sup>b</sup> t. ما زاد واصابه الصَّبُّ.  
 2<sup>b</sup> t. اَوْحَبَ النَّحْبَ L.  
 4<sup>b</sup> t. فَاَزِيدُهَا L. فَاَزِيدُهَا.  
 5<sup>b</sup> L. لَمْ أَتْلُ.  
 6<sup>a</sup> t. تَدَكَّرْتُ.  
 6<sup>b</sup> t. النَّحْبُ — L. لِيَالِي الصَّبِّ — Jacut II 897 (u. النَّحْبُ).  
 7<sup>a</sup> t. شر حممه L. — ما اصبحت شر حممه.  
 8<sup>a</sup> t. الحَسَنَ لَهَا.  
 8<sup>b</sup> t. أَتَيْتُ.  
 9<sup>a</sup> t. بَنِيَتَهُمُ نَصَرُوا.  
 10<sup>b</sup> L. مِنْ عَزَّةٍ.  
 11<sup>b</sup> t. سَوَقِيْنِ.  
 15<sup>b</sup> L. التَّوْبَعِ.  
 16<sup>a</sup> t. والعَرَفُ L.  
 16<sup>b</sup> t. حَرَفَنَ لِلشُّرْبِ L. حَرَفَنَ — عَرَفَنَ.  
 17<sup>b</sup> t. بِسِرَاهِمِ L. بِسِرَاهِمِ.  
 19<sup>b</sup> t. رَجَبًا.

V.

- 1<sup>a</sup> t حَوْبَى L.  
 1<sup>b</sup> t الرجز L. أَنْ تَسْمَعَ الزَّحَرَ t.  
 2<sup>b</sup> t تَنَاطَحَ .... مُضْتَبٍ t.  
 3<sup>a</sup> مكتبة .... حرفي.  
 3<sup>b</sup> L ينم L.  
 4<sup>a</sup> t يَبْدَأُ L. بيداً.  
 4<sup>b</sup> t سماويته t.  
 5<sup>a</sup> — كَذَرُ ارَادَةِ t.  
 6<sup>a</sup> — اسْتَقْتِ t.  
 6<sup>b</sup> L. فى رهيد.

Zwischen 2<sup>a</sup> u. 2<sup>b</sup> stehen in L noch 2 Halbverse.

كَسَتْ خَطْمَهَا مِنْ كِسْوَةٍ لَمْ تَهْتَمِ  
 زَوْرَةً أَسْفَارٍ كَأَنَّ ضُلُوفَهَا

Sie passen in den Zusammenhang, nur ist in dem ersteren لم تُهْدَبِ zu lesen. Die Einschiebung scheint mir passender; dann ist aber تَنَاطَحَ zu verbessern. —

VI.

In der Überschrift: فى صفة الخيل.

- 1<sup>a</sup> t وَحَرْفِي L.  
 1<sup>b</sup> t حَذَبِ.  
 2<sup>a</sup> t وَجَنَاهُ.  
 3<sup>a</sup> t الفَطِيمِ L.  
 5<sup>b</sup> t وَالشَّرْبِ t.  
 6<sup>b</sup> t معالاً L.  
 7<sup>a</sup> t بِطَرْفِي.  
 7<sup>b</sup> L. حُصَلِ.  
 8<sup>a</sup> L. سَلَحِمِ الْمَعِيلِ.  
 9<sup>b</sup> t اللَّهْبِ t.

- 8<sup>b</sup> — t يَنْجُهُ.  
 9<sup>a</sup> — t مُقْتَنِعَدًا.  
 10<sup>a</sup> — t كُثْرًا — لَغَبْتُ t.  
 10<sup>b</sup> L بالقدر مربا.  
 11<sup>b</sup> t L النمام.  
 15<sup>b</sup> — t جُمْتُ مُطْلَبًا t.  
 20<sup>a</sup> — t بئيس L بئيس.  
 21<sup>a</sup> — t بَاعَهُ.  
 22<sup>a</sup> — t وَضَاعُ L.  
 26<sup>a</sup> — t أَنْوَقَ L. أَنْوَقَ — اِدَّلَ t.  
 26<sup>b</sup> L مناويها.  
 27<sup>a</sup> L bloss ابن اعصر (ohne Vokale).  
 29<sup>a</sup> — t مَدَّ الْمَلِيحُ t.  
 30<sup>a</sup> — t لَا يُمْنَعُ t.  
 31<sup>a</sup> — t الصَّرْبُ t.  
 31<sup>b</sup> L تبوح.  
 32<sup>a</sup> — t حتى تَشُدُّ . . . فرعو t L.  
 32<sup>b</sup> — t فاط L. قد فاط او كربا t.  
 33<sup>b</sup> L يستمرثو.  
 34<sup>a</sup> L نَجَسْتَهُم.

#### IV.

Als Überschrift nur: الزيادات من الكتابين.

1 T I 426 u. Lisān el-ʿarab: قَرِيبَتٌ شَيْخَكَ.

2 t اَتَاكَ يَابَسًا T. u. Lisān — اَتَاكَ دَاسًا قَرِيبًا L. — اَنَالَ نَاسِيًا قَرِيبًا t.

3 t u. L وكنيت الربا.

5 t السَّوَادُ L. — بغير السَّوَادِ t. صرَبَ L. — صرَتَ t.

6 فاء الرُّبَا L. فاة الرُّبَا t.

## II.

1<sup>b</sup> S (in der Lücke der Berliner Hdschrft. nach f. 84, aus der Oxford H. ergänzt) بصرى ; so auch f. 149<sup>a</sup>. — Auch p. III 842 so, hält aber بصرى دون für richtiger.

2<sup>a</sup> t تظلّ L. — S in obiger Lücke وعمومى.

2<sup>b</sup> p III 842 und S in der Lücke: وأقيمت طبيبتها بالشفاء.

3<sup>a</sup> p III und S الضراب وقالوا. — P IV 187 واعلوا.

3<sup>b</sup> t الملحاء S. شاعر الملحاء.

4<sup>a</sup> S فرفعنا القباب للطعن حتى.

5<sup>a</sup> t فاستراح بموت.

6<sup>a</sup> S يعيش كخيما P IV 187.

6<sup>b</sup> t الرخاء L. S in der Lücke. — P IV 187 u. S 177<sup>a</sup> كاسفا باله.

Das Ged. in S (in der Lücke nach f. 84) beginnt:

من ملوك وسوقة الغاء	كم تركنا بالعين عين أباغ
ضربة من صفيحة نجلأ	فرقت بينهم وبين نعيم
كاسفا باله قليل الرخاء	[ليس من مات فاستراح بميت]
وانامى حلوقهم فى الماء	فانامى يمحضون ثمادا

Das Eingeklammerte = Text v. 5<sup>a</sup>.

Nun folgt v. 1—4.

## III.

Zu der Überschrift: من قتي. L ohne Überschr.

1<sup>a</sup> t كصبأ. — L. بصبأ.

2<sup>a</sup> t العاديات L.

2<sup>b</sup> L استقاد.

3<sup>a</sup> L المرجى.

4<sup>b</sup> L حنبا.

5<sup>a</sup> — t نابي. L. نابي.

5<sup>b</sup> — t سام يكجد. L. سام بمجد.

## Lesarten.

### a) zu den Elaṣma'ijjāt.

#### I.

- 1<sup>b</sup> L. ناحوا.... المناحين t.  
8<sup>b</sup> L. وتكامضت t. — وتكامضت t.  
4<sup>b</sup> L. حناحن t. — ولها غنى W 698.  
5<sup>a</sup> L. بعيشة اهليها t. — وثأبه t. — W 698. نُقْنِي بِعَيْشَةٍ.  
5<sup>b</sup> W 698. نَهَدَ المراكلِ.  
6<sup>a</sup> (على تكسسي oder على تكتمى). على تكسسى t.  
7<sup>a</sup> L. اكنافهم T III 48. راحوا III 50. حملوا بصايرهم.  
7<sup>b</sup> T III 48. 50. يعدو t.  
10<sup>a</sup> P IV 22. اما اذا.  
10<sup>b</sup> L. رحل. — P IV. ساق قموص.  
11<sup>a</sup> P IV 11. اما اذا.  
18<sup>b</sup> L. — وثبين t. — ولسن.  
15<sup>a</sup> L. بما صاحبتة.  
16<sup>a</sup> P II 137. فقوا بسهم ثم.  
18<sup>b</sup> L. — حموهن t. — حل الجمال.  
20<sup>a</sup> يتكالسون t.  
21<sup>b</sup> L. — وحار دليلهم AZ 188. — وحار دليلهم t. — ذابوا L.  
24<sup>b</sup> L. العضاة لها حلا t.



Dichter dem Jahrhundert vor Mohammed angehören, sehr wenige noch etwas früher gelebt haben; dass etwa ein Dutzend Zeitgenossen des Propheten gewesen sind, also auch noch aus dem 6. Jahrhundert nach Christi stammen, und dass nur ein Paar die Hälftenzeit erlebt haben. Der späteste darunter ist der in No. 74 vorkommende Sawwār, der die unruhigen Gründungsjahre der Omajjadenherrschaft, bis in die Regierungszeit des 'Abd elmelik hinein, erlebte; indessen, ob der Regezdichter in No. 58 nicht um 100 Jahre später gelebt habe und der Sammler mit demselben als einem alten Dichter angeführt sei, bleibe dahingestellt.

Sprachliche Besonderheiten oder auffälliger Gebrauch von Wörtern kommen nicht vor; Form und Inhalt der Ausdrücke entsprechen ganz dem in den grössten alten Dichtern und dem in den Sammlungen Hamasa und Elmofaddalijjät Üblichen. Dass aber orthodoxe Befangenheit Stellen mit „gottlosen“ Wörtern aus der Heidenzeit in islāmische Begriffe umgewertet habe, kann man auch in einigen Versen dieser Sammlung sehen; auch kann man sich wundern, wie alte Kamelreiter, Rosselenker, Haudegen und Strolche ohne jede Schulung die Schwierigkeiten und Feinheiten der metrischen Gesetze kennen und bewältigen.

---

hozeima bei dem Orte Dū 'latl arg verwundet von Jezid (oder Rab'ra) ben taur, nachdem er dort Beute und Gefangene gemacht hatte, unter denen ein Mädchen Bodeila war, das er bei sich behielt. Er war über Jahr und Tag krank an der Wunde, starb schliesslich auch daran, nachdem er den Schmerz gehabt hatte, zu hören, dass sein Weib sich herzlos über seinen Zustand, der nicht zum Leben und nicht zum Sterben sei, geäussert. Darauf geht seine Klage, die Bezug auf die liebevolle Mutter nimmt. Seine Schwester, die Dichterin Elhansā, beklagte ihn in mehreren Gedichten, ebenso wie ihren schon früher erschlagenen Bruder Mo'awija. Sie trat hochbetagt, unter 'Omars Regierung, um das Jahr 15 d. H. (= 636 n. Chr.) zum Islām über, ihre Brüder waren schon vor Eintritt desselben gestorben.

#### LXXVI.

Der Verfasser dieses stolzen Gedichtes ist Soheim ben watil (nicht woteil) ben o'eifir eljarbū'i errijaḥl. Er hat nach Ibn doreid 40 Jahre vor Beginn des Islām und 60 Jahre in demselben gelebt. Da er nach v. 7 bei Abfassung dieses Gedichts schon in den Fünfzigen alt war, müsste er schon damals Moslim gewesen sein. Er war als Krieger und Dichter berühmt und in seinem Stamm sehr angesehen, war auch sehr wohlhabend. Die Zeit von 'Alī's Chalifat erlebte er noch. Genauere Zeitangabe über seinen Tod fehlt; jedenfalls lebte er in der ersten Hälfte des ersten Jahrhunderts der Hira. Er hinterliess einen Sohn, Gābir mit Namen, der gleichfalls Dichter war.

#### LXXVII.

Dies kleine Bruchstück ist beigelegt dem Šimr (vielleicht Šamir) ben 'amr elhanafi, von welchem ich sonstige Proben seiner Dichtkunst nicht kenne. Er war von dem Gassānidenfürsten Elhāriḥ' elarag mit einer grösseren Anzahl von Kriegern ausgeschiedt, um durch List den in sein Land eingefallenen Elmondīr ben mā essamā, Fürsten von Elhira, aus der Welt zu schaffen: welchen Auftrag er auch getreulich vollführte; dies geschah um 560 n. Chr.

Aus diesen biographischen Angaben ergibt sich, dass die bei Weitem grösste Zahl der in dieser Sammlung vorkommenden

LXIX.

Ueber den Dichter Mohalhil s. bei XXXIII.

Nach v. 3<sup>b</sup> wäre anzunehmen, dass er Moslim gewesen sei. Da das nicht der Fall ist, müssen die Worte des Verses in späterer Zeit umgeändert sein. Im Kāmil (W 155) findet sich noch ein Vers, der zu diesem Bruchstücke gehören könnte, aber nicht unmittelbar.

LXX.

Ueber den Verfasser dieses Bruchstückes, Tarif el'anbari, kann ich nichts angeben, als dass er in feindlicher Beziehung zu dem mir gleichfalls unbekannten 'Amr ben ħujajj ettaglibi stand und dass Beide dem 6. Jahrh. n. Chr. anzugehören scheinen. In T. VIII 280 wird er Tarif ben malik el'anbari genannt.

LXXI.

Ueber den 'Amr ben ħujajj ettaglibi s. Gedicht LXX.

LXXII.

Ueber den Dichter Abū duwād s. Gedicht 29. In Iq 33<sup>b</sup> ff. kommen 14 Verse dieses Gedichts vor: 11—17. 24. 25. 27—31.

LXXIII.

Ueber den Verfasser dieses Bruchstücks, Ĥufāf ben nudba, s. bei Gedicht XIV.

LXXIV.

Drei regelrechte Gedichtanfänge in diesem längeren Gedicht weisen darauf hin, dass hier mehrere kleine Gedichte zusammengedrängt sind: wodurch der Inhalt, an sich der gleiche, nämlich etwas Liebelei und Selbstlob, nicht allzu sehr leidet. Der öfters in Bruchstücken vorkommende Dichter heisst Sawwār ben elmodarrab (auch elmodarrib) essa'dī elmūzini, zu den Benū rabī'a ben ka'b ben sa'd gehörig. Er stand auf Seite der Rebellen, welche von Elħaggāg ben jūsef in Efirāq mit Erfolg bekämpft wurden, und musste vor ihm flüchten. Er lebte also um das Jahr 76 d. H. (= 695 n. Chr.).

LXXV.

Der Verfasser dieses Klageliedes ist Ġahr ben 'amr ben elħarīf ben eššarīd. Er wurde in einem Kampf mit den Benū esed ben

vorliegende Gedicht weist die Vorwürfe des Elhārīf ben ettauam, seines Mutterbruders, zurück. Er ist hauptsächlich bekannt durch den Uriasbrief, mit dem ihn, ebenso wie seinen Onkel Tarafa, der Fürst von Elhira, 'Amr ben hind, an seinen Statthalter in Elbahrein geschickt hatte. Des Lesens unkundig, liess er sich das Schriftstück vorlesen und flüchtete; Tarafa aber gab das Schreiben ab und ging damit in seinen Tod. Dies war in der letzten Hälfte des 6. Jahrhunderts.

### LXVI.

Ueber den Dichter 'Auf ben 'atijja s. bei XXIII.

### LXVII.

Der Verfasser dieses Bruchstücks ist 'Amr ben elaswad etṭuhawī. Diesen Gentilnamen giebt ihm Abū zeid, indem er S. 119 einen nicht zu diesem Bruchstück gehörenden Vers anführt. Nach der Ueberschrift in der Handschrift قال... هذه القصيدة يوم ذي قار, um das J. 611 n. Chr., womit auch Elbekri (Geographisches Wörterbuch 723) übereinstimmt. Das 68. Gedicht mit gleichem Reim und Metrum bezieht sich, wie es scheint, auf denselben Kampf wie 67. Es hat in der Wiener Handschrift eine eigene Ueberschrift, welche jedoch in L fehlt, nämlich وقال ابو الفضل الكنانى ايضا فى الوزن والمعنى und es liegt kein Grund vor, die Richtigkeit der Angabe zu bezweifeln, dass Abū 'lfaḍl elkinānī Ged. 68 verfasst habe. Dass in L dies Gedicht als zu Ged. 67 gehörig angesehen ist, hat seinen Grund darin, dass Ged. 67 nur 2 Verse hat, also keine Qaṣīde ist, was sie doch nach der Ueberschrift sein soll: welchem Uebelstande durch Hinzunahme von Ged. 68 abgeholfen werden sollte. Ged. 67 ist nur als kleines Stück einer längeren Qaṣīde anzusehen, auf welche dann ein anderer Dichter, bei demselben Anlass, Bezug nimmt.

Jac. III 618 legt Vers 1 dieses Bruchstücks dem ebenso wenig bekannten Bīr ben salwa bei.

### LXVIII.

Ueber Abū 'lfaḍl elkinānī, dem in der Handschrift dies Gedicht — nicht mit Unrecht, wie es scheint — beigelegt wird, s. (ausser bei 36) besonders die Bemerkungen bei LXVII.

LX.

Der Verfasser dieses kleinen Bruchstücks, Elhārīt ben ʔbād ben mālik ben ʔobei'a, aus dem Stamm Bekr ben wāl, ein durch Tapferkeit, Weisheit und Macht hervorragender Mann, war Zeitgenosse des Mohalhīl, zur Zeit des langen Krieges Basūs, an welchem er Anfangs nicht Theil nahm. Er lebte also um den Anfang des 6. Jahrh. n. Chr. S. bei Gedicht XXXIII.

LXI.

Ueber den Dichter Ka'b ben sa'd s. bei XI.

LXII.

Von dem Verfasser dieses Bruchstücks, Ḥāgal ben nadla, habe ich nur eine Notiz in P II 158 gefunden, er gehöre der Zeit vor Mohammed an, und Qāmūs führt einen Dichter des Namens Ḥāgal an, der zu den Benū māzin gehöre. Er wird in dem Jahrhundert vor Eintritt des Islām gelebt haben.

LXIII.

Der Dichter 'Abd allāh ben 'anama ben ḥurtān ben ta'laba eqḏabbī, gehörte zu dem Stamme der Benū seiḇān und beklagt hier den Tod des kampflustigen Biṣṭām ben qeis, der in den Kriegen zwischen den Bekriten und Tamimiten jene angeführt hatte. Er nahm an der Schlacht bei Qadisijja um das Jahr 15/636, unter der Regierung 'Omars, Theil und mag bald hernach gestorben sein. Der Dichter gehört also dem letzten Jahrhundert vor der Hīgra, und wahrscheinlich nur den ersten Decennien des Islām, an.

LXIV.

Ueber den Dichter, der hier ebenso wie in Gedicht XVI 'Ilbā ben arīm (oder arqam), sonst aber auch Solmī ben rabī'a genannt wird, s. bei XVI.

LXV.

Der Dichter Elmotalammis hiess mit eigentlichem Namen Ġerrī ben 'abd el'uzza (oder auch 'abd elmasīḥ) ben 'abd allāh ben zeid, aus dem Stamme Dubei'a ben rabī'a ben nizār. Den obigen Beinamen verdankt er dem Worte, das er in einem Gedicht in auffallender Weise gebraucht hat (Hamasa 324). Das

Rücken verdeckt waren zum Schutz gegen Raben und Raubvögel. — Er gehört zu den Dichtern der Vorzeit, wahrscheinlich in der letzten Hälfte des 6. Jahrh. (n. Chr.).

#### LV.

Der Verfasser dieses Kampfgedichts wird Elmofaḍḍal elbekri genannt; sein eigentlicher Name aber ist 'Āmir ben ma'sar [oder ašam] ben 'adi, aus dem Stamm 'Abd elqais, und daher ist sein Gentilname Ennukri und nicht Elbekri: s. S. XIII. Den Beinamen „der Ausgezeichnete“ hat er von diesem seinem ausgezeichneten Gedichte erhalten, dieses selbst aber ist mit der ehrenden Bezeichnung *المُنْصَنَعَة* versehen, weil es nicht bloss den Stammangehörigen, sondern auch den Feinden „Gerechtigkeit“ angedeihen lässt. — Der Dichter lebte im 6. Jahrh. n. Chr.

#### LVI.

Dies Bruchstück eines Gedichtes des Ṭarafa ben el'abd (oder auch el'abad) elbekri, des Mo'allaqadichters, um 600 n. Chr., steht in seinem Diwān (s. The divans of the six ancient Arabic poets), und zwar Gedicht 10, v. 4. 5. 8. 9.

#### LVII.

Ueber den Dichter Ḍabī ben elhārī s. bei Gedicht XIII.

#### LVIII.

Dies richtige Reizgedicht, voll von Spott gegen sein Weib und von Selbstlob, wird von Elaḥma'i einem sonst unbekannten Tamimiten Namens Ḡoheir ben 'omair beigelegt; derselbe heisst in Ṭāḡ el'arūs Ḡāḥr ben 'omair. Es ist nicht ersichtlich, wann er gelebt habe; Ḥalaf elahmar († c. 180/796) kennt das Gedicht und schreibt es einem (nicht weiter genannten) Landaraber zu; was nicht ausschliesst, dass er selbst der Verfasser sei.

#### LIX.

Ueber den Verfasser s. bei Gedicht X. Dies Bruchstück ist seinem 51. Gedicht, v. 6. 7. 9. 10 entnommen. S. The divans of the six ancient Arabic poets.

L.

Der unter dem Beinamen Elmumazziq e'l'abdi bekannte Verfasser dieses Gedichtes heisst mit seinem eigentlichen Namen Šās ben nahār ben aswad ben ħarik und lebte zur Zeit des 'Amr ben elmond'ir, in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts vor Mohammed. Er hat den Beinamen von dem 16. Verse dieses Lobgedichts auf den Fürsten, in welchem das Wort vorkommt, oder aus demselben Grunde von einem Verse in einem von ihm in der Sammlung Elmofaḍḍalijjāt enthaltenen Gedicht. — Diese Sammlung enthält in der Berliner Handschrift von diesem Gedicht die ersten 5 Verse, die weiteren Blätter fehlen; in der Wiener Handschrift steht nichts davon.

LI.

Ueber den Dichter Ĥufaf s. No. XIV. Das vorliegende Gedicht hängt als erste Hälfte mit Gedicht LII zusammen; es ist kein Grund vorhanden, sie als nicht zusammengehörig anzusehen.

LII.

Ueber den Dichter Ĥufaf s. No. XIV. Ueber den Zusammenhang mit LI s. dort.

LIII.

Der Dichter Salāma ben ġandal ben 'abd ben āmr ettamīmī war ein berühmter Reitersmann und Kriegsheld seines Stammes und ein vortrefflicher Beschreiber der Rosse. Er gehört dem Jahrhundert vor dem Islām an, ist jedoch noch, wie aus v. 36 bis 38 dieses Gedichts ersichtlich, zu demselben übergetreten.

LIV.

Dies Bruchstück ist zugeschrieben einem nicht selten unter dem Beinamen Dū 'lhiraq oder Dū 'lwaraq angeführten Dichter, dessen eigentlicher Name war nach (Qāmūs und) Tāğ s. v. خرق: Ĥalfā ben ĥamal ben 'āmīr eṭṭuhawī oder auch, nach p I 467: Dīnār ben hīlāl. Den Beinamen erhielt er von dem 1. Verse dieses Bruchstücks, in welchem der ungewöhnliche Ausdruck vorkommt: die abgeschundenen Kameele kommen an mit „Federn und Blättern (oder Lumpen)“, womit ihre wunden Stellen auf dem

Mohammed und war in dem Kampf bei Razm, der siegreich für seine Stammgenossen gegen die Benū murād ausfiel, ihr Anführer. Vgl. Gedicht XLI. Einer seiner Söhne hiess Masrūq.

#### XLVI.

Dies Gedicht ist verfasst von So'dā, Tochter des Essamardal, aus dem Stamm Ġoheina. Sie beklagt darin den Tod ihres Bruders As'ad, welchen Bahz ben soleim ben mančūr im Kampf niedergeschlagen hatte. Seine Mutter hiess Maġda'a. — Sie lebte wohl im letzten Jahrhundert vor Mohammed. — Der als Dichter öfters genannte Essamardal ben šoreik ben 'abdallāh, aus dem Stamm Jarbū, welcher in der Omajjadenzeit lebte und Zeitgenosse von Elferazdaq und Ġerir war, ist ein ganz anderer.

#### XLVII.

Ueber den Dichter dieses Bruchstücks Moša"at habe ich nichts ermittelt: nach der kurzen Ueberschrift in der Handschrift gehörte er zu den Benū 'āmir.

#### XLVIII.

Ueber den Dichter 'Amr ben ma'dī karīb s. bei Gedicht 39.

#### XLIX.

Der Dichter heisst Qais ben elhaṭīm ben 'adī ben 'amr ben sūd (oder sawād), mit dem Zunamen Abū zeid (oder jezid), und war aus dem Stamme Aus. In den etwa 40jährigen Zerwürfnissen mit dem Stamm Ĥazraġ trug Aus endlich in einem grösseren Kampf den Sieg davon, etwa 20 Jahre vor der Hiġra. In diesem Streite hatte Qais eine bedeutende Rolle gespielt; infolge früherer Feindschaften wurde er ermordet. Er war Zeitgenosse des Ḥassān ben t'ābit, des Lobdichters Mohammeds, welcher ihn aber um mindestens 40 Jahre überlebte. Ob er den Eintritt des Islām erlebt habe und Moslim geworden sei, ist — trotz des 15. Verses des Gedichts — fraglich. — Als zu dem vorliegenden Gedicht nach v. 20 gehörig wird eine Anzahl Verse angeführt, die aber von Manchen wohl mit Recht als von 'Amr ben imrū'lqais elhazraġī oder von Dirhem ben zeid verfasst angesehen werden. Sie finden sich in Kit. elagānī (Berol.) I 123, in p I 557. 558 und in P II 189—192, auch Einiges bei Essojūtī, Mognī, 194.



### **XLI.**

Der Dichter dieses Gedichts heisst hier in der Handschrift **Malik ben horeim** und beim folgenden Gedicht **ben hozeim**, beide Male mit dem Gentilnamen **Elhindānī**. In der **Hamasa** 520 stehen 4 Verse, welche zu Gedicht 41 oder 42 gehören könnten: hier heisst er **Malik ben ḥarīm elhamdānī**, ebenso bei **Ibn hišām** 950 und **Jacūt I** 140 und bei **Abū zeid** 98, hier jedoch mit dem Zusatz **Elhamadānī**, was falsch ist. Sein Leben fällt in die zweite Hälfte des Jahrhunderts vor Mohammed, dessen Auftreten er wohl noch erlebt hat. An dem Schlachttage von **Errazm** nahm er, vielleicht als Anführer der **Benū hamdān**, thätigen Antheil; dies ist auch aus Gedicht 42, besonders v. 12, ersichtlich. Sein Gentilbeiname ist also sicher **Elhamdānī** und sein Hauptname wahrscheinlich **Malik ben ḥarīm**.

Gedicht 41 beginnt regelrecht. Es ist danach ein längeres Gedicht und 42 könnte dazu gehören. Für den langen Anfang ist Gedicht 41 eigentlich zu kurz, selbst wenn man die 4 Verse der **Hamasa**, 520, welche in unserem Text nicht vorkommen, dazu rechnen wollte. Der eigentliche Inhalt (kriegerisches Hervorthun) kann füglich in 42 liegen, worin allerdings einige Verse fehlen.

### **XLII.**

Ueber den Dichter s. bei Gedicht **XLI**.

### **XLIII.**

Der Verfasser dieser 2 Verse ist **Jazīd ben eḡḡa'iq elkilābī**. Er lebte etwas vor der Zeit der Geburt Mohammeds und wurde am Schlachttage von **Dū negeb**, an welchem der Stamm **Ḥanḡala** den **Benū 'amir** eine grosse Niederlage beibrachte, gefangen genommen.

### **XLIV.**

Wer mit dem **Esediten**, dem Dichter dieser Spottantwort gemeint sei, weiss ich nicht. Seine Lebenszeit ist gegen Ende des Jahrhunderts vor Mohammed, da er Gegner des **Jazīd** in Gedicht **XLIII** war.

### **XLV.**

Dies Gedicht ist von **Elagda' ben mālik ben omajja elhamdānī** verfasst. Er lebte gegen Ende des Jahrhunderts vor

den berühmtesten Reitern der Vorzeit. Er hat ein hohes Alter erreicht, er soll 106 oder gar 110 Jahre alt geworden sein. Dies mag Uebertreibung sein, jedenfalls aber war er zu beträchtlichen Jahren beim Anbruch des Islām gekommen. Er wartete bis zum 9. oder 10. Jahre der Hīgra, ehe er dazu übertrat. Bald aber kehrte er zu dem alten Glauben zurück und erst nach einigen Jahren schloss er sich wieder der neuen Glaubensrichtung an und nahm fortan thätigen Antheil an Ausbreitung derselben in Syrien und Elīrāq. In einem dieser Kämpfe fand er seinen Tod, sei es bei Qadesia, wo er verwundet wurde und verschmachtete, sei es bei Nehāwend. Als Jahr desselben wird 21 d. H. (= 642 n. Chr.) angegeben, obgleich sich auch die Nachricht findet, er sei gegen Ende der Regierung 'Omars oder zu Anfang der Herrschaft 'Ot'māns gestorben, also etwa 2 Jahre später.

## XL.

Die Herkunft des Verfassers dieses kleinen Bruchstückes wird verschieden angegeben. Sein Name ist Ĥurtān, sein Beiname aber, unter dem er fast allein bekannt, ist Dū 'liḡba', Fingermann, aus dem Stamm 'Adwān. Sein Vater heisst in der Handschrift Essamaual; in den Elmofaddalijāt (Cod. Vindob.) Moharrit' ben sabāt', in Cod. Berol. Moharrit' ben sinān ben zoheir; in Essojūt's Mogni 90<sup>a</sup> Elhārit ben 'amr; in Kit. elagānī (Cod. Spreng.) I 133 Elhārit' ben (mohrit' oder) moharrit' ben ta'laba und so auch im Kāmil des Elmobarrad; im Mogni 89<sup>b</sup>: Essamaual („oder auch“ Moharrit'); bei Ibn qoteiba, Dichterleben 147<sup>b</sup> und bei Ibn hiṣām 77: 'Amr. Mir scheint der Name so richtig: Ĥurtān ben elhārit ben moharrit' el'adwānī. Was seinen Beinamen betrifft, soll er durch Schlangenbiss einen Finger verloren haben, weil er diesen, um sein Leben zu retten, abgeschnitten hatte. Nach Anderen, wie aus Elmubarrad 211, 16 ersichtlich, soll er einen Doppelfinger gehabt haben. Andere berichten, eine Schlange habe ihn in den Fuss (grosse Zehe) gestochen und er habe die Zehe abgeschnitten: dies scheint mir das Wahrscheinlichste. — Er gehört zu den Dichtern der Vorzeit, war als solcher und als Mann reicher Erfahrung zur Entscheidung in Streitfällen sehr angesehen.

Name war Tābit ben gābir ben sofjān, aus dem Stamme Fahm; seine Kunje soll, nach Ibn doreid, Abū zoheir gewesen sein. Er ist fast nur bekannt unter dem obigen, in verschiedener Weise gedeuteten und begründeten, Ekelnamen Unheilschlepper, weil er, wo er sich sehen liess, Unfug anrichtete. Endlich wurde er im Gebiet der Benū hodeil erschlagen. Wie lange er vor Mohammed gelebt habe, lässt sich nicht angeben; da ein längeres Gedicht von ihm zu Anfang der Sammlung Elmoḥaḍḍalijjāt steht, ist anzunehmen, dass arabische Sprachgelehrte ihn zu den ältesten Dichtern der Vorzeit rechneten. In Kit. elagāni (Cod. Spr. 1176, 581<sup>b</sup>) ist ein langer Artikel über ihn; desgleichen in Spr. 1180, Anfang.

### XXXVIII.

Dies Gedicht ist verfasst von El'abbās ben mirdās ben abū 'amir essolamī, der etwas vor der Eroberung Mekkas durch Mohammed sein Anhänger und ein aufrichtiger Bekenner des Islām wurde, noch unter 'Omar lebte, und dessen zahlreiche Gedichte in gutem Ansehen standen. Seine Mutter war die berühmte Dichterin Elhansū; er hatte mehrere Brüder, die auch dichteten, die er aber darin übertraf. Zu seinen Feinden gehörte Hufāf ben nudba. Er hat den Gentilnamen Essolamī und die Kunje Abū 'lheit'em oder auch Abū 'lfaql. Dies Gedicht wird zu den *المُنِصِفَات* „den unparteiischen“ gerechnet: s. darüber bei Gedicht LV. — Er war aber nicht bloss Dichter, sondern auch ein tapferer Krieger; er kämpfte bei Heibar mit, erhielt aber nicht den erhofften Lohn, beklagte sich darüber bei Mohammed und bekam denselben nachträglich.

### XXXIX.

Dies Bruchstück ist von 'Amr ben ma'dī karib ben 'abdallāh ben 'aḥim ezzobeidī, vom Stamme Madhig, der den Zunamen (Kunje) Abū taur hatte, verfasst. Er war Vetter des Ezzibriqān ben bedr und seine Schwester Reihāne war die Mutter des Doreid ben eḥḥimma: er war aber nicht bloss mit angesehenen Dichtern verwandt, sondern selbst ein anerkannter Dichter. Ausserdem galt er als tapferer Kriegermann und Anführer seiner Stammgenossen, auch als Berather derselben viel. Er gehört zu

gleichen Namens, besonders des hochberühmten, zu Anfang der Hira gestorbenen, Meimūn ben qais, fast immer mit dem Zusatz seines Stammmamens genannt wird A'sā bāhila. Sein eigentlicher Name war 'Āmir ben elhārīt, sein Beiname war Abū qohāfa. Er betrauert hier den Tod des Elmontasir, der Seitens der Mutter sein Bruder war. Dieser hatte in einem grösseren Kampf bei Irmām als tapferer Reiter gefochten und einen angesehenen Gegner Namens Ḡalāa ben el'anbar, der sich von ihm nicht loskaufen wollte, getödtet. Die Benū elhārīt, seine Angehörigen, nahmen späterhin den Elmontasir gefangen und Einer derselben, Hind ben asmā, tödtete ihn aus Rache gleichfalls. — Nach anderem Bericht zeichnete er sich durch schnelles Laufen aus und wurde von den Benū nofeil ben 'amr ben kilāb getödtet; vielleicht gehörte Hind zu diesen. Das Gedicht wird auch seiner Schwester Leilā (oder Edda'gā) beigelegt.

Das kurze Gedicht 35 ist als ein besonderes in der Handschrift aufgeführt, mit der Ueberschrift:

وقال اعشى ايضا في الوزن والمعنى

Nach Inhalt, Metrum und Reim gehören die Verse aber zu dem Gedicht 34, aber nicht als dessen Schluss; in der That finden sie sich in anderen Gedichtsammlungen (wie in der Ḡamhara und Kāmil des Elmubarrad und P I 90) dem Gedicht einverleibt, aber an verschiedenen Stellen.

### XXXV.

Ueber den Dichter Ela'sā und das Verhältniss dieses Gedichtes zu XXXIV s. bei XXXIV.

### XXXVI.

Ueber den Dichter dieses Bruchstücks, Abū 'lfaḍl elkinānī, habe ich keine Notiz gefunden; er scheint mir in das Jahrhundert vor Mohammed zu gehören. Ueber das ihm beigelegte Gedicht LXVIII s. bei LXVII.

### XXXVII.

Dem kecken Landstreicher Taabbata šarran werden verschiedene Gedichtstücke, die meistens von kleinem Umfange sind, beigelegt, so auch dieses; ihre Aechtheit wird aber schon früh von arabischen Gelehrten selbst bezweifelt. Sein eigentlicher

### XXXII.

Der Verfasser des vorliegenden berühmten Gedichtes heisst Elmonahhal eljeskori, seine Herkunft wird aber verschieden angegeben. Er war, nach Kit. elagani, Spr. II 559<sup>b</sup>, der Sohn des 'Amr (oder Mas'ud) ben aflat ben 'amr; nach Ibn qoteiba 80<sup>a</sup> der des 'Obeid ben 'amir; nach Hamasa 264 der des Elhārit', und nach dem Commentar daselbst, Sohn des Mas'ud ben 'amir ben rab'a ben 'omar; nach der Ueberschrift in unserem Text Sohn des 'Amir ben rab'a ben 'amr. Er gehört zu den Zeitgenossen des Ennābīga eddobjāni, in der ersten Hälfte des Jahrhunderts vor Mohammed, hat aber, da er jung starb, nur wenig gedichtet. Die Art seines Todes ist in Dunkel gehüllt. Der Fürst von Elhira, Enno'mān ben elmondīr, argwöhnte, dass er unerlaubte Beziehungen zu seiner Gemahlin Māwija, die gewöhnlich Elmotagarrida heisst, unterhalte, bemächtigte sich seiner und liess ihn verschwinden, sei es im Kerker, sei es im Wasser. Es wurde dafür sprichwörtliche Redensart: ich werde das oder das nicht eher thun, bis Elmon. wiederkommt, d. h. niemals.

### XXXIII.

Der eigentliche Name des Mohalhil, welcher dies Gedicht verfasst hat, wird verschieden angegeben. Nach Einigen heisst er Imrū'lqais ben rab'a ben elhārit' ettaglibi; nach Anderen 'Adi (oder auch Rabi'a, was doch wohl fraglich ist). Den obigen Beinamen erhielt er entweder von der ungesuchten Glätte und Gefälligkeit seiner Dichtungen oder von einem Worte (halhal), das er in einem Verse in ungewöhnlicher Weise angebracht hatte. Sein Bruder Koleib wāl, der den etwa 40jährigen Krieg Basūs herbeigeführt hatte, in welchem Mohalhil eine Hauptrolle spielte, wurde von diesem in mehreren Gedichten betrauert. 'Auf ben mālik ben dōbei'a nahm ihn schliesslich in jenem Kriege gefangen: so starb er oder wurde ermordet. Sein Charakter wird nicht gelobt. Er ist ein Dichter der Vorzeit, etwa 130 Jahre vor Mohammeds Auftreten.

### XXXIV.

Dies Gedicht ist verfasst von Ela'sā, einem angesehenen Dichter der Vorzeit, welcher zum Unterschied von anderen Dichtern

gäg: so in p II 391. III 445 und in Ibn qoteiba, Dichterleben, f. 33<sup>b</sup>, und Ibn hišām, Muhammed's Leben, S. 49. Dagegen aber spricht, dass in dem alphabetischen Auszug aus dem Kit. elagānī (Cod. Goth.) der Dichter unter denen behandelt wird, deren Name mit Ĥ anfängt. Essojūti, im Commentar zum Elmognī, der ihn gleichfalls Ġarija nennt, führt an, dass er bei Einigen sogar Ġoweira heisse. Nach Elaçma'i war sein Name Ĥan'āla ben ešsarqī. — Er war Zeitgenosse des Elmond'ir ben mā essemā, lebte also um die Mitte des letzten Jahrhunderts vor Mohammed, und zählt zu den besten Dichtern der Vorzeit, besonders wegen der vorzüglichen Beschreibung der Rosse. Nach einer Notiz bei Ibn qoteiba, die sich auf Elaçma'i stützt, kommen in seinen Dichtungen wie in denen des 'Adī ben zeid Wörter vor, die nicht die in Neğd (Hochland) üblichen sind, also Provinzialismen; dies habe der Verbreitung seiner Gedichte geschadet.

### XXX.

Ueber den Verfasser dieses Spottgedichtes habe ich nur im Qāmūs und in dessen Commentar Tāğ el'arūs eine kurze Notiz gefunden. Danach heisst er Maqqās el'āid'i, aber sein eigentlicher Name sei Mushir ben enno'mān ben 'amr ben rab'a. Den Beinamen Maqqās habe er daher bekommen, dass er die Verse nach Belieben von sich „schütte“. — In den Mofaḍḍalijjāt findet sich dies und noch ein anderes kurzes Gedicht von ihm. Seine Lebenszeit fällt in das Jahrhundert vor Mohammed, und das Gedicht betrifft, nach der Ueberschrift, Kämpfe zwischen den Stämmen Šeibān und Kelb.

### XXXI.

Der Dichter heisst, nach Kit. elagānī, Cod. Sprenger, I 131<sup>a</sup>, Ūrwa ben elward ben zeid (oder ben 'amr) el'absī und gehört zu den namhaften Dichtern der Vorzeit, und zwar nicht lange vor Mohammeds Auftreten. Es ging ihm selbst ziemlich knapp, aber er nahm sich der Dürftigen an und erhielt daher den Beinamen Ūrwa eçça'āliq.

Ausführlich handelt über ihn Nöldeke in der Vorrede zu seiner Ausgabe von dessen Diwān (Göttingen 1863).

geschickten Expedition, auf dessen Befehl von Dirār ben elazwar getödtet, etwa im J. 12 (= 633 n. Chr.). Er zeichnete sich durch Schönheit, Beredsamkeit und Tapferkeit aus, war ein berühmter Reitersmann, der nach seinem Pferde den Beinamen Ū 'lhimār erhielt, und genoss überhaupt grosses Ansehen. Sein Bruder Motemmim, mit der Kunje Abū nahṣal, beklagte seinen Tod in mehreren Gedichten; er überlebte ihn mehrere Jahre und starb in 'Omar's Chalifat, etwa um das J. 20 (641 n. Chr.). — Kit. elagānī (Cod. Spr.) II 276<sup>b</sup>. Taberistanensis Annales, ed. Kosegarten, I 140—147. Hamasa 370—372.

## XXVII.

Der Name des Dichters dieses kleinen Trinkliedes wird verschieden angegeben: entweder 'Amr ben harmala ben sa'd, oder Rabī'a ben harmala ben soḡān, oder Soḡān ben rabī'a, oder Rabī'a ben soḡān ben sa'd. Er war ein Brudersohn (nach Anderen der Bruder) des Rabī'a (oder 'Amr) ben sa'd. Beide hatten den Beinamen Elmoragqīṣ, dieser mit dem Zusatz der Aeltere (elakbar), jener mit der Jüngere (elaḡgar), Beide waren angesehene Dichter und werden unter den berühmten Liebenden der Araber aufgezählt. Die Geliebte des Jüngeren hiess Faṭīma, Tochter des Elmond'ir, die des Aelteren Asmā, Tochter des 'Auf ben mālik. Der Jüngere galt für den grösseren Dichter; er war Oheim des Mo'allāqa-Dichters Ṭarafa und lebte etwa um die Mitte des letzten Jahrhunderts vor Mohammed. — Ueber Beide steht je ein Artikel in Kit. elagānī Berol. I 334 u. 335; ebenso in Ibn qoteiba's Dichterbuch No. 8 u. 9.

## XXVIII.

Ueber den Verfasser dieser Spottverse, Ibn mehdī, habe ich keine Notiz gefunden.

## XXIX.

Der als Dichter unter dem Namen Abū Duwād elijādī bekannte Verfasser des vorliegenden Jagdgedichts hiess eigentlich Ḥarī'ta ben elhaḡḡāḡ ben baḥr, aus dem Stamm Ijād ben nizār. So im Kit. elagānī. Andere freilich nennen ihn, mit anderer Punktirung der Buchstaben des Hauptnamens, Ġārijā ben elhaḡ-

## XXII.

Der Verfasser des kleinen Bruchstücks ist Oheihā ben el-gulāh ben elhariš aus dem Stamme Aus. Seine Frau hiess Selmā, ein Sohn von ihr 'Amr, daher seine Kunje war: Abū 'amr. Er lebte zur Zeit des letzten Tobba' und dessen Unternehmungen gegen Elmedina, wo er selbst in grossem Ansehen stand, also gegen Ende des Jahrhunderts vor Mohammed. Dazu stimmt Freytags Angabe (in Meidani Proverbia III, 2, 300), er sei Zeitgenosse des Imrū'lqais gewesen. Er hatte ein sehr treffendes Urtheil, so dass es hiess, er habe einen Ġinn bei sich, der ihn berathe. Hie und da kommen Verse, auch sprichwörtliche Redensarten, von ihm vor. Ein längerer Artikel über ihn im Kitāb elagāni Cod. Spr. II 231.

## XXIII.

Von dem Dichter 'Auf ben 'atijja ben elhari' (oder elgazi') etteimi (oder ettemimi), welcher auch bloss 'Auf ben elhari' (oder elgazi') genannt wird, sind mir keine besonderen Umstände bekannt geworden. Unter den Gedichten von ihm in den Elmo-faḍḍalijjāt enthält das grössere, ausser dem üblichen Selbstlob, Andeutungen von Zerwürfnissen mit Fezāra und anderen Stämmen und von Feindschaft mit Ibn kūz. Seine Lebenszeit wird wohl in das erste Jahrhundert des Islām fallen.

## XXIV.

Ueber Doreid ben eççimma s. bei VIII.

## XXV.

Ueber den Dichter Ĥufaf s. No. XIV.

## XXVI.

Das vorliegende Gedicht ist von Malik ben noweira eljarbū'i abū 'lmigwār, der zum Stamm 'Ta'laba ben jarbū' gehörte, verfasst und bezieht sich auf einen Schlachttag, an welchem die Jarbū'iten die Benū seibān bei Muḥattit in die Flucht trieben, an welchem Malik aber nicht Theil genommen hatte. In viel späterer Zeit trat er zum Islām über, hielt es aber zum Theil mit den Ungläubigen und wurde als solcher im Elbiṭāh, bei Gelegenheit einer von Abū bekr unter der Anführung des Ḥālid ben elwelid aus-



werden 6 Verse desselben Gedichts erläutert und beigelegt dem 'Ilbā ben arqam eljeskorl. Aber dasselbe Gedicht 16 kommt ganz vor in Hamasa 274 und ebenfalls in Q 22<sup>a</sup>, und hier heisst an beiden Stellen der Dichter Solmi ben rab'a eḏḏabbī. Von eben diesem kommt auch noch Hamasa 506 ein Gedicht vor und Elbekri hat bei Anführung von Gedicht 16, 1 im Geogr. Whch S. 714 denselben Namen. Obgleich ich nun auch diesen Solmi vergebens gesucht habe, möchte ich doch auf Grund des trefflichen Commentars zur Hamasa, wo freilich bloss der Name vorkommt, und des zuverlässigen Werkes Q diesen Namen für richtig halten.

### XVII.

Der mir unbekannt gebliebene Dichter 'Abd allāh ben ġinh ennokri wird wohl im 1. Jahrhundert nach Mohammed gelebt haben; sein Name beweist, dass er Moslim gewesen ist. — Die in der Ueberschrift gegebene genealogische Notiz بكرة بن بكير بن افسا بن عبد القيس بن افسا بن ذمي بن جديلة بن ربيعة بن نزار ist zu Anfang zu verändern in نكرة بن لكيز; der Dichter hat also nicht den Gentilnamen Elbekri, sondern Ennokri. — Elaḥma'i hat das Gedicht von Halef elahmar erhalten.

### XVIII.

Ueber Ibn (naggā oder) nagā ettaimi habe ich keine Notiz gefunden. Er mag im 1. Jahrh. d. H. gelebt haben, vielleicht auch früher.

### XIX.

Der Dichter dieses Bruchstücks ist Šo'ba ben ġariḏ oder el-ġariḏ ben 'adijā, Bruder des durch seine Beziehungen zu Imrū'l-qais und durch sein Worthalten sprichwörtlich gewordenen Juden Essamaual. Sie haben also Beide um die Mitte des Jahrhunderts vor Mohammed gelebt.

### XX.

Ueber den Dichter Essamaual, Bruder des Šo'ba, s. bei XIX.

### XXI.

Ueber den Dichter Dausar ben doheil (oder dahbal in p. IV 366) habe ich keine Notiz gefunden. Er scheint dem ersten Jahrhundert der Hīgra anzugehören. Das Gedicht wird auch einem ungenannten Jarbū'iten beigelegt.

ersehen lässt, und lebte bis nach dem Tode 'Otmāns, also bis nach dem J. 35/655. Ein Sohn von ihm hiess 'Omeir; er wurde auf Befehl des Elhaggag getödtet. W 665, 18. — Bei Iq 67 finden sich einige Bruchstücke von ihm.

#### XIV.

Der Dichter Hufaf ben nudba (auch nadba und nadaba) essolami war ein Sohn des 'Omeir ben elhārit' ben 'amr ben éssarid, wurde aber gewöhnlich nach seiner Mutter Nudba genannt. Sie war eine Negerin, welche Elhārit' erbeutet und seinem Sohn 'Omeir geschenkt hatte. Dieser war gleichfalls ganz schwarz und wurde deshalb zu den Raben der Vorzeit gerechnet, zu denen auch 'Antara ben séddād el'absi, Abū 'omeir ben elhobāb essolami, Soleik ben essolaka und Hisām ben 'oqba gerechnet werden. Sein Zuname war Abū hurāsa. Er gehört dem letzten Jahrhundert vor Mohammed an, bekehrte sich zum Islām und war bei Eroberung Mekkas zugegen, starb also nach dem Jahr 8/629 d. H.

Er war ein Verwandter der Dichterin Elhansa, Tochter des 'Amr ben éssarid, war selbst Dichter und galt als einer der Dichterhengste des Stammes Qeis. Mit dem Dichter Elābbās ben mirdās war er arg verfeindet.

Ein längerer Artikel über ihn in K II 441, kürzer in Iq 64<sup>a</sup> ff., Einiges auch in S 69<sup>b</sup>. — Andere Gedichte von ihm in dieser Sammlung sind No. 25. 51. 52. 73.

#### XV.

S. bei VIII.

#### XVI.

Auf die Lebenszeit des in der Ueberschrift genannten Dichters 'Ilbā ben arim ben 'auf elbekri (von den Benū bekr ben wājil) weist die in Gedicht 64 behandelte Geschichte des dem Fürsten Abū qābūs enno'mān entlaufenen Widders hin: er war also gegen Ende des letzten Jahrhunderts vor Mohammed am Leben. — Seinen Namen habe ich sonst nicht gefunden, nur kommen in AZ S. 104 drei Regeverse vor von 'Ilbā ben arqam, womit wohl der obige gemeint ist. In p II 301 werden einige Verse des 64. Gedichts erklärt und zugeschrieben dem Arqam ben 'ilbā eljeskori (wofür auch elbekri stehen könnte); in P IV 365 u. 366

nicht im Text). XII, 1—3. 5. (1 Vers, nicht im Text). XI, 3. (1 Vers, nicht im Text). XII, 9—16. 6. 17—21. XI, 1. (2 Verse, nicht im Text). XI, 2. 4—7. 22. 23. 15. 16. 8. 9. 21. 11—14. 17 bis 19. In Muhtārāt sind beide Gedichte (als eines angesehen) demselben Dichter, nämlich dem Ka'b ben sa'd elganawī beigelegt, während in den Elaḡma'ijjāt Gedicht XII dem 'Ariqa (oder 'Oreiqā) ben moṣāfi' el'absi zugeschrieben wird. In Q 117<sup>b</sup> wird das Ganze dem Ka'b ben sa'd elganawī zugeschrieben, aber bemerkt, dass Manche es ganz, Manche nur zum Theil dem Sahn elganawī, der aber kein Bruder des Sa'd sei, beilegen. Ueber die Lebenszeit Beider habe ich keine bestimmten Angaben gefunden, glaube aber, dass sie der ersten Zeit des Islām angehören. Denn in einem kleinen Gedicht des Ka'b elganawī an seinen Sohn 'Alī (in Q fol. 167<sup>a</sup>) empfiehlt er ihm, Gutes zu thun, weil „der Allbarmherzige“ es ihm anrechnen werde; und in Gedicht 61, v. 8 spricht er von der (göttlichen) Vorherbestimmung wie ein Moslim. Das Gedicht, welches trotz seiner Länge nicht ganz vollständig, ist eine Trauerklage um den erschlagenen Bruder des Dichters, den Abū 'lmigwār, der nach S 142<sup>b</sup> und Q 117<sup>b</sup> Harim, nach Anderen Šabīb, hiess.

Von einigen Versen in p III, 247. 248 abgesehen, kommen auch in P IV, 374. 375 die beiden Gedichte in eines verschmolzen vor, gleichfalls mit Voranstellung von Gedicht XII. Die Verszahl ist hier 28, wozu noch 3 nicht in unserem Text befindliche Verse kommen; die Versfolge: XII, 1—3. 5. XI, 3. XII, 7. 8. 10. 9. 11. 14—16. 6. 17. 20. 21. XI, 1. (2 Verse, nicht im Text). 2. 4. 18. 6. 9. 21. 12—14. 17. (1 Vers, nicht im Text). — Die Verbindung beider Gedichte zu einem findet sich auch bei S 142<sup>a</sup>, es sind da aber nur 8 Verse angeführt in dieser Folge: XII, 1. 3. 5. XI, 3. XII, 16. XI, 12—14. Also auch hier Gedicht XII vorangestellt.

## XII.

Ueber den Verfasser und das Verhältniss dieses Gedichtes zu XI s. die Bemerkungen bei XI.

## XIII.

Der Dichter Dābi ben elhārit' ben artāt elburgumī eljarbū'ī hatte den Islām angenommen, wie sich aus Ged. 13, 2. 57, 6. 10. 32

Der Diwān seiner Gedichte ist wohl nicht erhalten geblieben; viele Bruchstücke kommen in dem langen Artikel über ihn im Kitāb elagāni (Cod. Berol. I 559 ff.) vor, einzelne Verse auch sonst öfters. — Er war auch ein tapferer Haudegen und rühmt sich gern seiner Thaten: so im Gedicht 8 und 15. In Gedicht 24 ist seine Trauerklage auf den Tod seines Bruders 'Abd allāh enthalten. Seine Tochter 'Amra beklagt ihres Vaters Tod in einem Bruchstück bei Ibn hišām S. 853 und ebenso bei Jacut III 151.

### IX.

Wie Abū 'nnaṣnās ennahsālī der Räuber mit eigentlichem Namen hiess, ist unbekannt. Die Benu Elānbar ben āmr ben tamīm hatten ihm die obige Kunje gegeben. Tag führt s. v. نشی den 2. Vers dieses Gedichts an und dass Elaṣma'i ihn Ibn en-naṣṣās nenne. Seine Lebenszeit wird wohl in das Jahrhundert vor Mohammed fallen. In Hamāsa 156 steht dies Gedicht gleichfalls. Jacut III 732 citirt einen Vers aus einem andern Gedicht (auf ١٥) von ihm.

### X.

Dass Imrū'lqais, dessen eigentlicher Name Ḥondug ben ḥogr ben elḥarīf elkindī war, in dem Jahrhundert vor Mohammed um 530 n. Chr. lebte und einer der berühmtesten Dichter war, ist bekannt. — Diese 3 Verse desselben stehen auch in seinem Diwān. S. The divans of the six ancient Arabic poets, ed. by Ahlwardt, Seite 120.

### XI.

Im Diwān Muhtārāt des Hibet allāh sind die beiden Gedichte 11 u. 12 — mit Recht — in eines verschmolzen, aber etwas verkürzt: jene zwei enthalten zusammen 44, dies aber 29 Verse, unter welchen 3 in unserem Texte nicht vorkommen. Gemeinschaftlich sind also nur 26 Verse. Vorangestellt ist in den Muhtārāt das 12. Gedicht. Die Versfolge ist: XII, 1—3. 5. (2 Verse, nicht in unserem Text). 8. 10. 14. 16. 6. 17. 21. XI, 1. (1 Vers, nicht im Text). 2. 5—7. 22. 15. 16. 10—14. 17. 18. Also vom 12. Gedicht 11, vom 11. 15 Verse. Diese Verschmelzung findet auch in Q 117<sup>b</sup>. 118 statt, wo das Gedicht 45 Verse lang ist, darunter 6, die in unserem Text nicht vorkommen. Auch hier steht Gedicht XII voran. Die Versfolge ist folgende: (2 Verse,

#### IV.

Ein ungenannter Dichter verhöhnt einen Geizhals.

#### V.

Elhakam elhoḍri, der Verfasser dieses Bruchstückes, ist Nachkomme von Elhoḍr, der weiterhin abstammt von Mohārib ben ḥaḥafa ben qais ben 'ailān. Wann er lebte, ist ungewiss, aber nach der Art seiner Schilderung des Ausfluges eines Qaṭā-Weibchens zum Tränkplatz und dessen Rückkehr kann er noch der Vorzeit oder auch dem 1. Jahrh. der Hīgra angehört haben.

2 Verse desselben (auf ج, Ṭawīl) stehen in Hamasa 579.

#### VI.

Ueber den Dichter 'Oqba ben sābiq habe ich keine Angaben gefunden, nur dass Elmubarrad im Kāmil 496, 10 den 14. Vers dieses Gedichts berücksichtigt. — Er schildert in diesem Bruchstück lebendig (besonders seinen Jagdhengst) und könnte im Jahrhundert vor Mohammed gelebt haben.

#### VII.

Ueber den Dichter Asmā ben ḥārīga elfezārī finde ich keine weitere Notiz als seine Selbstcharakteristik in meiner Arabischen Chronik S. 248 und 251, einige Aussprüche von ihm im Kāmil des Elmubarrad und dass es, nach Fihrist I 307, ein Unterhaltungsbuch über seine Liebesgeschichten gegeben habe. Aber Jacut, Geogr. Lex. 2, 397 s. v. الحب citirt ihn und nach Wüstenfeld ibid. im Register, auf Grund von dort angeführten Stellen, starb er im J. 66/685. — Dass er die Zeit der Kämpfe nach dem Tode des Propheten erlebt, zeigt das Gedicht v. 9—12. Uebrigens enthält dasselbe namentlich eine lebendige Schilderung eines zudringlichen Bettlers.

#### VIII.

Doreid ben eḥḥimma elgoṣamī hat für einen sehr bedeutenden Dichter des Jahrhunderts vor Mo'hammed gegolten, erlebte auch noch in seinem sehr hohen Alter das Aufkommen des Islām, hielt es aber mit dessen Gegnern und fiel in dem Kampf bei Honein, in dem benachbarten Wādī Someira von Ibn la'da d. i. Rabīa ben rofei' essolamī getödtet, im 8. Jahre der Hīgra (— 629 n. Chr.).

# Biographische Angaben

über die Dichter der Elaḩma'ijjät nach der Gedichtfolge.

## I.

Der Dichter heisst vollständig مَرَّذُ بن ابى حُمُرَان مالِك الجُعْفَى الأسْعَر. Mit Unrecht wird er, z. B. in Taġ el'arūs und von Elqālī und Abū zeid in dessen Ennawādir, genannt الاشعر Elaṣār. Er lebte vor Moḩammed. Er hat seinen Beinamen nach Taġ III 268 von dem Verse:

فلا تَدْعُنِى الْاَقْوَامُ مِنْ آلِ مَالِكٍ اِذَا اَنَا لَمْ اَسْعُرْ عَلَيْهِمْ وَاتَّقِبْ

Elqālī erklärt, ziemlich zu Anfang seines Werkes, den 4. Vers; Abū zeid S. 138 den 21. und S. 36 den 25. Vers.

## II.

Der Dichter 'Adī ben ra'lā elgassānī gehört der Vorzeit und nahm an dem Kampfe Theil, in welchem (nach Essojūtī) Elmond'ir, Sohn des Elmond'ir ben mā essemā, fiel. Im Elmogni des Essojūtī steht dies Bruchstück eines Gedichts auch: Bl. 149<sup>a</sup> Vers 1, 177<sup>a</sup> Vers 6 und in der Lücke nach Bl. 84 der Berliner Handschrift 8 Verse, von denen hier 3 in der Sammlung nicht vorkommen und ein Vers ungehörig aus 5<sup>a</sup> und 6<sup>b</sup> zusammengesetzt ist.

## III.

Der ungenannte Dichter ist ein Nachkomme des Elmonabih ben sa'd mit dem Beinamen A'ḩur, und dieser gehörte zu Qais ben 'ailān. Einer seiner Söhne war Ganī, dessen Brudersöhne nach ihrer Mutter Bāhila den Stamm Bāhila begründeten. Der Dichter lebte zur Zeit des Islām, im ersten Jahrhundert.

## Liste der gebrauchten Abkürzungen.

- AZ = Abu zeid, Ennawādir.  
 B = Elbekrī, Geogr. Wbch.  
 D = The divans of the six ancient Arabic poets, ed. by Ahlwardt.  
 G = Gamhara, Ood. Spr. 1915.  
 H = Hamasa, ed. Freytag.  
 Jac. = Jacut, Geogr. Wörterbuch.  
 Iq = Ibn qoteiba, Kit. eṣṣu'arā, Wiener Hdschr.  
 K. = Kitāb elagānī, Berliner Hdschr.  
 L = Landberg, Handschrift der Elmaǧā'ijjāt.  
 M = Diwān muhtārāt ū'arā e'arab. Orient. Druck im J. 1806.  
 N = Nöldeke, 'Urwa ibn alward.  
 P = Commentar des 'Abd elqādir elbagdādī, genannt Ḥizānet eledeb.  
 p = Elmaǧā'icid ennahwīje von Mahmūd e'ainī.  
 Q = Elqālī, Ennawādir, Pariser Hdschr.  
 S = Essojātī, Elmognī, Berliner Hdschr.  
 Spr = Sprenger.  
 T = Taǧ e'arūs, Commentar zu Elqāmūs.  
 t = Text der Wiener Hdschr.  
 W. = Kāmil of Elmubarrad, ed. by Wright.

## Gedichtfolge

in der Handschrift und im Druck.

Hdschr.	Druck	Hdschr.	Druck	Hdschr.	Druck	Hdschr.	Druck
1	76	21	61	40	54	59	64
2	51	22	26	41	37	60	16
3	52	23	67	42	77	61	4
4	14	24	68	43	70	62	50
5	25	25	19	44	59	63	66
6	73	26	20	45	10	64	23
7	5	27	35	46	53	65	48
8	18	28	34	47	62	66	39
9	63	29	11	48	1	67	57
10	6	30	12	49	48	68	13
11	31	31	46	50	44	69	72
12	7	32	24	51	75	70	29
13	3	33	8	52	47	71	26
14	30	34	17	53	56	72	49
15	32	35	71	54	21	73	55
16	41	36	9	55	2	74	38
17	42	37	22	56	27	75	58
18	45	38	15	57	33	76	74
19	60	39	28	58	69	77	65
20	40						

Sowohl die Gedichte des Abū ḥizām als die des Unbekannten sind mit Glossen versehen, diese wenig, jene ziemlich ausführlich. Der Text (und auch die Glossen) haben in der Abschrift ziemlich viele Unrichtigkeiten, welche in dem Verzeichniss der Lesarten angemerkt sind. Die Glossen hier abdrucken zu lassen, war meine Absicht eigentlich nicht, aber aus Nützlichkeitsgründen habe ich mich dazu entschlossen; jedoch die Mittheilung meiner Uebersetzung muss ich auf andere Gelegenheit verschieben.

Diesem ersten Bande der Sammlung werden zwei umfangreichere, für deren ununterbrochenen Druck gesorgt ist, folgen. Beide Bände werden nur Regez-Gedichte der alten Zeit enthalten, der erste derselben den Diwān des El'aggāg und die Bruchstücke des Ezzafajān, der andere den noch bedeutenderen Diwān des Rūba. Die Varianten zu den Versen der beiden Dichter sind sehr zahlreich. Ausserdem werde ich etwa 1000 Einzelverse, die in Handschriften und Druckwerken ihnen zugeschrieben werden, aber in ihren Diwānen nicht vorkommen, hinzufügen.

Die ältesten Regez-Dichtungen sind nach der lexikalischen Seite von grösster Wichtigkeit. Ich hatte die Herausgabe derselben schon seit vielen Jahren vorbereitet; im Begriff, an die Ausführung zu gehen, vor drei Jahren, trafen mich aber Schicksalsschläge, die meine Gesundheit erschüttert und meine Arbeitskraft auf lange Zeit gelähmt haben. Die K. Akademie der Wissenschaften in Berlin hatte mir eine sehr bedeutende Druckunterstützung bewilligt; sie hat dann, aus Rücksicht auf meinen Zustand, die für den Druck eingeräumte Frist verlängert und ich bin ihr daher zu doppeltem Danke verpflichtet: ohne ihre Beihülfe würde die Herausgabe unterblieben sein.

W. AHLWARDT.

Greifswald, April 1902.



3. Und was ist Moos, und was ist Loos,  
was Erdenkloss, und was ist Pech,
4. Und was ist Strom, und was ist Gnom,  
und was ist Ohm, und was ist Blech,
5. Und was Patron, und was Baron,  
und was Spion, und was banal,
6. Und was ist Schwein, und Ueberbein,  
und was ist Schein, und was Skandal,
7. Und was ist Protz, und was ist Klotz,  
und was ist Rotz, und Edelweiss,
8. Und was ist Bund, und was ist Hund,  
was kunterbunt, und Jubelgreis.

Die Glossirung ist in dieser Weise, hie und da mit Zusätzen und Anführungen:

2. Odol Mundwasser. Idol Götzenbild. Camisol Jacke.  
Baff erstaunt.
3. Moos Kleingeld. Loos Gewinnschein. Erdenkloss  
Mensch. Pech Unglück.
4. Strom Herumtreiber. Gnom Erdgeist. Ohm Maass  
für Getränk. Blech Albernheit.
5. Patron erbärmlicher Wicht. Baron ein Titel. Spion  
Fensterspiegel. Banal gewöhnlich.
6. Schwein Glück. Ueberbein Krankheit. Schein  
schriftliche Anweisung. Skandal Lärm.
7. Protz wichtigthuend. Klotz grob. Rotz Thierkrank-  
heit. Edelweiss Art Pflanze.
8. Bund Haufen. Hund ein Gefäss. Kunterbunt ge-  
mischt. Jubelgreis sehr alt.

Dergleichen Schöpfungen kann kein verständiger Mensch für Poesie halten, mögen dieselben immerhin sich an deren Form kehren. Es sind Wortklaubereien und Sprachkünsteleien, für die als Entschuldigung gelten kann die unvergleichliche Formenfülle und der überreiche Wörternvorrath mit der Menge seiner Bedeutungen. Diese Wortspielereien begannen also schon zu einer Zeit, als der literarische Trieb sich eben erst geltend gemacht und Erfolge erzielt hatte; sie verschwanden in der Folgezeit nicht wieder, wenn sie auch, wie alle Spiele, in der Mode wechselten, bis sie in der Rhetorik wahre Orgien feierten. —

deutlich aus. Er wird wohl derselben Zeit angehören, wie Abū 'azīm, und theilt dessen Ansichten über Verwendung seltsamer Worte in Gedichten, aber er schlägt, um dies zur Geltung zu bringen, einen originellen Weg ein. Er hat eine Menge — sagen wir 300 — auffällige Ausdrücke auf Lager, die theils überselten und fast unbekannt, theils provinziell sind, oder auch solche, die bei sonst häufigem Gebrauch auch eine oder die andere höchst seltsame Nebenbedeutung haben. Nun würde er wohl ebenso gut wie der soeben Besprochene die Kunstfertigkeit gehabt haben, dieselben so in Verse zu bringen und zu vertheilen, dass in üblicher Weise seine 2 Gedichte einen Inhalt bekommen hätten. Er sah aber gänzlich davon ab und zog ein ganz neues Verfahren vor. Er beschloss, von seinen seltenen Ausdrücken je 4 auf einen Vers zu vertheilen, und zwar so, dass die ersten drei unter sich reimen, das vierte Wort aber den durch das ganze Gedicht fortlaufenden Reim enthalte. Es waren dies also 2 Räthsel-Gedichte, welche der Erklärung durchaus bedurften, und diese hat dazu schwerlich er selbst gefügt; zu v. 44 bis 48 des 2. Gedichts fehlt allerdings die kurz erklärende Glosse. Ob die in meinem Katalog Bd. VI No. 7095 ausgesprochene Vermuthung, dass vielleicht Abū bekr ben mançūr ben berekāt el'omari eddi-mašqī († 1048/1638) diese Gedichte glossirt habe, steht dahin; seine Befähigung dazu hat er durch die Commentirung des sprachlich überaus schwierigen Gedichts القصيدة القرمشدية (Kat. VII 7989) erwiesen; hauptsächlich war er freilich ein fruchtbarer Dichter, besonders in den 7 neueren Arten (wie Elmo-waššah, Mawālījā, Elkān wakān etc.). — Um jenes Verfahren des Verfassers deutlicher zu machen, habe ich in dem Versmaasse des arabischen Textes einige Verse verfasst und glossirt, mit der Abweichung, dass immer nur zwei Verse denselben Reim haben, während im Text derselbe Reim durch das ganze Gedicht geht. Den Anfang des (ersten wie auch des zweiten) Gedichts bilden, wie schon oben gesagt, einige der Verliebtheit geopfert Verse. Dann geht es in solcher Weise weiter.

1. Der Liebeswahn sei abgethan!  
Nun Auskunft lieber mir verschaff,
2. Was ist Odol, und was Idol,  
was Camisol, und was ist baff,

für Ausländer? Die Verfasser erklären oft ganz gewöhnliche Ausdrücke, als ob die Leser erst in das Verständniss der arabischen Sprache eingeführt werden sollen. Dabei wiederholen sie oft dasselbe, Einer schreibt vom Andern ab. Die Schreiblust war nervös und epidemisch, und statt dunkle Stellen zu erhellen, auffällige oder unbekannte Wörter des Textes zu deuten, erklären sie kurz und klein Alles, was ihnen vorlag.

Bei solcher Auffassung der dichterischen Leistungen schlugen die Dichter keine neuen Wege ein, sie hielten sich innerhalb der gesteckten alten Grenzpfähle; dort aber suchten Einige ihre Gelehrsamkeit durch gewisse Mittel oder Kunststücke in glänzenderem Lichte zu zeigen, und zu diesen gehörte auch Abū hizām. Kamen bei den hervorragenden Dichtungen des ersten Jahrhunderts, z. B. bei Elferzdaq und Ġerīr, und bei anderen minder berühmten — von den grossen Dichtern der Vorzeit ganz abgesehen — in ihren Versen verstreut eine Menge ungewöhnlicher und unverstandener Worte vor, so liess sich dies noch überbieten; es war möglich, in jeden Vers fast lauter seltene Wörter zusammen zu drängen oder, was noch schwieriger schien — eine ganze Klasse von seltenen Wörtern durch das ganze Gedicht, Vers für Vers, zu zerstreuen und dabei doch auch ein dem üblichen Inhalt gerecht werdendes Werk zu schaffen und ein sich selbst gleichsam übertreffendes gelehrtes Kunststück zu leisten. Dafür entschied sich Abū hizām und wählte zu dem Zweck als Feld seiner Thätigkeit diejenigen Wörter, in denen ein *Ḥamza* vorkommt, besonders solche, wo es beim dritten Stammbuchstaben steht. Diese sind fast alle in seltenem Gebrauch, eine bessere Wahl hätte er nicht treffen können, und wenn er dazu noch Wörter, die auf *ṭ* und *s* ausgingen, mit verwandte, so hatte er Schwierigkeiten aufgethürmt, deren Ueberwindung ihm sicher Anerkennung und Ruhm eintragen musste, zumal wenn er dem Gedichtinhalte das übliche Gepräge gab. Und das ist ihm hinlänglich gelungen. Er schildert seine Gastfreundlichkeit und Freigebigkeit, seine Tapferkeit und Furchtlosigkeit, weist seine Gegner in die gebührenden Schranken und rühmt (zu Ende des 1. Gedichtes) seine dichterische Ueberlegenheit über die Anderen.

Ein gleiches Selbstgefühl beseelt den namenlosen Verfasser des 2. Anhangs, und er spricht dies in seinen beiden Gedichten

liche, bekannte, gewöhnliche Redeweise vermeiden; je besser ihm dies glückte, desto höher in Ansehen stand er. Daher dies Anlehnen an die Sprache der alten Dichter, das Herbeiziehen von Ausdrücken, die nicht in Gebrauch waren und die Keiner verstand, ein Prunken mit einem Wortvorrath, der verblüffte und das Verständniss des Inhaltes stark beeinträchtigte. Und dennoch, je unverständlicher, desto schöner, desto bewundernswerther! In dieser Hinsicht haben sich die alten Regezdichter vor allen ausgezeichnet und sind daher eine Hauptquelle für die Lexikographen. Was bei den vormohammedanischen Dichtern ganz natürlich war, dass sie sich der Ausdrücke ihrer Heimath, der Provinzialismen bedienten, war bei den Nachfolgern derselben im Grunde unnatürlich und verkehrt, weil sie sich damit bei den Hörern unverständlich machten; sie verunzierten das Gewand ihrer Dichtung mit Lappen von allerlei Geweben, und mussten es thun, wenn sie gefallen wollten, selbst wenn ihr eigenes Gefühl sich dagegen gesträubt hätte, was schwerlich der Fall gewesen ist.

Denn die Mode und der Brauch verlangten, dass die Dichtung nicht einfach und natürlich, sondern geschminkt und Zeuge der sprachlichen Bildung der Verfasser sei. Also gelehrte Poesie verlangte die damalige Zeit und erhielt sie, und die Ansicht, dass die Poesie nicht ein Born, der aus dem Innern quillt, sondern erlernbar wie ein Handwerk sei, ist nicht minder bezeichnend für die damalige und auch noch für eine viel spätere Zeit als die Thatsache, dass geniale Dichter wie Abū nowās oder Abū temmām unter den phantasielosen Sprachgelehrten aufgezählt werden. Die Folge war, dass die Gilde der Grammatiker und Lexikographen in Thätigkeit und Nahrung versetzt wurde und zu allen gangbaren gerühmten Poesien Commentare und Glossen anfertigte, um deren Verständniss zu erschliessen. Der eine von ihnen war kurz und bündig, ein anderer weitschweifig und auskramend, was nicht zur Sache gehörte, Alle aber beschäftigten sich nur mit der Form, nicht mit dem Inhalt, und von Kritik der Aechtheit ist ebenso wenig die Rede, als von ästhetischer Beurtheilung.

Die Frage liegt nahe, für wen solche Commentarwerke bestimmt waren? für Schüler und Anfänger? für ungebildete Männer?

dichte verfasst habe, wissen wir nicht, aber ich bin überzeugt, dass die vorhandenen drei dem Geschmack und dem Wissensdurst seiner Zuhörer völlig entsprachen und dass er dafür reichlichen Beifall geerntet hat. Die Form und der Rahmen der Gedichte überhaupt war durch das Beispiel der grossen Vorbilder in der Zeit vor Mo'hammed und in dem ersten Jahrhundert nach ihm fest gegeben; ein grösseres Gedicht musste mit Liebesseufzern beginnen, sonst war es nicht vollständig; die beiden ersten Halbverse mussten auf einander reimen und derselbe Reim zu Ende der Vollverse durch das ganze Gedicht gehen; der Uebergang zu dem eigentlichen Thema musste geschickt bewerkstelligt werden oder es war um den Ruf des Dichters geschehen; Metrum und Grammatik hatten ihre unverrückbaren Schranken. Auch die Stoffe, die ausführlich zu behandeln waren oder wenigstens gestreift werden mussten, standen nicht ganz im Belieben des Einzelnen, und es hat wohl mancher Wüsten geschildert, die er selbst nie durchwandert hat. Vor Allem aber hatte der Dichter zu rühmen seine Tüchtigkeit und Tapferkeit, seinen Edelmuth und seine Freigebigkeit; mit seiner Gottesfurcht und Frömmigkeit hielt er dagegen, nach dem Vorgang seiner allählosen Vorbilder, zurück. Aber auf Inhalt und gefällige Anordnung der einzelnen Theile das Hauptgewicht zu legen, war nicht erforderlich; auf Gefühle, Gedanken, Ideen kam es wenig an, ihre Poesie stand vielmehr auf realem Boden; was aber unerlässlich war, um auf die Zuhörer Eindruck zu machen, ihren Beifall zu gewinnen oder sogar ihre Begeisterung zu entflammen, das war der treffende Ausdruck, die überlegene Sprachkenntniss, die Anwendung seltener und sonderbarer Wörter. Aus literaturgeschichtlichen und biographischen Werken, welche über diese alten Zeiten handeln, sehen wir an zahllosen Stellen, dass der schöngeistige Verkehr hauptsächlich darin bestand, dass man sich über dergleichen Einzelheiten unterhielt und dass selbst an Fürstenhöfen Sport damit getrieben wurde. Und wenn man sich, eben auch in solchen Gesellschaften, über die Frage zankte, wer der grösste Dichter sei, handelte es sich nicht um die poetische Behandlung eines Stoffes, sondern darum, wer in dem oder jenem Falle den passendsten Ausdruck angewandt habe. Der Dichter musste, wenn er etwas gelten wollte — und das wollte jeder —, die üb-

und von Flügel in den Grammatischen Schulen der Araber S. 53 wird es nicht angegeben. Aber da Essojūtī, auf Grund der Angaben des Mohammed ben elhasan ben 'abdallāh ezzobeidī elisbīlī († 379/989) in dessen grossem Werke „Klassen der Sprachgelehrten“, berichtet, dass er von diesem in die 2. Klasse der kufischen Gelehrten gerechnet werde und dass Abū 'obeida bei ihm Vorlesungen gehört habe, ergibt sich, dass er zu den älteren Sprachmeistern gehört. Statt Abū 'obeida muss es aber Abū 'obeid heissen, obgleich in dem gedruckten Werke des Ibn elanbārī († 577/1181) S. 222 ebenso steht. Letzterer sagt ausdrücklich, dass Elqāsim ben sellām sein Zuhörer gewesen sei: dieser aber hiess Abū 'obeid, gestorben im J. 223/838 (oder 224 oder 230), während unter Abū 'obeida zu verstehen ist Ma'mar ben elmotannā elbaṣrī † c. 209/824. Ferner wissen wir aus Ibn elanbārī S. 222, dass Elomawī Zeitgenosse des Abū tauba gewesen sei. Elfihrist (und deshalb auch Flügel) nennt diesen ابو ثوبة (Abu t'uwāba), mit Unrecht, wie ich glaube. Sein voller Name war Meimūn ben ḡa'far: so nennt ihn auch Essojūtī, während Fihrist „ben haḡ" liest. Er hatte bei Elkisāī d. h. 'Alī ben ḡamza abūlhasan († c. 182/798) gehört und war älterer Zeitgenosse des Elaḡma'ī († c. 213/828). Sein Todesjahr finde ich nicht angegeben. Dass Ibn elanbārī den Elomawī Ja'hjā ben sa'id nennt, ist ein Irrthum.

Aus allen diesen Daten ergibt sich, dass Elomawī um 180/796 in Thätigkeit gewesen sei und vielleicht auch noch das Ende des 2. Jahrhunderts der Hīgra erlebt habe; dass er bei seinen Zeitgenossen als Gelehrter grossen Ruf und Zulauf erhalten habe, ist sicher, die Nachwelt jedoch hat sich wenig um ihn gekümmert. Er wird, wie seine zeitgenössischen Sprachgelehrten, sein Wissen durch Verkehr mit Landarabern und Besuch von Vorträgen angesehener Gelehrten und Dichter erweitert haben, und diese werden in der Regel älter gewesen sein; wir dürfen wohl mit Recht annehmen, dass Abū hizām, wenn er ein sprachgewandtes, kunstvolles Gedicht einem wissbegierigen Kreise von Gelehrten vorgetragen hat, diesen nicht bloss an Gelehrsamkeit, sondern auch an Alter beträchtlich voraus gewesen sei. Ich glaube daher, seine Lebenszeit um das Jahr 140/757 ansetzen zu können. Ob er mehr als die drei ihm hier beigelegten Ge-

gehörigen später aus ihnen Kapital schlagen. So können wir uns nicht wundern, wenn ihm ein Dichter den Nachruf widmete:

Gottes Fluch treff Gebeine, welche man heute  
zu dem Hans der Verwesung trug auf der Bahre,  
Deren Hass dem Propheten galt und den Seinen  
und den Frommen, so Mann wie Weib, viele Jahre.

In den Anhang habe ich 5 Gedichte aufgenommen, deren Text sich in zwei Berliner Handschriften findet. Die ersten drei stehen in der Sammlung Petermann I 262, Bl. 121—126 und sind in meinem Katalog VI 7529, 1 besprochen, die zwei anderen in Wetzstein I 57, 3, Bl. 92<sup>b</sup>—97 und im Katalog VI, 7095.

Alle 5 Gedichte zeichnen sich durch grosse sprachliche Schwierigkeiten aus. Die ersteren drei werden in der Ueberschrift dem Abū hizām el'oklī beigelegt. Von diesem ist mir, trotz eifriger Nachforschung in handschriftlichen und gedruckten Werken, nicht gelungen, den vollständigen Namen zu ermitteln, ausser in dem ausführlichen und reichhaltigen Commentar Tāg el'arūs zu dem Wörterbuch Elqāmūs. An 34 Stellen werden Verse des Dichters angeführt, der Verfasser meistens kurz wie oben, oder auch einmal bloss El'oklī (s. v. ماط), einmal Abū hizām (s. v. لغف) und einmal (s. v. وأب) gar nicht genannt; nur an 5 Stellen kommt als vollständiger Name vor ابو حزام غالب (تذروف, شخط, شطاً, صاماً, زاراً) (nämlich s. v. بن الحرث العكلي). Aber auch einen Dichter oder Schriftsteller mit dem ausführlichen Namen Gālib ben elhārit el'oklī abū hizām habe ich nirgends verzeichnet gefunden.

Ueber seine Lebenszeit würden wir auch nichts weiter wissen, als dass er nach Inhalt und Ausdrucksweise den ersten Jahrhunderten der Hīgra angehört haben müsse, wenn nicht in der Ueberschrift des ersten Gedichtes stände:

قال ابو محمد الاموي واسمه عبد الله انشدنا ابو حزام العكلي لنفسه،،

Er hat also sein hier erstes Gedicht vorgetragen oder dictirt dem Sprachgelehrten oder Grammatiker 'Abdallāh elomawī abū moḥammed. Er hiess vollständiger 'Abdallāh ben sa'id ben abān elomawī abū moḥammed und unter diesem Namen führt ihn auch Essojūfi in seinem Werke „Klassen der Sprachgelehrten“ auf, aber ohne Angabe seines Todesjahres. Auch im Fihrist I 48

den Einnahmen hat, wie er spart und seine Einkünfte zweckmässig anlegt, wie er darauf ausgeht, reich zu werden, und ferner, welches Ansehen und welche Ehren ihm, dem armen Gelehrten, seine Stellung am Hofe bei seinen Landsleuten verschafft: sie fühlen sich selbst durch ihn geehrt.

Dass er als Gelehrter in sprachlichen Dingen die erste Stelle unter den zahlreichen Zeitgenossen in seinem Fache einnahm, lässt sich nicht verkennen; auch für die spätere Zeit blieb er darin Autorität, auf die man sich fortwährend berief; seine Zuverlässigkeit wurde von allen Seiten von jeher gerühmt. Sein Gedächtniss war staunenswerth: er soll das nur ein Mal Gelesene oder Gehörte treu behalten haben. Für einzelne Fächer hatte er aber doch kein Verständniss: die Metrik, die er in Vorlesungen bei Ḥalil trieb, sagte ihm bei ihrer seltsamen Behandlung nicht zu, sie war ihm „zu schwer“. Unter Ḥalef el-ah'mar's Leitung beschäftigte er sich mit poetischer Kritik (نقد الشعر), d. h. mit den Erkennungszeichen für Originale und nachgeahmte oder untergeschobene Dichtungen. Ob er es hierin, wo es mehr auf Empfinden als Gelehrtheit ankommt, weit gebracht hat, steht dahin; sicher ist aber, dass ihm als Gelehrten für jede sprachliche Frage Verse als Beweisstellen zu Gebote standen, so dass der Ḥalife Ḥārūn einmal in Bewunderung ausrief: er ist doch in Poesie ein Teufelskerl! — Als sich nach der lebenslustigen Zeit während Elemin's Regierung eine Richtung der Gelehrsamkeit auf theologisches Gebiet und somit auf Zank und Streit vollzog, hielt er sich, um Ruhe zu haben und sich nicht zu compromittieren, abseits; bei Fragen, die Ausdrücke im Qorān und in der Tradition betrafen, trat er nicht mit eigenen Ansichten hervor, sondern sagte bloss: die Araber erklären die Worte so und so, weiter weiss ich nichts. Diese Zurückhaltung wurde ihm vielfach verdacht, sie wurde auf Glaubensmangel, selbst auf Hass gegen den Propheten und die Frommen geschoben. Liebe hatte er sich überhaupt durch seinen Egoismus wol kaum erworben, sein Verhalten wird von Hochmuth nicht frei gewesen sein. Aeusserlich anziehend war er gar nicht: er war von kleinem Wuchs, sah hässlich, sogar widerlich aus. Allgemein galt er für geizig, schäbig und niedrig gesinnt; seine grossen Sammlungen hütete er, damit seine Kinder und An-



Glaubenslehre Bescheid wusste, in den Dichtungen bewandert war, in Formlehre und Wortschatz Einsicht hatte und mit Syntax und Geschichte (Kampftagen der Araber) sich zu beschäftigen angefangen hatte. Da liess Härün ihn kommen und examinierte ihn, war erstaunt über sein Wissen und sagte: 'Abd elmelik, ich wünsche, dass er predige, suche ihm ein Kanzelgebet aus. Das that ich und er hielt das Kanzelgebet ab und predigte am Freitag, und wurde mit Dirhems und Dinären überschüttet, mir aber liessen Härün und Zobeide Gelder zufließen, die nicht zu zählen und zu berechnen sind. Da bat ich um Erlaubniss, nach Elbaçra heimkehren und mich nach meinen Angehörigen und Freunden und nach meinem Besitzthum umsehen zu dürfen. Ich erhielt Urlaub und ein Empfehlungsschreiben an den dortigen Statthalter. Als ich in Elbaçra ankam, blieb Keiner zu Hause, Alle wollten mich sehen. Am 3. Tage kam auch der Grünkramhändler an, in schmierigem Rock und mit schmutzigem Turban und sagte: wie geht's dir, Abd elmelik, und redete mich so an, wie Härün es that. Da erwiderte ich ihm: ganz gut; ich habe deinen Rath befolgt, all meine Bücher in eine Tonne gesteckt und 10 Maass Wasser drüber gegossen: nun siehst du den Erfolg. Daran hast du Recht gethan, sagte er. Darauf beschenkte ich ihn und machte ihn zu meinem Verwalter; auch Härün der Halife liess ihn kommen und beschenkte ihn mit 100 000 Dirhems. Ich aber begab mich dann später wieder zurück nach Bagdäd an den Hof des Halifen.

Die Geschichte ist so, wie sie hier erzählt ist, nicht ganz richtig. Der Rath des gutmüthigen Krämers, der täglich sich über den Eifer eines jungen Studenten in schäbiger Kleidung, der es zu Nichts bringt, wundert und ihm empfiehlt, da sein Streben vergeblich sei, den Büchern zu entsagen und einen nahrhaften Beruf zu erwählen, lässt sich wohl begreifen, auch die Zweifel und Sorgen des jungen Mannes, ob er auf rechtem Wege sei. Damit steht aber seine Berufung als Prinzenlehrer nach Bagdäd in keinem Zusammenhang. Diese erfolgte, als er schon die Fünfziger überschritten hatte, als sein Ruf als einer der hervorragendsten Gelehrten schon fest begründet war; es lagen also zwischen damals und jetzt mehr als 30 Jahre. Wir sehen aber aus der Geschichte, welche Freude er an seinen bedeuten-

Kam ich Abends wieder vorbei, fragte er wieder: woher? und ich sagte: von dem und dem Sprachlehrer. Nach längerer Zeit sagte er dann: nimm von mir einen Rath an, denn du bist jung; such dir einen andern Lebensweg, der dir nützt, oder er sagte auch wol: gib mir alles, was du von Büchern in Besitz hast, damit ich es in eine Tonne werfe und 10 Maass Wasser darauf giesse und sieh, was dabei herauskommt. Bei Gott, wolltest du für Alles, was du bei dir hast oder besitzt, ein Bündel Grünkram haben, ich gäbe es dir nicht. So redete er immerfort auf mich ein. Ich nahm es mir zu Herzen und es kam so weit, dass ich Dach und Fach meines Häuschens verkaufte und nahe daran war, vor Zweifeln und Verzagtheit umzukommen. In diesem Zustand kam zu mir ein Bote von Mohammed ben soleimān, dem Verwalter von Elbaçra. Er sah, wie elend es mir ging, wie schlecht ich aussah, kehrte zum Emir zurück und berichtete ihm darüber. Der schickte mir 1000 Dmāre, Wohlgerüche und eine Kiste mit Kleidungsstücken und allerlei Gebrauchsgegenständen und befahl, mich ins Bad zu führen und aus jener Kiste neu einzukleiden. Dies geschah, dann führte man mich zum Emir. Ich trat ein, er hiess mir, näher zu treten und sagte: O 'Abd elmelik, ich habe dich ausersuchen, den Sohn des Herrschers der Gläubigen zu unterrichten, begieb dich zu ihm. Ich dankte ihm und er machte mich sofort reisefertig. Ich nahm die nöthigen Bücher mit, liess die übrigen in einem Zimmer zurück, versiegelte dasselbe und liess eine alte Verwandte im Hause darauf Acht geben und begab mich nach Bagdād. Hārūn errasīd nahm mich gnädig auf und sprach: ein Sohn ist dem Vater ans Herz gewachsen und ich übergebe dir meinen Sohn Mohammed (d. h. Elemīn), mit der Zuversicht, dass du ihn nichts lehren wirst, was seinen Glauben schädigt, denn sein Glaube wird dereinst für die Gläubigen eine Richtschnur sein. Ich antwortete: ganz zu Befehl! Dann wurde mir ein Haus angewiesen, um dort den Unterricht zu ertheilen, und die Gehaltsbedingungen festgestellt; ich erhielt monatlich 10000 Dirhems und hatte abzumachen, wenn die Leute Anliegen an ihn hatten. So floss mir viel Geld zu und sobald ich etwas (übrig) hatte, schickte ich es immer nach Elbaçra und liess Häuser, Aecker und Gärten dafür kaufen. Ich blieb bei Mohammed, bis er mit Qorān und

Ueber die vorkommenden Dichter habe ich nach der Reihenfolge der Gedichte kurze Auskunft gegeben, mich dabei auf gedruckte und handschriftliche Werke stützend. Es sind meistens vorislämische, einige haben aber auch noch das Auftreten Mohammeds und selbst einige Jahrzehnte des ersten Jahrhunderts der Hira erlebt. Über Wenige kann ich keine Nachricht beibringen. — Auch ein alphabetisches Verzeichniss der Dichter zu geben, hielt ich für zweckmässig, dagegen war es nicht zulässig, meine Übersetzung des Textes hier hinzuzufügen; vielleicht ist es möglich, dieselbe an anderer Stelle erscheinen zu lassen und damit Andere der Mühe zu überheben, die das Verständniss mancher Stellen mir gemacht hat.

Endlich möchte ich über Elaçma'i selbst noch Einiges den trefflichen Ausführungen Flügel's in seinen Grammat. Schulen S. 72—80 hinzufügen. Seinen vollständigen Namen führt Essojüti in seinen Klassen der Sprachgelehrten so an: 'Abd elmelik ben qoreib ben 'abd elmelik ben 'alî ben açma' ben muṭahhar ben rijāh' ben 'amr ben 'abd ſems elbahil abū sa'id elaçma'i elbaçri. Als Todesjahr giebt er 210 an und Andere gehen bis 215 und selbst bis 217. Da der hochangesehene Dichter Abū 'latahije in Bagdad seinem etwas jüngeren Zeitgenossen Elaçma'i einen warmempfundenen Nachruf von einigen Versen gewidmet, hat er ihn überlebt, er starb im Jahre 211, vielleicht 213. Folglich kann Elaçma'i spätestens im Jahre 213/828 gestorben sein. Nach den zuverlässigsten Angaben erreichte er das Alter von 88 Jahren, ist also im J. 122/740 (oder 123. 124) geboren; nach Andern starb er, 86 Jahre alt. Er wuchs in sehr dürftigen Verhältnissen auf und mit der Noth des Lebens täglich ringend hat er wohl schon früh den Vorsatz gefasst, durch Fleiss und Gelehrsamkeit und Sparsamkeit sich Ansehen, Stellung und Reichthum zu erwerben. In dem grossen Werke des Sibṭ ibn elgauzi, † 654/1256, welches Zeitspiegel betitelt ist, giebt er selbst ein recht anschauliches Bild seiner Verhältnisse in der Jugend, seines Strebens und seiner Erfolge in späterer Zeit.

Ich studirte, erzählt er, in Elbaçra, meiner Vaterstadt, und war ein armer Junge. An dem Thor unserer Strasse hatte ein Krämer seinen Stand. Ging ich Morgens vorbei, fragte er: wohin? und ich antwortete: zu dem und dem Traditionslehrer.

Die Gedichtfolge des Textes habe ich nicht beibehalten, sondern die Gedichte nach der alphabetischen Reimfolge geordnet. Dies Verfahren wird nicht von Allen gebilligt, aber die eigene Erfahrung beweist mir die Zweckmässigkeit; es ist recht unbequem und zeitraubend in einer Sammlung, wo die Gedichte durch einander gemischt sind, einen bestimmten Vers aufzufinden. Für Beibehaltung der Textfolge bei Gedichten scheint mir nichts zu sprechen; sie hat in der Regel keinen inneren Grund, ist auch bei verschiedenen Bearbeitungen keineswegs ganz dieselbe; die Gedichte sind in den Sammlungen da aufgenommen, wo sie gerade zur Hand waren. Auch wo ein berechtigter Grund zur Anordnung anzuerkennen ist, nach der Zeitfolge ihrer Entstehung oder nach den darin behandelten Stoffen, würde die alphabetische Folge innerhalb der einzelnen Fächer vorzuziehen sein. Selbst wenn für Gedichtsammlungen mit ungeordneter Reihenfolge ein alphabetisches Reimregister angefertigt ist, wie z. B. in Dieterici's Ausgabe des *Elmutanabbi*, ist das Auffinden eines bestimmten Verses ein mühsames und missliches Ding. Wem an der Kenntnissnahme der Gedichtfolge in der Wiener Handschrift liegt, kann dieselbe aus der weiterhin gegebenen Uebersicht sofort erkennen.

Glossen finden sich bei den *Elaḡma'ijjät* dieser Handschrift im Ganzen sehr wenig: sie sind ausserdem so unbedeutend, dass ihr Fortfallen kaum bedauert werden kann. Die einzige Ausnahme macht das erste Gedicht (jetzt im Druck das 76.), bei welchem auch allein über die Veranlassung desselben etwas beigebracht ist. Ich habe dies ganze Beiwerk des Gedichtes in dem Lesarten-Verzeichniss bei Ged. 76 abdrucken lassen. Dies Lesarten-Verzeichniss ist recht umfangreich geworden: denn viele Verse und auch einige ganze Gedichte kommen in handschriftlichen, zum Theil in gedruckten, Werken mit Abweichungen vor, einige auch mit Zusatzversen. Ich habe beide in dies Verzeichnis aufgenommen, auch wenn mir die Varianten ungehörig oder missverständlich zu sein schienen: so besonders auch die in der früher erwähnten Landberg'schen Handschrift vorkommenden; Stellen, wo Verse ohne Textabweichungen sich in Werken finden, habe ich meistens nicht angemerkt. Über die hier gebrauchten Abkürzungen für Titel von Büchern und für Namen von Verfassern giebt eine Tabelle Auskunft.

gefunden hat, die nach Form und Inhalt zu den übrigen passten hat er sie diesen hinzugefügt. In der von Flügel, Gramm. Schulen S. 79 mitgetheilten Liste seiner Werke sind nur zwei, die hier in Betracht kommen können: No. 39 und 23 كتاب نوادر العرب und كتاب النوادر (welche wohl nur als dasselbe Werk anzusehen sind) und No. 32 الراجيز. Dies würden also die zwei Bücher sein.

Ungewiss über die Richtigkeit dieser Vermuthung, die ich nicht abgeneigt wäre zu bejahen, habe ich mich nicht entschliessen können, diese 17 Gedichte von der Sammlung auszuschliessen; ebenso wenig aber auch, die in der Sammlung der Elmoḡaḡḡalijjät steckenden und seit alter Zeit als zu derselben gehörig angesehenen 20 Gedichte aufzunehmen. Meine Ausgabe enthält nur den Text der Wiener Handschrift f. 150—190, welche diese Elāḡma'ijjät mit Grund als Anhang zu den Elmoḡaḡḡalijjät bezeichnet. Von den 77 Gedichten der Sammlung sind etwas über die Hälfte kleine Gedichte oder meistens Bruchstücke unter 10 Versen, die übrigen aber längere. Dem Inhalte nach betreffen sie meistens Vorfälle aus der Zeit vor Mohammed, manche sind auch rein persönlicher Art. Die bei Weitem meisten enthalten Lob der eigenen Person und Tapferkeit oder auch Rühmen der Stammangehörigen; etwa 8 sind Klagen über den Tod vortrefflicher Freunde, 3 wehmüthige Betrachtungen über die Noth des Lebens, ein Dutzend etwa Spottgedichte, ungefähr 8 geben Beschreibungen. Alle Gedichte sind in den längeren Metren abgefasst, mit Ausnahme von 3 Reḡez-Gedichten, von denen 2 gegen Ende der Sammlung vorkommen und möglicher Weise dem Buch der Reḡez-Gedichte des Elāḡma'i entnommen sind.

Der Text der von mir benutzten Wiener Handschrift ist um 1250/1834 von einem in der Poesie nicht recht bewanderten Gelehrten äusserlich gut geschrieben, erschwert aber das Verständnis durch viele Versehen, besonders bei punktierten Buchstaben. An mehreren Stellen hat der Schreiber die ihm vorliegenden undeutlichen Schriftzüge nachgemalt; die Berichtigung derselben ist mir meistens gelungen, bei einigen ist sie mir nicht ganz sicher. Die fraglichen Stellen sind besonders diese: Ged. 1, 6<sup>a</sup>. 7, 7<sup>a</sup>, 25<sup>b</sup>. 20, 12<sup>b</sup>. 21, 4<sup>a</sup>. 26, 15<sup>a</sup>, 17<sup>a</sup>, 25<sup>b</sup>, 26<sup>a</sup>. 38, 2<sup>a</sup>. 42, 2<sup>b</sup>. 46, 22<sup>b</sup>. 48, 18<sup>a</sup>. 49, 24<sup>a</sup>. 52, 4<sup>b</sup>. 53, 26<sup>a</sup>. 55, 6<sup>b</sup>, 17—21. 57, 28<sup>b</sup>. 62, 5<sup>a</sup>. 66, 12<sup>a</sup>, 13<sup>b</sup>. 72, 27<sup>b</sup>, 33<sup>a</sup>. 74, 12<sup>a</sup>, 25<sup>b</sup>, 34<sup>a</sup>, 34<sup>b</sup>.

in den Ueberschriften bloss der Dichtername mit dem einführenden وقال: so auch f. 184<sup>b</sup>:

وقال المفضل البكري من عبد القيس وقال غير الاصمعي لعامر  
بن اسحم بن عدي النخ

Diese Stelle hat Flügel in seinem Katalog I 435 nicht ganz richtig verstanden, insofern er den Namen Elmofaḍḍal auf den oft genannten Gedichtsammler bezieht und in den Worten عبد القيس das falsch deutet und عبد القيس für den Namen des Dichters hält, während es der des Stammes ist, dem der Dichter angehört. Auch heisst dieser richtiger Ennukrī statt Elbekrī.

Die Stelle ist also so zu verstehen: [Elaḡma'i sagte:] es hat (der Dichter) Elmofaḍḍal ennukrī, aus dem Stamm 'Abd elqais (stammend), das folgende Gedicht gemacht; Andere aber als Elaḡma'i sagen: (es ist beizulegen dem) 'Āmir ben ašham.

Sein Gewährsmann ist öfters Abū 'amr ben el'alā, der um 154/771 oder 159/776 gestorbene grosse Sprachgelehrte; einmal 167<sup>b</sup> für ein kurzes Gedicht Ḥalef elahmar; 187<sup>a</sup> giebt er für das lange Regez-Gedicht No. 58 hier keinen Gewährsmann an, während die Pariser Handschrift des النوادر 5 des Elqālī f. 158<sup>b</sup> denselben Ḥalef als solchen bezeichnet. An wenigen Stellen hat der Herausgeber Glossen als von Elaḡma'i herrührend beigebracht, so f. 172<sup>b</sup>. 187<sup>a</sup>; so auch 178<sup>a</sup> zu zwei Versen Lesarten von ihm. Was die Ueberschrift f. 176<sup>b</sup>: الزيادات من الكتابين bedeuten soll, weiss ich nicht. Allein und bloss auf das ohne Ueberschrift folgende, also von einem unbekannten oder ungenannten Dichter herrührende, kurze Gedicht 4 können die Worte „Die Zusätze aus den beiden Büchern [sind folgende]“ nicht gehen. Beziehen sie sich also auch auf alle 16 noch folgenden (langen) Gedichte? Haben diese also eigentlich zu der ursprünglichen Sammlung der Elaḡma'ijjāt nicht gehört? Dann würde dieselbe beträchtlich kürzer sein, als wir annehmen. Und was sind das für zwei Bücher, denen sie entnommen sind? Diese Fragen kann ich nur mit einer Vermuthung, die ich nicht zurückhalten will, beantworten. Dem Herausgeber „des Restes“ der ihm vorliegenden Elaḡma'ijjāt — s. oben S. XII — ist derselbe als Anhang zu den Elmofaḍḍalijjāt zu kurz vorgekommen; da er in zwei gleichfalls von Elaḡma'i herrührenden Werken 17 Gedichte

gab den Dichtungen ein anderes Gepräge; die Zeitgenossen theilten die Anschauungen und Empfindungen der Dichter und die gesammelten Werke des Einzelnen wurden zum beliebten Gemeingut Vieler. An die Stelle der im Ganzen geschichtlichen Dichtungen der alten Zeit traten die Geschichtswerke, welche die Begebenheiten der früheren und späteren Zeit in Zusammenhang beschrieben und darüber ganz anders belehrten, als die einzelnen Schilderungen und Anspielungen der alten Dichter es vermocht hatten. Was Wunder, wenn bei der immer zunehmenden Menge schriftstellerischer Leistungen in Vers und Prosa die Dichtungen der früheren Zeit an Interesse, Werthschätzung und Verständniss verloren und nur noch die hervorragendsten Dichter derselben ein ehrwürdiges Andenken behielten?

Freilich, für die Sprachgelehrten blieben die alten Dichter noch lange Zeit eine Fundgrube des eigenen Ergötzens und der Belehrung ihrer wissbegierigen Schüler, und so ist es auch den Elaḡmaijjät ergangen. Noch 100 Jahre nach dem Tode des Elaḡma'i behandelte sie der sehr angesehene Sprachkenner 'Alī ben soleimān, bekannt unter dem Ehrennamen Elahfaṣ elaqḡar († 315/927), in seinen Vorlesungen; er selbst hatte sie bei dem noch berühmteren Elmobarrad, welcher im J. 285/898 gestorben war, gehört, und dieser bei einem ungenannten Schüler des Elaḡma'i. Auch Ibn doreid († 321/933) hat darüber gelesen. — Der vorliegende Text mag von einem Schüler des soeben genannten Elahfaṣ herrühren, ebenso die wenigen Glossen und die gewöhnlich knappen Ueberschriften. Denn es heisst f. 187<sup>a</sup> in einer Ueberschrift:

وقال علي بن سليمان حدثنا ابو العباس محمد بن يزيد ان  
الاصمعي انشد اصحابه النج

Dass diese Recension des Textes nicht von Elaḡma'i selbst herrühren kann, ist ersichtlich aus 14 Stellen, wo dem Dichternamen in der Ueberschrift die Angabe vorangeht, von wem Elaḡma'i das Gedicht habe in der Form:

oder für خبّرني انشدني (oder قال الاصمعي انشدني  
سمعت oder قراتها) oder قال ابو سعيد انشدني النج

Mit ausgelassenem قال kommt auch bloss الاصمعي vor, 174<sup>a</sup>, oder auch bloss وانشد لي oder وانشد 173<sup>b</sup>. Meistens steht

nicht. Was man dem Sammler vorwarf, war, dass er fast immer nur die Verse der ganzen oder halben Gedichte gab, ohne die Reihe seiner Gewährsmänner anzuführen und die auf die Abfassung bezüglichen Umstände zu erörtern. Er sagt in der Regel nur: der oder der Dichter sagt — und das wurde gerade ihm, dem besten Kenner der einschlägigen Verhältnisse, verdacht. Es ist ja wahr, Elmofaddal macht es auch nicht anders: aber seine Dichter haben klangvollere Namen, ihre Lebensumstände sind bekannter, ihre Gedichte sind mannigfacheren Gehaltes. Und nun gar die Hamāsa mit ihrem reich gegliederten Stoff! Den hatte ein Dichter zusammengetragen, das konnte Jeder bei jedem Stück fühlen, da brauchte es überhaupt keine Ueberschrift eines Dichternamens, der Leser sah sich durch den abwechslungsreichen Inhalt und den poetischen Reiz desselben gefesselt. Und gerade Dichter war Elaḡma'i nicht.

Die bezeichneten Mängel machen erklärlich, dass die Sammlung mit der Zeit an Ansehen verlor: das Beste davon war den Elmofaddalijjät eingereiht, der Rest galt für einen Anhang zu denselben, und auf dies Anhängsel legte man allmählig kaum noch hohen Werth. Ging es doch den Elmofaddalijjät und ähnlichen Sammlungen aus der alten Zeit und den zahlreichen Gedichtsammlungen einzelner Stämme nicht viel besser: sie fielen der Vernachlässigung und dem Vergessen mehr und mehr anheim, sind zum Theil ganz verschollen. Der Grund dafür lag nicht allein darin, dass ihr sprachliches Verständniss schwierig, dass die Kenntniss der geschichtlichen und persönlichen Verhältnisse, auf welche die Dichtungen sich bezogen, abhanden gekommen war, die socialen Zustände sich verändert, die Bedeutung städtischer und ländlicher Ansiedlung sich verschoben hatten, die Interessen und Anforderungen des Lebens auf völlig neue Wege gerathen waren. Der Grund lag hauptsächlich darin, dass besonders seit dem Auftreten bedeutender Dichter im dritten Jahrhundert ein neuer Geist in die alten Dichtungsformen eingezogen war, dass die Schilderung des Innenlebens die der rohen Gewalt verdrängte, dass neue Stoffe in Fülle sich der Bearbeitung boten, und Wortklaubereien und Erörterung einzelner Ausdrücke nicht mehr als beliebter Stoff der Unterhaltung und als Beweis der Bildung und des Geistreichseins galten. Die veränderte Zeitlage



aber auch aus dieser Handschrift ist ersichtlich, dass aus dieser Sammlung Einschiebungen in die Elmofadḍalijjät stattgefunden haben.

Es scheint mir also dargethan zu sein, dass an der hier veröffentlichten Gedichtsammlung des Elaḡma'i die bezeichneten 20 Gedichte fehlen. Sie umfasst an sich 1163 Verse; rechnen wir die 20 Gedichte mit ihren 441 Versen hinzu, so enthält sie etwas über 1600 Verse, während die Verszahl der Elmofadḍalijjät (ohne die 20 Gedichte) 2246, die der Hamāsa 3760 beträgt. Es ist also die kleinere und an Bedeutung geringere Sammlung. Sie scheint, trotz des gefeierten Namens des Verfassers, keine günstige Aufnahme, keine weite Verbreitung gefunden zu haben. Als Grund dafür giebt der Fihrist I, 56, 1 zweierlei an:

قلة غربتها واختصار روايتها

Wenn Flügel in seinem ausgezeichneten Werke „Die grammatischen Schulen der Araber“ S. 80 die Worte so auffasst: „wegen ihrer geringen Seltenheit und wegen ihres nur auszugsweise überlieferten Textes“, so irrt er sich, meiner Meinung nach. Also, weil die Gedichte nicht selten genug, d. h. Vielen schon bekannt seien, hätten sie keinen Anklang gefunden? Sie sind aber in der That, mit wenigen Ausnahmen, ziemlich unbekannt, keineswegs landläufig; und andererseits kann doch auch ein sehr verbreitetes Gedicht Vielen recht willkommen sein. Ferner: der Text eines Gedichtes sind seine Verse: diese aber hat Elaḡma'i nicht „auszugsweise“, sondern ziemlich vollständig überliefert, wo es sich um grössere Gedichte handelt, und von kleineren poetischen Stücken hat sich oft nichts weiter als Bruchstücke erhalten. Die Hamāsa besteht fast nur aus Bruchstücken: hat das ihrem Werth, ihrer Beliebtheit und Verbreitung Eintrag gethan? Was man an jenen vermisste, war, dass die Gedichte nicht genug sprachliche Auffälligkeiten boten, wie man es gerade von einem Sammler wie Elaḡma'i erwarten durfte und wie es in den damaligen gelehrten Kreisen verlangt wurde. Ich glaube nicht, dass die obige Lesart قلة غربتها richtig sei; sie ist in قلة غربتها zu ändern und giebt den obigen Sinn, womit allerdings eine Ablehnung der Sammlung sich begründen liess. Was den zweiten Grund betrifft, ist die Lesung freilich richtig, die Auffassung aber

mahdi vorbeigekommen sei, als Elmofaḍḍal diesem eine Qaṣīde des Elmosajjib ben 'als vorgetragen habe. Ohne dass sie es gewahr geworden, habe er zugehört, es habe ihm gefallen und er habe den Elmofaḍḍal aufgefordert, sich an die Gedichte solcher Dichter, die nur Weniges gedichtet hätten, zu machen und aus jedem das Beste auszuwählen: das würde grossen Nutzen stiften. Das habe jener denn auch gethan. — Wir dürfen daher wohl annehmen, dass er die ursprünglich kleinere Sammlung von etwa 30 Gedichten allmählig bis auf ungefähr 100 vermehrt habe und dass, nach seinem Tode, weitere Zusätze als aus den Elaṣma'ijjāt überhaupt nicht oder doch nur wenige hinzugekommen seien.

Die Handschrift der Elmofaḍḍalijjāt im Britischen Museum kenne ich nur aus dem Kataloge desselben (Vol. II, Codices arabici, No. 566, pag. 261. 262). Danach enthält dieselbe 150 Gedichte und 76 Dichter, deren Namen aufgezählt werden, aber ohne Angabe, wie viele Gedichte von ihnen und an welcher Stelle sie vorkommen. Die 3 namenlosen Dichter in der Wiener Handschrift (No. 12. 37. 71 „Einer und Eine aus Stamm so und so“ und „ein Jude“) sind dabei übergangen und سويد بن حذاق ist von يزيد بن حذاق nicht unterschieden. Andererseits kommen وعلة المجرمي (doch s. unten) und عمرو بن قعشة in der Wiener Handschrift nicht vor; ebenso wenig in der Berliner. Von diesen kleinen Abweichungen abgesehen, stimmt die Reihenfolge der Dichter bis zum 68. (ابو ذؤيب الهذلي) in der Londoner Handschrift durchaus mit der Wiener Handschrift überein, nur dass von 4 Dichtern der Elaṣma'ijjāt Gedichte eingeschoben sind. Von den letzten 8 Dichtern der Londoner Handschrift kommen 6 unter den Elaṣma'ijjāt vor, einer (خالد بن القعقب) weder da noch in den Elmofaḍḍalijjāt, einer (الحارث بن وعلة) vielleicht unter den Elmofaḍḍalijjāt (Wiener Handschrift No. 31, f. 60<sup>a</sup>).

Mit Sicherheit ergibt sich also nur, dass von den 76 Dichtern (der Londoner Handschrift) 10 zu denen der Elaṣma'ijjāt gehören. Ziehen wir diese zehn mit ihren 17 Gedichten, ferner die obigen 3 namenlosen und den zuletzt genannten Fraglichen ab, so bleiben von den 150 Gedichten der Elmofaḍḍalijjāt der Londoner Handschrift nur 129 übrig, so viel wie in der Wiener. Wir erhalten also auch hier keine Auskunft, ob und welche anderen Gedichte davon auch noch zu den Elaṣma'ijjāt zu zählen seien,

schoben, ohne dass dies jedoch im Text bemerkt wäre. Die Zahl dieser Einsachtelungen ist nicht angegeben: sie ergibt sich aber aus dem Unterschied der Gedichtzahlen in der Wiener und Berliner Handschrift: nämlich 20. Diese 20 Gedichte, welche in der Berliner Handschrift fehlen, lassen sich also genau angeben und sind alle oder doch grösstentheils den *Elaçma'ijjat* entnommen. Es sind in der Wiener Handschrift die Gedichte:

No. 12, f. 21 <sup>a</sup>	رجل من عبد القيس
15, 25 <sup>a</sup>	المّرّار بن منقذ (مِرْ) (auf
18, 37 <sup>a</sup>	عبد الله بن سليمة العامدي
30, 59 <sup>a</sup>	عبد يغوث بن وقاص الحارثي
31, 60 <sup>a</sup>	الحارث بن وعلّة الجرمي
33, 62 <sup>a</sup>	جُبَيْهَاء الاشجعي
82, 108 <sup>a</sup>	يزيد بن خذّاق وتروي للممّزق
92, 112 <sup>b</sup>	الحصين بن الهمام السهمي
93, 113 <sup>a</sup>	الحصفي بن محارب واسمه عامر المجازي
94, 114 <sup>b</sup>	السفاح بن بكير بن معدان اليربوعي
95, 115 <sup>a</sup>	ضَمْرَة بن ضَمْرَة النهشلي
96, 115 <sup>b</sup>	عوف بن عطية بن الحارث التيمي
97, 116 <sup>a</sup>	
115, 128 <sup>b</sup>	ربيعة بن مقروم الضبي
123, 139 <sup>b</sup>	خراشة بن عمرو العبسي
124, 140 <sup>a</sup>	بشامة بن العذير العذري
125, 140 <sup>b</sup>	عمرو بن الاهتم
126, 142 <sup>a</sup>	عوف بن عطية
127, 144 <sup>b</sup>	الاسود بن يعفر
128, 145 <sup>a</sup>	ابو ذؤيب وهو خويلد بن خالد

[Wir lassen hiebei das Gedicht 129 der Wiener Handschrift als „Zusatz“ ausser Betracht, s. oben.]

Nach Abzug dieser 20 Gedichte enthalten die *Elmof.* deren also 108. Dies stimmt nicht mit der obigen Stelle aus *Elmarzūqī's* Vorwort, wo von 30 Gedichten die Rede war, lässt sich aber erklären. Derselbe Commentator erzählt ebendort, dass der *Ḥalīfe Elmançūr* eines Tages an dem Zimmer seines Sohnes *El-*

die Angaben, welche der gelehrte Elmarzūqī († 421/1030) am Ende der Vorrede zu seinem ausführlichen und brauchbaren Commentar zu den Elmofaḍḍalijjāt macht. Es heisst da in dem Cod. Berol. (Kat. VI 7446) f. 5<sup>a</sup>:

حدثني حمزة بن الحسن انه سمع ابا الحسن علي بن سليمان  
الاخفش يقول حدثني ابو جعفر محمد بن الليث الاصبهاني قال  
املى علينا ابو مكرمة الضبي المفضليات وذكر انها كانت ثلاثين  
قصيدة وكان جمعها لاميير المومنين المهدي فقرئت من بعد علي  
الاصمعي فبلغ بها مائة وعشرين

Demnach hat Abū 'ikrima eḍḍabbī (um 240/854) in Vorlesungen die Elmofaḍḍalijjāt dictirt und erklärt und bemerkt: es seien (ursprünglich) 30 Gedichte gewesen und für Elmahdī sei die Sammlung veranstaltet; späterhin habe Elaḥma'ī darüber gelesen und ihre Zahl auf 120 gebracht. Einigermassen stimmt das Letztere mit den beiden mir bekannten Handschriften (Wien und Berlin) überein: Die Berliner Handschrift (Wetzstein I 66) hat 109 Gedichte, ist aber am Schluss unvollständig: wie viel daran fehlt, lässt sich nicht erkennen. Das letzte (109.) Gedicht, von dem hier nur die ersten fünf Verse vorhanden, gehört zu den Elaḥma'ijjāt; es ist möglich, dass Elmarzūqī, der Commentator der Elmofaḍḍalijjāt, die übrigen dazu gezählten Gedichte aus der anderen Sammlung zu Ende seines Werkes hinter einander fort erklärt hat: wahrscheinlich ist es jedoch nicht. Die Wiener Handschrift aber enthält 129 Gedichte, von denen sich das letzte nur in einigen Handschriften findet, wie ausdrücklich bemerkt ist, also 128. Dass diese alle dem ursprünglichen Werke des Elmofaḍḍal angehört haben, ist völlig ausgeschlossen; am Schluss der Wiener Handschrift ist ausdrücklich von Zusätzen (زيادات) die Rede. Fol. 149<sup>b</sup> unten steht وسائر الزيادات وكملت المفضليات وهذه بقية للاصمعيات التي اخلت بها المفضليات d. h. ganz zu Ende sind hier die Elmofof. und alle (darin vorkommenden) Zusätze. Und dies (das Folgende) ist ein Rest von den Elaḥma'ijjāt, mit deren Zwischenschiebung die Elmofaḍḍalijjāt versehen worden sind. Es sind also in das ursprüngliche Werk des Elmofaḍḍal hie und da Gedichte aus der Sammlung des Elaḥma'ī, Einiges vielleicht auch aus anderen Sammlungen, einge-

zu bereichern. Gewiss ist, dass er eine Unzahl von Gedichten sammelte, und zwar nicht bloss solche in dem kurzen Regezs-Versmaasse, von denen er 4000, nach Einigen sogar 16 000 im Gedächtniss gehabt haben soll, sondern auch Gedichte in den längeren Versmaassen, richtige Qaçiden, von denen er angeblich auf jeden Buchstaben reimend 100 zur Hand hatte, also fast 3000 Stück. Als er, nach Vollendung seiner Studien, denen er mit grösstem Eifer bei den berühmtesten Lehrern in Elbaçra obgelegen hatte, den Plan fasste, auch seinerseits „auswärts“ zu studiren, mag er gegen 30 Jahre alt gewesen sein. Er blieb auswärts etwa 20 Jahre, nützte die Zeit aufs Beste aus — denn die Hälfte seiner Schriften beruht auf Sammlungen aus dieser Zeit — und kehrte zu Anfang der Siebziger nach Elbaçra zurück, also nicht lange nach der Zeit, als Elmofadqal aus dem Leben geschieden war. Der Ruf seiner erstaunlichen Gelehrsamkeit in sprachlichen und literarischen Dingen wird sich sehr bald verbreitet haben, und es dauerte nur ein paar Jahre, bis an ihn der Ruf von Seiten des Halifen Hārūn arrasīd erging, den Unterricht seines kleinen Sohnes Mohammed — des späteren Halifen Elmīn — zu übernehmen. Da dieser im Jahr 171 geboren war, wird er sich um 175/791 zu obigem Zweck nach Bagdad begeben haben, wo er eine lange Reihe von Jahren in Stellung blieb und immer grösseres Ansehen und bedeutenden Reichthum erwarb. Wahrscheinlich in dieser Zeit hat er den zu seiner Gedichtsammlung schon früher gefassten Plan ausgeführt; Eile that gewissermaassen Noth, damit nicht Andere ihm mit gleichem Unternehmen zuvorkämen. Ein Concurrerzwerk, das des Elmofadqal, lag ja vor, und mit diesem hatte er sich abzufinden. Sein Werk konnte ja nur eine Ergänzung des Anderen werden, denn allerlei daraus zu wiederholen ging nicht an, der ältere Zeitgenosse war ihm mit den besten Dichtungen und den klangvollsten Namen zuvorgekommen. Er traf also seinerseits eine Auswahl aus seinen Sammlungen, zu denen auch sein früherer Lehrer in der Poetik, der geistvolle und kenntnisreiche Halef elāhmar, beigetragen hatte — und dieser setzte seine Waaren gern unter der Etikette „in der Vorzeit gemacht“ auch bei gelehrten Leuten ab.

Wie umfangreich jede der beiden Sammlungen gewesen sei, ist nicht bekannt, aber etwas Licht fällt auf diese Frage durch

## Vorwort.

Zu den grossen Sammlungen arabischer Gedichte aus der Zeit vor Mohammed und aus dem 1. Jahrhundert der Hīgra gehört die von dem berühmten arabischen Sprachgelehrten Elaṣma'i etwa um 180 der Hīgra (= 796 n. Chr.) oder etwas später veranstaltete und nach ihm Elaṣma'ijjāt genannte.

Die vorliegende Ausgabe derselben stützt sich allein auf die Wiener Handschrift, welche von Flügel in seinem Wiener Katalog in Bd. I No. 449 beschrieben ist; ein anderer handschriftlicher Text davon hat mir nicht vorgelegen. Die in einer Landberg'schen Sammlung befindliche und von mir vor etwa 5 Jahren auf kurze Zeit gebrauchte Handschrift ist nur eine Abschrift der Wiener. Wie diese enthält auch sie die Gedichtsammlung Elmo-faḍḍalijjāt, dann die Elaṣma'ijjāt.

Beide Werke stehen nicht bloss in einem äusseren, sondern auch inneren Zusammenhang. Elmofaḍḍal hatte eine Menge von Gedichten der berühmtesten Dichter in den verschiedenen Stämmen der Landaraber gesammelt, ohne Zweifel doch in seinen besten Lebensjahren, sie dann gesichtet und geordnet und seinem Gönner, dem Halifen Elmahdi, der die Poesie hochschätzte und auch selbst Verse machte, vorgetragen; das Werk erhielt seinen Beifall dermaassen, dass er äusserte, er hätte es gern noch umfangreicher gesehen. Diesem Wunsche wird jener etwa bis zum J. 160/777 entsprochen haben, die ursprüngliche Sammlung wird um 140 oder 150 gemacht sein; der Halife starb im J. 169/785, in demselben Jahr auch der Sammler. Damals war Elaṣma'i ungefähr 45 Jahre alt. Vielleicht hat das Beispiel Einfluss auf ihn geübt, dass er auch auf Gedichtsammlern sich verlegte, neben dem Hauptbestreben, seine Sprachkenntnisse in verschiedenen Stämmen



# Inhalt.

	Seite
Vorwort . . . . .	V
Liste der gebrauchten Abkürzungen . . . . .	XXVIII
Gedichtfolge in der Handschrift und im Druck . . . . .	XXVIII
Biographische Angaben über die Dichter der <i>Elaçma'ijjät</i> nach der Gedichtfolge . . . . .	1
Lesarten a) zu den <i>Elaçma'ijjät</i> . . . . .	28
b) zu den lexikalischen <i>Qağiden</i> . . . . .	87
—————	
Arabischer Titel . . . . .	I
Die <i>Elaçma'ijjät</i> , Text . . . . .	I
Die lexikalischen <i>Qağiden</i> a) des Ibn 'hizām . . . . .	VO
b) eines Unbekannten . . . . .	V9
Die Glossen a) zu Ibn 'hizām . . . . .	AO
b) zu dem Unbekannten . . . . .	9A
Alphabetische Dichterliste, arabisch . . . . .	IOA
—————	





# SAMMLUNGEN

ALTER ARABISCHER DICHTER.

L

ELAÇMA'IJJĀT

NEUNT

EINIGEN SPRACHQAÇĪDEN

HERAUSGEGEBEN

VON

W. AHLWARDT.



BERLIN,

VERLAG VON REUTHER & REICHARD

1902.

LONDON,  
WILLIAMS & NORGATE  
14 HENRIETTA STREET.

NEW-YORK,  
LEMOKE & BURCHNER  
812 BROADWAY.

Im Druck befinden sich

# SAMMLUNGEN

## ALTER ARABISCHER DICHTER.

HERAUSGEGEBEN  
VON  
W. AHLWARDT.

II. UND III. BAND.

Der II. und III. Band werden nur Reġez-Dichtungen enthalten, und zwar

Band II den DĪWĀN des ELĀĠĠĀĠ (nebst den Bruchstücken des Ezzafajān) und

„ III den DĪWĀN des RŪBA ben elāġġāġ.

Auf die in *sprachlicher Hinsicht höchst wichtigen* vollständigen Dīwāne der beiden angesehensten Reġez-Dichter ELĀĠĠĀĠ und RŪBA, welche der II. und III. Band bringen wird, nebst zahlreichen Varianten und mehr als 500 vereinzelt vorkommenden Versen derselben, sei hiermit noch ganz besonders hingewiesen.

Die beiden Bände werden in rascher Folge erscheinen und voraussichtlich noch in diesem Jahre zur Ausgabe gelangen.

---













